DE PASSAGE À GRANBY

BOISVENU INSINUE QUE VINCENT A « UN PASSÉ TROUBLE » >5



La Voix de l'Est



UNE RESSOURCE RÉGIONALE SOUS-UTILISÉE >3

L'AÉROPORT NE DÉCOLLE PAS

PHOTO ALAIN DION

DOUANES

Saint-Armand se mobilise

>9

AU PALACE

Un gros week-end pour les amateurs de musique

>3A

SPORT-ÉTUDES AU VERBE DIVIN

Une réussite à l'école et sur la glace

>61

GRANBY VOUS INFORME

>17



Financement rapide sur place

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
450 378-1212
601 Principale, Granby
(voisin de la cantine Chez Ben)

2007 HYUNDAI SANTA FE
16 490$
AWD, V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, 57 250 km

2005 NISSAN SENTRA
6 490$
automatique, climatiseur, groupe électrique, 89 050 km

2007 KIA RONDO
10 990$
automatique, climatiseur, groupe électrique, 74 900 km

2006 DODGE CARAVAN
7 990$
automatique, climatiseur, groupe électrique, 95 400 km

2007 FORD F150 LARIAT
23 990$
4x4, «crew», automatique, très équipé, cuir 64 650 km

2008 AUDI A4 QUATTRO
21 990$
automatique, très équipée, cuir, toit ouvrant, 89 140 km
830515

2
2

L'aéroport régional des Cantons-de-l'Est. Pour certains, c'est un véritable petit joyau au cœur d'une région de rêve. Pour d'autres, c'est une infrastructure qui coûte une petite fortune aux trois municipalités qui la subventionnent à coup de 100 000 $ par année, soit Bromont, Granby et Cowansville. Mais pour plusieurs, c'est surtout un lieu sous-utilisé pour le développement économique de la région. Qu'en est-il réellement ? *La Voix de l'Est* est allée faire son tour, cette semaine.

« Un outil incroyable »

— Robert Blais, DG de l'aéroport



MARIE-ÈVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — 15 h 30. Il fait beau, mais froid. Surtout à cause du vent qui fouette nos peaux déjà suffisamment maltraitées par l'hiver. Quelques avions décollent, atterrissent ; ce sont les étudiants de l'école de pilotage Eid Air qui pratiquent leurs manœuvres. Dans le « stationnement » de l'aéroport, un hélicoptère attend sagement son maître, un homme d'affaires de passage dans le coin et qui a pris un chemin beaucoup plus court, et surtout plus beau, que l'autoroute 10. Voilà, sa journée est finie, il prend la direction du Centre Bell pour le match de hockey.

Dans la salle d'attente, quelques personnes patientent. Ces quelques personnes sont Roger Deslauriers, directeur de l'International Bromont, Pauline Quinlan, mairesse de Bromont, Richard Joyal, le trésorier de la Ville, Benoît Girardin, spécialiste en organisation d'événements et avocat, et Akaash Maharaj, DG de la Fédération équestre canadienne. À eux cinq, ils forment une délégation prête à s'envoler pour Lexington, au Kentucky, et y recueillir diverses informations dans le but d'attirer dans la région une compétition équestre d'envergure nationale (**voir autre texte**). Ils attendent le O.K. pour monter à bord du Piper Navajo qui leur fera gagner beaucoup de temps. « Aucun vol en partance de Montréal n'arrive directement là-bas, mentionne Roger Deslauriers. Il aurait fallu qu'on fasse un ou deux transferts avant d'arriver. On en aurait eu pour 15 heures de voyage environ. »

Dans l'avion privé, mis gracieusement à leur disposition par une connaissance, ils seront rendus à destination tout au plus trois heures après le décollage. « Ça sauve beaucoup de temps, mais aussi, comme on dit, le temps c'est de l'argent, explique le DG de l'aéroport, Robert Blais. S'il avait fallu payer le salaire de tout ce monde-là pendant 15 heures au lieu de trois, ça aurait coûté une fortune. Sans compter une fort probable seconde nuit d'hôtel. »

Ce n'est pas la première fois que la mairesse de Bromont voyage dans un de ces types d'avion. « Chaque fois qu'on en a l'occasion, on en profite », laisse-t-elle savoir. Mais la plupart du temps, c'est plus difficile, et surtout plus cher, que de passer par Montréal.

Réserver un vol à bord d'un petit appareil privé peut coûter jusqu'à 4000-4500 $, tout dépendant de la destination. « Pour une personne, c'est sûr que ça revient extrêmement cher, mais si on est sept ou huit, ça peut valoir la peine », souligne Robert Blais.

« Parce qu'au contraire des grands transporteurs, on paie à l'appareil, et non au siège. »

Plus à venir

Nos cinq voyageurs ne sont pas les seuls à utiliser les services de l'aéroport régional des Cantons-de-l'Est dans leurs déplacements d'affaires. « Il se fait beaucoup d'allers-retours vers Toronto, par exemple, pour les grandes compagnies comme IBM, Bombardier, Cascades… », illustre M^me^ Quinlan.

Mine de rien, en moyenne par année, entre 60 et 70 atterrissages et décollages quotidiens se produisent à Bromont, indique le chef répartiteur de l'aéroport, Karl Bédard. « Mais l'hiver, il y en a beaucoup moins, précise-t-il. À partir de maintenant et jusqu'en octobre, il y en a environ cinq fois plus que pendant les autres mois. »

Un pas de plus vers des Jeux équestres mondiaux à Bromont

MARIE-ÈVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — *La Voix de l'Est* avait déjà annoncé, en décembre dernier, que Bromont avait dans sa mire d'accueillir les Jeux équestres mondiaux de 2018 sur l'ancien site des Jeux olympiques de 1976.

Un pas de plus dans cette direction s'est fait cette semaine, alors que la mairesse, Pauline Quinlan, le directeur de l'International Bromont, Roger Deslauriers, et leurs acolytes se sont rendus à Lexington, au Kentucky, pour s'entretenir avec ceux qui ont accueilli l'événement convoité l'an dernier.

« On a échangé beaucoup d'informations sur les démarches qui précèdent le dépôt de la candidature, affirme M^me^ Quinlan au lendemain de son retour des États-Unis. On a réussi à obtenir des références, des détails, des documents, on a pu voir les installations, on est tous très satisfaits de notre rencontre. Dans notre démarche de réflexion, c'était primordial de faire ça. »

Elle mentionne toutefois qu'ils n'en sont réellement « encore qu'aux tout débuts » des procédures, et que rien n'est réellement concret pour l'instant. « Mais on continue à faire nos devoirs. On s'est donné différentes tâches à accomplir dans les prochaines semaines, principalement des vérifications à faire et des gens à rencontrer. »



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Le trésorier de la Ville de Bromont, Richard Joyal, la mairesse Pauline Quinlan, le directeur de l'International Bromont, Roger Deslauriers, le DG de la Fédération équestre du Canada, Akaash Maharaj, et le pilote qui les a conduits à Lexington, au Kentucky, Simon Ferland, quelques minutes avant leur départ.

Rappelons que Pauline Quinlan a déposé en mains propres au secrétaire général de la Fédération équestre internationale, Alexander McLin, le 19 octobre dernier à Lausanne, en Suisse, une lettre exprimant l'intérêt de la Ville de Bromont à tenir les Jeux de 2018.

Dans une lettre adressée à Alexander McLin, la ministre de l'Éducation, des Loisirs et du Sport, Line Beauchamp, a signifié son appui au projet de Bromont.

« C'est un événement mondial, c'est deux fois plus gros que les Jeux olympiques de 1976. Il y aura deux fois plus de chevaux, des représentants de 128 pays débarqueront, c'est vraiment un événement qui aura des retombées économiques non seulement pour la région, mais aussi pour la province et l'est du pays », soutient M. Deslauriers.

Ainsi, la Ville de Bromont aura besoin de l'implication de Montréal, de Sherbrooke, des deux MRC (Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi) et des deux paliers de gouvernement pour rendre possible la tenue de l'événement à Bromont.

M^me^ Quinlan compte également sur l'aide de Cabourg, la ville jumelée à Bromont, comme appui à l'accueil des Jeux équestres mondiaux. L'événement, qui a lieu aux quatre ans comme les Olympiques, se tiendra en Normandie en 2014, tout près de Cabourg, qui devrait pouvoir bénéficier des retombées touristiques que les Jeux apportent, notamment en terme d'hébergement.





PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

En moyenne, par année, entre 60 et 70 atterrissages et décollages quotidiens se produisent à Bromont, indique le chef répartiteur de l'aéroport, Karl Bédard. «Mais l'hiver, il y en a beaucoup moins, précise-t-il. À partir de maintenant et jusqu'en octobre, il y en a environ cinq fois plus que pendant les autres mois.»

Deux exemples d'utilité économique

MARIE-ÈVE LAMBERT
marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — Il n'y a pas que pour les voyages d'affaires que l'aéroport régional des Cantons-de-l'Est peut être utile à la région. Pour Dream Air Craft, division de Desmarais et Gagné, qui se spécialise dans la fabrication de petits avions de brousse, c'est un avantage énorme d'avoir accès à de telles installations à une quinzaine de minutes de son usine, située dans la rue Maisonneuve à Granby.

« Quand on termine la construction d'un avion, explique le DG de l'entreprise, Yvan Desmarais, on enlève les ailes et on le transporte jusqu'à l'aéroport de Bromont, où il est soumis à une inspection de Transport Canada, puis à 25 heures de tests en vol avant d'obtenir son O.K. définitif. »

Entre 15 et 17 % du travail de Dream Air Craft, la seule entreprise à produire des avions du genre au Québec, se fait sur le site de la Régie aéroportuaire régionale des Cantons-de-l'Est.

« Si on n'avait pas Bromont à proximité, on devrait aller à Saint-Hyacinthe, qui est un petit aéroport privé, et ce ne serait pas commode », poursuit-il.

Pas commode, dit-il, parce que les services d'urgence sont beaucoup plus près à Bromont qu'à Saint-Hyacinthe. « Veux, veux pas, on n'aime pas trop y penser, mais s'il arrivait quelque chose, c'est rassurant de savoir qu'on pourra obtenir de l'aide rapidement », mentionne M. Desmarais.

Mais pas commode surtout parce que ça coûterait beaucoup plus cher en frais de transport. « Transporter un avion à Saint-Hyacinthe, c'est beaucoup plus loin, donc beaucoup plus cher », illustre-t-il.

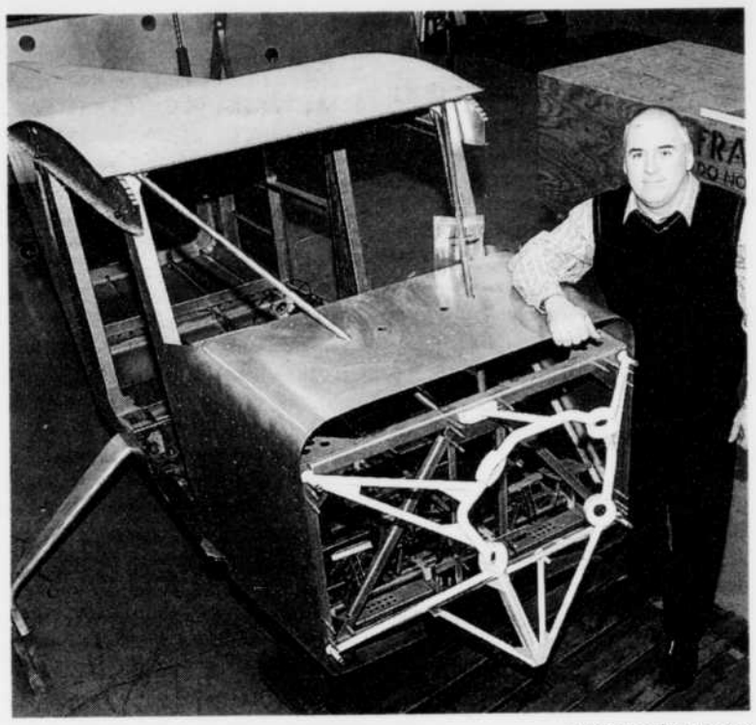


PHOTO DANIÈLE FRANCIS

« Quand on termine la construction d'un avion, explique le DG de Dream Air Craft, Yvan Desmarais, on enlève les ailes et on le transporte jusqu'à l'aéroport de Bromont, où il est soumis à une inspection de Transport Canada puis à 25 heures de tests en vol avant d'obtenir son O.K. définitif. »

Du beurre sur son pain

Le photographe indépendant David Leblanc, lui, affirme carrément que l'aéroport lui a permis de manger à certains moments. « Et j'exagère à peine », lance-t-il.

Résidant de Cowansville, il profite fréquemment des installations de l'aéroport régional des Cantons-de-l'Est pour faire mousser ses contacts. « Trente pour cent de mes contrats, je les obtiens ici », assure-t-il.

Le fait qu'il fasse de la photographie aérienne est sûrement un plus pour lui, mais il soutient que cette branche ne l'occupe que 5 à 10 % du temps. « Mais en jasant avec les gens d'affaires qui débarquent ici, je réussis souvent à décrocher des contrats pour des mariages, des événements-bénéfices et toutes sortes d'autres choses. »



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Résidant de Cowansville, le photographe David Leblanc profite fréquemment des installations de l'aéroport régional des Cantons-de-l'Est pour faire mousser ses contacts. «Trente pour cent de mes contrats, je les obtiens ici», dit-il.

Ça peut paraître beaucoup — ou pas —, mais chose certaine, ce n'est pas suffisant pour les gens qui voient beaucoup plus grand pour l'infrastructure bromontoise.

« Il faut commencer à s'occuper sérieusement de notre aéroport, signale Jean Provost, pharmacien et pilote à ses heures. On a un tremplin, un outil incroyable, tout brasse autour et on ne s'en sert même pas. »

« Le problème, c'est qu'on n'est pas habitués à penser avion, poursuit-il. Mais il faut y voir. Tous les jours, il y a des gens de Granby qui se rendent à Montréal pour aller à Toronto. Il y a un besoin immense pour ça ici. Mais que sera le transport vers Montréal dans quelques années? Si on peut éviter de se rendre à Montréal, sauver une heure de route (sans trafic), puis trois heures de passages de douanes avant de monter dans l'avion, peut-être un transfert dans un autre aéroport et un autre passage de douanes, on sauve beaucoup de temps et d'argent. »

Le DG de l'aéroport appuie les dires de M. Provost. Et il est si persuadé qu'il y a un avenir dans le transport des passagers à Bromont qu'il annoncera, le 27 avril prochain, un projet d'envergure pour l'aéroport. « Notre gros projet, c'est qu'on aimerait développer davantage le transport de passagers en allant chercher un ou deux transporteurs , fait savoir Robert Blais. On aimerait faciliter la vie des gens d'affaires lorsqu'ils souhaitent aller rencontrer des clients ou en recevoir. Ça pourrait également aider au tourisme. Ça pourrait être, en fait, un outil incroyable pour le développement économique de la région. »

Et ce n'est pas un rêve, ajoute-t-il. « Ça se fait déjà au Mont-Tremblant. »

En effet, depuis quelques années, La Macaza, l'aéroport international de Mont-Tremblant, fait affaire avec deux transporteurs aériens: Porter, à destination de Toronto, et Continental Airlines, à destination de New York.

L'intérêt de transporteurs aériens du Mexique et d'Europe a également poussé les administrateurs des lieux à investir, fin 2009, dans un important projet de développement de leurs infrastructures totalisant 4,5 millions $, de sorte que des Boeing 737 et des Airbus 320 pourraient bientôt y atterrir.

L'aéroport régional des Cantons-de-l'Est cherche, lui aussi, à attirer des transporteurs aériens chez elle. Et c'est une nouvelle dans ce sens qui sera annoncée en grande pompe le 27 avril prochain. Impossible, pour l'instant, d'en dévoiler davantage, nous a-t-on dit.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

«Notre gros projet, c'est qu'on aimerait développer davantage le transport de passagers», fait savoir le DG de l'aéroport, Robert Blais.

Le saviez-vous?

Pour le prix d'une Mercedes, on peut avoir un petit avion deux places. Il ne sera pas neuf, évidemment, mais il permettra de voler.

André Robert
le courtier qui vend
vite et bien
Via Capitale Performance
Agence immobilière

340 Notre-Dame, Roxton Falls
VENDU EN 21 JOURS

Vous voulez
DE L'IMPACT
pour des transactions
rapides et rentables,
téléphonez-moi !
450 378-8461

818950

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Faible neige cessant le matin
Max. 5 Min. -3

DEMAIN

Ensoleillé
Max. 6 Min. -6

SOMMAIRE

Agenda (ajout) 29
À ne pas répéter 20
Cahier Week-End..... 1A à 16A
Carrières et profession..... 26-29
Du front tout l'tour d'la tête..... 10
Économie 30-31
Horoscope..... 4A
Jeux..... 14A
Nécrologie..... 55 à 57
Opinion 12
Petites annonces 36
Sports..... 58

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 60

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	450-375-4555
Abonnement et livraison	450-375-4555, option 2
Les Petites annonces	450-375-8888
Événements urgents	450-375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#172 667
TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	450-777-4865
Publicité	450-777-7221
Petites annonces	450-375-2195
INTERNET	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**

par camelot	4,13 $
par motorisé	4,55 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.



MICHEL LALIBERTÉ

www.cyberpresse.ca/lavoixdelest

Le registre de la liberté de parole

Entrée assez fracassante de Jean-Guy Dagenais dans la campagne électorale. Le candidat du Parti conservateur dans Saint-Hyacinthe-Bagot a affirmé qu'il était en faveur de l'abolition du registre des armes à feu. La déclaration en a fait bondir plusieurs puisque l'homme était jusqu'à la semaine dernière président de l'Association des policiers et policières provinciaux du Québec, long synonyme pour désigner le syndicat des agents de la Sûreté du Québec. Quand on sait que les forces policières sont d'ardentes défenderesses du registre, on s'étonne en effet de cette prise de position.

On a bondi donc en entendant M. Dagenais remettre en question l'utilité du registre. Surtout qu'il l'a défendue par le passé. Deux possibilités pour justifier ce brusque changement de direction, selon ses détracteurs-adversaires-opposants: l'aspirant député souffre d'hypocrisie ou d'opportunisme.

Ni l'un, ni l'autre, si on en croit les explications de l'ex-policier-syndicaliste. Il n'a jamais cru au registre. Lorsqu'il était appelé à le défendre publiquement, il ne faisait que remplir le mandat que lui avait confié son organisation syndicale. Bref, il jouait le bon soldat.

On n'a pas vraiment de raison de douter de M. Dagenais. Il est fort possible qu'il doute depuis le début de l'utilité du registre. En tant que président d'un syndicat de policiers, son rôle était de se faire le porte-parole de la position de son organisme sur cette question et ce, peu importe l'opinion qu'il en avait.

Maintenant, dit-il, il peut s'exprimer à titre personnel. Si tel est le cas, il serait intéressant de l'entendre sur d'autres sujets d'intérêt pour les Québécois. Par exemple, le droit des femmes à l'avortement. Ou encore l'application de la loi 101 dans les compagnies avec des chartes fédérales. Que pense-t-il aussi de la loi sur les jeunes contrevenants ? Tant qu'à y être, on aimerait entendre sa solution pour le pont Champlain et le retour des Nordiques dans le village.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Ève-Mary Thaï Thi Lac, députée sortante de Saint-Hyacinthe-Bagot.



PHOTO LE SOLEIL

Le candidat du Parti conservateur dans Saint-Hyacinthe-Bagot, Jean-Guy Dagenais.

Allez, M. Dagenais, livrez-nous le fond de votre pensée, sans vous soucier du groupe que vous représentez maintenant, le Parti conservateur, champion du contrôle de l'information!

•••

Les campagnes électorales sont des périodes propices pour galvauder l'expression « développement économique ». Restons dans Saint-Hyacinthe-Bagot où la députée sortante Ève-Mary Thaï Thi Lac propose de mettre en place des « mesures significatives », pour assurer le « développement social et économique » de la circonscription.

Suggestions de la candidate bloquiste:

- Réforme de l'assurance-emploi
- Bonification du supplément de revenu garanti pour les personnes âgées
- Un programme d'aide aux travailleurs âgés
- Un appui substantiel aux femmes et aux familles à revenu modeste
- Un réinvestissement majeur pour les logements sociaux
- Une aide juste et adéquate à nos agriculteurs
- Des incitatifs pour favoriser la relève en agriculture
- Un accès à un réseau de communications moderne pour les PME (pour qu'elles restent compétitives)
- Un soutien approprié au secteur manufacturier du meuble et du textile

Voilà une belle liste d'épicerie. Vous remarquerez, toutefois, qu'elle ne touche à peu près pas au « développement économique ». Mme Thaï Thi Lac table surtout sur la bonification et la création de programmes sociaux. Mais pour financer de telles choses, il faut créer de la richesse.

Pour le « développement économique », c'est assez mince. Certes, la députée plaide pour venir en aide aux fabricants de meubles et aux entreprises de textile. Mais soyons francs. À moyen et long termes, peut-on vraiment sauver ces deux secteurs manufacturiers fragilisés depuis des années par la concurrence des pays asiatiques ? Peut-être serait-il préférable de miser sur de nouveaux créneaux.

Allez, Mme Thaï Thi Lac, proposez-nous des idées novatrices pour justement développer l'économie.

•••

Le député sortant de Shefford, Robert Vincent, vient de se mettre à l'ère de Twitter. On peut suivre le candidat du Bloc québécois à @BlocRVincent.

M. Vincent a présentement neuf abonnements, dont naturellement le gazouillis de son chef, Gilles Duceppe.

Pour l'heure, le député n'a que deux personnes qui le suivent: Claudel Massé, un partisan bloquiste de Granby, et un certain Grand parleur. Voyons voir combien d'internautes suivront M. Vincent la semaine prochaine.

Des idées, commentaires ou observations pour alimenter cette chronique ? Ne vous gênez surtout pas: michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

EN BREF

Une députée conservatrice compare Michael Ignatieff à Mouammar Kadhafi

RENFREW, ONT. (LA PRESSE CANADIENNE) — Une députée conservatrice d'arrière-ban s'est excusée, hier, pour avoir apparemment comparé Michael Ignatieff à Mouammar Kadhafi.

Cheryl Gallant, qui représente la circonscription ontarienne de Renfrew-Nipissing-Pembroke, a diffusé un message sur le réseau Twitter, hier, affirmant qu'elle s'excusait pour une remarque précédente.

La députée a reconnu que ses propos au sujet de Michael Ignatieff n'avaient pas lieu d'être dans le cadre d'un débat d'idées.

Le message pour lequel Mme Gallant s'est excusée n'est plus disponible sur Twitter. Mais une saisie d'écran effectuée la semaine dernière montre que Cheryl Gallant a affublé le chef libéral du surnom «Igaffi», apparemment en référence au dirigeant libyen tombé en disgrâce.

Cheryl Gallant n'en est pas à sa première controverse. En 2004, elle avait comparé l'avortement à la décapitation d'un entrepreneur américain en Irak.

Lotto MAX

AVIS DE CORRECTION

Veuillez prendre note que la parution du 1er avril indiquait un gros lot de 50 MILLIONS$ + 50 x 1 MILLION$, alors que le gros lot du vendredi 1er avril était de **50 MILLIONS$ + 8 x 1 MILLION$** approximativement. Nous nous excusons de cet inconvénient.

829635



Ce sont « des rumeurs »

Pierre-Hughes Boisvenu allègue que Robert Vincent a « un passé trouble »

NANCY BEAULIEU
nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Le sénateur conservateur Pierre-Hughes Boisvenu a inauguré les locaux de la candidate conservatrice dans Shefford, Mélisa Leclerc, hier.

GRANBY — Pierre-Hughes Boisvenu n'a pas été tendre envers Robert Vincent. Le sénateur conservateur a affirmé que le député sortant de Shefford avait un « passé trouble » lors de la cérémonie d'ouverture du local électoral de la candidate conservatrice, Mélisa Leclerc, hier à Granby.

« Ici, vous avez un député absent, selon ce que j'ai su, et au passé trouble », a affirmé le sénateur, lors de son discours qui visait à appuyer la candidature de M^me^ Leclerc, laquelle n'a pas démenti l'allégation. Invité à expliquer ce commentaire, M. Boisvenu a déclaré qu'il s'agissait de « rumeurs », que c'était une personne qui avait été « propriétaire d'un bar », selon ce qu'on lui avait dit. En quoi cela fait-il de lui un député au passé trouble ? « L'hôtellerie et la politique, ça n'a jamais fait bon ménage. C'est un monde un peu plus trouble qu'une garderie pour enfants », s'est-il limité à dire, peu avant que M^me^ Leclerc, qui est l'ex-directrice adjointe des communications au cabinet du premier ministre Stephen Harper, ne mette un terme à la conférence de presse pour faire une séance de photographies.

Informé de ce commentaire émis à son endroit, M. Vincent, qui était parmi les grévistes qui manifestaient, hier, devant la compagnie Allan **(voir texte en page 7)**, a répliqué sans colère que ces allusions, « c'était toujours d'essayer de trouver une problématique pour essayer de discréditer quelqu'un ».

Questionné plus avant sur ces rumeurs de « passé trouble » qui courraient, le député sortant, qui représente la circonscription de Shefford depuis sept ans à Ottawa, a déclaré ne pas savoir à quoi M. Boisvenu référait. « Je n'ai aucune idée, a-t-il dit. J'ai été propriétaire du bar Le Central, à Granby pendant deux mois. J'avais des parts à l'intérieur de la taverne. »

M. Vincent a aussi indiqué que cela s'était passé il y a 12 ou 13 ans. « On était trois là-dedans. J'étais au syndicat de la FTQ dans ce temps-là (comme conseiller syndical). C'est des rumeurs. Je suis parfaitement à l'aise là-dedans », dit M. Vincent, qui a également été contremaître, selon les informations publiées sur sa fiche parlementaire.

Par ailleurs, en réponse à une question qui visait à savoir si les conservateurs n'étaient pas en train de tourner le dos au Québec en refusant d'harmoniser la TPS et la TVQ, de financer la construction du Colisée à Québec, et en accordant une garantie de prêt à Terre-Neuve pour le développement de son réseau d'électricité, M. Boisvenu a indiqué qu'avec le Bloc québécois, c'est « le Québec qui a démissionné par rapport à Ottawa ». « On prend pour acquis que le Québec est bien représenté avec le Bloc », mais selon lui, le Québec s'est plutôt coupé d'Ottawa avec la création de ce parti, un parti qui « représente les intérêts de 35 % des gens ; des gens qui veulent se séparer du Canada ». Selon lui, c'est comme si un nouveau marié laissait ses valises à l'extérieur de la chambre nuptiale, juste au cas où le couple ne marcherait pas, a-t-il expliqué. Cette image lui a valu des applaudissements de la trentaine de personnes de l'assistance, dont le candidat conservateur de Brome-Missisquoi Nolan Bauerle et la présidente du conseil d'administration du CSSS La Pommeraie, M^e^ Marie-Claude Landry.

Registre des armes à feu

Le fondateur de l'Association des familles des personnes assassinées ou disparues (AFPAD) a aussi réitéré son intention d'abolir le registre des armes à feu, affirmant que les 100 millions qu'il en coûte annuellement serviraient mieux le financement de mesures de prévention et d'aide auprès de gangs de rue et de délinquants. Il a aussi affirmé qu'à titre de sénateur, son engagement était de travailler pour que les victimes aient les mêmes droits que les criminels.

Pour mousser la candidature de M^me^ Leclerc, M. Boisvenu a souligné qu'il avait eu la chance de travailler avec elle dans les dernières années, et qu'elle était une personne « très rigoureuse », qui « suivait ses dossiers ». « Ça va faire une très bonne députée ! », a-t-il dit, ajoutant qu'il avait un meilleur accès que les bloquistes au cabinet du premier ministre et aux ministres pour l'adoption de projets de loi grâce au travail de M^me^ Leclerc aux communications.

ÉQUIPE GÉNÉREUX
CONSEILS STRATÉGIE IMMOBILIER
Appelez-nous !
facebook.com/equipegenereux
RE/MAX
Alain Généreux
courtier immobilier
C: 450-522-4666
Sophie Lussier
courtier immobilier
C: 450-775-5440
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
T. 450.378.4120
CLÔTURES
VENTE ET INSTALLATION
• Commercial • Agricole • Résidentiel • Barrières motorisées
• PVC • Ornemental • Frost
Les Industries EQUES du Canada Ltée
450 266-2460 • Cell.: 450 525-2460
817806
NOUVEAU DÉVELOPPEMENT À GRANBY
DOMAINE DES HAUTS-BOIS
830035
Secteur rue Léger/Palmer-Cox
SECTEUR RECHERCHÉ POUR SA QUIÉTUDE ET SA QUALITÉ DE VIE
HOMOGÉNEITÉ DE L'AMÉNAGEMENT
QUALITÉ DE LA CONSTRUCTION CERTIFIÉE
Construction Fasma
Jonathan
450 521-3613
Chez Jules
JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES
nous avons la tenue parfaite pour vos
Mariages !
Altérations gratuites sur place
• Cortège • Marié(e) • Invités
Maintenant sur
Ouvert les dimanches, de midi à 16 h
NOUVELLE ADRESSE
328 Principale, Granby 450 372-4645
(Édifice Laflamme)
829981

SAINT-CÉSAIRE

Une « usine » de production de pot démantelée

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-CÉSAIRE — Le Service de police de Longueuil a démantelé ce qui a toutes les apparences d'une usine de production de cannabis, jeudi, à Saint-Césaire. Des dizaines de kilogrammes de pot, des centaines de plants et des équipements utilisés pour la production de la drogue ont été saisis.

L'enquête initiée par le Service de police de l'agglomération de Longueuil a duré plusieurs mois avant de permettre aux agents de la brigade des stupéfiants de perquisitionner dans un bâtiment de type entrepôt de la rue Saint-Michel.

Assistés par les policiers de l'Escouade régionale mixte de la lutte à la drogue, les agents ont découvert une quantité impressionnante de drogue ; 961 plants de cannabis, plus de 19 kilogrammes de cocottes et 45,5 kilogrammes de feuilles de marijuana.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Une importante quantité de cannabis a été saisie dans cette bâtisse de la rue Saint-Michel à Saint-Césaire. L'endroit était transformé en serre de production de cannabis.

Les agents ont aussi démantelé les installations de la serre de cannabis et ont saisi plusieurs lampes et ventilateurs. La valeur des équipements est évaluée à 135 000 $, a indiqué le constable Mark David, porte-parole du Service de police de l'agglomération de Longueuil.

Deux hommes âgés de 45 et 58 ans ont été arrêtés dans la bâtisse de la rue Saint-Michel. Les suspects, des résidants de Saint-Hubert, devraient faire face à des accusations de production et possession de drogue dans le but d'en faire le trafic.

L'enquête policière se poursuit. Il a été impossible pour le porte-parole du service de police, hier, d'indiquer si d'autres arrestations sont à prévoir dans ce dossier.

EN BREF

Un appartement ravagé par un incendie

GRANBY (PF) — Un incendie, vraisemblablement d'origine criminelle, a causé des dommages considérables à un logement du 47 rue Saint-Joseph, hier. Les pompiers ont été appelés peu après 16 h pour éteindre le feu qui s'était déclaré à l'étage de l'immeuble, qui compte quatre appartements. La transformation de cannabis serait à l'origine du brasier. Un individu dans la vingtaine, connu des policiers, a d'ailleurs été arrêté et l'enquête se poursuit. Un des locataires, qui n'a pas été blessé, devra trouver refuge ailleurs pour les prochaines semaines, car les dommages à l'appartement sont « considérables », indique Dany Drolet, chef à la formation au service incendie de Granby. L'intervention des pompiers a duré près d'une heure trente.

Manifestant blessé lors du sommet du G20: la police de Toronto blanchie

MISSISSAUGA, ONT. (LA PRESSE CANADIENNE) — L'organisme chargé de surveiller la police en Ontario conclut qu'aucun policier de Toronto n'a commis d'infraction criminelle quand un homme a été blessé lors de son arrestation pendant les manifestations contre le sommet du G20, en juin dernier. L'Unité des enquêtes spéciales (UES) affirme que Canute Fernandes est tombé au sol après avoir été dépassé par la foule alors que les policiers chargeaient les manifestants dans le centre-ville de Toronto, le 26 juin. Après son arrestation, M. Fernandes a été conduit à l'hôpital pour soigner un bras et une épaule fracturés. Une première enquête menée en novembre n'avait pas permis de déterminer si les blessures de l'homme avaient été causées par la police ou par des manifestants. L'UES a rouvert son enquête après avoir reçu des images vidéo de l'incident, et a appelé les témoins à se manifester, mais aucun d'eux ne l'a fait. L'enquête a déterminé que les blessures subies par M. Fernandes n'avaient pas été causées par la police.

Décoration • Plantes fleuries et tropicales de choix
PÉPINIÈRE ABBOTSFORD
« directement du producteur »
Meilleurs choix, meilleurs conseils... Meilleurs prix!
Bulbes géants de glaïeuls 49¢ ch.
Terre à semis Agro Mix, 25 L 3,95 $ rég. 6,49 $
Gants de jardinage 30% de rabais
Service de plans et croquis
Là où vos rêves deviennent réalité !
Approche personnalisée
Végétaux directement du producteur
Rabais accordé à l'achat de vos plantes
Consultez notre spécialiste Lorraine Saurette pour la réalisation de vos aménagements.
Huile horticole (de dormance) rég. : 12,99 $ 1 coupon/achat 3 $ DE RABAIS sur bouteille de 500 ml
Offres valides jusqu'au 10 avril 2011
605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford
450 379-5777 poste 1
www.pepiniereabbotsford.com
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : de 8 h à 17 h
Samedi : de 8 h à 17 h
Dimanche : de 9 h à 17 h
Rejoignez-nous sur facebook
BOTANIX
850352

ÉBÉNISTERIE CLERMONT
Service personnalisé et travail de qualité !
Artisan ébéniste
Pour tous les styles et tous les budgets, nous réaliserons vos projets !
· SERVICE DE DESIGNER
· ESTIMATION GRATUITE
Information : Stéphane Clermont 450 531-4324

CLÔTURES et RAMPES DB
818184
Vente - Installation - Service
• P.V.C. • Aluminium • Maille de chaîne • Fer ornemental, etc.
1400 Principale, Granby
450 777-3852
Téléc.: 450 777-0441
pccloturedb@hotmail.com
6981, boul. Bourque, Sherbrooke
819-864-7770
Téléc.: 819-864-7720
1 800 922-3852 • www.cloturesdb.com

« Catch A Fallen Star »
recherche des talents chez les «boomers» (45 ans et +)
Parrainé par la chanteuse Bobbi Dee, ce concours artistique vise à faire connaître les nouveaux talents des « baby boomers » de la région. Nous vous invitons à participer à ce concours en démontrant votre talent sur scène, dans un des endroits en Estrie. Le(la) gagnant(e) aura aussi droit à une session d'enregistrement professionnel au studio John Cameron Audio de Waterloo.
Rendez-vous à ne pas manquer dans la région (de 15 h à 20 h) :
- 2 avril : Bedford - Centre communautaire
- 10 avril : Lac-Brome - Centre communautaire
- 17 avril : Sutton - Club de curling
- 30 avril : Cowansville - Église Trinity
- 8 mai : Waterloo - Salle des Chevaliers de Colomb
Venez en grand nombre ! Les spectateurs seront les juges !
Information : Bobbi Dee • 819 300-0431
• catchafallenstar@live.com
817829

Débrayage de 24 heures chez le confiseur Allan

Les heures de négociations ne sont plus payées



NANCY BEAULIEU
nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO ALAIN DION

Les syndiqués du confiseur Allan, ont débrayé 24 heures, hier. Ils souhaitaient ainsi faire pression sur la direction pour qu'elle accepte de payer les membres du comité syndical lors des négociations.

GRANBY — Les syndiqués du confiseur Allan, à Granby, ont débrayé 24 heures, hier. Ils souhaitaient faire pression sur la direction pour qu'elle accepte de payer les membres du comité syndical afin de pouvoir négocier le renouvellement de la convention collective, échue depuis mars dernier.

« Les six employés permanents du comité veulent être payés pour négocier », explique Sylvain Amireault, le président du syndicat de l'usine, une branche du Syndicat international des travailleurs de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie (SITBCTM), affilié à la FTQ.

Les 225 membres de ce local syndical ont donc entrepris une « journée d'étude », selon leurs termes, qui s'étendait de 23 h jeudi soir à 23 h hier, afin d'amener la nouvelle direction, en place depuis deux ans, à rémunérer, comme le faisait la précédente, les employés lors des rencontres de négociations. « C'est la 16e négociation depuis 1972 et on était toujours payés auparavant », souligne M. Amireault, ajoutant qu'il était injustifié, selon les syndiqués, qu'on les oblige à travailler bénévolement pour négocier leurs conditions de travail.

> « Les six employés permanents du comité veulent être payés pour négocier. »
>
> — Sylvain Amireault

« Personne n'est payé aujourd'hui et tout le monde a embarqué dans la journée d'étude », a souligné le président syndical. Les syndiqués se sont aussi réunis dans un commerce du centre-ville pour discuter de la situation et des revendications syndicales en vue du renouvellement de la convention.

« On fera d'autres journées plus tard s'ils ne reviennent pas sur leur décision quant à notre rémunération », ajoute M. Amireault, qui a aussi indiqué qu'il avait un mandat de grève en main.

Le député sortant de Shefford, Robert Vincent, était parmi les grévistes d'un jour. « C'est des gens accessibles dans une campagne électorale. J'ai travaillé avec eux », a-t-il dit, faisant ainsi référence à l'époque où il travaillait pour l'entreprise détenue alors par Trebor. « C'est mes amis ces gens-là, a affirmé le bloquiste. Je suis là pour les supporter. »

Les employés de la production de la Compagnie Allan ltée sont payés entre 17 $ et 20 $ de l'heure, et les mécaniciens gagnent entre 20 $ et 24 $ de l'heure, selon le syndicat.

Il n'a pas été possible de recueillir les commentaires de la partie patronale, hier, la vice-présidente des ressources humaines de l'entreprise, Julie Fafard, n'ayant pas donné suite à notre demande d'entrevue.

EN BREF

Ange-Gardien achète un terrain d'un hectare à 190 000 $

ANGE-GARDIEN (NB) — La municipalité d'Ange-Gardien procède à l'achat d'un terrain de près d'un hectare dans la rue St-George, au cœur du village, pour 190 000 $ afin d'y construire un centre multifonctionnel qui pourrait accueillir « des partys de Noël, des réunions d'affaires, des spectacles de l'école, des conférences pour des compagnies », a énuméré la mairesse Odette Ménard, en entrevue téléphonique. Celle-ci estime que la municipalité a fait une très bonne affaire en acquérant ce terrain « très convoité », selon elle, et évalué à un minimum de 200 000 $, a-t-elle indiqué. La municipalité a tenu une soirée d'information, lundi dernier, afin de discuter des projets possibles pour le centre et de recueillir les suggestions de la population, avant d'adopter le règlement d'emprunt pour financer cet achat. « Les gens étaient plutôt d'accord avec l'achat du terrain », a dit la mairesse.

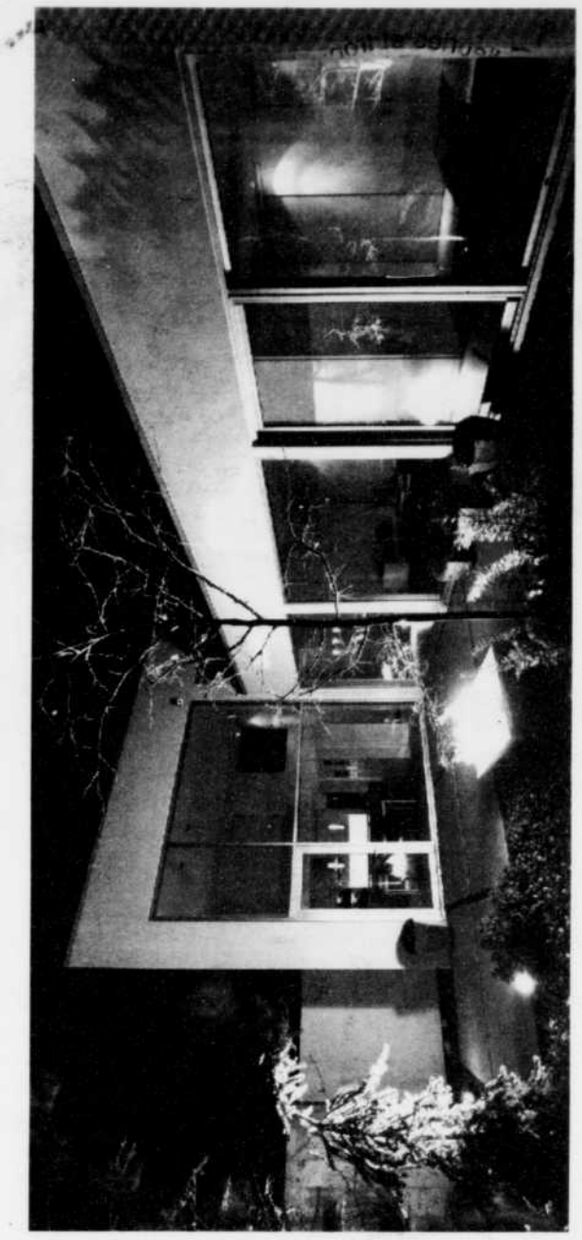
Rencontre de trois chambres de commerce

BROMONT — Trois chambres de commerce de la région organisent un 5 à 7 pour permettre à leurs membres d'échanger et de développer des liens d'affaires.

La chambre de commerce de Cowansville et région, la chambre de commerce de la Haute-Yamaska et région et l'association des gens d'affaires de Bromont tiendront cette rencontre informelle le mercredi 27 avril, dès 17 h, au restaurant de l'aéroport régional des Cantons-de-l'Est (101, rue du Ciel), à Bromont.

Lors de l'événement, Robert Blais, directeur général de l'aéroport, prononcera une allocution sur le potentiel de développement de l'aéroport.

Pour information et réservation : 450-266-1665.



haus
espaces de vie intelligents

Une nouvelle façon de voir l'habitation

Visite libre tous les jours de 13h à 16h
515 De Dessau, Granby (accès par la rue Robitaille)
Info : 450 777-7377

www.espaceshaus.ca

Partenaires :
Construction des Sommets
Terra
Ombra Façade fenestration
Bertrand Ostiguy excavation
Coffrages Dunasso 2001
Réno Style Design plomberie
Concept Électrique
Multi-Luminaire Granby
Son X Plus ambiance
Acrylique Monsieur Stucco
ACP Armoires de Cuisine Plus
GP Santarossa céramique
Cité du Feu foyer
Artopex
Miele
Communication par l'image

830759

2
2

Une résidence détruite par les flammes

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

ACTON VALE — Un incendie d'origine indéterminée a complètement détruit une résidence située dans un secteur isolé d'Acton Vale, dans la nuit de jeudi à hier. Les pertes se chiffrent à environ 150 000 $.

Un voisin a alerté les sapeurs, vers minuit 40, en constatant que la résidence située dans la rue Montée de la Rivière était en flammes. À l'arrivée des pompiers, la maison était entièrement embrasée, indique le directeur du service des incendies d'Acton Vale, Réjean Messier.

La résidence étant située dans un endroit retiré où il y a peu de circulation, il est possible que le feu ait fait rage durant un certain temps dans la maison avant que quelqu'un s'en aperçoive, enchaîne M. Messier.

Une vingtaine de sapeurs de la municipalité ont combattu les flammes. Puisqu'il n'y a aucune borne-fontaine dans le secteur, les pompiers se sont approvisionnés à même une rivière située près de la maison.

Une trentaine de minutes ont été nécessaires pour que les pompiers maîtrisent l'incendie. Leur travail a été complété quelques heures plus tard, vers 3 h 40.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Un feu d'origine indéterminée a complètement détruit une résidence de la rue Montée de la Rivière, à Acton Vale, dans la nuit de jeudi à hier.

Complètement détruite

Il ne reste presque plus rien de la propriété, à l'exception de la devanture et de la cheminée. Le garage situé à proximité a aussi été endommagé. La chaleur du brasier a fait fondre le recouvrement extérieur à l'arrière du bâtiment.

Les pompiers doivent maintenant établir l'origine du brasier. « On a fait des recherches, mais jusqu'ici, elles ne nous ont pas permis d'établir la cause », indique cependant Réjean Messier.

Aucun élément ne laisse croire qu'il pourrait s'agir d'un incendie d'origine suspecte ou criminelle. Une défaillance électrique est une hypothèse analysée par le service des incendies. D'autres recherches seront réalisées par les sapeurs dans l'espoir d'établir la cause.

Fort heureusement, le propriétaire était absent lorsque les flammes se sont déclarées. Les pompiers ne rapportent aucun blessé.

EN BREF

La transformation de cannabis cause un incendie

GRANBY (KB) — L'incendie qui s'est déclaré dans un appartement de la rue Denison Est à Granby, jeudi soir, a été causé par la transformation de cannabis en résine, a indiqué Marc Farand, porte-parole du service de police de Granby. Les pompiers ont été appelés à se rendre dans le logement vers 18 h 30. L'occupant des lieux, un homme dans la soixantaine, a été transporté par ambulance à l'hôpital de Granby après avoir été incommodé par la fumée. Les dommages sont évalués à environ 10 000 $. Durant la nuit, les enquêteurs ont effectué une perquisition dans le logement. Ils ont entre autres saisi du cannabis — dont la quantité n'a pas été dévoilée par les policiers — et des équipements utilisés pour la transformation de la drogue. Le locataire sera interrogé par les enquêteurs. Des arrestations pourraient être réalisées au cours des prochains jours.

La déco c'est à voir dans nos serres!
Compost de crevettes
35 litres
rég. : 5,95 $
Fafard
3 pour 13,99 $
4,99 $ /sac
Soyez prêt !
7,50 $ DE RABAIS*
*1 coupon par client, par visite. Ne peut être jumelé à toute autre promotion. Valide jusqu'au 25 avril 2011.
à l'achat engrais à pelouse, 3 étapes (au choix)
(au choix : Actisol, Myke, Qualité Sol, McInnes)
Courez la chance de GAGNER un des 10 tirages de certificats-cadeaux 10 prix de 50 $
Nom:
Adresse:
Code postal:
Tél.:
Le tirage aura lieu le 8 mai 2011 à 17 h
Gants Nitrite verts grandeur : de 6 à 10
2 $ de rabais*
*1 coupon par personne Valide jusqu'au 25 avril 2011
Spéciaux valides jusqu'au 25 avril 2011
OUVERT
Lun., mar., merc. : 8 h 30 à 17 h
Jeu. et ven. : 8 h 30 à 18 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 10 h à 17 h
Centre jardinage GRANBY
55, rue Bruce, Granby • 450 375-6139
OUVERT 7 JOURS

TOYO TIRES
QUATRE SAISONS ABORDABLES
EXTENSA A/S
Polyvalence exceptionnelle
Pneu pour véhicules de tourisme et mini-fourgonnettes
Bande de roulement symétrique améliorant la traction et la durée de vie
Disposition optimisée de la barrette centrale assurant un bon contact avec la chaussée et un confort de roulement accru
Quatre larges rainures circulaires et canaux à pas variables pour une meilleure traction sur chaussée mouillée
Nervures d'épaulement améliorant la stabilité
Remise postale jusqu'à 50 $ à l'achat de 4 pneus.
Valide jusqu'au 31 mai 2011.
Service d'entreposage de vos pneus
TOYO TIRES
GAGNON PNEUS MÉCANIQUE
Tél.: 450 372-1500
1121, rue Roberval Sud, Granby
(en arrière de Formule Ford)
Spécialités :
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
• Freins
• Suspension
• Direction
• Alignement
• Silencieux
• Injection électronique
• Pneus
• Traitement à l'huile
Pierre Gagnon 26 ans d'expérience
Marise Lessard 23 ans d'expérience

POSTES FRONTALIERS DE MORSES LINE, EAST PINNACLE ET GLEN SUTTON

Les heures réduites entrent en vigueur



ARIANE FARIBAULT
ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-ARMAND — « À 16 h aujourd'hui, c'était le début d'une nouvelle ère et c'est bien dommage. »

Le maire de Saint-Armand, Réal Pelletier, n'allait pas laisser passer sans rien dire la journée du 1er avril 2011, journée fatidique selon lui pour sa municipalité, qui est désormais privée de son accès direct aux États-Unis à compter de 16h tous les jours. Depuis hier, les heures d'ouverture de plusieurs postes frontaliers, dont ceux de Morses Line à Saint-Armand, East Pinnacle et Glen Sutton, sont en effet réduites à 8h à 16h, au lieu de 8h à minuit, à la suite d'une décision de l'Agence des services frontaliers du Canada.

La municipalité de Saint-Armand a donc organisé un rassemblement symbolique hier à 16h, tout près du poste frontalier. Une trentaine d'élus, commerçants, agricuiteurs et résidants se sont réunis pour sensibiliser à la fois les dirigeants de l'agence et les candidats aux élections dans Brome-Missisquoi aux impacts de ces réductions sur leur réalité quotidienne.

« C'est un poste stratégique pour nous, pour le commerce, le tourisme, notre sécurité publique, mais c'est aussi le seul poste où les véhicules agricoles peuvent passer, parce qu'ils ne peuvent pas circuler sur toutes les routes, indique M. Pelletier. Le poste le plus près pour eux sinon, c'est à Frelighsburg et ça prend une heure et demie s'y rendre avec le tracteur. Ça ne fonctionne pas. »

Charles Benoit, un producteur agricole de la petite municipalité, ajoute qu'il a besoin de ses liens directs avec ses partenaires de l'autre côté de la frontière. « Nous avons toujours réussi à faire des affaires profitables avec nos voisins américains, c'est un marché naturel pour nous, indique M. Benoit. On achète des produits, on échange du bétail, ça roule constamment et la vie de fermiers, ce n'est pas du 8 à 4. Pour que ça fonctionne, il faut avoir accès à notre marché à des heures normales de fermiers. »

Réal Pelletier a longtemps espéré que l'Agence des services frontaliers revienne sur sa décision et il a multiplié les démarches pour y arriver avant hier, mais sans succès. « On a exposé le problème, pris tous les moyens possibles pour envoyer le message et j'avais espoir que quelqu'un m'appellerait pour me dire qu'il avait étudié le dossier et que nous avions raison, mais le téléphone n'a pas sonné », précise-t-il.

Le maire souhaite d'ailleurs toujours obtenir une rencontre avec les représentants de l'agence, une fois les élections passées.

« On peut peut-être en arriver à une entente si on se rencontre. Nous sommes ouverts à des solutions, comme des heures d'ouverture de 9h à 21h ou de 10h à 22h. Au lieu de couper les heures de moitié, il y a peut-être moyen de réduire de 30% à chaque poste, surtout quand on pense que les périodes d'achalandage les plus importantes sont de 14h à 19h. »

Les candidats unanimes

Le rassemblement d'hier aura au moins permis au maire de Saint-Armand d'obtenir les appuis de plusieurs candidats aux élections fédérales, y compris celui du conservateur Nolan Bauerle.

« J'ai parlé à beaucoup de gens ces derniers jours et je pense que les impacts humains de cette décision n'ont jamais été transmis au conseil des ministres, a-t-il lancé. Je propose donc deux solutions, une à court terme et une à long terme. Si je suis élu, je m'engage à organiser un rendez-vous avec le ministre Toews pour le maire de Saint-Armand et toutes les personnes intéressées, pour lui expliquer l'autre côté de l'histoire. À long terme, je rappelle que MM. Harper et Obama ont discuté il y a quelques mois de faire une frontière intégrée, donc une seule frontière plutôt qu'une américaine et une canadienne, ce qui la rendrait plus facile à traverser pour les personnes et les produits. Je vais travailler fort pour faire de cette entente une réalité. »

La candidate bloquiste, Christelle Bogosta, a quant à elle rappelé qu'elle est la seule à pouvoir poursuivre le travail entrepris par son prédécesseur, le député sortant Christian Ouellet. « Le Bloc devait présenter une motion hier (jeudi) au comité de sécurité publique pour renverser cette décision, et elle aurait certainement passé si nous n'étions pas en élection, indique-t-elle. Mais je ne vais pas baisser les bras, car ces postes sont importants pour l'économie locale. »

Le libéral Denis Paradis a quant à lui rappelé que Michael Ignatieff s'est engagé l'été dernier à rétablir les heures d'ouverture des postes frontaliers. « Ça n'a pas de bon sens, mais M. Harper, il est têtu, personne ne va le faire changer d'idée, précise-t-il. M. Ignatieff, lui, a garanti qu'il allait les rouvrir tout de suite. C'est clair et il n'y a que lui qui peut le faire. »



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Le maire de Saint-Armand, Réal Pelletier, a rappelé hier que le poste frontalier de Morses Line était essentiel pour la circulation des véhicules agricoles.







Chaque propriétaire a son montant *Manuvie UN*.

Il s'agit de la somme que vous pourriez économiser en intérêts pendant la durée de votre prêt hypothécaire.

Bianca Poirier, Banque Manuvie du Canada
Conseillère en services bancaires

450-776-8961
bianca_poirier@manuvie.com
manuvieun.ca

Banque Manuvie

820913

Manuvie un est offert par la Banque Manuvie du Canada. Le nom Manuvie et le logo qui l'accompagne ainsi que le nom Manuvie un et le logo «un» sont des marques de commerce déposées réservées à l'usage de La Compagnie d'Assurance-Vie manufacturers et de ses sociétés affiliées, y compris la Banque Manuvie du Canada.

Pour en savoir davantage sur la fibrose kystique, mettez une paille dans votre bouche et essayez de respirer.

Maintenant que vous en savez plus sur la **fibrose kystique,** pourriez-vous nous aider ?

Association québécoise de la fibrose kystique

1-800-363-7711
www.aqfk.qc.ca

L'A.Q.F.K. est une association provinciale de la Fondation canadienne de la fibrose kystique



VENTE DE

FAILLITE

...ON DÉMÉNAGE

VENTE DE PRÉOUVERTURE

La construction de notre nouvel entrepôt n'est pas terminée mais on vous ouvre les portes!

PLANCHER DE BOIS FRANC
NOUVEAUX ARRIVAGES
numéro 1!

PRIX DE LIQUIDATION
75%
moins cher qu'ailleurs!

ON PAIE LES 2 TAXES SUR TOUT

830859

En vigueur du 1er au 3 avril seulement.

Quantités limitées

MATÉRIAUX SURPLUS LIQUIDATION
5201, BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE • 819 612-2647
www.materiauxsurplus.com

OUVERT 7 JOURS
Lun. au merc. : 9 h à 17 h
Jeu. et ven. : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 16 h
Dimanche : 10 h à 16 h

La sagesse, prise II

Je vous jure que je n'invente rien. Vous rappelez-vous les articles de *La Voix de l'Est* relatant l'histoire de ce Granbyen — pudiquement surnommé Charles — qui poursuivait l'entreprise montréalaise qui lui avait vendu, via internet, un agrandisseur de pénis qui, ô surprise, n'a pas fonctionné ?

Pour ceux qui les ont manqués, sachez que Charles a gagné sa cause aux petites créances. L'entreprise fautive lui a remboursé le montant du dit *penis enlarger*, soir 262,33 $ (!), en plus de dommages moraux et punitifs de 200 $. Comme quoi ça vaut parfois la peine de piler sur son orgueil pour aller en cour. (J'irais même jusqu'à dire, comme le veut l'expression consacrée, qu'il en a pris de la graine. Mais je m'abstiens, car je déteste l'humour facile et racoleur.)

Bref, je croyais ne plus entendre parler de cette histoire qu'à travers quelques blagues salaces lancées au bureau par l'un de mes deux patrons immédiats, les deux étant férus de ce type d'humour. Du genre, disons-le sans gêne, à *googler* « Samantha Ardente » (le désormais célèbre sobriquet de la secrétaire d'une commission scolaire en banlieue de Québec qui arrondissait ses fins de mois en jouant dans le genre de films où les budgets costume sont réduits à leur plus simple expression) pendant tout un vendredi avant-midi, pour le *fun*.

Mais non. J'ai reçu un appel, cette semaine, d'un homme que j'estime âgé dans la cinquantaine (appelons-le Charles senior) et qui voulait que je lui rappelle le nom de l'appareil en question. Dans quel but ? Il voulait s'en acheter un, mais un qui fonctionne, tsé, pas celui de l'article. « Je voudrais en faire l'expérience », m'a-t-il dit le plus sérieusement du monde. Soupir...

Je lui ai donné, avec un avertissement : vous savez que ça ne fonctionne pas, hein ? Parce que sinon, tous les gars en auraient un, c't'ivident. À ce qu'on m'a dit, il n'y a que la chirurgie qui puisse augmenter artificiellement la taille d'un pénis. (J'ai eu le goût d'ajouter : criss, vous n'avez pas lu les articles ? ? ?)

Il a eu l'air embêté. Je lui ai souhaité bonne chance. Il a raccroché.

Ne devient-on pas plus sage quand on atteint la cinquantaine ? Ça l'air que non.

***

J'ai reçu un nombre incalculable de courriels à la suite de ma dernière chronique sur les bouts de phrase qui reviennent immanquablement sur les fiches des filles inscrites aux sites de rencontre sur internet. (O.K., j'en ai reçu six. C'est mieux que rien, non ?)

Certains m'ont fait remarquer que les gars non plus ne sont pas immunisés contre les redondances navrantes. Jasmine, une fidèle lectrice, a amené un peu d'eau au moulin de mon ignorance.

Si les filles éveillent en moi des sentiments de « ah non ! » avec des photos de leurs animaux de compagnie préférés (zzz...), les gars, semble-t-il, ne font pas mieux en exhibant des photos de leurs chars ou de leur moto. Ou de leur torse dénudé. Ou des trois. La totale, quoi.

(Personnellement, je n'oserais jamais faire ça, car **1)** je n'ai pas de gros biceps ; **2)** j'ai déjà des poils blancs sur la poitrine ; et **3)** je conduis une Echo.)

Ça a l'air aussi que beaucoup d'hommes sur ces sites ont une prédilection pour les photos de passeport en guise de photo principale. Tsé là, les photos grises avec pas de sourire... Celles où les gars sont en train de manger la bouche pleine sont aussi fréquentes.

Et plusieurs semblent avoir de la difficulté avec leur géographie. Ils écrivent qu'ils demeurent « dans la région de Montréal », mais en fait ils restent à Terrebonne, Sainte-Julie, Valleyfield... On a le Montréal large, parfois.

« Mais le pire, ce sont les hommes qui prétendent chercher une relation stable quand, après quelques minutes de discussions, on ne rend compte qu'ils viennent tout juste de laisser leur blonde, qu'ils veulent goûter leur liberté retrouvée et ne veulent que baiser », déplore Jasmine.

Ah. Maudit sexe. Il faut toujours que ça gâche tout.

***

En passant, c'est mignon les nouveaux parents qui mettent des vidéos de leur progéniture chérie sur internet.

Mais diffuser des extraits où l'on voit le petit dernier régurgiter son dernier repas, tout mou qu'il soit (le repas, pas le petit dernier), je trouve que c'est trop.

Je sais, je n'ai pas d'enfant alors je ne peux pas comprendre. (J'espère que je ne serai pas renvoyé pour ce commentaire.)



SOLE MIO

LA PASSIONE DELLA CUCINA ITALIANA

DEPUIS 30 ans DÉJÀ !

Pâtes sauces

saveurs assorties

PÂTES 350 G - SAUCE 400 ML

2/6$

Jeudi, vendredi, samedi, dimanche

Offre valides les 31 mars, 1er, 2 et 3 avril 2011

JARDIN DU MONT

Pour la fraîcheur et pour les prix

794 Principale et 252 Denison Est, Granby 450-375-3941

818211

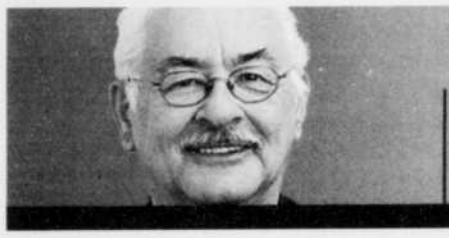
Président et éditeur: **Yves Lalonde**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information: **Marc Gendron**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3 834 310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE : opinions@lavoixdelest.qc.ca

Harper irrite les Québécois avec sa garantie de prêt



VALÈRE AUDY
COMMENTAIRE
valere.audy@lavoixdelest.qc.ca

Si le premier ministre québécois Jean Charest intervient dans la campagne électorale fédérale, lui qui devait se faire discret, c'est que son vis-à-vis fédéral Stephen Harper l'a provoqué avec sa promesse de garantie de prêt de 4,2 milliards $ à Terre-Neuve pour le développement hydro-électrique du Bas-Churchill. Un projet de 6,2 milliards $, lequel inclut des câbles sous-marins qui, partant du Labrador, desserviraient Terre-Neuve et la Nouvelle-Écosse.

Cette annonce, personne n'en doute, a pour principal objectif de reconquérir l'électorat de Terre-Neuve que les conservateurs ont perdu alors que Danny Williams dirigeait cette province. M. Harper a beau relier cet investissement à la lutte aux gaz à effet de serre, dont la fermeture de nombreuses centrales au charbon, il ne se trouve pas beaucoup de gens pour le croire. Car tout le monde sait que l'environnement et les changements climatiques ne font pas partie des grandes préoccupations de M. Harper. Il s'est trouvé un prétexte vert qu'il a enrobé d'une promesse d'équité pour mieux le vendre.

Or cet engagement irrite au plus haut point les politiciens québécois, en faisant même grimper dans les rideaux. Tout en étant ferme, M. Charest n'a toutefois pas le discours aussi virulent que les souverainistes. Toujours à la défense du fédéralisme, il dit de ses adversaires québécois qu'ils s'appliquent à couper les ponts alors qu'il s'efforce pour sa part d'en bâtir. Sauf que sa dénonciation ne précise pas ce qu'il entend prendre comme moyens pour contrer l'engagement de M. Harper.

Ce que le Québec ne digère pas dans cet engagement, d'où l'unanimité de l'opposition, c'est que le fédéral intervienne dans un champ de juridiction provinciale et soutienne de sa garantie, laquelle réduira les coûts de Terre-Neuve, une concurrence au Québec qui, lui, n'a rien demandé et obtenu du fédéral pour construire ses barrages hydro-électriques et ses lignes de distribution à l'intérieur du Québec, vers la Nouvelle-Angleterre et l'Ontario. Un soutien impliquant tous les Canadiens, dont les Québécois.

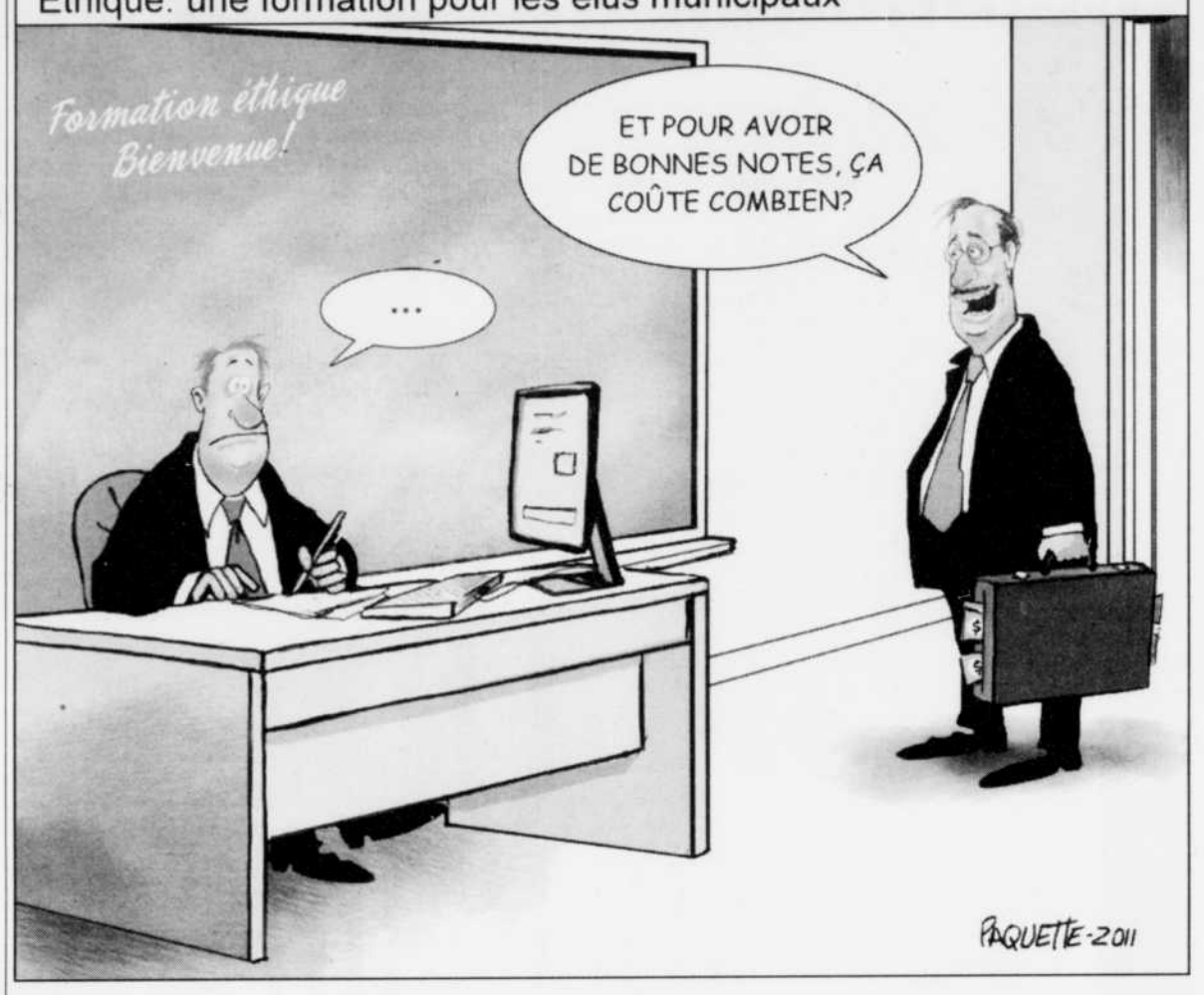
Mais cette querelle en est plutôt une de principe. Car, d'expliquer les spécialistes, le risque de concurrence s'annonce plutôt mince. La production hydro-électrique du Bas-Churchill servira d'abord à satisfaire les besoins de Terre-Neuve et, ensuite, ceux de la Nouvelle-Écosse. Ce qui, ajoute-t-on, n'en laissera que très peu pour l'exportation en direction des États-Unis. Et, de surcroît, l'électricité provenant de Terre-Neuve restera plus dispendieuse que celle du Québec, malgré la garantie de prêt d'Ottawa.

Si le fédéral veut investir dans la réduction des gaz à effet de serre, de dire M. Charest, qu'il le fasse alors dans le transport en commun, dont les TGV vers Toronto et New York. Mais ça, on risque d'en rêver encore longtemps pour des raisons de coûts et de rentabilité. Vaut mieux se rabattre sur la reconstruction du pont Champlain, la relance du chantier maritime de la Davie, les transferts aux provinces, l'entente sur les soins de santé qui viendra bientôt à échéance, l'harmonisation des taxes de vente, etc.

Voilà pour l'instant. M. Charest se réserve cependant le droit de revenir sur la place publique dans le cadre de la campagne électorale, dépendamment de ce que M. Harper et les autres chefs annonceront d'ici le jour des élections. Sa réplique suffira-t-elle à calmer les nationalistes que M. Harper a froissés ? Pas sûr. Car le chef conservateur vient de faire tout un pied de nez au gouvernement du Québec dans le contentieux de l'hydro-électricité l'opposant à Terre-Neuve, et l'équité promise par le chef conservateur annonce en somme une nouvelle intrusion dans un champ de compétence provinciale.

Les Québécois, comme M. Charest, n'ont sans doute dans l'ensemble aucune opposition à ce que Terre-Neuve développe son potentiel hydro-électrique, mais pourvu que cette province le fasse à ses frais, non à partir de prêts garantis par l'ensemble des Canadiens, dont les Québécois qui n'ont de leur côté rien demandé et obtenu à cette fin. C'est une question de principe, de respect des compétences.

Éthique: une formation pour les élus municipaux



LA VOIX DES LECTEURS

Maurice Marquis, homme de vaillance

Maurice Marquis vient de nous quitter. Nous en avons le cœur chaviré. Tant d'heures de labeur et de fraternité nous unissaient. Cet homme de vaillance, de convictions, de camaraderie était un modeste. Qui se souvient du rôle important qu'il a joué dans la création du Cégep (campus de Granby), en 1968-69 ?

En effet, en plus d'enseigner les mathématiques — ce qu'il faisait avec passion — le jeune Maurice (29 ans) était responsable d'un comité de planification que nous avions mis sur pied. Un comité constitué de professeurs et d'étudiants. À ce titre, Maurice sera mon principal collaborateur. Nous avions tout à bâtir et le mandat du comité était très vaste. Il fallait préparer l'an 2 du campus. Entre autres, déterminer quelles options professionnelles démarrer. Que de démarches, par exemple, en vue de créer, à Granby, le premier enseignement du tourisme au Québec ! Nous avions aussi à chercher un endroit où localiser le campus et voir à son aménagement, car nous avions prévu un accroissement considérable d'étudiants et devions quitter les locaux loués à l'école Sacré-Coeur (aujourd'hui, Haute-Ville), rue Lansdowne.

Maurice s'est donné corps et âme à cette tâche et il a su créer un intéressant climat de travail. Son dévouement, sa générosité, alliés à sa bonne humeur légendaire, ont assuré le succès du comité. Je me souviens de ce vendredi soir où il réunit l'équipe, chez lui, à Cowansville. L'enthousiasme, l'ardeur et un objectif commun cimentaient les membres du comité et la joie se lisait dans la figure de Maurice. L'amitié, disait Camus, c'est de « regarder ensemble dans la même direction ».

En septembre de l'an 2, Maurice deviendra le premier directeur des services aux étudiants de notre Cégep… Ça ne durera qu'une année. Il ne voulait pas travailler dans le climat d'intrigues qui s'était installé au campus. Il poursuivra, avec bonheur, une carrière d'enseignant à l'école secondaire Wilfrid-Léger de Waterloo.

Il y aurait tant à dire de l'ami Maurice. C'était un homme aux talents variés, un homme actif, un homme de réalisations. Artiste et violoniste à ses heures, collectionneur de meubles de style, maître d'un gîte touristique le plus magnifique et accueillant qui soit, pomiculteur et surtout menuisier, bâtisseur et quoi encore ?

Avec son épouse Carmen, il s'installera au 18, rue Mountain, dans la « maison emblématique de la ville », ayant appartenu à Joseph-Hermas Leclerc, ancien député de Shefford. Peut-être la plus belle de Granby ! Que de fois n'avons-nous pas vu Maurice dans une échelle effectuant une réparation, grattant ici et là, fixant une moulure qu'il venait de sculpter, rajeunissant la peinture, etc. Et il faut voir l'intérieur qu'il a patiemment rénové tout en lui gardant sa noble allure ancienne. Être reçu chez Carmen et Maurice, c'était se croire attablé dans un chaleureux manoir princier.

Maurice a su être un gardien de ce joyau unique de notre patrimoine.

Chère Carmen, nous partageons ton chagrin et celui de tes filles Sophie, Hélène, Geneviève et Véronique. Lucette et moi — et sûrement tous ceux et celles qui ont œuvré avec Maurice — nous garderons bien vivant le souvenir d'un ami chaleureux et d'un homme exceptionnel. Nous avons été choyés que Maurice ait traversé nos vies.

Émile Roberge
Granby

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. *La Voix de l'Est* se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.**

POURSUITE POLICIÈRE EN 2006 À DUNHAM

Le coroner adresse une recommandation à la SQ



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Une recommandation a été adressée à la Sûreté du Québec et au ministère de la Sécurité publique par le coroner Jacques Ramsay, à la suite d'une poursuite policière mortelle survenue à Dunham, en 2006. « Bien qu'aucune infraction criminelle n'ait été commise par les policiers, il n'en demeure pas moins que les raisons pour intenter cette poursuite demeurent problématiques », estime le coroner.

Rappelons que la poursuite policière s'était déclenchée dans la nuit du 27 mai 2006 à Bedford. Le conducteur d'une voiture avait fait crisser ses pneus, ce qui avait alerté les patrouilleurs, peut-on lire dans le rapport du coroner Jacques Ramsay, récemment rendu public.

Le conducteur, qui avait quatre passagers avec lui, a refusé de s'immobiliser. La poursuite s'est dirigée sur la route 202 vers Dunham. Les policiers ont alerté leur superviseur de la situation et des collègues ont installé un tapis clouté à l'entrée de Dunham.

Le véhicule fautif avait une quinzaine de secondes d'avance sur celui des policiers. Un des passagers affirme que la voiture roulait à plus de 220 km/h. Le véhicule s'est engagé trop vite dans une courbe de la route 202.

Une perte de contrôle s'en est suivi et la voiture a fait des tonneaux. Les trois passagers à l'arrière ont été éjectés, dont la victime, Éric Bouchard. Le véhicule de la SQ est arrivé derrière eux. Le policier au volant de la voiture a dû réagir rapidement, car un des jeunes était étendu sur la route.

« Pour l'éviter, le conducteur n'a d'autre choix que de venir tamponner le véhicule des fuyards. Le côté droit de l'auto-patrouille vient frapper le parechoc avant droit de l'autre véhicule. Sous l'impact, les deux pneus droits du véhicule des policiers sont crevés », lit-on dans le rapport du coroner.

À la suite de l'accident, une odeur d'alcool a été détectée chez le conducteur de la voiture, Maxime Duval, qui a été accusé au criminel. En mai 2009, il a écopé d'une sentence de deux ans moins un jour de prison.

Aucune faute des policiers

L'enquête policière avait été confiée au Service de police de la Ville de Montréal puisque des agents de la SQ étaient impliqués. Un an après la poursuite, les enquêteurs montréalais avaient conclu que les agents n'avaient commis aucune erreur.

Lors de la poursuite, les gyrophares et la sirène étaient en fonction, les agents ont toujours gardé leur distance avec le véhicule suspect et n'ont fait aucune manœuvre illégale pour forcer le conducteur à s'arrêter. Ces trois éléments ont permis d'établir que les agents n'ont commis aucun écart et qu'ils ont respecté le protocole.

Le coroner Ramsay affirme que les policiers n'ont pas talonné les fuyards et n'ont pas pris de risques flagrants. Il estime toutefois que la poursuite « est un cas particulièrement éloquent pour illustrer la nécessité de réviser certaines méthodes en matière de poursuite policière ».

« Même si les policiers se tiennent à distance respectable, la pression psychologique n'en est pas moins considérable et amène le conducteur à excéder grandement la vitesse sécuritaire sur cette route », écrit le coroner.

Ce dernier rapporte que selon les statistiques américaines, 40% des poursuites policières se terminent par un accident et que la moitié cause des blessures sérieuses au conducteur, aux passagers, à un spectateur ou un policier.

Recommandations

Le coroner Jacques Ramsay a formulé deux recommandations à la suite de son investigation, dont une qui est adressée au directeur général de la Sûreté du Québec. « Bien qu'aucune infraction criminelle n'ait été commise par les policiers, il n'en demeure pas moins que les raisons pour intenter cette poursuite demeurent problématiques et il me faut donc insister pour que la rétroaction sur cet événement soit faite de manière rigoureuse et exhaustive », écrit-il.

Il recommande que les enseignements de cet exercice soient disséminés à tous les patrouilleurs susceptibles d'effectuer des poursuites. Cet exercice, note-t-il, doit être fait à la lumière des statistiques éloquentes sur les poursuites policières, de la politique de gestion des poursuites policières — qui énumère les critères pour déterminer le sérieux de l'infraction —, des autres méthodes disponibles pour procéder autrement à l'arrestation et de l'impérieuse nécessité de préserver la vie humaine.

Il recommande également au ministère de la Sécurité publique que le rapport soit acheminé au comité provincial qui se penche sur la gestion des poursuites policières.

La SQ a fait savoir, hier, qu'elle n'émettait aucun commentaire pour l'instant.

Roy·Lacasse
services comptables
IMPÔT . TENUE DE LIVRES
Nathalie Roy, B.A.A. | Peguie Lacasse, CMA
5, rue Comeau . suite 6 . Granby . 450 991-6040
www.roylacasse.com
820921

SUPER VENTE
Matelas Venito EUROPLATEAU,
800 ressorts

Simple	rég. 449 $	329 $	Qté 3
Double	rég. 549 $	409 $	Qté 4
Grand	rég. 609 $	469 $	Qté 5

Nous payons les taxes pour vous ou 36 mois pour payer
EXCEPTÉ LES LITS ARTICULÉS
TPS TVQ
Matelas Bonne Nuit
Lits articulés
Matelas Éco-cool
10 po avec mousse mémoire
rég. 1 568 $
1 299$
330 Principale, Granby
450 375-5073
STRATA
Dreameasy
NEXGEL
830170

DÉCOUVREZ
LaVoixDelEstSurMonOrdi.ca

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
L'assemblée générale annuelle et la séance publique d'information d'Orientation Jeunesse de la Haute-Yamaska se tiendront
le mercredi 13 avril, à 19 h,
à l'église St-Benoît
de Granby (entrée rue York)
170 St-Antoine Nord
Granby
818215

TRAUMATISMES CRÂNIENS
Donnez pour améliorer les traitements et la qualité de vie des Grands et Petits.
FONDATION NEUROTRAUMA MARIE-ROBERT
www.fondationneurotrauma.ca
877 702-2662

Exclusif et imbattable!
24e année
Reste 11 PLACES
New York
27 mai 2011
Hôtel 3,5* au centre-ville
• 2 déjeuners
• Tour de ville guidé
• et plusieurs inclus
LA GUYMANIE
VIVE LES VACANCES...
Guy Choquette
31 années de plaisir à vous servir!
Cell.: 450 577-6844 | 450 263-7100
www.guymanie.com
club voyages Trans-Monde
Détenteur d'un permis du Québec
630223

PROJET DÉRAGON COWANSVILLE
CONDOS À VENDRE
à partir de
146 900 $*
+ taxes
Devenez propriétaire pour 730$*/mois
Choisissez la finition intérieure selon vos goûts !
Faites vite! Plus que quelques unités disponibles.
* Prix sujet à changement sans préavis, selon le taux en vigueur.
Bureau des ventes : 548-2 J.-A.-Déragon, Cowansville
450 263-5554
www.constructionlouis lefebvre.com
CONSTRUCTION LOUIS LEFEBVRE inc.
Lundi et mardi : de 12 h à 19 h
Mercredi : de 9 h à 15 h
Samedi et dimanche : 11h à 16 h
122069

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION INC. 450 378-8876
www.epilepsiegranby.com

VICTIME D'UN MALAISE SUR SCÈNE

Jérôme Lemay prend du mieux

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Au lendemain du malaise dont il a été victime sur la scène de la salle Maisonneuve de la Place des arts, le chanteur Jérôme Lemay demeure en observation à la Cité de la Santé de Laval, mais il récupère bien, a annoncé sa fille.

Le médecin qui a traité M. Lemay a confirmé qu'il n'y avait eu aucun accident vasculaire cérébral ni malaise cardiaque, a indiqué Sylvie Lemay. L'hypothèse la plus plausible, pour l'instant, est qu'il aurait été victime d'un coup de chaleur résultant d'un surmenage.

Jeudi, lors de la première montréalaise des Jérolas, le chanteur était allé chercher une chaise sur scène et s'était immobilisé après une série d'imitations de personnages célèbres. Son complice, Jean Lapointe, avait terminé une chanson tout en tenant sa main. Il avait ensuite annoncé l'entracte et promis une deuxième partie meilleure et plus longue.

Les membres de la production n'ont cependant voulu prendre aucun risque et ont interrompu le spectacle.

Par voie de communiqué, vendredi, Jean Lapointe a déclaré que «dans des occasions comme celles-ci, c'est davantage à l'ami et à l'être humain que l'on pense, encore plus qu'au collègue», et que tout ce qu'il souhaitait, c'était que son ami prenne du mieux.

M. Lapointe a par ailleurs annoncé qu'il n'accorderait aucune entrevue à ce sujet.

Le spectacle que devait présenter le duo à la salle André-Prévost de St-Jérôme dimanche sera remis à une date ultérieure. Pour ce qui est des spectacles prévus au Théâtre du Petit Champlain de Québec les 8 et 9 avril prochains, ils sont pour l'instant maintenus à l'horaire, comme pour toutes les autres dates de la tournée, a confirmé une relationniste.

C'EST IMPORTANT D'ÊTRE BIEN CHAUSSÉ



GOODYEAR
ASSURANCE FUEL MAX

ÉCONOMISEZ 60$
Rabais instantané à l'achat de 4 pneus sélectionnés.
Valide jusqu'au 25 juin 2011.

Pour un sentiment de confiance
- Composé économe d'énergie qui permet de maximiser l'économie de carburant
- Aquacanaux jumelés qui favorisent l'évacuation de l'eau pour une meilleure adhérence sur chaussées mouillées
- Blocs rigides à l'épaulement qui améliorent la maniabilité et l'adhérence sur chaussées sèches
- Garantie limitée de 105 000 km sur la vie utile du pneu

Avec la carte CAA QUÉBEC MD obtenez 5% de rabais
sur les pièces et la main-d'œuvre (mécanique)
Toutes les pièces mécaniques remplacées chez Pneus Concept sont garanties 1 an/20 000 km.
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC
Castrol Clé Verte
829396

PNEUS Concept
483, rue Boivin, Granby
450 378-9915
www.pneusconcept.com
UNIPNEU

PORTES OUVERTES
Ces SAMEDI et dimanche de 13 h à 16 h

BUREAU DES VENTES
au 232 Principale, Granby
Loft 101
www.loftsducouvent.com
Disponible sur rendez-vous

Rachel Lapalme
Lofts du Couvent
819 823-2635
André Giard, courtier imm. agréé
Proprio Direct
450 522-4443

Les Lofts du Couvent
R.B.Q.: 8354-8594-26



Lofts de style européen
- Mur intérieur de briques
- Planchers de bois franc
- Plafonds de 8 à 12 pieds
- Ascenseur...

Profitez des taux d'intérêt avantageux !

Plus que 5 LOFTS disponibles

À qui la CHANCE ?

Rabais 5000$

Venez nous renconter
829599



Avec Pépinière Abbotsford, les experts Nutrite,
votre pelouse sera verte et en santé.
C'EST GARANTI!

Pépinière Abbotsford Nutrite, c'est
- un personnel qualifié et attentionné;
- des engrais de qualité supérieure, sans phosphore;
- des services adaptés à vos besoins.

7% DE RABAIS
Adhérez à un de nos programmes PRO-TERRE et obtenez un chèque-cadeau de 20$ et une carte client Sélect Or Botanix Pépinière Abbotsford qui vous donne droit à 7 % de rabais sur tous vos achats*
*à prix régulier (détails en magasin).

Pour de plus amples informations sur nos programmes de fertilisation, composez le
1 877 TOUT VERT
ou 450 379-5777, poste 246

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

605, rue Principale
St-Paul-d'Abbotsford
pepiniereabbotsford@expertsnutrite.com

Le réseau d'experts NUTRITE
819474

COWANSVILLE

mazda

155, rue Salaberry • 450 266-8888

Liquidation des 2010.

TOUT DOIT SORTIR sans exception. Des prix jamais vus !

mazda 3 2010



Seulement 4

Rabais de

3 500$ à 6 000$

sur toutes les Mazda 3 2010 en inventaire

mazda 6 2010



Seulement 3

Rabais de

5 000$ à 7 500$

sur toutes les Mazda 6 2010 en inventaire

mazda 5 2010



Seulement 5

Rabais de

5 000$ à 7 000$

sur toutes les Mazda 5 2010 en inventaire

mazda MX-5 2010



Seulement 1

Rabais de

6 000$ à 8 500$

sur toutes les Mazda MX-5 2010 en inventaire

mazda RX-8 GT 2010



Seulement 1

Rabais de

10 000$

noire en inventaire

mazda CX-7 2010



Seulement 2

Rabais de

4 500$ à 6 000$

sur toutes les Mazda CX-7 2010 en inventaire

mazda CX-9 2010



Seulement 2

Rabais de

5 000$ à 8 000$

sur toutes les Mazda CX-9 2010 en inventaire

mazda B4000 4x4 2010



Seulement 4

Rabais de

7 000$

sur toutes les Mazda B4000 2010 en inventaire



Jean-François Hotte | Alain Gagnière | Louis-Philippe Hurtubise | Angèle Thimineur | Louis Charest

www.cowansvillemazda.com

PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS

PROGRAMME RABAIS FIDÉLITÉ

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT.

mazda D'ORIGINE

PRÊT À ROULER

PORTES OUVERTES

Ce dimanche de 13 h à 15 h
3 emplacements à visiter



MONTÉE-DES-SEIGNEURS
633, condo #102, Granby



824 Impasse-des-champs, Granby



VERBE DIVIN
Les Faubourgs du Séminaire
1035 Caron, Granby (condo modèle)

Venez les visiter et découvrir leurs nombreux avantages...











Visite sur rendez-vous selon vos disponibilités, contactez:

ALEXANDRE TREMBLAY

450 830-0429

ARTISAN DE VOTRE RÊVE !

LES HABITATIONS

DUCHESNEAU INC.

767 Denison Ouest, Granby
450 777-8888 • Télec. : 450 777-4776
info@habitationsduchesneau.com
LICENCE R.B.Q. : 2220-3947-56

APCHQ

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

PRÉSIDENCE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Yvon Vallières claque la porte avec fracas

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — La fronde de l'opposition aura finalement eu raison du président de l'Assemblée nationale, Yvon Vallières, qui, en retour, n'a pas mâché ses mots contre le leader parlementaire du Parti québécois, Stéphane Bédard.

Dans une lettre laconique au secrétaire général de l'Assemblée transmise aux députés hier après-midi, il annonce qu'il remet sa démission, après une semaine difficile pour lui, au cours de laquelle le Parti québécois lui a carrément retiré sa confiance. Les partis devront élire un nouveau président à leur retour en Chambre mardi à la première heure.

« C'était la meilleure chose à faire, parce qu'il y avait un mécontentement réel, a jugé le leader parlementaire adjoint du PQ, Bertrand St-Arnaud, dans une entrevue hier en début de soirée. Il fait l'unanimité (des groupes parlementaires d'opposition) contre lui. »

Mais, dans une seconde lettre, envoyée à tous ses collègues députés, M. Vallières se montre beaucoup plus virulent, notamment envers le leader parlementaire du PQ, Stéphane Bédard. Disant comprendre qu'on ne peut pas toujours être d'accord avec ses décisions, il écrit qu'il ne peut pas accepter « que l'on remette en cause (son) impartialité, (sa) neutralité et (de faire) constamment l'objet d'interpellations et de remarques inappropriées de la part du leader parlementaire de l'opposition officielle ».

Le président démissionnaire a aussi déploré le climat malsain régnant à l'Assemblée nationale.

Sans toutefois nommer personne, le président démissionnaire affirme qu'il n'a pu « compter sur un meilleur appui de la part des personnes qui ont elles aussi un rôle à jouer pour la bonne marche de nos travaux, ce qui n'a pas été le cas ».

M. Vallières a aussi déploré le climat malsain régnant à l'Assemblée nationale. « Jamais en 33 ans comme député (...), je n'ai connu un climat parlementaire aussi exacerbé, où les règles élémentaires liées à l'exercice des rôles de chacun sont de moins en moins respectées. Je ne m'y reconnais malheureusement plus et je suis persuadé que je ne suis pas le seul », écrit-il.

Absolution contestée

Le président a rendu une décision qui a été furieusement contestée jeudi par M. Bédard.

Yvon Vallières a donné l'absolution à la ministre Lise Thériault pour des déclarations que le PQ avait jugées menaçantes, portant donc atteinte aux droits et privilèges des parlementaires.

Le président a reconnu dans sa décision que les propos étaient « de la nature de l'outrage », tout en refusant de sanctionner Mme Thériault, étant donné qu'elle s'était ensuite expliquée.

Stéphane Bédard a eu du mal à contenir sa colère. À mots couverts il a accusé le président, astreint à la plus stricte neutralité, d'être complice des libéraux et de la ministre en les protégeant d'un outrage au Parlement.

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE *Robert Cabana*



Jacynthe Arès, d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation de prothèses dentaires de précision et sur implants.

Consultation sans frais

114 St-Charles Sud, Granby • **450 372-6366**

829413



Les maux de dos, une vraie épidémie !

Que diriez-vous de faire examiner votre dos aux frais de la Clinique ***Chiro-TAG*** *de Granby ? Offre valide jusqu'au 30 avril 2011.*

Dépistage vertébral

Des nerfs pincés peuvent détériorer votre santé

N'ignorez pas ces signaux d'alarme :

- Maux de tête, migraines
- Douleurs au cou, bras, épaules
- Points entre les omoplates
- Engourdissements des pieds
- Douleurs lombaires (maux de reins)
- Douleurs sciatiques
- Nervosité, insomnie
- Difficultés respiratoires
- Fatigue et manque d'énergie
- Otites, arthrose…

CLINIQUE CHIRO-TAG
Dr Alain Parrot, D.C.

11, boul. Mountain, bur. 203, Granby **450 777-1991**

829996



La Ville encourage le cheminement vers l'excellence en sports et en art



Granby
Ville rayonnante

87, RUE PRINCIPALE, GRANBY (QUÉBEC) J2G 2T8
TÉLÉPHONE : 450 776-8282 • TÉLÉCOPIEUR : 450 776-8231
www.ville.granby.qc.ca

Cheminement vers l'excellence en sports

APPEL DE CANDIDATURES POUR LE FONDS DE L'EXCELLENCE EN SPORTS

Grâce au fonds d'excellence en sports, la Ville de Granby a remis depuis 2007 plus de 11 500 $ à des clubs sportifs et à des athlètes de pointe de Granby dans le but de les encourager dans leur cheminement vers l'excellence.

CONDITIONS DE PARTICIPATION

- Résider à Granby
- Être âgé de 25 ans et moins
- Pratiquer une discipline reconnue par le MELS (fédérations reconnues)
- Participer à des niveaux de compétitions supérieures (international, canadien ou québécois)
- Être classé par une Fédération (excellence, élite ou relève – espoir)

UN COMITÉ PROCÈDERA À LA SÉLECTION DES DOSSIERS SELON LES CRITÈRES SUIVANTS

- Performances antérieures de l'athlète
- Progression de l'athlète
- Perspectives pour l'année à venir
- Les qualités personnelles de l'athlète (sur les plans de l'éthique sportive, sociale et personnelle)

Formulaire de participation disponible à la Piscine Miner (350, avenue du Parc) et sur le site web de la Ville de Granby à www.ville.granby.qc.ca.

Les formulaires doivent être retournés dûment remplis avec les documents demandés avant le 15 avril 2011, à l'attention de madame Francine Létourneau au 350, avenue du Parc, Granby, J2G 2N4, ou par courriel à fletourneau@ville.granby.qc.ca.

Les lauréats seront dévoilés au mois de mai.

Cheminement vers l'excellence en art

UN PROGRAMME DE BOURSES POUR LE CHEMINEMENT VERS L'EXCELLENCE EN ART

La Ville de Granby offre des bourses aux jeunes artistes, organismes et groupes d'artistes de 25 ans et moins afin de :

- favoriser l'accès à des cours, stages ou ateliers de formation ou de perfectionnement (paiement de frais d'inscription, de frais de déplacement, de frais de séjour);
- favoriser l'accès à des concours ou événements contribuant au développement de son cheminement et à son rayonnement (paiement de frais d'inscription, de frais de déplacement, de frais de séjour);
- acheter le matériel nécessaire au développement de son cheminement.

CLIENTÈLE CIBLE

Ces bourses s'adressent aux jeunes ou aux groupes de jeunes créateurs, interprètes ou « performers » de 25 ans et moins, résidant à Granby. Ils devront démontrer un intérêt sérieux et continu et une motivation à cheminer vers l'excellence en art et présenter un parcours témoignant de réalisations remarquables.

DISCIPLINES

- Arts visuels
- Arts médiatiques
- Arts de la scène
- Arts de cirque
- Littérature
- Métiers d'art
- Musique
- Cinéma
- Danse

ÉVALUATION DES DOSSIERS

Les demandes seront évaluées par un jury selon la qualité du dossier, la motivation du candidat à cheminer dans le domaine des arts et le parcours artistique du candidat (réalisations, prix, sélections…).

Formulaire d'inscription disponible à Vie culturelle et communautaire de Granby au 135, rue Principale, bureau 27, Granby, J2G 2V1

Information : Karine Dupuis au 450 361-6081

Date limite pour soumettre un dossier : 26 avril 2011

Les lauréats seront dévoilés lors des Journées de la culture en septembre.



Venez vivre une expérience culinaire à prix alléchants !

UN **PRINTEMPS** DE

BOUSTIFAILLE

Jusqu'au 17 AVRIL | 16 RESTAURANTS

TABLES D'HÔTE* | **3 SERVICES** À PRIX FIXE **25 $ / 35 $**

* Tables d'hôte offertes du dimanche au vendredi pour les repas du soir seulement. Les taxes et le pourboire sont en sus. Réservation fortement suggérée.

RESTAURANTS PARTICIPANTS

Attelier Archibald	450 991 3336
Au Royaume du steak	450 539 0811
Bistrot Le Picollo	450 405 4782
Chez Plumet	450 378 1771
Di Carlo	450 375 0577
La Casa du spaghetti	450 372 3848
La Gueule de bois	450 770 1010
La Maison chez nous	450 372 2991
La Rotonde	450 378 9071
Le Balzac	450 375 7667
Le Bogart's	450 776 1757
Le Plato - Bar à Tapas	450 361 8883
Le Plus Restaurant - Bar	450 375 1964
Le Restaurant	450 991 4491
Les Quatre Canards	450 534 3433
Restaurant Da Teresa	450 777 7300

Info : 450 361-6071
www.rockdetente.com Estrie
www.lavoixdelest.ca



DESPRÉS LAPORTE · Vie · COMMERCE TOURISME GRANBY BROMONT · Expression VOYAGES · herbourg · La Voix de l'Est Plus que des mots · LE MARCHÉ Végétarien Le goût de la santé · JARDIN DU MONT · rockdetente

Le maire René Beauregard passe à Canal Vie

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-JOACHIM-DE-SHEFFORD — Si vous pensez avoir aperçu le maire de Saint-Joachim-de-Shefford, cette semaine, sur les ondes de Canal Vie, vous n'avez pas la berlue. René Beauregard, qui est aussi producteur de porcs, apparaît dans l'un des volets du documentaire *L'assiette démystifiée*.

Lui et sa conjointe Lise, qui exploitent l'entreprise Au p'tit cochon rond, ont été approchés en 2009 pour participer à l'émission consacrée à la viande au Québec. Le tournage a eu lieu en décembre de la même année. À l'époque, l'équipe s'était pointée une journée chez les Beauregard de 8 h 30 à 14 h. Il en est resté un segment d'environ sept minutes.

« Ce qui est sorti comme reportage, c'est bien. C'est sûr que certaines questions de l'entrevue n'apparaissent pas, mais je suis content du résultat », estime M. Beauregard.

Mais pourquoi avoir choisi Au p'tit cochon rond ? « Je pense qu'ils cherchaient des producteurs qui font les choses différemment et qui tentent de se démarquer. On voulait leur démontrer que nos bêtes étaient bien traitées. »

Son entreprise est d'ailleurs reconnue pour cela. Certifiée NaturPorc, l'exploitation de Saint-Joachim prend bien soin de ses bêtes, en les nourrissant notamment de moulée composée de soya, de maïs, de vitamines et de minéraux, sans antibiotiques, ni facteurs de croissance, ni farine, ni gras animal. Leur environnement et leur manipulation sont également pris en grande considération tout au long de leur croissance, de la naissance à l'abattoir.

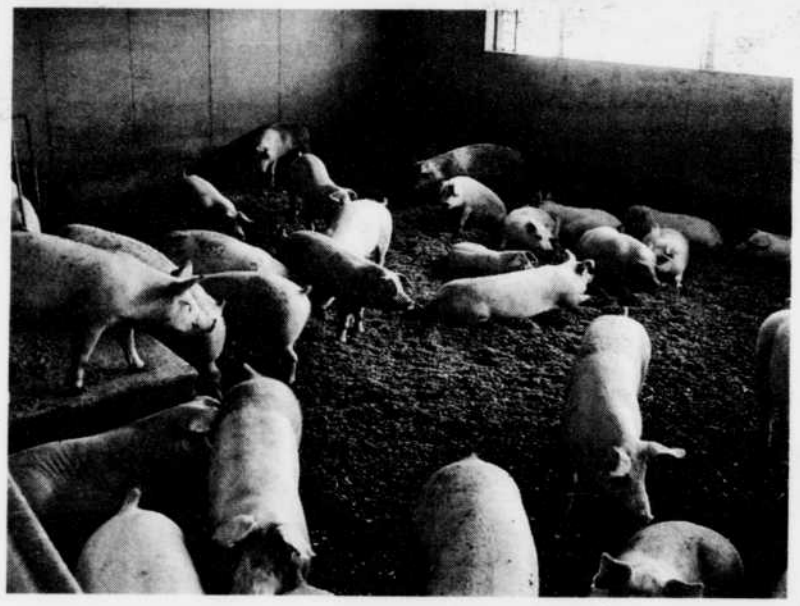


PHOTO GRACIEUSETÉ AU P'TIT COCHON ROND



PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Le maire de Saint-Joachim-de-Shefford, René Beauregard, apparaissait cette semaine dans un reportage de la série documentaire *L'assiette démystifiée*.

Les défis alimentaires d'aujourd'hui

Présentée à Canal Vie, *L'assiette démystifiée* traite de plusieurs grands aliments. Son but : poser un regard sur les défis que pose le monde alimentaire du 21e siècle. Depuis le 7 mars et de façon hebdomadaire, la série documentaire s'est penchée sur le poisson, le lait, les gras et la viande. La semaine prochaine, l'animatrice et nutritionniste Geneviève O'Gleman traitera du sucre, pour ensuite aborder le café et le vin dans la semaine du 11 avril.

Conscient que l'industrie porcine a parfois mauvaise presse, René Beauregard ne cache pas qu'il était un peu craintif avant la diffusion de l'émission, lundi soir. « Compte tenu de certains reportages pas toujours positifs, je n'avais pas beaucoup parlé de mon passage à la télé... », avoue-t-il. Il a quand même accepté l'invitation de la maison de production Trinôme, « parce que c'est important que les gens voient ce qui se fait en production porcine ». « C'est important aussi de montrer qu'on est conscients de l'environnement. »

Ceux qui ont manqué l'émission mettant en vedette la ferme de la famille Beauregard auront l'occasion de visionner les rediffusions aujourd'hui à 7 h et à 17 h.

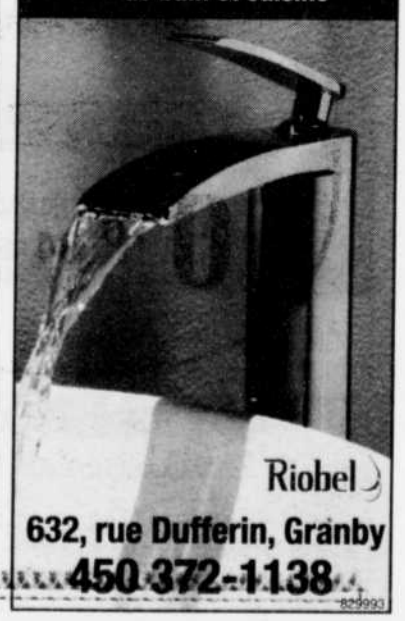
Vous avez des travaux de pavage à faire en 2011 ?

Les travaux réservés avant le 15 mai 2011 chez Asphalte des Cantons, c'est:

- Se joindre à nos clients satisfaits depuis 26 ans
- Profiter des meilleurs prix
- La possibilité d'utiliser votre carte de crédit pour faire le paiement

Asphalte des Cantons
Div. de **sintra** *Inc.*
Certifié ISO 9001 : 2000
Téléphone : 450 375-6334
Licence RBQ : 8006-9552-07
www.sintra.ca

PLOMBERIE SABOURIN ltée
Le #1 en accessoires de salle de bain et cuisine



Riobel
632, rue Dufferin, Granby
450 372-1138

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER

0% FINANCEMENT À L'ACHAT + 30¢/L DE MOINS SUR LE CARBURANT

JUSQU'EN 2012*



Modèle Limited montré*

AUTOROUTE 5,7 L/100 KM*

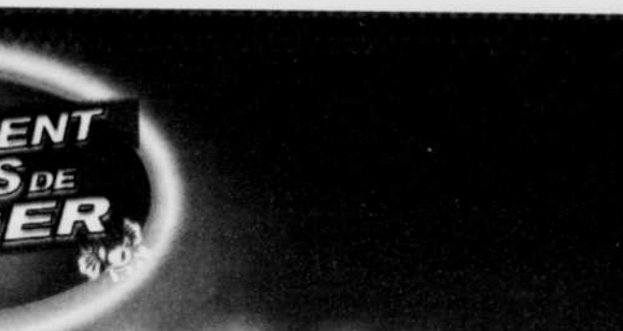
SONATA GL 2011 -30¢/L

(manuelle à 6 vitesses)

289 $ /MOIS
0 $ COMPTANT
0% FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS◊

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

À PARTIR DE **24 329 $**



Modèle Limited montré*

AUTOROUTE 7,2 L/100 KM*

SANTA FE 2.4L GL 2011 -30¢/L

(manuelle à 6 vitesses)

299 $ /MOIS
750 $ COMPTANT
0% FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS◊

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

À PARTIR DE **25 874 $**

NOUVELLE OFFRE
OBTENEZ L'ENSEMBLE SPORT SANS FRAIS !

- Suspension à calibrage sport
- Jantes de 16 PO en alliage
- Phares antibrouillard
- Toit ouvrant



Modèle GL Sport montré*

AUTOROUTE 5,7 L/100 KM*

ACCENT L SPORT 3 PORTES 2011 -30¢/L

(manuelle à 5 vitesses)

0% FINANCEMENT À L'ACHAT
84 MOIS◊
SUR TOUS LES MODÈLES ACCENT 2011

GARANTIE 7 ANS



OFFRES POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT !

HYUNDAI MC

hyundaicanada.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Sonata Limited 2011 à 30 679 $ / Santa Fe Limited 2011 à 37 674 $ / Accent GL 3 portes Sport 2011 à 18 309 $. Frais de 115 $ inclus. Frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Sonata GL 2011, transmission manuelle 5 vitesses (à partir de 15 109 $) à un taux de 0 % / 0 % / 0 % sur 84 / 84 / 84 mois. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité. 24 329 $ / 25 874 $ / 15 109 $ à un taux de 0 % / 0 % / 0 % équivaut à des mensualités de 289,00 $ / 299,10 $ / 179,87 $ par mois pour une durée de 84 / 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 $ / 750 $ / 0 $. Coût de prêt de 0 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 24 276,00 $ / 25 874,40 $ / 15 109,08 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 495 $ pour l'Accent L Sport 3 portes 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. * Pour un temps limité, achetez une Sonata 2011, un Santa Fe 2011 ou une Accent 2011 et obtenez une carte privilège Petro-Canada vous permettant d'économiser 30 cents (0,30 $) sur chaque litre d'essence, jusqu'à concurrence de 1 000 litres pour l'Accent et la Sonata et jusqu'à concurrence de 1 200 litres pour le Santa Fe. Estimation basée sur les données de consommation combinées de l'énerguide pour l'Accent L 3 portes 2011 avec transmission manuelle à 5 rapports (6,7 L/100 km) / Sonata GL 2011 avec boîte manuelle 6 vitesses (7,8L/100 km / Santa Fe 2.4L GL avec boîte manuelle 6 vitesses à 15 200 km/an (distance moyenne parcourue annuellement [statistique de Transport Canada sur les parcs automobiles provinciaux de véhicules légers, 2006]. Cette carte est validée uniquement dans les stations d'essence Petro-Canada participantes [et dans les stations d'essence North Atlantic Petroleum approuvées à Terre-Neuve et-Labrador]. Cette carte n'a pas de date d'expiration. Petro-Canada est une marque de commerce appartenant à Suncor Energy inc., utilisée sous licence. Petro-Canada n'est pas un commanditaire, ni un co-commanditaire de cette promotion. Admissibilité à l'obtention d'une carte sous réserve de conditions et d'exclusions. Tous les détails chez votre concessionnaire. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. ** La consommation d'essence de la Sonata GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 5,7 L / 100 km; Ville 8,7 L / 100 km) / Santa Fe 2.4L 2011 à traction avant et transmission automatique 6 vitesses (Autoroute 7,2 L/100 km; Ville 10,4 L/100 km) / Accent 3 portes 2011 transmission manuelle 5 vitesses (Autoroute 5,7 L / 100 km; Ville 7,2 L / 100 km) est basée sur les données d'EnerGuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ♦♦/** Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

630005

2



À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • bobbyland@videotron.ca

POUR NOUS JOINDRE:
• PAR TÉLÉPHONE: **450 375-4555**
• PAR TÉLÉCOPIEUR: **450 777-4865**



Pendant que les filles s'amusent...

À l'occasion de l'anniversaire de naissance de l'artiste-peintre Martine Perras-Gagné, plusieurs amies, dont des consoeurs des Peintres Unis de Waterloo, ont voulu célébrer l'événement récemment au Vieux Duluth de Granby. On retrouve ici Nicole Fabre, Cécile Hamel-Côté (dont c'était l'anniversaire deux jours plus tôt), la fêtée Martine Perras, artistes-peintres, les sœurs Marielle et Christiane Perras, Danielle Corriveau et Jocelyne Ouellette, artistes-peintres qui se sont inspirées de cette petite fête pour créer d'autres œuvres sans doute...



...les gars passent le temps

...et pendant ce temps, les gars trouvaient le moyen de passer le temps à une table un peu plus loin. Alors, Robert Gagné, Roch Pelletier, Noël Gagné, Marc Côté, Serge Legault et John MacFarlane en ont profité, en attendant que les filles aient fini, pour changer le monde et jaser de la Floride et des quatre petites chèvres de John qui sont nées quelques heures auparavant!

Le club Les Toastmasters Passionnés vous invite à venir assister à son événement spécial du 13 avril prochain. L'invité de marque sera **ALAIN DION**, photographe de *La Voix de l'Est* qui présentera un atelier sur les trucs et astuces de la photographie. Places limitées. Les Toastmasters Passionnés se rencontrent chaque mercredi soir à 18h45 au Loblaws, 2e étage. Vous ferez l'expérience d'une soirée que vous n'oublierez pas. Savoir communiquer et devenir un leader... c'est pour tous! Réservations: 450-375-9566.

•••

Le président du club Lions de Cowansville, **DANIEL BELL**, a récemment souligné les 50 ans d'engagement de **GUY BOURDAGES** au sein de l'organisme.

•••

PASCAL THÉRIAULT, du salon de coiffure Art Koi Fur, a remporté le deuxième prix dans la catégorie «coupe et coiffure avant-gardiste pour femmes» lors du dernier championnat provincial ABA tenu à Montréal. Son modèle était **JULIE LAPLANTE**, une cliente. Puis, **MÉLANIE LACASSE** l'a emporté dans la catégorie «coiffure de soirée pour cheveux longs» avec, comme modèle, **FANNY FORTIN**.

•••

Des membres du club de personnes handicapées de Farnham et Brome-Missisquoi, soit **BRUCE DUDLEY** et **FRANCIS LEQUIN,** ont terminé en première position aux qualifications du tournoi de grosses quilles à Valleyfield, en prévision du championnat qui aura lieu à Trois-Rivières en mai. Bonne chance.

•••

Le directeur du centre équestre de Bedford, **MARIO PAQUETTE,** a plein d'idées en tête pour développer l'industrie équestre dans la région, ce qui s'avérerait certes un excellent moteur économique. Entre autres, il veut instaurer des courses, des compétitions ainsi qu'une route équestre. À suivre...

•••

SUZANNE PROVENCHER, directrice générale de la Maison de la culture au Cœur de la Montérégie, cherche des étoffes du tisserand **LUCIEN DESMARAIS**, originaire de Saint-Césaire, pour les faire partager avec le public lors d'expositions. On la joint au 450-469-2907. *(Réponse de l'énigme: encore 5, 132, 213, 231, 321 et 312)*

•••

Dans le cadre d'un événement organisé par Oasis santé mentale, mon vieil ami **RÉJEAN LÉVEILLÉ** livrera un message d'espoir lors d'une conférence le 1er mai à 10h au Castel et Spa confort, traitant de son expérience vécue lors de l'écrasement de l'hélicoptère de TVA. Une foule de personnalités de la région y seront, dont le président **ANDRÉ CHARBONNEAU**. Bien placé pour en parler, Réjean nous dira que la vie est pas mal moins compliquée qu'avant...

À la blague...

LES CLOUS TREMBLAY

Le président d'une compagnie de clous décide de faire produire une pub pour faire connaître ses clous. Le publiciste lui dit de regarder la télé le lendemain à 8h pour visionner l'annonce en question. Le président regarde la pub, bouche bée: on y voit Jésus-Christ cloué sur la croix, et le narrateur qui dit:

— Les clous Tremblay, ça tient en titi.

Furieux, le président appelle le publiciste pour l'engueuler. Il lui donne 24heures pour changer la pub. Le publiciste promet un changement et lui demande de regarder le lendemain à la même heure. Le président, anxieux pour sa réputation, s'installe devant la télé à 8h le lendemain. Il voit Jésus-Christ, ensanglanté, dans le désert, fuyant des soldats romains qui lui courent après. On entend un des Romains dire aux autres:

— Gang d'imbéciles! J'vous l'avais dit de prendre des clous Tremblay!

Petite énigme...

Avec les chiffres 1, 2 et 3, on peut faire le nombre 123. Combien d'autres nombres peut-on faire avec ces 3 chiffres en les mettant dans un autre ordre? *(Réponse ailleurs dans cette page.)*

Dans le temps...

Un 2 avril

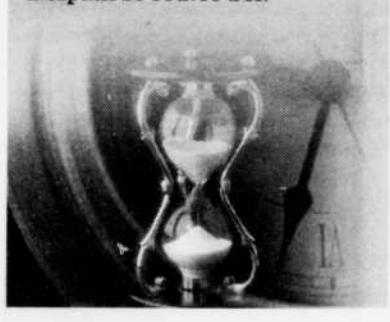
1513: Juan Ponce de Leon découvre la Floride qu'il croyait être une île; 1534: Cartier atteint le Labrador; 1792: adoption du dollar aux USA; 1810: mariage de Napoléon et Marie-Louise; 1845: première photo du soleil; 1871: premier recensement au Canada, 3 689 257 personnes; 1902: ouverture du premier cinéma; 1912: essai en mer du Titanic; 1935: brevet pour le système radar; 1955: lancement du velcro; 1968: création de la première loterie au Québec; 1993: Céline Dion inaugure le nouveau théâtre au Forum.

NAISSANCES: Charlemagne (742), Casanova (1725), Émile Zola (1840), Walter Chrysler (1875), Serge Gainsbourg (1928), Marvin Gaye (1939), Lise Thibault (1939), Marie Eykel (Passe-Partout) (1948), Pascale Nadeau (1960).

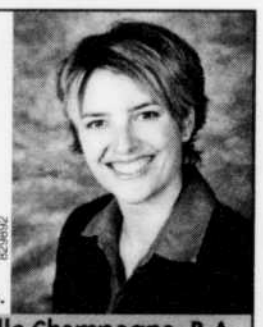
DÉCÈS: Président Pompidou (1974), Buddy Rich (1987), le sculpteur Charles Daudelin (2001), Jean-Paul II (2005).

SAINTS DU JOUR: Constantin, Grégoire, Marie, Nizier, Polycarpe, Ruf et Théodosie.

SPORTS: 2000: Alexandre Despatie se couvre d'or.



RELATION D'AIDE ET COACHING
• Anxiété et gestion du stress
• Manque de confiance et d'estime de soi
• Difficultés d'ordre sexuel
• Harcèlement psychologique
• Conflits interpersonnels
• Difficultés conjugales et familiales
• Agression sexuelle, inceste
• Événement traumatisant (IMO)
Retrouvez votre pouvoir et passez à l'action maintenant.
www.attractionabsolue.com
Reçus pour assurances
Gabrielle Champagne, B.A.
Sexologue, coach et formatrice
13 ans d'expérience
450.776.9929



À votre service depuis 1985!
L'équipe
Van Doorn
Courtiers immobiliers
ESTIMATION GRATUITE
Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Tony Van Doorn
Luce Laverrière
Visitez notre site: Tonyvandoorn.com

Dompierre LUDIQUE
DEUX ATELIERS GOURMANDS
DOMPIERRE LUDIQUE
À NE PAS MANQUER!
Les Ateliers gourmands Dompierre Ludique, c'est le plaisir de cuisiner tous ensemble et de déguster sur place vos préparations.
ATELIER DU 9 AVRIL:
PPP comme dans pain, pâtes, pizza
- Miche de campagne
- Pâtes fraîches, fettuccine à la véritable sauce Alfredo
- Pizza napolitaine
- Pizza gorgonzola, noix, roquette
- Pizza de la chicane
- Pizza à l'érable et mascarpone
ATELIER DU 7 MAI :
Une fête des Mères gourmande
- Verrine de crabe à l'avocat et au pamplemousse
- Suprême de chapon aux morilles et aux asperges
- Fettuccine au beurre de truffe
- Cœur fondant au chocolat
Les ateliers sont donnés par François Dompierre, compositeur, boulanger et épicurien
75, rue Academy, Sutton
Inscriptions à fd@dompierreludique.com 450 538-0134
www.dompierreludique.com



Remise GRANDMONT RG
GAGNER... VOTRE ACHAT*
SPÉCIAUX D'OUVERTURE
Jusqu'au 9 avril
59 route 104, St-Jean-sur-Richelieu
450.346.9986
560 rue Dufferin, Granby
450.776.1116
www.remisegrandmont.com

La prison à vie pour le « violeur de Westside »

LOS ANGELES (ASSOCIATED PRESS) — Un ancien expert en sinistre a été condamné hier à la prison à vie pour les meurtres de sept femmes commis au cours des années 1970 et 1980 dans la région de Los Angeles, en Californie.

John Floyd Thomas, âgé de 74 ans, a plaidé coupable à sept accusations de meurtre au premier degré et écopé de sept peines d'emprisonnement à perpétuité, dont une sans possibilité de libération conditionnelle, a indiqué Sandi Gibbons, la porte-parole du procureur du comté de Los Angeles.

Des tests d'ADN visant à identifier les coupables de crimes irrésolus ont permis aux autorités d'arrêter Thomas en mars 2009 et de l'accuser d'être le « violeur du Westside », surnom donné par les policiers à l'homme qui a terrorisé la région il y a près de 40 ans en s'introduisant dans la maison de femmes âgées vivant seules pour les violer et les étrangler jusqu'à ce qu'elles s'évanouissent ou meurent.

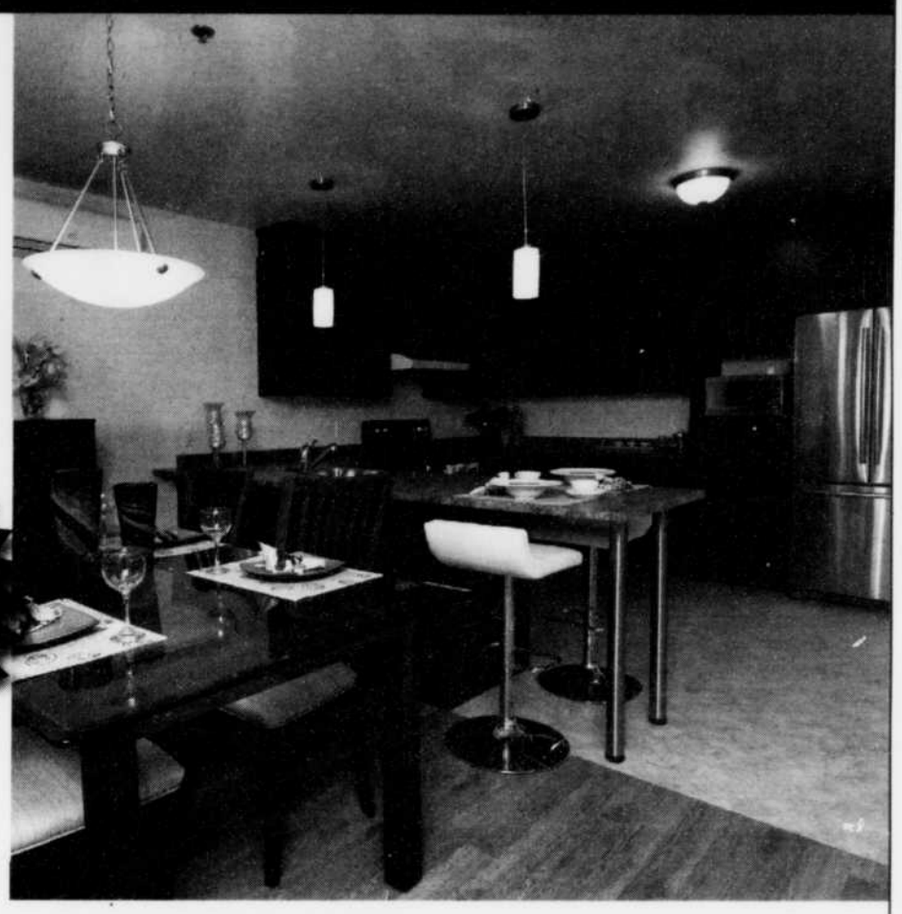
Même si le septuagénaire a été reconnu coupable de sept meurtres, les enquêteurs croient qu'il pourrait avoir tué jusqu'à 30 femmes et en avoir violé plusieurs autres.

Les attaques ont commencé en 1972 et cessé en 1978, l'année où l'homme s'est retrouvé derrière les barreaux pour le viol d'une résidante de Pasadena. Elles ont ensuite repris une décennie plus tard dans l'est du comté pour s'interrompre de nouveau en 1989 lorsqu'il a été embauché par la compagnie chargée d'assurer les employés de l'État contre les accidents de travail.

Outre la condamnation pour le viol de 1978, John Floyd Thomas a également passé près de 10 ans en prison pour vol, tentative de vol et manquement aux conditions de libération conditionnelle, crimes pour lesquels il est resté emprisonné jusqu'en 1966.

À LOUER 3½, 4½ et 5½

L'EXCELLENCE
★★★★★



LOGEMENT MODÈLE À VISITER
SUR RENDEZ-VOUS AU : 450 777.6166

★ Piscine intérieure à l'eau salée avec terrasse
★ Stationnement intérieur et lave-auto
★ Climatisation et échangeur d'air
★ Salle de bain & salle d'eau dans les 4½ et 5½
★ Salon commun
★ Salle de billard et de conditionnement physique
★ Grand Balcon de 8' x 12'
★ et bien plus...

Occupation 1er juillet 2011

Bureau de location
721 Cabana (Face au CPC)

En collaboration avec GEMO

lexcellence**granby**.com



PORTES & FENÊTRES D'AUJOURD'HUI

De la fourniture à l'installation, de la maison neuve à la rénovation, confiez-nous vos portes et vos fenêtres.

Détaillant autorisé portes et fenêtres FENPLAST

Venez visiter la plus grande salle d'exposition de la région!

Pour tous les temps et pour longtemps!

R.B.Q. : 8001-8229-36

www.portesetfenetresdaujourdhui.com

Micheline Lussier
Yvan Racine
Pierre-Jean Racine

450 378-6446
35, rue Carrier, Granby

831003

KIA

L'ÉVÉNEMENT

OSEZ COMPARER

FAITES VITE ! OFFRES PRENANT FIN LE 2 MAI

NOS MEILLEURES OFFRES AU PAYS, NE SONT DISPONIBLES QU'AU QUÉBEC.

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**
SUR LES MODÈLES FORTE SÉLECTIONNÉS**

~~PAIEMENT~~ **AVANT 90 JOURS**
sur les modèles sélectionnés*

LA TOUTE NOUVELLE
FORTE*5* 2011 À HAYON ARRIÈRE DE KIA

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**
PLUS
~~PAIEMENT~~ **AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)



Forte*5* SX illustré

MOTORING 2011
MEILLEURE PETITE VOITURE
PLUS DE 20 000 $

Plus de puissance de série que la Mazda3 Sport GX◊

Habitacle plus spacieux que celui de la VW Golf 5 portes◊

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT : PORTS MP3/USB, BLUETOOTH^MD◊

TOP SAFETY PICK 2011 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



Forte SX illustré

FORTE BERLINE 2011 DE KIA

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**
PLUS
~~PAIEMENT~~ **AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

KOUP À 2 PORTES



Forte Koup SX illustré

FORTE KOUP 2011 DE KIA

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **36** MOIS**
PLUS
ÉCONOMIES EN ARGENT* ET ~~PAIEMENT~~ **AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

TOP SAFETY PICK 2011 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



Soul 4u illustré

SOUL 2011 DE KIA

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS**
PLUS
ÉCONOMIES EN ARGENT* ET ~~PAIEMENT~~ **AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)
VILLE : 7,7 L/100 km (37 MI/GAL)

Faites l'essai de votre Kia aujourd'hui et économisez

5 ans de garantie

Vous êtes bien couvert avec Kia :
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/ 100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

Pour de plus amples renseignements et pour mieux comparer, visitez kia.ca/osezcomparer. Nous pouvons tous dominer le changement.

Venez nous voir sur

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats. C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.

KIA

Le nouveau prix tout inclus de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas le permis, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes applicables.

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 2 mai 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. **0 % de financement à l'achat disponible sur tous les modèles 2011 neufs. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat basé les Soul/Forte5/Forte Berline/Forte Koup 2011 neufs de Kia avec un prix tout inclus de 17 660 $/18 165 $/17 465 $/20 565 $. Financement à l'achat de 0 % pour un terme de 60/84/84/36 mois. Frais de crédit de 0 $. Les paiements mensuels sont de 294,33 $/302,75 $/291,08 $/342,75 $ pour une obligation totale de 17 660 $/18 165 $/17 465 $/20 565 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $/1 455 $/1 455 $/1 455 $), le crédit au financement à l'achat (500 $/500 $/750 $/750 $), les frais de recyclage et la taxe sur le climatiseur (s'il y a lieu) sont inclus. Immatriculation, assurances, taxes applicables, frais d'inscription au RDPRM et frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. *L'offre de « Aucun paiement avant 90 jours » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles Forte, Forte Koup, Forte5, Rio, Rio5, Rondo et Soul 2011. Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. *Les crédits sur financement (économies en argent) de 500 $/500 $/750 $/750 $ sur les modèles Soul (SO550B)/Forte5 (FO550B)/Forte Berline (FO540B)/Forte Koup (FO527B) 2011 neufs ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnels à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. L'immatriculation, les frais de permis, les assurances, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes applicables sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. ^La consommation de carburant sur la route/ville pour la Forte Berline 2011 (FO540B)/Forte5 2011 (FO550B)/Forte Koup 2011 (FO527B) est de 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)/8,1 L/100 km (35 MI/GAL). Soul 2011 : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)/7,7 L/100 km (37 MI/GAL). La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à l'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. ◊Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le *Insurance Institute for Highway Safety* à la Forte Berline et Soul de Kia. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. ◊◊Prix de la meilleure petite voiture de l'année 2011 accordé à la Forte5 de Kia et meilleure voiture 5 portes par *Motoring* 2011. Visitez www.motoringtv.com pour tous les détails. ^MD Bluetooth® et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 $/750 $ des programme aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Ces offres prennent fin le 2 mai 2011. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation. ©Kia Canada Inc., 2011. La reproduction du contenu de cette annonce est interdite sans le consentement exprès et par écrit de Kia Canada. Les renseignements divulgués par cette annonce sont réputés véridiques au moment de la publication de celle-ci. Contient des renseignements fournis par de tierces parties.

500$ rabais différés

Le Programme Mobilité KIA

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

KIA DE GRANBY 450 777-0332

1348, rue Principale
www.kiagranby.com

830489

C. difficile : trois décès en un an au CHG

Mais le taux d'infections reste inférieur à la moyenne québécoise et montérégienne

CHANTAL VALLÉE
chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Trois patients sont morts après avoir contracté une infection à Clostridium difficile à l'hôpital de Granby au cours de la dernière année.

En tout, 12 personnes ont été atteintes de la maladie pendant leur hospitalisation à Granby du 1er avril 2010 au 31 mars 2011, ce qui est inférieur à la moyenne montérégienne et québécoise, précise la Directrice de la santé publique de la Montérégie, Jocelyne Sauvé.

Un système de surveillance de ces infections a été mis en place au Québec après les grosses éclosions survenues en 2003-2004 et en 2004-2005 qui avaient entraîné beaucoup de décès.

En moyenne au Québec, on compte 6,5 cas par 10 000 jours de présence dans un hôpital. Ce taux se situe à 4,5 en Montérégie. Il est de 3 par 10 000 à l'hôpital de Granby.

En Montérégie, quelque 200 personnes sont atteintes d'une infection à C. difficile chaque année et 15,7% des patients en meurent. À Granby, le quart des personnes atteintes en sont mortes au cours de la dernière année. La Dre Sauvé nous met en garde de tirer des conclusions à partir de trop petits chiffres. Un décès de moins ou de plus vient complètement changer la donne. Les statistiques ne sont pas valables lorsqu'ils sont basés sur un échantillon de moins de 100 personnes, fait-elle valoir.



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Jocelyne Sauvé, directrice de la santé publique de la Montérégie.

Les antibiotiques en cause

« Ce sont des infections qui existent depuis longtemps. Elles sont souvent reliées à des complications en lien avec l'utilisation d'antibiotiques », explique le Dr Michel Poirier, directeur des services professionnels à l'hôpital de Granby.

Une infection à C. difficile cause une diarrhée qui peut entraîner de graves complications, notamment la déshydratation et la colite.

L'utilisation d'antibiotiques à large spectre est souvent perçue comme un facteur précipitant l'infection. Ces médicaments sont utilisés auprès des patients atteints d'une infection sérieuse, qui sont en très mauvais état, qu'il faut traiter immédiatement sans attendre les résultats de la culture qui renseignerait le médecin sur le type de bactéries en cause, illustre la directrice de la santé publique.

« Un antibiotique à large spectre tue à peu près tout ce qui bouge, les bonnes bactéries et les méchantes. Elle détruit la flore intestinale normale, ce qui permet au C. difficile de prendre le dessus », explique la Dre Sauvé.

Selon Jocelyne Sauvé, les médecins sont de plus en plus sensibilisés à l'importance de limiter l'utilisation de ces médicaments à des cas où ils ne peuvent pas faire autrement.

« Les personnes plus âgées qui ont déjà des barrières immunitaires très déficientes sont plus sensibles lorsqu'il y a une éclosion », fait-elle valoir. Les gens en bonne santé en sont plus rarement atteints.

Inévitable

« On a beaucoup d'empathie pour les gens malades. Mais on a beau mettre tous les programmes en place, ce n'est pas réaliste de penser qu'on puisse anéantir cette pathologie-là », fait valoir le Dr Poirier.

La Dre Sauvé abonde dans le même sens. « Le C. difficile, ça fait malheureusement partie de la vie dans un hôpital », indique-t-elle. Lorsqu'il y a une éclosion de C. difficile dans un établissement de santé, un plus grand nombre de cas que d'habitude, ou lorsque la maladie s'est propagée aux malades d'une même unité, on ne peut pas conclure que c'est lié à un manque de vigilance de l'établissement.

C'est beaucoup plus complexe que ça, fait-elle valoir. Il y a des cas asymptomatiques. Une série de mesures est prise lorsqu'on soupçonne que des patients en sont atteints. Les malades sont isolés. Les visiteurs doivent porter des gants et revêtir une blouse lorsqu'ils entrent dans la chambre. Les mesures de désinfection sont plus fréquentes et plus sévères. On a même désinfecté des unités, des étages et des hôpitaux au complet pour en venir à bout, indique Jocelyne Sauvé.

Le C. difficile est plus présent en période d'influenza, à cause des surinfections qui entraînent l'utilisation d'antibiotiques. Le lavage des mains est un bon moyen d'éviter la propagation de l'infection.

Éclosions

Le dernier décès lié au C. difficile à l'hôpital de Granby est survenu en février dernier, lors d'une éclosion. Quatre patients en étaient atteints, ce que l'établissement jugeait « significatif ». « Il faut redoubler d'ardeur, augmenter notre niveau de vigilance », indique le Dr Poirier. « Dès qu'on soupçonne qu'un patient en est atteint, on l'isole, on fait la culture, on prend toutes les mesures nécessaires », ajoute-t-il.

L'unité de médecine, située au 5e étage, a été complètement désinfectée à l'eau de Javel.

« Une éclosion ne se règle pas en criant ciseaux. C'est normal que les chiffres fluctuent pendant quelques mois », ajoute le Dr Poirier. Le mois dernier, le nombre de personnes atteintes avait diminué de moitié, apprend-on en consultant les statistiques de l'établissement. « C'est encourageant, mais il faut continuer à être vigilants », ajoute-t-il.



Pour réaliser vos projets de construction

- Coffrages de tous genres, résidentiel, commercial, industriel et agricole
- Goudronnage
- Finition de planchers
- Béton

Clé en main

et toujours là pour vous servir à des prix très compétitifs !

Service, qualité et compétence

ESTIMATION GRATUITE

BÉTON MSA

Béton Mobile St-Alphonse Inc.

Cell. : 450 521-2226
111, rue Authier, St-Alphonse-de-Granby

450 375-4055

RBQ : 8254-9346-02

830978


La Saison est Ouverte
COLLECTIONS
PRINTEMPS-ÉTÉ 2011
1000 $ À GAGNER POUR CAPTURER TOUTES LES DERNIÈRES TENDANCES. PARTICIPEZ DÈS MAINTENANT DANS NOTRE CENTRE OU SUR NOTRE SITE INTERNET!
Galeries de Granby.com

TAXES OU INCLUSES

36 VERSEMENTS ÉGAUX
et **0% intérêt** sur tous les ensembles
de **MEUBLES** de **JARDIN** et **APPAREILS**
de **FITNESS** en inventaire*

Chaises longues
à partir de
69,99$ *
taxes incluses

Ensembles
table et 4 chaises en aluminium
à partir de
349$ *
taxes incluses

Chaises berçantes en aluminium
à partir de
114,99$ *
taxes incluses

Spa Royal
ETS 2011



- 31 jets en acier inoxydable
- 2 pompes
- Ozonateur
- Station I Pod
- Best Buy selon Le Consumer Digest
- Surface garantie à vie
- Gagnant du prix Home Safety Council (spa le plus sécuritaire)
- 6 places

3 999$

Nouveau! Bleuservice entretien de piscines et spas

Bleu Service c'est le plaisir sans les soucis !
Nous vous offrons de faire l'ouverture de votre piscine (prête à la baignade) ou de votre spa. Nous ferons l'entretien hebdomadaire (produits chimiques inclus) et le temps venu, nous ferons la fermeture de votre piscine ou spa. Bleu Service, c'est aussi un laboratoire et un atelier mobile ainsi qu'une équipe d'experts à votre service. Profitez des bons moments en famille, sans vous préoccuper de l'entretien de votre piscine ou spa.

CLUB PISCINE SUPER Fitness 20e Anniversaire

*Nous payons l'équivalent des 2 taxes, sur produits sélectionnés seulement. Détails en magasin.

FINANCEMENT DISPONIBLE

CAA Recommandé

Financement accord D Desjardins

960 Principale, Granby • 450 777-6611 | Cowansville • 450 815-6611

Heures d'ouverture à Granby: Lun., mar., mer.: de 9 h à 17 h 30. Jeu., ven.: de 9 h à 21 h. Sam.: de 9 h à 17 h. Dim.: de 10 h à 17 h
Heures d'ouverture à Cowansville: Lun., mar., mer.: de 10 h à 17 h. Jeu., ven.: de 10 h à 21 h. Sam.: de 9 h à 17 h. Dim.: de 10 h à 17 h

PRÊT D'OTTAWA POUR L'HYDROÉLECTRICITÉ TERRE-NEUVIENNE

« Une chose inacceptable », dit Charest

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — Le premier ministre Jean Charest est revenu à la charge, hier, pour accuser son homologue fédéral, Stephen Harper, de changer les règles du jeu du marché de la production et de l'exportation de l'hydroélectricité.

M. Charest n'a toujours pas digéré d'avoir vu M. Harper, la veille, garantir un prêt de 4,2 milliards $ à Terre-Neuve-et-Labrador pour assurer la construction d'un lien sous-fluvial servant à exporter l'électricité du Bas-Churchill au Labrador.

En agissant de la sorte, le premier ministre conservateur « vient changer les règles du marché » et le prix de l'électricité, a fait valoir M. Charest en conférence de presse, « ce qui n'est jamais arrivé dans le passé ».

« C'est une chose, en soi, inacceptable », d'autant plus que le marché de l'électricité fonctionne bien, a-t-il rappelé.

Québec estime de plus qu'il s'agit d'une forme de concurrence déloyale, puisqu'Hydro-Québec, de son côté, n'a jamais obtenu un sou du fédéral pour financer la construction de ses barrages.

Et malgré l'annonce de jeudi, le Québec n'entend pas aller en ce sens, en revendiquant pour Hydro-Québec le même type de garantie de prêt pour ses projets, a précisé M. Charest.

Projet déjà rentable

Il s'est montré « d'autant plus étonné » de l'offre faite à Terre-Neuve-et-Labrador que le grand patron de la société productrice d'électricité de cette province avait affirmé devant un comité sénatorial que le projet était « rentable et ne nécessitait pas de garantie de prêt » du fédéral.

« Alors pourquoi il intervient ? Bonne question », a ajouté M. Charest, en se demandant pourquoi la province voisine n'a pas privilégié une solution de rechange beaucoup moins coûteuse, soit de faire transiter son énergie par le Québec, via les lignes d'Hydro-Québec.

« Cette porte-là a toujours été ouverte et elle le sera toujours », a-t-il dit.

Certains analystes sont aussi d'avis que M. Harper a mis le paquet pour gagner des sièges à Terre-Neuve où il n'en a aucun.

Lors du dernier scrutin, l'ex-premier ministre de Terre-Neuve, Danny Williams, qui jouissait d'une cote de popularité inégalée, avait enjoint ses électeurs à appuyer n'importe quel parti, sauf le Parti conservateur de M. Harper.

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com

remtec

Remtec Inc., **manufacturier d'équipement de transport, situé à Chambly**, est à la recherche de

soudeurs d'aluminium

La personne recherchée doit posséder de l'expérience en soudure d'aluminium GMAW et GTAW. L'horaire de travail est de 40 heures semaine et le poste est permanent.

Contacter France Dumas au : **450 658-0588 (poste 2222)** ou faire parvenir votre CV à : **fdumas@remcor-ca.com**

Seules les personnes convoquées à une entrevue seront contactées.

835299

artopex Fabricant de mobilier de bureau

Préposé(e) au service à la clientèle

- Répondre et informer les clients au sujet des produits
- Faire le suivi des commandes et les demandes de soumissions de produits spéciaux
- Posséder au moins 1 an d'expérience dans un poste similaire
- Bonne connaissance informatique (Word, Excel)
- Parfaitement bilingue (clientèle US) à l'oral et à l'écrit

Nous souscrivons au programme d'équité en matière d'emploi.

Faites parvenir votre curriculum vitae:
par télécopieur au 450 378-6034, par courriel à rh@artopex.com
ou en vous présentant au 800, rue Vadnais, Granby.
Visitez notre site Internet **www.artopex.com** et postulez en ligne.

835362

TOPRING est un fournisseur de premier choix dans le domaine des composantes, accessoires pneumatiques et systèmes d'air comprimé. En collaboration avec un réseau de partenaires distributeurs à travers le Canada, **TOPRING** offre des produits et des solutions pour permettre d'utiliser l'air comprimé de façon performante, sécuritaire et économique.

ACHETEUR TECHNIQUE

Vous aurez la responsabilité de gérer les commandes des fournisseurs qui vous seront assignés et vous serez appelé à participer au développement des produits actuels et nouveaux en procédant à des analyses de prix des fournisseurs et en évaluant la rentabilité de ceux-ci. Conjointement avec la direction des achats, vous procèderez à l'analyse des offres et la négociation des prix, des escomptes, des modalités de crédit, de la disponibilité des stocks, des délais de livraison et du transport des marchandises. Vous serez appelé à fournir un support technique aux équipes de ventes et principaux distributeurs et travailler sur des soumissions. Vous devrez collaborer à la conception et livrer des programmes de formation destinés à nos employés, distributeurs clés et utilisateurs. Finalement vous superviserez la gestion de notre système de contrôle de la qualité pour les produits entrants.

Vous détenez un baccalauréat ou un diplôme de niveau collégial en administration des affaires, approvisionnement ou en génie mécanique ainsi qu'une expérience de travail en milieu manufacturier. Des connaissances dans le domaine de l'air comprimé seraient un atout important. Vous maîtrisez la suite Office. Parfaitement bilingue (français et anglais) écrit et parlé, vous avez le souci du détail, un sens de l'organisation dans votre travail et le travail d'équipe est important pour vous.

Joignez-vous à une équipe gagnante dans une organisation en pleine croissance.
Faites parvenir votre dossier personnel à :

Ressources humaines TOPRING
895, boul. Industriel, Granby QC J2J 1A6
rh@topring.ca
Télécopieur : 450-375-5090

835334

Wattman Trains & Trams inc.
828, boul. Industriel
Granby, QC J2J 1A4

Poste de comptable au sein d'une entreprise manufacturière de Granby

Wattman Trains & Trams inc.est une entreprise manufacturière spécialisée dans la fabrication de véhicules électriques. Établie en l'an 2000, puis implantée depuis 2007 dans le parc industriel de Granby, l'entreprise connaît une expansion soutenue depuis sa fondation.

Nous désirons combler le poste de comptable suite à un départ pour la retraite. La personne recherchée se démarque par son autonomie, son sens de l'action et son expertise comptable dans le domaine manufacturier. Elle est aussi reconnue pour son esprit d'équipe, sa rigueur et son attitude bienveillante.

De formation universitaire en science comptable, elle doit être membre de l'association des CMA et détenir une expérience d'au moins 7 ans en comptabilité dans une entreprise manufacturière. La connaissance de la langue française et anglaise est requise, ainsi que la connaissance adéquate d'un logiciel MRP.

Sous la supervision du vice-président finance, la personne retenue sera responsable du service de la comptabilité de deux compagnies, elle aura à effectuer la préparation des états financiers, les dossiers de support à la vérification des états financiers de fin d'exercice, les rapports explicatifs, l'analyse de prix de revient ainsi que les activités reliées à la gestion comptable : comptes fournisseurs, comptes clients, inventaires, production de la paie et de tout autre rapport de gestion requis par la direction.

Wattman respecte le principe d'équité en matière d'emploi.
Si vous désirer relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 26 avril 2011 à :

M. Pierre Parrot baa, mba
Vice-président
pparrot@wattman.ca

835184

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com
workopolis.com

COBI Partenaire de vos TI



est à la recherche d'un ou d'une

GESTIONNAIRE DE RÉSEAUX

Lieu de travail : Cowansville
Diplôme : Collégial (AEC)
Expérience de 1 à 2 ans
Salaire selon échelle salariale
Conditions : permanent, temps plein, 40 heures par semaine
Bilinguisme un atout

Principales responsabilités :
En équipe avec le directeur, le coordonnateur du service et les autres techniciens réseau, le gestionnaire assure l'implantation et la gestion des systèmes informatiques chez nos clients, selon les normes de notre entreprise.

Entrée en fonction immédiate

Veuillez faire parvenir votre c.v. par courriel à ltanguay@cobi.ca

835370

Sutton

Coordonnateur(trice) Camp de jour à Sutton

La Municipalité de Sutton est à la recherche d'une personne pour combler le poste de coordonnateur (trice) du Camp de jour, pour une durée de dix (10) semaines à compter du 3 mai jusqu'au 26 août 2011, qui accueillera des enfants de 5 à 12 ans.

Le (la) coordonnateur (trice) du Camp de jour aura pour tâches :
- de planifier, organiser, coordonner et évaluer le programme estival d'animation ;
- de participer à l'élaboration et la réalisation de la thématique du Camp de jour ;
- d'effectuer l'acquisition du matériel nécessaire à la réalisation du programme ;
- de gérer le budget du Camp de jour ;
- de superviser, coordonner, évaluer et soutenir le travail du personnel d'animation ;
- d'effectuer toutes tâches connexes.

Exigences :
La personne recherchée doit posséder des habilités en animation auprès d'enfants de 5 à 12 ans, avoir complété une formation en secourisme général, une expérience en gestion du personnel, avoir le sens des responsabilités, avoir le sens de l'organisation, être créatif et dynamique, posséder de l'entregent et avoir un esprit d'équipe.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h 30, le vendredi 15 avril 2011, à :

Mme Nathalie Mireault
Ville de Sutton
11, rue Principale
Sutton (Québec) J0E 2K0
culture_loisir@sutton.ca

Seuls les candidats retenus seront convoqués en entrevue.

835361

Facile de s'y rendre, facile de s'entendre!
ACURA Casavant
www.acuracasavant.com SAINT-HYACINTHE

REPRÉSENTANTS AUX VENTES

véhicules neufs et d'occasion

En raison d'une forte croissance

Nous sommes à la recherche de :

- Personnes dynamiques
- Avec expérience (bon «closer»)
- Axées sur la qualité et le service à la clientèle

Nous offrons :

- Formation continue
- Possibilité d'avancement
- Ambiance de travail dynamique
- Salaire très compétitif
- Plan de bonification

Faites parvenir votre CV par télécopieur au 450 771-1424 ou par courriel : glarose@acuracasavant.com

835326

La taxe sur l'essence augmente d'un cent

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Depuis hier, les Québécois paient un cent de plus pour chaque litre d'essence qu'ils achètent.

Cette hausse de la taxe sur l'essence était une mesure contenue dans le budget présenté en 2010 par le ministre des Finances du Québec, Raymond Bachand.

Une première hausse d'un cent a eu lieu le 1er avril 2010.

Deux autres augmentations doivent avoir lieu en 2012 et 2013.

Les sommes récoltées serviront à financer les infrastructures en transport.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Carrières et professions
workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Les entreprises Claude Chagnon Inc.

Entreprise établie depuis plusieurs années dans le domaine du génie civil, nous recherchons des candidats pour le poste suivant :

CONTREMAÎTRE EN GÉNIE CIVIL (AQUEDUC/ÉGOUTS)

DESCRIPTION DU POSTE :

- Superviser une équipe de travail.
- Évaluer les besoins en ressources matérielles et humaines.
- S'assurer du rendement et de la qualité du travail effectué par ses employés
- Compléter toute la documentation et rapport nécessaire à l'administration.
- S'assurer de la conformité contractuelle des travaux exécutés.
- Assurer le respect des normes de sécurité au travail.
- Établir des méthodes de travail permettant de respecter les calendriers d'exécution.
- Former des travailleurs.

EXIGENCES :

Important - DEC en génie civil ou très bonne expérience dans le domaine
Important - Lecture de plans et devis
Essentielle : Carte CCQ

835385

Confidentialité assurée

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À :

LES ENTREPRISES CLAUDE CHAGNON INC.
3450, AV. CHOQUETTE, ST-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 8V9
Télécopieur : 450 773-6286 • Courriel : rmontmarquette@cchagnon.com

Carrières et professions
workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

DIRECTEUR DES OPERATIONS

Notre client, un fabricant canadien prospère, recherche une personne qualifiée qui serait responsable des activités de la fabrication et d'opérations de deux installations de production pour garantir un produit de qualité de manière rapide et économique.

Tâches :

Le titulaire devra partager son temps entre une installation à Montréal et d'un établissement en milieu rural afin de superviser efficacement la fabrication, les achats, la planification et le contrôle des produits, ainsi que la gestion de l'inventaire et l'entretien préventif.

Exigences :

- Expérience dans l'amélioration continue
- Connaissance du «Lean Manufacturing» initiative
- Compréhension d'une convention collective (type ouvert)
- Expérience professionnelle progressive dans la fabrication et production
- Bilinguisme (français-anglais) essentiel

Si vous avez une solide compréhension de la gestion de la qualité et des processus d'affaires et démontrez des compétences en leadership dans un environnement de fabrication avec 3 opérations de décalage, faites parvenir votre CV incluant vos attentes salariales à

linda@constantresources.ca

835366

JMF TRANSPORT

RECHERCHE UN RÉPARTITEUR LONGUES DISTANCES BASÉ À VALCOURT

Le candidat recherché devra gérer une équipe d'environ 15 camionneurs attitrés à des mouvements au Canada et aux États-Unis. Ses principales fonctions seront de coordonner toutes les opérations de transport en fonction du client, du personnel, des équipements, et d'assurer une bonne communication.

Compétences recherchées :
- 2 années d'expérience
- bilingue, autonome
- sens de l'organisation, initiative
- leadership
- esprit d'équipe

S.V.P., faire parvenir votre CV à
Téléc. : 450 532-2283
Tél. : 450 532-2285
Courriel : bureau@jmftransport.com

835352

Sutton

GREFFIER(ÈRE)

Sous l'autorité du Conseil municipal et relevant du directeur général de la Ville de Sutton, le ou la greffier(ère) est l'officier de justice responsable de l'application des lois et règlements municipaux et ce, vertu de la *Loi sur les cités et villes*.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS:

- coordonne les activités du Service du greffe conformément aux dispositions de la *Loi sur les cités et villes* ;
- agit comme expert et conseiller juridique auprès du Conseil municipal et des différents services sur tous les aspects juridiques concernant le fonctionnement de la municipalité ;
- agit comme expert-conseil auprès du directeur général et autres cadres sur les différents aspects juridiques au quotidien ;
- agit à titre de personne ressource auprès des conseillers juridiques externes desservant la Municipalité ;
- assure la rédaction des règlements, procès-verbaux, résolutions, avis publics et règlements d'emprunt ;
- assure le suivi des décisions prises par le Conseil municipal au sujet des contrats, des règlements et autres documents de la Municipalité ;
- prépare les assemblées du Conseil municipal et assiste aux séances publiques, aux séances de travail et aux commissions du Conseil municipal ;
- est responsable des élections municipales et référendums ;
- est responsable de l'application des lois relatives à l'accès à l'information ;
- est responsable des communications de la Ville (publications municipales, site web).

QUALIFICATIONS REQUISES:

- être titulaire d'un baccalauréat en droit, et le cas échéant être membre en règle du Barreau du Québec ou de la Chambre des Notaires du Québec ;
- posséder un minimum de 5 années d'expérience en tant que greffier(ère) au sein d'une municipalité ou à titre d'expert juridique en droit municipal ;
- avoir une connaissance des procédures judiciaires relatives à une cour municipale et du Code de procédures pénales et du Code civil du Québec ;
- maîtriser les nouvelles technologies d'information ;
- excellent communicateur ;
- bilinguisme.

QUALITÉS RECHERCHÉES :

La personne recherchée possède de solides connaissances en droit civil et pénal, est bien organisée et méthodique et possède un français impeccable. Elle a de l'entregent et sait répondre avec diplomatie au public. En plus d'avoir des compétences en management, elle sait s'adapter à une équipe multidisciplinaire et possède une bonne maîtrise des outils bureautiques.

SI VOUS DÉSIREZ RELEVER CE DÉFI, FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AU PLUS TARD LE 15 AVRIL 2011 À :

Me Pierre Ménard, directeur général
Ville de Sutton
11, rue Principale Sud
Sutton (Québec JOE 2KO
Télécopieur.: 450 538-0930
Courriel : p.menard@sutton.ca

835319

Commission scolaire des Hautes-Rivières

SECRÉTAIRE D'ÉCOLE
NOTRE-DAME-DU-SACRÉ-CŒUR
DES PRÉS-VERTS

Responsabilités

En plus des tâches définies à la classe d'emplois de secrétaire, le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à voir, selon les instructions ou en collaboration, à la bonne marche administrative de l'école ou du centre, notamment en assumant la responsabilité et la coordination des travaux administratifs du secrétariat de l'école ou du centre d'éducation des adultes ou du centre de formation professionnelle.

Exigences

- ✓ Être titulaire d'un diplôme d'études professionnelles en secrétariat ou être titulaire d'un diplôme de 5e année du secondaire, et avoir quatre (4) années d'expérience pertinente (7280 heures);
- ✓ Réussir différents tests (Français, Word et Excel).

Afin de faciliter le traitement des demandes, veuillez nous spécifier la fonction, le statut occupé (temps plein ou temps partiel et le nombre d'heures travaillé par semaine) ainsi que la date de début et de fin d'emploi sur votre curriculum vitae.

Salaire : 17,54 $ à 20,94 $ selon scolarité et expérience.

La Commission Scolaire des Hautes-Rivières applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les personnes présentant un handicap, les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques et les autochtones à présenter leur candidature.

L'affichage détaillé est disponible sur le site internet de la Commission au www.csdhr.qc.ca



835328

CANCER DE LA PROSTATE
Efficace, le dépistage ?

MARIA CHENG
Associated Press

LONDRES — Le débat autour de l'impact du dépistage du cancer de la prostate sur l'espérance de vie n'est pas près de se clore: une vaste étude suédoise suggère à son tour qu'un dosage sanguin régulier ne réduit pas le risque de mourir.

L'étude, dont les résultats sont publiés sur le site en ligne du *British Medical Journal*, a été menée pendant 20 ans auprès de plus de 9000 Suédois. Elle ne montre aucune différence entre le taux de décès constaté dans le groupe des hommes dépistés régulièrement et celui des hommes non testés.

Le dépistage de routine du cancer de la prostate fait l'objet d'une vive controverse et ces nouveaux résultats ne vont probablement pas aider à clore le débat.

«Il est indéniable qu'un meilleur outil est nécessaire (...) pour aider à dépister les cancers de la prostate qui nécessitent vraiment un traitement, contrairement à ceux qui sont sans danger et qui n'en ont pas besoin, a déclaré dans un communiqué Malcolm Mason, spécialiste de ce type de cancer à la fondation britannique Cancer Research U.K. D'ici là, les hommes devraient être complètement informés du pour et du contre d'un dosage du PSA (antigène prostatique spécifique)».

Le test PSA standard, qui recherche des niveaux élevés de PSA, est controversé parce que ce taux peut être élevé pour de nombreuses raisons. Un résultat positif doit d'ailleurs être confirmé par une biopsie.

En cas de découverte d'un cancer de la prostate, il n'existe pas de consensus sur le meilleur moyen d'intervenir: simple surveillance, chirurgie, thérapie hormonale, radiothérapie ou association de ces thérapies. La plupart des tumeurs sont d'évolution tellement lente qu'elles ne menacent pas la vie alors que les traitements peuvent avoir des effets secondaires importants.

Testés ou non

L'étude suédoise a été menée dans la ville de Norrkoping. Sur 9026 hommes, près de 1500 ont été sélectionnés au hasard pour être dépistés tous les trois ans de 1987 à 1996. Ils ont seulement subi un toucher rectal les deux premières fois, puis le test PSA a été ajouté les deux fois suivantes. Seuls les hommes de 69 ans ou moins ont subi un quatrième et dernier dépistage. Les 7532 autres hommes de l'échantillon n'ont pas été testés.

Pendant les 20 ans du suivi, 85 hommes (soit environ six dans le groupe testé et 292 (soit environ 4%) dans le groupe non testé) ont eu un cancer de la prostate. Le taux de décès était similaire dans les deux groupes, selon les chercheurs.

Les tumeurs détectées chez les hommes testés étaient cependant plus petites et la plupart du temps ne s'étaient pas étendues, comparées à celles de l'autre groupe.

«Le dépistage du cancer de la prostate ne semble pas avoir eu un effet significatif sur la mortalité», concluent Gabriel Sandblom et ses collègues de l'Institut suédois Karolinskaïa.

ACKLANDS GRAINGER
INDUSTRIEL · SÉCURITÉ · FIXATIONS

Pour notre succursale de Granby

REPRÉSENTANT, VENTES ET SERVICES SUR PLACE

Relevant de la directrice des ventes de district, vous aurez la responsabilité de répondre adéquatement aux besoins d'approvisionnement de certains clients en matière de produits industriels et de santé et sécurité. En étant sur place, vous maintiendrez une relation professionnelle avec les utilisateurs. Vous avez des aptitudes et une passion marquée pour le service à la clientèle ainsi que la vente.

Le candidat retenu a au mois deux ans d'expérience confirmée dans le domaine du service à la clientèle. De l'expérience dans les secteurs de l'industrie et de la sécurité est un atout. Vous avez le sens de l'organisation et aimez le travail d'équipe. Votre intégrité et votre engagement inconditionnel à satisfaire les clients vous distinguent des autres candidats.

Nous offrons une rémunération concurrentielle, un programme d'avantages sociaux et un régime de retraite complet ainsi que d'excellentes possibilités de carrière. Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir leur curriculum vitae **à l'attention de Danielle Paradis par courriel, à l'adresse :paradisd@agi.ca ou par télécopieur au 450 375-6580.**

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées.

Acklands-Grainger inc., une entreprise mondiale dont le siège social est situé à Richmond Hill en Ontario, compte plus de 165 succursales à l'échelle nationale. Acklands-Grainger est le plus important distributeur de produits MRE (fournitures de maintenance, de réparation et d'exploitation) au Canada. Ses ventes annuelles se chiffrent à plus de 800 millions de dollars. Pour ce faire, Acklands-Grainger :

- distribue annuellement plus de 60 000 produits et dispose de milliers d'autres produits en inventaire;
- fait affaire avec au-delà de 1 600 fournisseurs;
- possède 5 entrepôts régionaux;
- détient un inventaire totalisant 120 millions de dollars;
- sert au-delà de 70 000 clients;
- embauche plus de 2 400 employés fidèles et consciencieux!

Chez Acklands-Grainger inc., toutes nos démarches et nos initiatives sont axées sur nos valeurs d'entreprise et nos lignes de conduite exemplaires, notamment la souplesse, la responsabilisation et l'autonomie, l'éthique et l'intégrité, l'enthousiasme, l'apprentissage et le travail d'équipe. Pour obtenir de plus amples renseignements sur Acklands-Grainger inc., consultez notre site Web à : www.acklandsgrainger.com

835242

SET 47 INC.

SET47 inc.

Une entreprise de la région de Valcourt, spécialisée en design mécanique, usinage CNC, conventionnel et en fabrication d'équipements mécaniques recherche des candidats passionnés pour combler les postes suivants :

Techniciens concepteurs / Chargés de projets

- Gestion / supervision de projets
- Concevoir des équipements et pièces selon les devis
- Minimum de 3 ans d'expérience
- DEC en génie mécanique ou expérience équivalente
- Expérience requise en tant que chargé de projet
- Atouts : Connaissance de base en anglais et du logiciel SolidWorks
- Salaire de 22 $ / h à 30 $ / h selon expérience

Machinistes / Programmeurs CNC pour son quart de soir

- Les candidats recherchés auront comme principales fonctions de programmer, faire la mise en route (set-up) et opérer les centres d'usinage à commande numérique et tour CNC pour la fabrication de pièces en lot unitaire ou petites séries.
- DEP, DEC ou ASP en techniques d'usinage ou expérience équivalente
- Atouts : Connaissance du logiciel MasterCam
- Horaire 16 h - 2 h 30, 4 jours / sem.

Si ces défis vous intéressent, veuillez faire parvenir votre CV à info@set47.com ou visitez notre site web pour l'adresse courrier

www.set47.com

835280

CHAMBRE DE COMMERCE Haute-Yamaska et région

COORDONNATEUR / COORDONNATRICE AU MENTORAT

Depuis plus de 111 ans, la Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région est le plus grand réseau de gens d'affaires en région, comptant près de 700 membres. La Chambre de commerce a pour mission de favoriser la prospérité de ses membres et l'essor de leur entreprise, et de participer au développement économique de sa région.

Offrant depuis 2001 le programme de Mentorat d'affaires aux entrepreneurs de la région, la Chambre de commerce est à la recherche d'un coordonnateur ou d'une coordonnatrice pour ce programme.

Description du poste :

Relevant de la Directrice générale, vous assurez la coordination du programme de Mentorat et vous aurez comme responsabilités :

- Rencontrer les entrepreneurs afin de leur expliquer le Mentorat, le rôle du mentor et les responsabilités des parrainés :
- Réaliser les jumelages entre les mentors et les parrainés et en assurer le suivi
- Tenir des données statistiques et rapports pour les partenaires financiers
- Effectuer la promotion du Mentorat
- Préparer et animer avec le président du Club des mentors les réunions mensuelles du Club des mentors;
- Participer à la sélection des mentors de concert avec son comité
- Coordonner les activités de sensibilisation et de formation à l'intention des parrainés et des mentors;
- Participer et assurer un soutien aux activités régulières de la Chambre de commerce
- Assurer toutes autres tâches connexes

Profil recherché :

Titulaire d'un baccalauréat en administration ou domaine relié, vous comptez 2 ans d'expérience pertinente reliée à l'entreprenariat ou en lien avec le soutien auprès des entreprises. Toute autre combinaison de formation et d'expériences pertinentes pourra être considérée. Autonome, dynamique et orienté(e) vers le client (l'entrepreneur), vous faites preuve de diplomatie, et êtes reconnu(e) par votre polyvalence, votre sens de l'organisation et d'initiative de même que votre discrétion. Vous maîtrisez les logiciels de la suite Ms Office et êtes à l'aise avec l'informatique en général. En plus de posséder une bonne maîtrise de la langue française, vous avez des aptitudes en communication. Pour terminer, vous possédez une voiture.

Conditions de travail :

- Temps plein; 35 heures/semaine
- Rémunération; selon la formation et l'expérience

Seules les candidatures retenues seront contactées.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre de motivation avant le mardi 12 avril 2011 à l'attention de Mme Céline Gagnon, directrice générale, 650 Principale, Granby, (Qc) J2G 8L4 ou par courriel à info@cchyr.com

835332

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous-en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.

ARMOIRES CUISINES ACTION .com

Armoires Cuisines Action est un acteur majeur dans le domaine de la fabrication ainsi que l'installation d'armoires de cuisines. Situé à Sainte-Sabine, près de Farnham, à 25 minutes de St-Jean-sur-Richelieu, à 30 minutes de Granby et à 35 minutes du pont Champlain. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) :

Administrateur(e) de réseau (Sainte-Sabine)

Permanent – temps plein de jour

Sous la responsabilité du directeur informatique, le titulaire installe, met en production, administre et exploite les moyens informatiques d'un ou plusieurs sites. Il participe au bon fonctionnement des systèmes d'information en garantissant le maintien à niveau des différents outils et/ou infrastructures des logiciels systèmes et/ou des infrastructures de communication (locale, étendue, voix, architecture centralisée ou client/serveur) dans un objectif de qualité, de productivité et de sécurité. De plus, le candidat aura les responsabilités suivantes :

Responsabilités:

- Le titulaire reçoit des directives générales et doit faire preuve d'une grande autonomie dans l'exercice de ses fonctions;
- Il effectue le travail selon les pratiques généralement reconnues et selon les normes et politiques en vigueur;
- Offrir le soutien technique et l'assistance aux usagers, découlant de l'utilisation des outils de bureautique et des systèmes (software et hardware);
- Assurer le suivi et le traitement des requêtes informatiques des usagers;
- Analyser les impacts sur l'architecture des nouvelles installations et intégrer de nouveaux outils dans l'environnement de production;
- Effectuer en permanence le suivi et l'analyse des performances des outils informatiques et mettre en place des mesures susceptibles d'améliorer la productivité;
- Gérer les évolutions et la maintenance des matériaux faisant partie de l'architecture globale du réseau;
- Gérer les droits d'accès aux serveurs et aux applications en fonction des profils;
- Définir et mettre à jour la documentation des normes pour les composantes matérielles, incluant les serveurs, routeurs, postes de travail, imprimantes et autres;
- Assurer une veille technologique pour tous les aspects de l'infrastructure technologique et de communication (matériels, logiciels, architecture, protocole, mode de transfert);
- Assurer le suivi avec différents intervenants, autant à l'interne qu'à l'externe.

Exigences:

- BAC ou DEC en informatique ou formation jugée équivalente;
- Plus de 5 années d'expérience dans un poste similaire (administrateur de réseau);
- Très bonne connaissance de l'environnement Windows;
- Maîtriser la suite Microsoft Office (2003 à 2010) et autres applications bureautique;
- Très bonnes connaissances des serveurs, unités de backup, de stockage et d'archivage;
- Connaissances approfondies TCP/IP, LAN, WAN, Routage, PareFeu, VPN, Vlan, Active Directory (Domains, group policies, etc), Exchange Serveur, WebMail et ISA Serveur;
- Connaissances des technologies internet (applications Web);
- Expérience avec « Blackberry Enterprise Server »;
- Expérience avec Serveur Filemaker (atout);
- Détenir un permis de conduire et disposer d'un véhicule pour certains déplacements dans nos salles de montres;
- Autonomie, orientation vers la clientèle, souci de la qualité et de l'amélioration continue;
- Gestion des priorités;
- Travail d'équipe, tolérance au stress, adaptation au changement;
- Maîtrise du français et de l'anglais parlé et écrit.

Nous offrons un milieu de travail agréable, de bonnes conditions de travail, un salaire concurrentiel et un bon programme d'assurances collectives. Les personnes intéressées à joindre notre équipe doivent faire parvenir le plus rapidement possible leur CV **AVANT LE 5 AVRIL 2011** en précisant dans l'objet le poste pour lequel vous postulez, et ce, par courriel au **rh@cuisinesaction.com**, par l'entremise de notre site Internet au **www.cuisinesaction.com** à la **section Carrières**, par télécopieur au **450 293-5076** ou par la poste à l'attention du Service des Ressources humaines au 2854, route 235 Ste-Sabine (Québec) J0J 2B0.

Seules les personnes retenues seront contactées.

835355

AGENDA (AJOUT)

➤ **Livres de l'eSPoir :** vente de livres usagés à 9 h au 839 Cowie, Granby. Info : 450 776-1106.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

La Croisée de l'Est

La Croisée de l'Est est un complexe résidentiel intégré pour personnes retraitées ouvert depuis décembre 2009. Nous recherchons des candidat(e)s désirant joindre une organisation stimulante et valorisante où le travail d'équipe est fortement encouragé pour combler les postes suivants :

■ ***Infirmier(ère) auxiliaires*** *temps partiel de jour, soir, nuit.*
- Membre de l'OIIAQ
- Expérience en gériatrie

■ ***Préposé(e) aux résidants*** *temps partiel de jour, soir, nuit.*
- Formation de préposé, DEP complété
- Souci du service à la clientèle

Merci de faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **450 372-2211** ou par courriel au **recsoins@lacroiseedelest.com**
Nous souscrivons au principe d'équité en emploi.
www.lacroiseedelest.com <http://www.lacroiseedelest.com> 835356

L'environnement fait partie du programme

Le **Centre universitaire de formation en environnement** offre des programmes interdisciplinaires qui visent à développer des compétences en gestion de l'environnement et en développement durable.

Formation continue en environnement à Sherbrooke ou à Longueuil

À temps partiel, pour les professionnelles et les professionnels ayant au moins deux ans d'expérience.

Horaires adaptés pour les personnes sur le marché du travail.

Programmes accueillant des étudiantes et des étudiants de plus de 70 disciplines différentes.

- **Microprogrammes de 2e cycle**
- **Diplôme de 2e cycle en gestion de l'environnement**
- **Maîtrise en environnement**

Soirées d'information

A Sherbrooke : mercredi 27 avril, à 19 h
A Longueuil : lundi 4 avril, à 19 h

Visitez notre site Internet pour les détails.

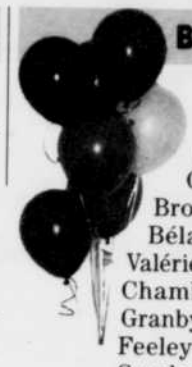
Confirmez votre présence à l'une ou l'autre de ces soirées par courriel ou par téléphone.

Centre universitaire de formation en environnement
USherbrooke.ca/environnement
Environnement@USherbrooke.ca
1 866 821-7933

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

818866

BONNE FÊTE



Joyeux anniversaire de naissance à : Liesse Darvault-Champoux, Cowansville ; Isabelle Perreault, Bromont ; Robin Gagné, Granby ; Daniel Bélanger, Granby ; Mathieu Benoit, St-Valérien ; Roland Laplante, Granby ; Chantal Chamberland, Granby ; Claude Martin, Granby ; Pauline Turcotte, Granby ; Yvonne Feeley-Bérard, Granby ; Nathalie Marois, Granby ; Réjeanne Tremblay, Granby ; Nicole Morin, Granby ; Annie Pontbriand, Ste-Julie ; Vincent Duchesne, Granby ; Pierre Cotnoir, Granby ; Johanne Gauthier, Granby.

DEMAIN

Diane Castonguay, Granby ; Denise Kirouac, Granby ; Doris Balthazard, Bromont ; Marc Bisaillon, Bromont ; Annette Paquin-Bouvier, Granby ; Yves Gélineau, Shefford ; Hélène Fontaine-Rainville, Granby ; Colombe Paquette-Couture, Farnham ; Doris Brodeur, Brigham ; Isabelle Benoit, St-Valérien ; Andrée-Anne Larocque, Longueuil ; Sara Boisvert, St-Boniface ; Laurette Ouellette-Tétreault, Granby ; Michaël Hébert-Ferland, Granby ; Caroline Rioux, Cowansville ; Gilles Gagné, Roxton Falls ; Martin Gagné, Roxton Falls. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8 h 30 et 12 h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

Enfin je pense à moi...





Les traitements antirides (**botox**, restylane, perlane, juvéderm, etc... lasers)
Traitement efficace contre la **cellulite** et le raffermissement de la peau, **le VelaShape**
Rajeunissement de la peau du visage, du cou et du décolleté, **le SmartXide Co2 fractionnel**

- *Liposuccion*
- *Greffes de cheveux*
- *Rajeunissement de la peau du visage, du cou ou du décolleté*
- *Minilift par injection de remplissage*
- *Augmentation des lèvres*
- *Varices (par injection ou par laser)*
- *Couperose (laser)*
- *Tatouage (laser)*
- *Taches brunes (laser)*
- *Épilation au laser diode ET Forfait disponible*

Chirurgie plastique & esthétique Visage, yeux, oreilles, nez, seins, abdomen et cuisses

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

Plus de 15 ans d'expérience
Plus de 25 000 patients traités par une équipe de professionnels expérimentés
Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien)

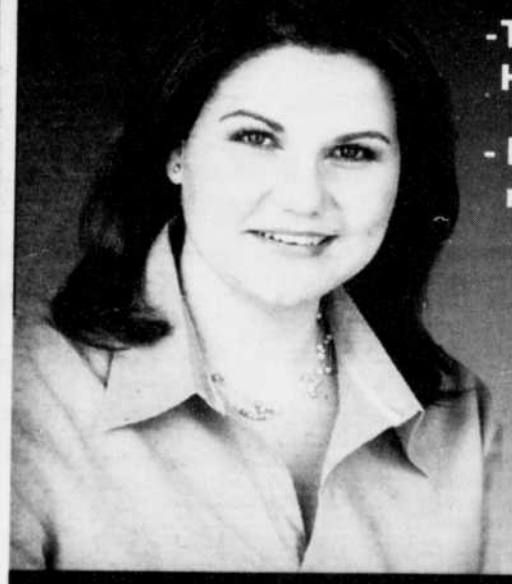
www.esthetique.qc.ca

398, rue Principale, suite 3, Granby 450 378-0030
375, boul. Roland-Therrien, suite 230, Longueuil (édifice Le Classique)

818147

Conservateur

- **Jeune femme dynamique et engagée**
- **A grandi à Rougemont et Granby**
- **Solide expérience en politique fédérale**
- **Travaille au Cabinet du Premier ministre Harper**
- **Leadership et détermination pour réaliser des projets**



Mélisa LECLERC

Conservateur

Le 2 mai, votez Mélisa LECLERC

Candidate conservatrice dans Shefford
450 770-0897
info@conservateurshefford.ca
www.melisaleclerc.ca

Notre bureau de campagne est situé au 184 Principale, Granby
450 770-0897
*Payé et autorisé par l'agent officiel de Mélisa Leclerc

818217

Économie

LES BOURSES

› ÉTATS-UNIS

S&P 500 › 12 mois



FERMETURE 1 332,41
VAR. 1 J 0,50 % | 1 SEM. +1,42 %
52 SEM. HAUT 1 344,07 | BAS 1 010,91

› CANADA

S&P/TSX TORONTO › 12 mois



FERMETURE 14 130,15
VAR. 1 J 0,10 % | 1 SEM. +0,65 %
52 SEM. HAUT 14 329,49 | BAS 11 065,53

› DANS LE MONDE

Brazil Bovespa	(Brésil)	69 268,29	681,59	0,99
CAC 40	(France)	4 054,76	65,58	1,64
DAX	(Allemagne)	7 179,81	138,50	1,97
DJ Euro Stoxx 50	(Europe)	2 623,84	40,94	1,59
FTSE 100	(Angleterre)	6 009,92	101,16	1,71
Hang Seng	(Hong Kong)	23 801,90	274,38	1,17
Mexico Bolsa	(Mexique)	37 775,07	334,56	0,89
FTSE MIB	(Italie)	21 967,77	240,33	1,11
NIKKEI 225	(Japon)	9 708,39	-46,71	-0,48
S&P/ASX 200	(Australie)	4 861,80	23,90	0,49
Shanghai	(Chine)	2 967,41	39,30	1,34
Swiss Market	(Suisse)	6 439,91	82,36	1,30

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
BOMBARDIER (*BBD.B*)	13 821 353	7,11	-0,28
LUNDIN MINING (*LUN*)	10 737 192	8,33	3,48
URANIUM ONE (*UUU*)	9 938 400	3,91	2,89
ISHARES S&P/TSX (*XIU*)	9 065 717	20,37	0,59
GREYSTAR RES. (*GSL*)	6 401 475	2,99	9,12
KINROSS GOLD (*K*)	5 298 434	14,78	-3,27
MANULIFE FINAN. (*MFC*)	4 334 511	17,37	1,11
HORIZONS BETA/A (*HNU*)	4 202 202	5,85	-2,99
PRECISION DRILL. (*PD*)	3 917 685	13,41	2,05
YAMANA GOLD (*YRI*)	3 798 944	12,03	0,42
BANK SCOTIA (*BNS*)	3 638 925	59,36	-0,22
SUNCOR ENERGY (*SU*)	3 546 648	43,61	0,30
BANKERS PET. (*BNK*)	3 448 440	8,56	-1,61
CANADIAN NAT.RES (*CNQ*)	3 242 153	47,23	-1,48
HORIZONS BETAPRO (*HND*)	3 221 315	8,27	2,86
TRINIDAD DRILLING (*TDG*)	3 187 310	9,56	1,70

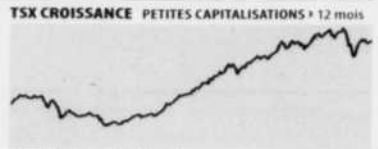
TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
NGEX RES. (*NGQ*)	2 195 746	2,62	35,05
AVALON RARE (*AVL.W*)	82 391	5,11	14,57
COASTAL CONT. (*COA*)	123 297	2,75	12,70
CERVUS EQUIP. (*CVI*)	87 359	18,00	11,46
AVALON RARE (*AVL*)	3 072 111	8,65	10,61
EN $	**VOLUME**	**FERM ($)**	**VAR ($)**
FIRST QUANTUM (*FM*)	541 162	129,88	4,46
FAIRFAX FINAN. (*FFH*)	12 249	370,91	4,41
CANADIAN TIRE C. (*CTC*)	1 772	76,93	2,98
VALEANT PHARMA. (*VRX*)	723 163	51,37	2,97
E-L FINANCIAL COR (*ELF*)	1 010	482,75	2,55

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
EXFO (*EXF*)	759 526	7,94	-24,74
GOLDCORP (*G.WG*)	224 835	3,40	-9,33
AGNICO-EAGLE (*AEM.WU*)	8 500	21,55	-7,71
JDS UNIPHASE (*JDU*)	67 929	19,00	-6,63
FORBES & MAN. (*FMC*)	130 635	3,60	-6,49
EN $	**VOLUME**	**FERM ($)**	**VAR ($)**
EXFO (*EXF*)	759 526	7,94	-2,61
AGNICO-EAGLE (*AEM*)	1 053 166	62,11	-2,34
CONSTELLATION SO. (*CSU*)	3 445	62,80	-1,87
AGNICO-EAGLE (*AEM.WU*)	8 500	21,55	-1,80
JDS UNIPHASE (*JDU*)	67 929	19,00	-1,35

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS › 12 mois



FERMETURE 2 298,40
VAR. 1 J 0,10 % | 1 SEM. -0,68 %
52 SEM. HAUT 2 464,78 | BAS 1 342,87

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
RPT RES. (*RPT*)	19 115 823	0,22	10,00
WEST AFRICAN (*WAI*)	18 186 056	0,59	55,26
INTERTAINMENT (*INT*)	9 587 200	0,68	1,49
BARKER MINE. (*BML*)	6 329 198	0,11	4,76
NORDIC OIL & GAS (*NOG*)	5 114 364	0,14	58,82
PETROAMERICA (*PTA*)	4 552 926	0,23	-11,54
NWM MINING (*NWM*)	4 219 427	0,17	17,24
MONSTER URAN. (*MU*)	4 003 750	0,13	-19,35
PETRODORADO (*PDO*)	3 655 969	0,45	1,12
SHAMARAN PETR. (*SNM*)	3 372 081	0,90	-6,25

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme

› 12 mois



107,94 $US

Variation	1 JOUR	+1,22 $US
Variation	1 SEM.	+2,41 %
Variation	1 AN	+27,18 %

FONDS INDICIELS

	FERM.	VARIATION 1J ($)	VARIATION 1J (%)	VARIATION 1AN (%)
S&P/TSX comp. (*XIC*)	22,26	0,06	0,27	16,24
S&P/TSX 60 (*XIU*)	20,37	0,12	0,59	13,93
S&P/TSX fin. (*XFN*)	25,17	0,23	0,92	5,93
S&P/TSX éner. (*XEG*)	22,41	0,08	0,36	20,10
S&P/TSX or (*XGD*)	24,44	-0,27	-1,09	20,28
Oblig. c. terme (*XSB*)	28,71	-0,02	-0,07	-0,52
Oblig. l. terme (*XBB*)	29,37	-0,07	-0,24	0,55
S&P 500 (*XSP*)	15,29	0,06	0,39	12,18

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERM. ($)	VARIATION 1 J ($)	VARIATION 1 J (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE SEM. (%)	VAL. B. (M $)	52 SEM. HAUT	52 SEM. BAS
SANTÉ	**770,00** pts		**4,54**		*11,87*			
▲ **Valeant Pharma (*VRX*)**	**51,37**	**2,97**	**6,14**	**7 232**	**16,64**	**52,00**	**13,79**	**0,00**
Atrium Inno. (*ATB*)	16,40	-0,13	-0,79	451	*1,23*	17,00	13,75	0,00
▲ Paladin Labs (*PLB*)	35,25	0,42	1,21	22	*0,71*	35,95	19,99	0,00
Theratechnologie (*TH*)	4,79	0,01	0,21	965	*0,42*	6,15	1,83	0,00
INDUSTRIELLES	**1 403,33** pts		**0,05**		*2,43*			
Bombardier (*BBD.B*)	7,11	-0,02	-0,28	138 214	*10,75*	7,29	4,25	0,10
GLV (*GLV.A*)	8,25	0,00	0,00	268	*8,84*	10,35	6,22	0,00
CAE (*CAE*)	12,93	0,05	0,39	5 417	*3,36*	13,36	9,00	0,16
▼ Transforce (*TFI*)	14,09	-0,16	-1,12	1 645	*2,40*	14,35	8,53	0,40
Canadien Pacifique (*CP*)	62,31	-0,01	-0,02	2 676	*0,94*	69,48	53,57	1,08
Canadien National (*CNR*)	**72,98**	**-0,17**	**-0,23**	**6 268**	**0,88**	**73,63**	**56,80**	**1,30**
▲ Ace Aviation (*ACE.A*)	11,80	0,19	1,64	10	*0,68*	13,53	7,65	0,00
Chorus Aviation (*CHR.B*)	5,36	-0,02	-0,37	1 687	*-0,37*	5,89	3,58	0,60
Stella-Jones (*SJ*)	40,45	0,00	0,00	12	*-0,93*	42,74	24,60	0,48
SNC-Lavalin (*SNC*)	55,36	0,12	0,22	4 000	*-1,42*	63,23	41,59	0,84
Air Canada (*AC.B*)	2,44	-0,01	-0,41	15 422	*-1,61*	4,09	1,40	0,00
Genivar (*GNV*)	30,90	-0,20	-0,64	265	*-1,81*	34,55	24,11	1,50
▲ Transcontinental (*TCL.A*)	15,35	0,37	2,47	1 645	*-1,85*	17,25	11,44	0,44
▼ Velan (*VLN*)	15,10	-0,40	-2,58	4	*-2,27*	16,98	12,51	0,32
Quinc. Richelieu (*RCH*)	30,05	0,05	0,17	149	*-3,03*	31,75	21,55	0,44
FINANCE	**1 809,66** pts		**0,39**		*1,42*			
▲ **Banque Nationale (*NA*)**	**80,56**	**1,77**	**2,25**	**13 790**	**5,94**	**81,90**	**54,40**	**2,64**
▲ Banque de Montréal (*BMO*)	63,64	0,66	1,05	17 749	*2,41*	65,71	54,35	2,80
Great-West. (*GWO*)	26,85	-0,05	-0,19	1 738	*2,25*	29,17	23,37	1,23
Ind. Alliance (*IAG*)	41,72	-0,06	-0,14	676	*1,96*	41,97	29,69	0,98
Banque TD (*TD*)	85,90	0,10	0,12	26 005	*1,72*	86,82	67,63	2,64
Brookfield Asset (*BAM.A*)	31,40	-0,11	-0,35	6 481	*1,68*	33,95	23,01	0,52
▲ Banque Royale (*RY*)	60,66	0,67	1,12	27 416	*1,64*	62,89	48,85	2,00
▲ Financière Manuvie (*MFC*)	17,37	0,19	1,11	43 345	*1,52*	20,54	11,27	0,52
▲ Banque CIBC (*CM*)	84,86	1,26	1,51	20 341	*1,33*	85,56	65,05	3,48
Cominar (*CUF.U*)	22,53	-0,17	-0,75	2 320	*0,49*	22,88	17,53	1,44
Power Corporation (*POW*)	28,55	-0,18	-0,63	4 782	*0,35*	31,11	24,98	1,16
Banque Scotia (*BNS*)	59,36	-0,13	-0,22	36 389	*0,30*	61,28	47,71	2,08
IGM Financial (*IGM*)	**48,96**	**-0,35**	**-0,71**	**1 601**	**0,16**	**49,42**	**36,71**	**2,05**
Banque Laurentienne (*LB*)	50,75	0,13	0,26	599	*-0,68*	55,87	41,26	1,56
Sun Life (*SLF*)	30,35	-0,12	-0,39	15 611	*-0,95*	34,39	23,58	1,44
Financière Power (*PWF*)	31,10	-0,29	-0,92	2 219	*-1,02*	33,95	27,00	1,40
TÉLÉCOMS	**870,75** pts		**0,41**		*1,30*			
▲ **Telus (*T*)**	**50,14**	**0,57**	**1,15**	**4 437**	**3,79**	**50,28**	**36,80**	**2,10**
BCE (*BCE*)	35,34	0,12	0,34	14 899	*0,94*	36,74	29,29	1,97
Rogers (*RCI.B*)	35,15	-0,09	-0,26	9 542	*-0,54*	41,64	33,29	1,42
CONSOMMATION COURANTE	**1 721,35** pts		**0,60**		*1,19*			
▲ **Saputo (*SAP*)**	**44,21**	**0,45**	**1,03**	**7 207**	**4,34**	**44,21**	**27,03**	**0,64**
Molson Coors (*TPX.B*)	45,83	-0,17	-0,37	8	*4,04*	51,75	42,26	1,10
Metro (*MRU.A*)	46,03	-0,17	-0,37	1 816	*1,12*	47,47	40,57	0,77
▲ Shoppers Drug Mart (*SC*)	40,60	0,74	1,86	7 747	*0,87*	43,76	32,57	1,00
Couche-Tard (*ATD.B*)	25,70	0,21	0,82	5 574	*0,63*	27,63	17,25	0,20
▼ Loblaw (*L*)	38,46	-0,39	-1,00	2 336	*0,52*	44,98	36,50	0,84
Jean Coutu (*PJC.A*)	10,21	-0,04	-0,39	1 889	*0,39*	10,40	7,88	0,22
▼ Dollarama (*DOL*)	29,31	-0,41	-1,38	7 599	*0,03*	30,60	21,99	0,00
Weston (*George*) (WN)	65,99	-0,07	-0,11	911	*-0,32*	78,03	63,40	1,44
▼ Lassonde (*LAS.A*)	64,50	-2,05	-3,08	2	*-1,53*	67,50	51,00	1,16
SERVICES PUBLICS	**1 909,23** pts		**-0,40**		*0,75*			
▼ Brookfield Renew. (*BRC.U*)	22,70	-0,99	-4,18	1 840	*1,89*	23,69	18,76	1,30
Homburg (*HCR.U*)	12,25	0,07	0,57	657	*0,66*	12,35	9,67	0,95
Valener (*VNR*)	16,84	0,08	0,48	650	*-0,88*	18,37	15,25	1,00
ÉNERGIE	**3 402,20** pts		**0,25**		*0,10*			
▲ Canadian Oil Sands (*COS*)	33,16	0,49	1,50	23 190	*5,61*	33,94	24,24	0,80
▲ **Cenovus (*CVE*)**	**38,76**	**0,46**	**1,20**	**18 966**	**2,84**	**38,98**	**25,83**	**0,80**
▲ Imperial Oil (*IMO*)	50,65	1,11	2,24	8 515	*1,00*	54,00	36,95	0,44
Transcanada (*TRP*)	**39,55**	**0,24**	**0,61**	**19 396**	**0,89**	**39,65**	**30,01**	**1,68**
▲ **Enbridge (*ENB*)**	**60,18**	**0,76**	**1,28**	**6 412**	**0,80**	**60,67**	**46,10**	**1,96**
Husky Energy (*HSE*)	29,63	0,17	0,58	6 082	*0,47*	30,70	24,21	1,20
Talisman Energy (*TLM*)	23,85	-0,12	-0,50	26 068	*0,21*	24,82	15,71	0,25
Nexen (*NXY*)	24,21	0,04	0,17	8 570	*-0,62*	27,11	18,33	0,20
▼ Can Natural Res. (*CNQ*)	47,23	-0,71	-1,48	32 422	*-1,15*	50,50	31,97	0,36
Suncor Energy (*SU*)	43,61	0,13	0,30	35 466	*-1,16*	47,27	29,91	0,40
Encana (*ECA*)	33,43	-0,10	-0,30	17 793	*-1,79*	35,79	27,70	0,81
Cameco (*CCO*)	29,44	0,28	0,96	17 632	*-3,66*	44,28	21,64	0,40
CONSOMMATION AUTRE	**1 070,25** pts		**0,21**		*-0,09*			
Le Château (*CTU.A*)	11,25	0,04	0,36	310	*5,14*	15,00	10,62	0,70
▲ Gildan (*GIL*)	32,17	0,35	1,10	6 451	*3,64*	33,26	26,51	0,31
Cogeco Câble (*CCA*)	44,94	-0,07	-0,16	277	*3,48*	45,67	32,38	0,68
Groupe Aeroplan (*AER*)	13,22	0,09	0,69	12 497	*1,69*	14,14	8,61	0,50
Shaw (*SJR.B*)	20,36	-0,08	-0,39	9 261	*1,19*	23,50	18,37	0,92
▼ BMTC (*GBT.A*)	22,61	-0,24	-1,05	5	*0,49*	24,10	16,80	0,24
Yellow Média (*YLO*)	5,49	-0,02	-0,36	12 643	*-0,18*	6,98	5,00	0,65
▲ Reitmans (*RET.A*)	17,78	0,32	1,83	1 342	*-0,50*	20,00	16,60	0,80
▼ Cogeco (*CGO*)	41,04	-0,45	-1,08	16	*-0,80*	43,97	26,50	0,48
Rona (*RON*)	14,19	-0,01	-0,07	454	*-1,05*	17,73	12,65	0,14
▲ Dorel (*DII.B*)	31,46	0,33	1,06	336	*-1,07*	39,35	27,64	0,61
▼ Astral Media (*ACM.A*)	37,92	-0,76	-1,96	402	*-1,15*	42,80	33,50	0,75
Quebecor (*QBR.B*)	34,60	-0,08	-0,23	405	*-1,42*	39,62	31,36	0,20
Uni-Select (*UNS*)	26,21	0,09	0,34	658	*-2,02*	29,50	25,10	0,48
Tim Hortons (*THI*)	44,08	0,11	0,25	14 059	*-2,37*	46,05	32,30	0,68
Magna (*MG*)	46,85	0,37	0,80	6 656	*-2,62*	61,65	31,23	1,01
TVA (*TVA.B*)	14,01	0,01	0,07	7	*-2,71*	15,39	11,26	0,20
Transat (*TRZ.B*)	12,39	0,01	0,08	9 064	*-2,82*	19,97	9,75	0,00
MATÉRIAUX	**4 008,47** pts		**-0,69**		*-0,51*			
Tembec (*TMB*)	6,26	0,03	0,48	1 771	*6,46*	6,40	1,58	0,00
▲ Potash (*POT*)	58,01	0,82	1,43	25 479	*3,37*	63,19	29,56	0,28
Agrium (*AGU*)	89,36	-0,17	-0,19	10 610	*1,81*	98,02	51,39	0,11
▼ Domtar (*UFS*)	87,95	-1,05	-1,18	178	*1,42*	92,71	48,85	1,01
▲ Cascades (*CAS*)	7,66	0,11	1,46	1 404	*0,13*	8,35	5,71	0,16
Cons. Thompson (*CLM*)	17,14	0,00	0,00	30 301	*-0,17*	17,95	6,76	0,00
▼ Goldcorp (*G*)	47,41	-0,93	-1,92	23 803	*-1,08*	49,30	38,12	0,42
Ivanhoe (*IVN*)	26,44	-0,15	-0,56	3 755	*-1,49*	28,98	12,41	0,00
▼ Barrick (*ABX*)	49,43	-0,96	-1,91	27 866	*-2,12*	55,99	38,86	0,49
Canam (*CAM*)	8,30	-0,04	-0,48	31	*-2,35*	9,81	6,65	0,16
Teck Res. (*TCK.B*)	51,25	-0,14	-0,27	22 137	*-2,68*	64,62	30,25	0,60
▼ Osisko (*OSK*)	13,42	-0,54	-3,87	30 934	*-4,96*	16,39	8,81	0,00
▼ Semafo (*SMF*)	9,06	-0,23	-2,48	18 833	*-5,03*	14,44	5,47	0,00
▼ Iamgold (*IMG*)	20,96	-0,41	-1,92	16 267	*-5,07*	22,79	13,74	0,08
▼ Kinross (*K*)	14,78	-0,50	-3,27	52 984	*-6,22*	19,98	14,11	0,10
▼ Agnico-Eagle (*AEM*)	62,11	-2,34	-3,63	10 532	*-6,43*	88,52	56,08	0,65
TECHNOLOGIES	**231,29** pts		**-0,46**		*-0,95*			
▲ **CGI (*GIB.A*)**	**20,88**	**0,55**	**2,71**	**25 074**	**4,30**	**21,25**	**14,34**	**0,00**
▼ Research in Motion (*RIM*)	54,00	-0,83	-1,51	29 235	*-3,19*	74,73	44,94	0,00
▼ Exfo (*EXF*)	7,94	-2,61	-24,74	7 595	*-27,09*	12,84	5,00	0,00

▲▼ › Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1 % et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractères gras** › Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **Caractères italiques** › Titres triés par ordre décroissant (secteurs et actions). / **M$** › Millions de dollars / **Ce tableau présente les titres québécois dont la valeur boursière est supérieure à 300 millions et les autres titres canadiens dont la valeur boursière est supérieure à 7 milliards.** La liste des titres est sujette à une révision périodique.

CHÔMAGE

Les immigrants plus touchés



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE

Le taux de chômage plus élevé des immigrants est un phénomène qui est loin d'être propre au Québec; les statisticiens le remarquent dans la majorité des pays de l'OCDE, notamment au Canada.

ÉTATS-UNIS LES GÉANTS (HEBDOMADAIRE)

DOW JONES › 12 mois



FERMETURE 12 376,72
VAR. 1 J +0,46 % | 1 SEM +1,28 %
52 SEMAINES HAUT 12 419,71 | BAS 9 614,32

NASDAQ › 12 mois



FERMETURE 2 789,60
VAR. 1 J +0,31 % | 1 SEM +1,70 %
52 SEMAINES HAUT 2 840,51 | BAS 2 061,14

	FERMETURE ($ US)	VARIATION 1 J ($ US)	VARIATION 1 J (%)	VAR. CETTE SEMAINE (%)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS
3M (*MMM*)	**93,13**	**-0,37**	**-0,40**	**0,93**	**94,33**	**67,98**
Abbott Lab. (*ABT*)	49,37	0,32	0,65	2,79	53,75	44,59
Altria (*MO*)	25,98	-0,05	-0,19	0,62	26,27	19,20
American Ex. (*AXP*)	45,36	0,16	0,35	-0,50	49,19	37,13
▼ Apple (*AAPL*)	344,56	-3,95	-1,13	-1,99	364,90	199,25
AT&T (*T*)	30,62	0,01	0,03	6,14	30,97	23,78
Bk of America (*BAC*)	13,37	0,04	0,30	0,22	19,86	10,91
Berkshire (*BRK.B*)	83,68	0,05	0,06	-1,83	87,65	68,48
Boeing (*BA*)	74,01	0,08	0,11	0,91	76,00	59,48
Chevron (*CVX*)	108,32	0,83	0,77	1,44	109,65	66,83
Cisco Syst. (*CSCO*)	17,04	-0,11	-0,64	-1,39	27,74	16,97
Citigroup (*C*)	4,45	0,03	0,68	-0,22	5,15	3,53
▲ **Coca-Cola (*KO*)**	**67,22**	**0,88**	**1,33**	**3,07**	**67,48**	**49,47**
▲ Comcast (*CMCSA*)	25,21	0,49	1,98	0,76	25,91	16,30
Conocophillips (*COP*)	79,68	-0,18	-0,23	-0,70	81,80	48,06
Eli Lilly & Co (*LLY*)	34,99	-0,18	-0,51	1,48	38,08	32,02
Exxon Mobil (*XOM*)	84,68	0,55	0,65	1,27	88,23	55,94
▲ GE (*GE*)	20,34	0,29	1,45	2,99	21,65	13,75
▲ Goldman S. (*GS*)	160,23	1,63	1,03	1,43	186,41	129,50
Google (*GOOG*)	591,80	5,04	0,86	2,08	642,96	433,63
HP (*HPQ*)	40,98	0,01	0,02	-3,64	54,75	37,32
▲ Home Depot (*HD*)	37,56	0,50	1,35	0,37	39,38	26,62
▼ Intel (*INTC*)	19,72	-0,46	-2,28	-3,19	24,37	17,60
IBM (*IBM*)	164,27	1,20	0,74	1,29	167,72	116,00
John. & John. (*JNJ*)	59,49	0,24	0,41	0,86	66,20	56,86
JPMorgan (*JPM*)	46,35	0,25	0,54	1,07	48,36	35,16
Medtronic (*MDT*)	39,50	0,15	0,38	2,97	46,00	30,80
Merck & Co (*MRK*)	33,07	0,06	0,18	1,54	37,97	30,70
Microsoft (*MSFT*)	25,48	0,09	0,35	-0,55	31,58	22,73
Morgan Stanl. (*MS*)	27,26	-0,06	-0,22	0,48	32,29	22,40
Motorola Solu. (*MSI*)	44,40	-0,29	-0,65	1,02	44,94	25,60
▲ **News Corp. (*NWS*)**	**18,91**	**0,29**	**1,56**	**4,59**	**19,04**	**13,27**
Occidental P. (*OXY*)	104,30	-0,19	-0,18	3,42	107,56	72,13
▲ Oracle (*ORCL*)	34,02	0,59	1,76	4,23	34,10	21,24
▲ PepsCo (*PEP*)	65,22	0,81	1,26	1,94	68,11	60,32
Pfizer (*PFE*)	20,38	0,07	0,34	0,15	20,57	14,00
▼ **Philip Morris (*PM*)**	**64,93**	**-0,70**	**-1,07**	**-0,29**	**66,02**	**42,94**
Procter&Gam. (*PG*)	62,08	0,48	0,78	1,97	66,95	39,37
Qualcomm (*QCOM*)	54,47	-0,36	-0,66	3,26	59,84	31,63
Schlumberger (*SLB*)	93,70	0,44	0,47	7,84	95,64	51,67
Time Warner (*TWX*)	35,53	-0,17	-0,48	0,65	38,34	27,99
Unit. Health (*UNH*)	45,61	0,41	0,91	4,25	45,75	27,13
United Parcel (*UPS*)	74,48	0,16	0,22	3,39	77,00	56,47
United Tech. (*UTX*)	**85,32**	**0,67**	**0,79**	**2,16**	**85,95**	**62,88**
Verizon Comm. (*VZ*)	38,47	-0,07	-0,18	3,16	38,95	24,75
▲ Walgreen (*WAG*)	40,94	0,80	1,99	3,28	47,11	26,26
Wal-Mart (*WMT*)	52,13	0,08	0,15	-0,42	57,90	47,77
Walt Disney (*DIS*)	42,85	-0,24	-0,56	-0,28	44,34	30,72
▲ **Wellpoint (*WLP*)**	**70,75**	**0,96**	**1,38**	**2,03**	**70,75**	**46,52**
▲ Wells Fargo (*WFC*)	32,06	0,35	1,10	0,38	34,17	22,97

▲▼ › Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1 % et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractères gras** › Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **G $US** › Milliards de dollars / Réalisé à partir d'une liste des plus grandes entreprises américaines inscrites à la Bourse de New York et au NASDAQ.

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 JOUR	1 AN
Blé ($US/boisseau)	7,60	-0,49	67,01
Cacao ($US/livre)	1,37	2,00	0,70
Café ($US/livre)	2,60	-1,61	89,16
Maïs ($US/boisseau)	7,36	6,17	113,64
Soya ($US/boisseau)	13,94	-1,17	47,96
Sucre ($US/livre)	0,27	1,22	64,31

ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 JOUR	1 AN
Essence ($US/gallon)	3,16	1,53	35,79
Gaz naturel ($US/gigajoule)	4,11	-1,25	6,07
Mazout ($US/gallon)	3,14	0,79	41,52

Source : New York Mercantile Exchange (NYMEX)

MÉTAUX

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 J	1 AN
Aluminium ($US/livre)	1,17	-0,40	11,14
Argent ($US/once)	37,77	-0,32	111,10
Cuivre ($US/livre)	4,23	-0,68	18,46
Étain ($US/livre)	14,22	-0,90	67,76
Nickel ($US/livre)	11,59	-2,01	0,31
Palladium ($US/once)	775,00	0,92	57,73
Platine ($US/once)	1 774,90	-0,25	6,29
Plomb ($US/livre)	1,24	0,39	25,11
Zinc ($US/livre)	1,06	0,97	-1,22

Source : London Metal Exchange

LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND.	VAR.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA					
Canada	6,00	01-06-11	100,79	0,93	-0,01
Canada	10,25	15-03-14	122,98	2,14	-0,05
Canada	9,75	01-06-21	154,30	3,38	-0,20
Canada	8,00	01-06-23	143,54	3,55	-0,22
Canada	8,00	01-06-27	152,24	3,68	-0,29
Canada	5,75	01-06-29	126,23	3,74	-0,27
LES PROVINCES					
Hydro Québec	11,00	15-08-20	153,36	4,08	-0,13
Manitoba	7,75	22-12-25	136,86	4,33	-0,10
New Brunswick	6,00	27-12-17	114,43	3,56	-0,03
Newfoundland	6,15	17-04-28	119,79	4,47	-0,18
Nova Scotia	6,60	01-06-27	124,23	4,47	-0,18
Ontario	6,25	25-08-28	120,45	4,53	-0,19
Ontario Hydro	7,45	31-03-13	112,00	1,30	0,07
Ontario Hydro	8,50	26-05-25	142,95	4,38	-0,10
Ontario Hydro	8,25	22-06-26	141,68	4,44	-0,11
P E I	8,50	27-10-15	123,00	3,05	-0,05
Québec	6,00	01-10-29	117,97	4,55	-0,19
LES CORPORATIONS					
Bell Canada	7,00	24-09-27	110,24	6,01	-0,20
Bombardier	7,35	22-12-26	103,75	6,95	0,00
Cons Gas	6,10	19-05-28	112,38	5,01	-0,22
Gtaa	6,45	03-12-27	114,42	5,14	-0,23
Investors Gr	6,65	13-12-27	107,36	5,94	-0,20
Wstcoast Ene	6,75	15-12-27	116,14	5,28	-0,23

TAUX D'INTÉRÊT

	FERMETURE	RENDEMENT SEM.	ANNÉE
CANADA			
Taux d'escompte	**1,25**	0,00	0,75
Taux préférentiel	**3,00**	0,00	0,75
Fonds à un jour	**1,00**	0,00	0,75
Bons du Trésor (3 mois)	**0,93**	0,02	0,65
Obligations (2 ans)	**1,84**	0,10	0,11
Obligations (10 ans)	**3,37**	0,13	-0,19
ÉTATS-UNIS			
Taux d'escompte	**0,75**	0,00	0,00
Taux préférentiel	**3,25**	0,00	0,00
Fed funds	**0,25**	0,00	0,00
Bons du trésor (3 mois)	**0,06**	-0,02	-0,10
Obligations (2 ans)	**0,79**	0,06	-0,27
Obligations (10 ans)	**3,45**	0,01	-0,42

OR

New York

1 428,10 $US

Variation	1 JOUR	**-10,80** $US
Variation	1 SEM.	**+0,13** %
Variation	1 AN	**+26,93** %

DOLLAR CANADIEN

EN CENTS US › 12 mois



103,69 ¢US

VARIATION **+0,55 ¢**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US **96,44 ¢**

EN EURO › 12 mois



0,7291 €

VARIATION **+0,0014 €**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un euro **1,3716 $**

LES DEVISES DANS LE MONDE

Afrique du Sud	1 $ vaut	**6,94**	rands	Japon	1 $ vaut **87,13** yens
Australie	1 $ vaut	**1,00**	dollar	Liban	1 $ vaut **144 804,80** livres
Brésil	1 $ vaut	**1,67**	real	Mexique	1 $ vaut **12,27** pesos
Chine	1 $ vaut	**6,79**	renminbis	Norvège	1 $ vaut **5,69** couronnes
Grande-Bretagne	1 $ vaut	**0,64**	livre	Nouvelle-Zélande	1 $ vaut **1,35** dollar
Hong-Kong	1 $ vaut	**8,07**	dollars	Russie	1 $ vaut **29,30** roubles
Inde	1 $ vaut	**46,30**	roupies	Suède	1 $ vaut **6,53** couronnes
Israël	1 $ vaut	**3,59**	n. shekels	Suisse	1 $ vaut **0,96** franc

durant la récession de 2009

LIA LÉVESQUE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Pendant la récession de 2009, le taux de chômage a grimpé deux fois plus chez les immigrants québécois que chez les personnes nées au pays.

En fait, cette année-là, le taux de chômage a crû de 1 point de pourcentage chez les personnes nées au pays, alors qu'il a bondi de 2,6 points chez les immigrants âgés de 15 ans et plus.

Cette donnée ressort d'une étude sur la participation des immigrants au marché du travail en 2009, qui vient d'être publiée par l'Institut de la statistique du Québec.

Plus spécifiquement, le taux de chômage s'est établi cette année-là à 7,6% chez les natifs, alors qu'il était de 13,7% chez les immigrants au Québec.

Le taux de chômage plus élevé des immigrants est un phénomène qui est loin d'être propre au Québec; les statisticiens le remarquent dans la majorité des pays de l'OCDE (Organisation pour la coopération et le développement économique), notamment au Canada.

Au Canada, le taux de chômage atteignait 10% chez les immigrants en 2009 et 7,8% chez les natifs. Là encore, le taux de chômage a augmenté de 1,9 point chez les natifs et de 2,9 points chez les immigrants.

Toutefois, le taux de chômage des immigrants diminue de façon systématique selon leur durée de résidence au pays.

Niveau d'études

Ainsi, au Québec, le taux de chômage des immigrants était de 22,4% chez les immigrants très récents, soit une durée de résidence inférieure ou égale à cinq ans, de 15,2% chez les immigrants ayant vécu ici entre cinq et 10 ans et de 10,7% chez les immigrants qui sont ici depuis 10 ans et plus.

De même, le taux de chômage des immigrants diminue à mesure que leur niveau d'études augmente, comme c'est le cas pour les personnes nées ici.

Ainsi, le taux de chômage chez les immigrants qui n'ont pas de diplôme d'études secondaires atteint 25,2%, alors que celui des immigrants qui ont un diplôme universitaire tombe à 10,3%.

Également, les immigrants qui ont obtenu leur diplôme au Canada affichent un taux de chômage moindre que ceux qui ont décroché leur diplôme à l'étranger. Ainsi, ceux qui ont obtenu leur dernier diplôme au Canada affichent un taux de chômage de 8,5%, soit seulement 0,9 point de plus que celui des personnes nées ici.

Là encore, le phénomène n'est pas propre au Québec. L'Institut de la statistique souligne une recherche qui a démontré que « l'obtention d'un diplôme dans le pays d'accueil permet d'avoir une formation reconnue et crédible aux yeux des employeurs et aussi d'apprendre les codes sociaux », comme l'organisation du milieu du travail, sa hiérarchie, etc.

Vous avez droit à une vie sans violence

Horizon pour Elle

Maison d'aide et d'hébergement
pour femmes victimes de violence conjugale avec ou sans enfant

450 263-5046 Brome-Missisquoi
1 800 363-9010 S.O.S. Violence conjugale

Services gratuits et confidentiels
24 heures par jour, 7 jours par semaine

NOMINATION



Il nous fait plaisir de vous annoncer l'entrée en fonction de Sandra Pelletier comme représentante pour Protectron Granby. Sandra sera en mesure de vous conseiller pour tout ajout, mise à niveau ou nouvelle installation d'équipements de sécurité en alarme intrusion, incendie, caméras, cartes d'accès ou intercom.
N'hésitez pas à communiquer avec elle pour nous permettre de combler vos besoins en matière de sécurité.

Reliance **Protectron**MC *Granby*

Tél. : 450 777-7777 option 2
Web : www.alarme.org
Courriel : protectron_granby@alarme.org
Adresse : 393-1, rue Boivin, Granby

818216



VOUS AVEZ UN CERTAIN ACTIF ET VOUS SOUHAITEZ LE FAIRE ÉVOLUER ?

C'est possible avec les conseils de spécialistes.

ATTEINDRE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE, **C'EST POSSIBLE !**





Je connais bien les marchés financiers et je peux vous proposer des **stratégies d'investissement fiscalement avantageuses.**

Pour un diagnostic gratuit de votre situation financière, n'hésitez pas à me contacter.

Dominic Morin, CGA
Conseiller en placement
450, rue Principale, bureau 100, Granby
450 777-8612 ou 1 800 830-8004

Desjardins Valeurs mobilières
Membre FCPE

830169

ÉLECTION FÉDÉRALE 2011

Stephen Harper veut couper les

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous-en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.

Toutes nos forces réunies pour vous propulser plus loin

Depuis le 1er avril, les entreprises du Québec profitent de notre regroupement, de notre savoir-faire et de notre expérience.

Société générale de financement du Québec + Investissement Québec
FACILITER FINANCER PROPULSER

investquebec.com

Investissement Québec
FACILITER FINANCER PROPULSER

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Stephen Harper revient à la charge avec un projet qui avait mis le feu aux poudres, en 2008, et incité les partis d'opposition à former une coalition qui visait à le chasser du pouvoir.

Le chef conservateur promet une fois de plus de mettre fin aux subventions aux partis politiques fédéraux s'il est élu à la tête d'un gouvernement majoritaire.

À son avis, ces subventions pervertissent le système en favorisant la multiplication des élections « inutiles ».

En vertu d'une loi adoptée en 2003 par les libéraux, chaque parti a droit à une allocation annuelle de 2 $ par vote obtenu aux dernières élections. En 2010, les conservateurs ont ainsi reçu 10,4 millions $ à ce titre, alors que les libéraux ont obtenu 7,3 millions $, le NPD 5 millions $ et le Bloc 2,7 millions $.

« Nous pensons que l'argent (des partis) devrait provenir des électeurs, non pas des grandes entreprises, des syndicats et du gouvernement », a déclaré hier le premier ministre sortant en conférence de presse à Dieppe, au Nouveau-Brunswick.

Les partis de l'opposition n'ont pas tardé à réagir.

« Il veut maintenant changer le système (pour en faire un) à l'américaine, a dénoncé le chef libéral, Michael Ignatieff, lors d'un arrêt à London, en Ontario. C'est une autre attaque (contre) la démocratie canadienne. »

De son côté, le chef bloquiste Gilles Duceppe a affirmé que les conservateurs vont à contre-courant des préoccupations au Québec, où le financement public des partis politiques est perçu comme un rempart contre les interférences indues et la corruption.

« S'il croit tuer l'opposition en agissant comme cela, je lui rappelle qu'en 1993, 1997 et 2000, on a gagné ces trois élections avec des règles différentes », a-t-il dit.

La première fois que les conservateurs avaient proposé cette idée, à l'automne 2008, les partis d'opposition avaient si mal réagi qu'ils s'étaient alliés pour les renverser. Le gouvernement les avait déjoués en mettant fin momentanément aux travaux de la Chambre des communes.

Politiques controversées

Échaudé par cette mauvaise expérience, M. Harper a indiqué hier qu'il ne tenterait pas de mettre fin aux subventions des partis politiques à moins que les électeurs ne lui confient les rênes d'un gouvernement majoritaire.

En fait, s'ils obtiennent ce mandat, les conservateurs reviendront également à la charge avec plusieurs politiques controversées qu'ils n'ont pas réussi à mettre en place comme gouvernement minoritaire, que ce soit l'abolition du registre des armes d'épaule ou l'élection des sénateurs.

Le chef néo-démocrate Jack Layton, qui faisait campagne dans le Nord de l'Ontario, croit pour sa part que les soins de santé ont supplanté le registre des armes à feu comme priorité des électeurs des régions rurales.



subventions aux partis

M. Layton était accompagné à Sudbury de deux députés du NPD qui avaient changé leur fusil d'épaule l'automne dernier pour finalement appuyer le controversé registre des armes à feu.

Les députés néo-démocrates du Nord de l'Ontario appuyaient au départ le gouvernement conservateur, qui souhaitait abolir le registre sur les armes d'épaule, avant de changer d'opinion et de donner leur appui au maintien du registre.

Les conservateurs, qui désiraient abolir le registre, mais qui ont perdu la bataille à la Chambre des communes, ont promis de rappeler cette volte-face du NPD tout au long de la campagne.

Du côté des promesses électorales, Jack Layton a dit qu'un gouvernement néo-démocrate investirait 165 millions $ en formation et recrutement de nouveaux médecins et infirmières. Michael Ignatieff, lui, a ressorti un engagement dévoilé il y a plusieurs semaines, en promettant, s'il prend le pouvoir, de l'aide pour les personnes qui doivent s'absenter du travail pour s'occuper d'un proche malade.

Duceppe sur la défensive

M. Duceppe s'est pour sa part heurté à un premier pépin dans cette campagne. Son député d'Abitibi-Baie-James-Nunavik-Eeyou, Yvon Lévesque, a dit, en entrevue à *Rue Frontenac*, que certains électeurs de soa circonscription ne choisiront plus le Nouveau Parti démocratique maintenant qu'il présente un candidat autochtone, Roméo Saganash.

M. Lévesque a présenté des excuses, mais ça ne suffit pas au NPD.

M. Layton a dit qu'avec ses propos, M. Lévesque déclarait que ses électeurs étaient racistes.

« C'est inadmissible, a lancé M. Layton, et M. Duceppe doit congédier ce député de son équipe. »

Manifestement pas très content de son député, M. Duceppe a tout de même dit que les excuses présentées suffisent.

Charest s'en mêle

Pendant ce temps, Jean Charest a décidé de se mêler de la campagne fédérale, piqué au vif par la promesse conservatrice, jeudi, d'une garantie de prêt au projet hydroélectrique de Terre-Neuve-et-Labrador.

Le premier ministre Charest a dénoncé cet engagement des conservateurs d'aider au financement d'un câble sous-marin pour exporter l'électricité de Terre-Neuve-et-Labrador.

« Ce qui n'est jamais arrivé dans le passé, c'est que le fédéral intervienne dans un marché (la vente d'électricité en Amérique du Nord) qui fonctionne bien et vienne changer les règles du marché. Alors, on est opposé à ça », a dit M. Charest lors d'une conférence de presse.

Québec y voit une concurrence déloyale aux projets d'exportation d'Hydro-Québec qui, elle, n'a jamais reçu d'aide d'Ottawa.

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire



AVIS DE CONVOCATION
AUX MEMBRES DE LA CAISSE DESJARDINS DE GRANBY–HAUTE-YAMASKA

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée annuelle de votre Caisse qui aura lieu :

DATE : LE MARDI 26 AVRIL 2011
HEURE : 19 H (accueil et inscription dès 18 h)
ENDROIT : LE PALACE, 135, RUE PRINCIPALE, GRANBY

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, dont un projet de ristournes et l'affectation d'un montant au Fonds d'aide au développement du milieu, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Une période est également prévue pour les questions destinées aux membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance.

MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT DE RÉGIE INTERNE (RRI)
- Constitution d'un comité exécutif

ÉLECTIONS
Veuillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre de plein droit, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours et qu'elle ne soit pas inéligible au sens de la Loi. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au Règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 15 avril 2011. Des formulaires d'avis de candidature, dont l'usage n'est pas obligatoire, sont disponibles à la Caisse et au www.desjardinsghy.com.

Noter que selon l'article 5.6 du Règlement de régie interne de la Caisse, le représentant d'une personne morale, y compris une société, ou d'un regroupement ne peut agir que pour un seul membre, outre lui-même. Il doit produire, avant le début de l'assemblée, les documents le nommant comme représentant.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir une copie des documents suivants, à compter du mardi 20 avril 2011, en s'adressant à la Caisse pendant les heures d'ouverture ou via le site Internet au www.desjardinsghy.com :

- Rapport annuel
- Modifications au Règlement de régie interne
- Profil des candidats aux élections

Signé le 24 février 2011
Hélène Marie Goyette, secrétaire

Desjardins
Caisse de Granby–
Haute-Yamaska

Coopérer pour créer l'avenir

BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES !

829678

Sida: objectif zéro nouvelles infections pour l'ONU

NEW DELHI, INDE (ASSOCIATED PRESS) — Les Nations unies se sont donné un objectif ambitieux dans la lutte contre le sida: réduire à zéro le nombre de nouvelles infections et de décès liés à la maladie en 2015, selon un rapport publié hier.

Le rapport 2011 sur le sida présente de nouvelles stratégies pour combattre la maladie et demande de manière urgente un accès universel aux traitements, aux soins et au soutien des personnes infectées par le virus, de même que la fin de la discrimination à leur égard.

Le document, rendu public à New Delhi, en Inde, note une diminution du nombre de nouvelles infections au VIH dans le monde, mais met en garde contre toute complaisance, précisant que chaque jour, plus de 7000 personnes, dont 1000 enfants, sont infectées par le virus.

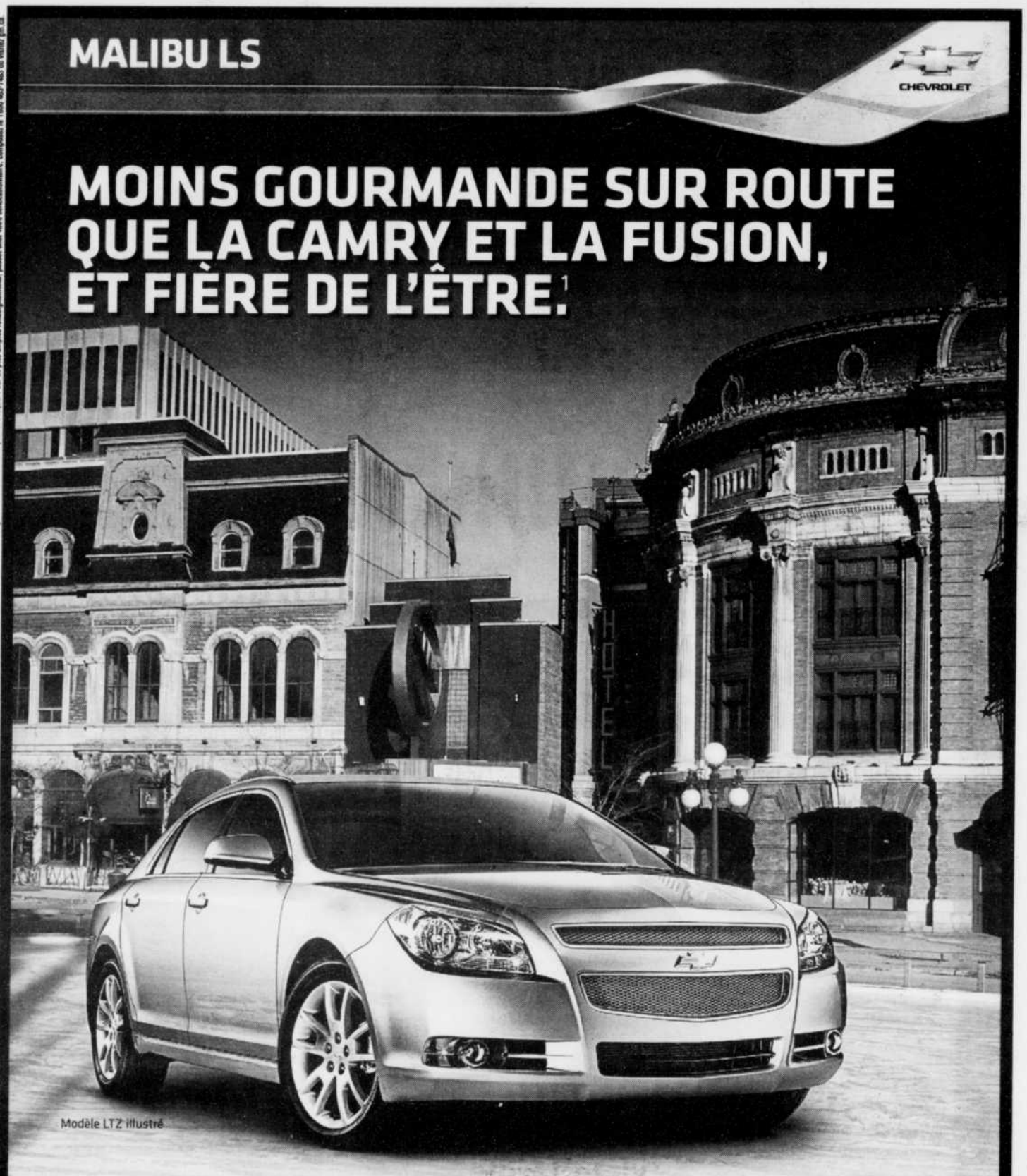
Selon le rapport, le nombre de personnes nouvellement infectées par le VIH a diminué de 19% au cours de la décennie ayant pris fin en décembre 2009. Au moins 33 pays ont connu une baisse d'au moins 25% des nouvelles infections.

Malgré cette diminution, le nombre de personnes infectées continue d'augmenter en Europe de l'Est, en Asie centrale, en Afrique du Nord, au Proche et au Moyen-Orient ainsi que dans certaines régions d'Asie.

MALIBU LS

CHEVROLET

MOINS GOURMANDE SUR ROUTE QUE LA CAMRY ET LA FUSION, ET FIÈRE DE L'ÊTRE.[1]



Modèle LTZ illustré.

FLEXI-ACHAT

UNE SOLUTION PLUS SOUPLE POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE

268 $[2] PAR MOIS

0 $ DE MISE DE FONDS

FINANCEMENT À L'ACHAT AVEC POSSIBILITÉ DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE DANS 60 MOIS

PRIX À L'ACHAT 21 599 $[2]

ÉPARGNEZ 20 ¢/L POUR 5000 LITRES

COMPREND LE TRANSPORT, LA TAXE DE CLIMATISATION, 1 000 $ DE CRÉDIT ALTERNATIF À LA CARTE D'ESSENCE ET 1 000 $ DE RABAIS FIDÉLITÉ.

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS OU 160 000 KM[3]
- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE routière
- TRANSPORT DE COURTOISIE

CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.

offreschevrolet.ca

835337

[1] Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Malibu 2011 de Chevrolet avec boîte automatique 6 vitesses et moteur 4 cylindres ECOTEC de 2,4 L, et véhicules Camry 2011 de Toyota et Fusion 2011 de Ford équipés de façon semblable (avec moteur 4 cylindres et boîte automatique). Rendement écoénergétique selon les cotes de consommation de carburant publiées sur le site Internet de Ressources naturelles Canada. Rendement écoénergétique sur route de seulement 9,4 L/100 km. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Modèles hybrides exclus. [2] À l'achat, immatriculation, assurance, frais Mé à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Transport (1 452$) et taxe de climatisation (100$) inclus. Comprend un crédit de 1 000$ alternatif à la carte d'essence, 1 000$ de rabais fidélité et 2 000$ de rabais à la livraison. Taux de financement variable de 0,90 % pour un terme de 84 mois (avec possibilité de retourner le véhicule après 60 mois), sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Le rabais fidélité accordé aux propriétaires de véhicules GM (Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac) est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1er février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être admissible au rabais fidélité offert aux propriétaires de véhicules GM admissibles. Véhicules admissibles : modèles 2010 ou 2011 neufs ou de démonstrateur. Le programme Flexi-achat[MC] vous permet la possibilité de retourner le véhicule après 60 mois

rock détente 102,7

La radio de la variété musicale



Tout l'monde debout - Dès 5h30
Jean-François Benoît et Valérie Sirois



Ma radio au boulot
Dès 8h30 avec Valérie Ambeault et dès midi avec Éric Gauthier

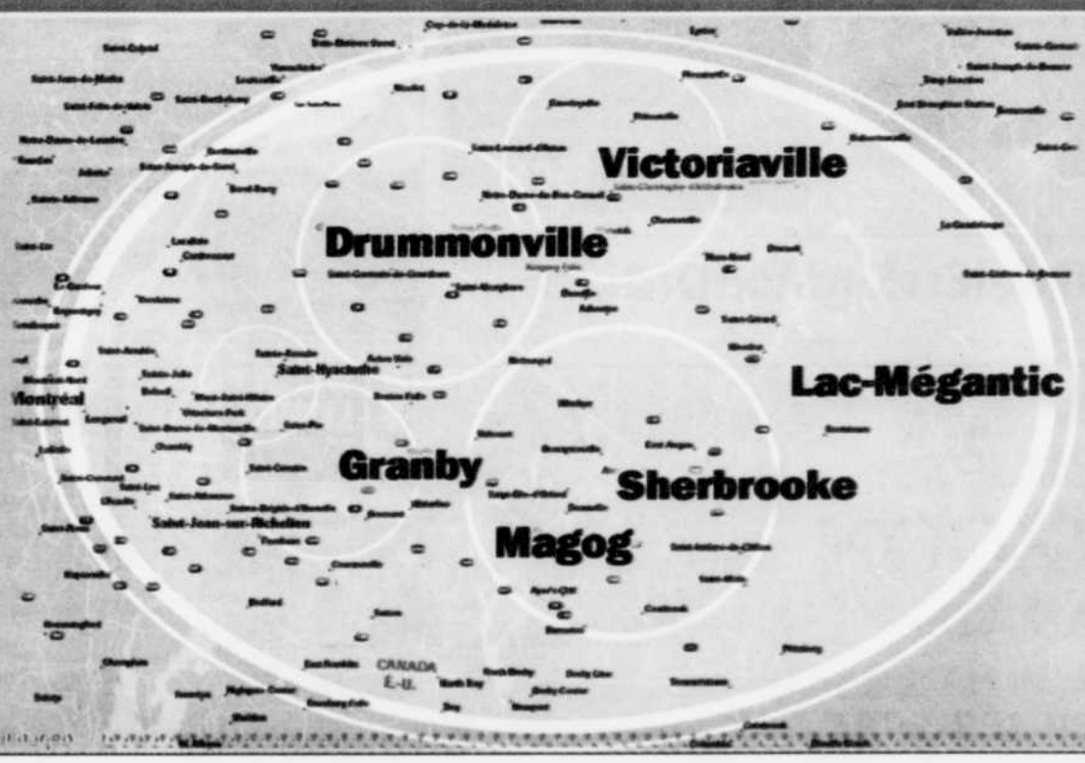


La vraie vie - Dès 16h
Alain Dumas et Marina Orsini



Mix 80
Yves Paquette et Ricky Dee

Parlez à nos 220 900 auditeurs, la radio de toute une région.



membre de la famille astral

830067

450 375-VENDU · Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

** Avant 16 h pour parution le lendemain*
** Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA*

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



Pour des RÉSULTATS
l'équipe de
BERNARD EST LÀ!
Pour toute information
Contactez-nous
450 521-7211
brousselle@videotron.ca
ROYAL LEPAGE Avantage
81a953

VISA MasterCard

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

386139V



1649
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
829869

Informez-vous à Lucie ou Bernard



1184 Shefford, Bromont
5 c.c.,
à 2 pas du golf
Le Parcours du Vieux Village.
Aucun voisin à l'arrière.
mls 8496273
Prix : 245 000 $
819021

PREMIER VENDEUR 2008, 2009, 2010
Votre projet... Ensemble, nous le réaliserons



VENDRE ou ACHETER
Terrain, condo, maison, multifamilial, commerce, agricole

CLAUDE CAMPBELL
Courtier immobilier agréé
Via Capitale performance C.C., agence immobilière
450 378-8461
216 Denison Est, Granby
829903

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

450 378-4120



L'ÉQUIPE **Bellefleur**
Des milliers de familles satisfaites depuis 1982
Visitez toutes nos propriétés : **lequipebellefleur.com**
Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie
REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière
829851



Je vous offre le meilleur des 2 mondes à partir de **2%**
Vendons ensemble
Programme Visibilité GRATUIT
Clermont Bélanger
Courtier immobilier
450 776-4170
Proprio Direct
411885
clermont belanger@videotron.ca



Profitez de mes **30 ans** d'expérience en immobilier pour obtenir [illegible] transa[illegible]
Gabrielle Trudeau
450 531-1507
818931

LES IMMEUBLES MICHEL Mailhot Agence immobilière
www.immeublesmmailhot.ca



MICHEL MAILHOT
Courtier immobilier
450 372-8317



SUZANNE PERRAULT
Courtier immobilier
450 776-8787
JE DÉTIENS LA CLÉF!



GRANBY - RUE LYMAN
Tout près du golf Miner. Tout brique, 2 285 pi ca habitables. Refaite au complet avec la collaboration du Designer Philippe Dagenais. Sur un terrain de 7 400 pi ca très privé.



NOUVEAU TRÈS BEAU JUMELÉ CLÉ EN MAIN
Situé dans un quartier très recherché. Endroit tranquille. Une visite vous convaincra
819162

Les Jardins Champêtres

Dernière maison disponible

Farnham



Maison modèle de 2 c.c. à air ouverte avec hall pour votre intimité. Tout céramique et bois franc. Venez choisir vos couleurs d'armoires et céramiques.

PRIX 169 900 $ (incluant les taxes et crédit pour construction neuve)
** Possibilité de subvention foncière pour 36 mois. Règlement 368 de la ville de Farnham**

À SURVEILLER
Autre projet domiciliaire à venir en 2011 À FARNHAM



FRANCE VAUDRY dta
Courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 531-1088
830874
REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

Découvrez LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca
390382



PROJET DÉRAGON
COWANSVILLE

Lundi et mardi : de 12 h à 19 h
Mercredi : de 9 h à 15 h
Samedi et dimanche : 11h à 16 h

Bureau des ventes : 548-2 J.-A.-Déragon, Cowansville
450 263-5554



www.constructionlouislefebvre.com

BUNGALOW AVEC GARAGE
à partir de **208 540 $***,
taxes, terrain et notaire INCLUS

Terrains de 7 500 à 18 500 pi ca disponibles

Aussi disponibles : cottages et condos

* Modèle non illustré, prix sujet à changement sans préavis
830220

SHEFFORD



- Tranquillité et espace
- Salon et salle à manger à aires ouvertes
- 3 chambres à coucher
- Près du golf de Waterloo. #72

SHEFFORD



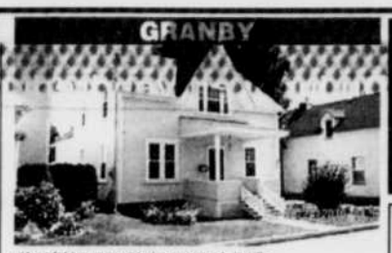
- On le nomme «Le Petit Château»
- Foyers au salon et à la chambre des maîtres
- Plafonds de 10 pieds, escalier en chêne
- Une résidence de prestige #218

SHEFFORD



- Magnifique résidence en pierre de béton
- Elle offre une vue spectaculaire sur les montagnes, la vallée et le lac
- 10 min des pistes de ski, 1 h de Montréal
- Un véritable coup de coeur ! #200

GRANBY



- Une résidence ancestrale au coeur de la ville
- 5 chambres à coucher
- Planchers et escalier en bois
- UNE MAISON COUP DE COEUR! #45

COMMERCIAL

2 locaux commerciaux et 5 logements résidentiels TOUJOURS LOUÉS! UN INVESTISSEMENT SÛR!

Espaces commerciaux 500 à 4000 pi ca à louer au coeur de Bromont.

À ÊTRE CONSTRUITE +/- 2000 PI CA. Bâtisse en béton isolé Hauteur libre 16 pi Porte de garage de 12 pi de largeur par 14 pi de hauteur.

GRANBY



- Secteur de choix
- Endroit paisible
- Grand cottage tout brique
- Garage double #346

SHEFFORD



- Site exceptionnel
- Vue sur les montagnes de Bromont et Shefford
- Maison de prestige
- Tranquillité et qualité de vie assurées ! #10

GRANBY



- Inespéré! La voici, spacieuse propriété
- Terrain de 14 733 pi ca avec piscine creusée
- Adossé au parc Terry-Fox
- La nature au coeur de la ville. #281

SEIGNEURIE DE SHEFFORD



- Très belle résidence
- Plafond cathédrale au rez-de-chaussée
- Chambre à coucher des maîtres à la mezzanine
- Une visite s'impose. #88

SHEFFORD



- Au sommet du mont Shefford.
- Vue époustouflante sur les monts Bromont, Sutton, Jay Peak et la vallée.
- Belle intimité grâce à son emplacement en forêt.
- Soleil en abondance et superbes paysages au gré des saisons. #127

GRANBY *PRIX RÉDUIT*



- Superbe condo niveau terrasse
- Directement sur la rive du lac Boivin
- Très bien entretenu et paysager
- Piscine creusée, rangement extérieur pour bicyclettes
- LIBRE IMMÉDIATEMENT! VENDEUR MOTIVÉ!

WATERLOO



- Vue sur le lac Waterloo
- Chaleureuse résidence
- 2 chambres à coucher
- À 5 min de l'autoroute 10 #6

SHEFFORD



- Magnifique terrain
- Résidence 4 côtés brique
- Garage double
- 5 chambres à coucher (3+2). #169

Vendez ou achetez avec une équipe qui a fait ses preuves

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.

L'ÉQUIPE **Bellefleur**

Des milliers de familles satisfaites depuis 1982



Jean Bergeron — Lucie Bellefleur — Pierre Bellefleur

819191

www.lequipebellefleur.com 450 378-4120



Nicolas Forand
Courtier immobilier
Cell.: 450 830-8559
bur.: 450 378-4120

Fd L'ÉQUIPE ForandDenis
LA DIFFÉRENCE QUI SE VEND.

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Alexandre Denis
Courtier immobilier
Cell.: 450 776-0446



Nouveau!



Plateau des TERRES MINER

Terrains maintenant disponibles. Soyez les premiers à sélectionner votre terrain. Choix de plain-pied, cottage, jumelé ou votre propre plan.

Les Habitations Jonathan Roy

RBQ 8341-9454-07

MAISONS MODÈLES À VISITER
les samedis et dimanches de 13 h 30 à 16 h
214 - 216 Harvey, Granby

PLAIN-PIED



COTTAGE



JUMELÉ



2

Original défectueux



Proprio Direct

Marie-Josée Rivard
Courtier immobilier

Programme VisibiliT

Cell.: (450) 522.6007



314 000 $

Magnifique emplacement boisé pour une tranquillité assurée et sécuritaire. Une très belle maison à aires ouvertes qui respire avec ses grandes pces et sa belle luminosité. Pour la famille, la s. fam. et sa s. de cinéma. Pour Monsieur immense atelier de 24x26 pi et garage de 19x25 pi avec accès au s-sol ext. Vous n'avez qu' à vous installer!

St-Alphonse-de- Granby



239 000 $

Jolie maison à aires ouvertes avec toit cathédrale. Pour votre famille avec ses 4 c.c., avec s. fam. de grande dimension. Et pour professionnel(le) bureau en bas avec entrée indépendante au s-sol. Très grand garage et allée, et un vaste patio avec gazebo pour vos belles soirées d'été. Découvrez celle-ci...

Nouveau sur le marché à East Farnham.

830858

Me ANDRÉ COUTURE

Notaire
Conseiller juridique

133 Robinson Sud, Granby
Tél.: 450 378-3875 • Téléc.: 450 378-3910
acouturenotaire@videotron.ca

818901

Quartier de l'école

Les constructions Éric Laflamme
Gage de qualité depuis des générations!
450 777-0954



Fier bâtisseur de qualité...

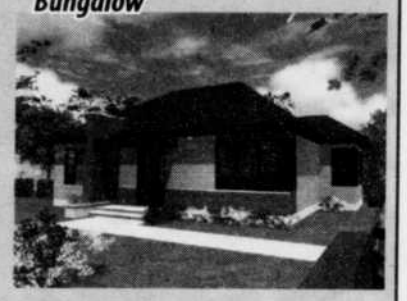
Cottage jumelé



À qui la chance !

- ACHAT EN 2011
- FRAIS DE NOTAIRE PAYÉ
- ON HABILLE VOS FENÊTRES *2 500$

Bungalow

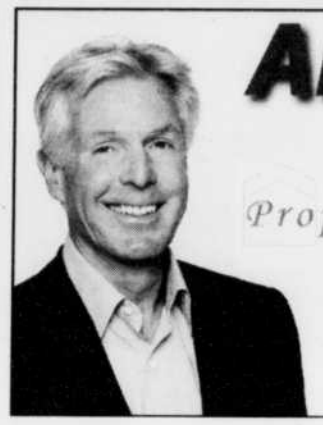


Bungalow avec garage



Pour information et visite en tout temps
François Robert
450 777-8158

830854



André Giard
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Proprias
PRIX EXCELLENCE
LAURÉAT 2009 ET 2010

450 522-4443
www.andregiard.com
andregiard@videotron.ca

Proprio Direct inc.

819182



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
rosa.bogo@remax-quebec.com
450 378-4120

Rosa Bogo
Estimation gratuite
Service français, anglais et italien

Tranquilli-T RE/MAX



NOUVEAU

Ce superbe cottage de qualité supérieure vous offre 2 étages parsemés de planchers bois franc, avec 2 c.c., foyer, garage et surtout une verrière avec poêle comb. lente ainsi qu'un gazebo avec spa. Une qualité de vie assurée dans un environnement paisible et à l'ordre.



NOUVEAU

Laissez-vous séduire par cette superbe maison à paliers, offrant une qualité et finition supérieure. Les plafonds cathédrales favorisent une belle luminosité des 9 pces dont 3 c.c. en b.f., 2 s.d.b., s-sol aménagé et garage. Dans un environnement paisible, le terrain boisé avec arbres matures vous charmera. UNIQUE SUR LE MARCHÉ, elle peut être à vous.



NOUVEAU

VOUS RÊVEZ D'UN SITE EXCEPTIONNEL, voici un superbe bung. tout brique avec garage, s-sol entièrement aménagé et 5 c.c., offrant luminosité, espace et confort. À distance de marche du village et à moins d'une heure de Mtl. Vous profiterez du magnifique terrain très privé de 1,5 acre boisé avec arbres matures et haies de cèdre. ON VOUS Y INVITE!



NOUVEAU

VOICI UNE PERLE RARE à Granby dans un secteur haute-ville. Cette superbe maison à paliers vous offre le luxe du bois franc à la grandeur, 4 c.c., s-sol entièrement aménagé et une vernière 12x12 pour accueillir le soleil. ABSOLUMENT IMPECCABLE... ELLE VOUS INVITE!

830867

Découvrez LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

390382

VISITES LIBRES CE DIMANCHE 3 AVRIL DE 14H À 16H

1035, ROUTE 243, VALCOURT



NOUVEAU — Visite libre

199 000 $ MLS 8509324

259-402 DENISON, GRANBY



SUPERBE VUE — Visite libre

199 000 $ MLS 8432943

311 ARCHAMBAULT, GRANBY



CLÉ EN MAIN — Visite libre

259 000 $ MLS 8433788

1776, AV. DU FRÈRE-ANDRÉ, ST-CÉSAIRE



SECTEUR PAISIBLE — Visite libre

299 000 $ MLS 8448071

198-200 ALBERT, GRANBY



TRIPLEX — Visite libre

229 000 $ MLS 8458292

70 DARBY, SHEFFORD



GRAND TERRAIN — Visite libre

199 000 $ MLS 8458939

43 MIRABEL, GRANBY



Visite libre

229 900 $ MLS 8466136

124 DELSON, GRANBY



AIRES OUVERTES — Visite libre

89 000 $ MLS 8480355

255 GINCE, GRANBY



NOUVEAU

159 000 $ MLS8516336

545 GRANDE-CAROLINE, ROUGEMONT



4 SAISONS — VENDU

39 000 $ MLS8466892



Benoit Penelle
Courtier immobilier
450 522-7766
www.benoitpenelle.com

Moi, je vends à partir de 2%

* Commission minimum de 2 000$ payable à la vente lorsque le prix est inférieur à 100 000$, taxes en sus.

Proprio Direct agence immobilière

VisibiliT — Une exclusivité Proprio Direct —

Votre propriété est annoncée GRATUITEMENT sur plus de 10 sites Internet.



Erik Côté
Courtier immobilier
450 521-1134
www.propriodirect.com

818971



Pas de promesse... Des résultats

Patrice **Dulude**
450 776-0330

Jeannine **Désormeaux**
450 775-7598

Courtiers immobiliers
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

NOUVEAUTÉS



812, rue Demers, Granby

BUNGALOW-JUMELÉ, 149 900$
SOUS-SOL AMÉNAGÉ AVEC SALLE D'EAU
PRÈS DES GALERIES ET DE L'ARÉNA

DÉPÊCHEZ-VOUS!!



619 - 621, rue Ste-Catherine, Granby

DUPLEX • RÉNOVATIONS MAJEURES
• TOITURE, FENÊTRE, BALCON, ESCALIER, PLOMBERIE ET ÉLECTRICITÉ 2006
• SOUS-SOL AMÉNAGÉ

LOGIS DU BAS DISPONIBLE POUR L'ACHETEUR



45, rue du Jardin, Roxton Pond
PRIX EN BAS DE L'ÉVALUATION • VERRIÈRE 4 SAISONS
SERVICES MUNICIPAUX SUR TERRAIN DE 25 000 PI CA • PRISE DE POSSESSION RAPIDE • IMPECCABLE • FOYER • PLAFOND CATHÉDRALE



495 - 497, rue Guy, Granby
LOGIS DU BAS LIBRE POUR ACHETEUR • S-SOL AMÉNAGÉ • SECTEUR ARÉNA ,ÉCOLE SECONDAIRE



70, rue Clermont, Shefford
GAR. + REMISE 12 X 16 • S-SOL AMÉNAGÉ AVEC B.F.
TERRAIN ARRIÈRE BOISÉ • 5 MIN AUT. 10 S-SOL
POUR PRISE DE POSSESSION RAPIDE



14 - 1633, rue Principale, Granby (Camping Bonjour)
CUISINE, S.D.B. REFAITES
3 C.C. SUR MÊME PALIER
POSS. D'ACHETER TERRAIN



147-149, rue Robinson Sud, Granby
LOGIS DU BAS DISPONIBLE
POSS. DE COMMERCE À LA MAISON
PRÈS ARÉNA, ÉCOLE L'ENVOLÉE



213, rue de Desbiens, Granby
PLAFOND CATHÉDRALE • GRANDE CHAMBRE
TOITURE 2007



707, rue de Terrebonne, Granby
PRÈS GALERIES GRANBY. 3 C.C. MÊME PALIER, S-SOL AMÉNAGÉ, GRAND TERRAIN AVEC HAIE DE CÈDRES.
POSS. DE PRISE DE POSSESSION RAPIDE.



200, ch. de la Rive-Sud, Farnham
ENTRE FARNHAM ET COWANSVILLE
3 C.C. SUR MÊME PALIER • REMISE DE 13X20



138-140, rue Paré, Granby
LOGIS DU BAS DISPONIBLE
TOITURE + FENÊTRES CHANGÉES
GARAGE DOUBLE



39, rue de Milan, Granby
3 ÉTAGES AMÉNAGÉS
PLAFOND CATHÉDRALE • SOLARIUM 4 SAISONS



69, rue Fabi, Granby
NEUF, NEUF
CUISINE + SALLE DE BAIN DE MAGAZINE
SECTEUR MOUNTAIN ET MELOCHE



403 -232, rue Principale, Granby
CONDO STYLE LOFT. PLAFOND 11,6 PI.
ASCENSEUR. CENTRE-VILLE



39-240, ch. Grande-Ligne, St-Paul-d'Abbotsford
TERRAIN AVEC ARBRES MATURES. PIÈCES AIRES OUVERTES. REMISE 14 X16 AVEC PORTE GARAGE.



117, rue Mystic, Brigham
CONSTRUCTION NEUVE
PRÈS AUTOROUTE 10 ET BROMONT
AUCUN VOISIN ARRIÈRE



36 Lussier, Ste-Cécile-de-Milton
LOGIS S-SOL RAPPORTANT 435 $/MOIS. TERRAIN INTIME. ARRIÈRE BOISÉ. POSS. DE PRISE DE POSSESSION RAPIDE. SECTEUR DE JEUNES FAMILLES



309 3e Avenue, Shefford
IDÉAL POUR PETIT BUDGET.
TOITURE REFAITE.
MAISON REMISE A NIVEAU AVEC FACTURE.



135, rue de Delson, Granby
LIBRE IMMEDIATEMENT
2 GRANDES CHAMBRES
PRÈS DE PISTE CYCLABLE



128, rue de Delson, Granby
MAISON MOBILE TRÈS BIEN ENTRETENUE
PL. FLOTTANT ET CÉRAMIQUE
PRÈS DE LA PISTE CYCLABLE



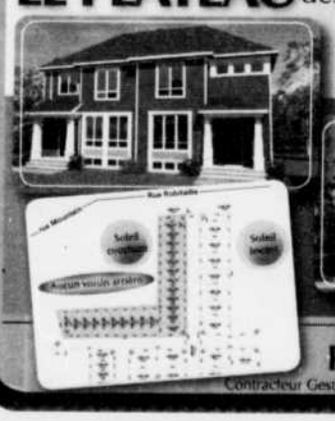
729, rue Denison O., Granby
COTTAGE 3 C.C. SUR LE MÊME PALIER
PRISE DE POSSESSION RAPIDE
PRÈS DE L'ÉCOLE J-H LECLERC



13 - 240, ch. de la Grande-Ligne, St-Paul-d'Abbotsford
3 C.C. • PL. FLOTTANT
BEL AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR

LE PLATEAU des TERRES MINER

- COTTAGES JUMELÉS, 3 MODÈLES DIFFÉRENTS
- PRIX À PARTIR DE **189 900 $**, TAXES INCLUSES
- QUALITÉ DE CONSTRUCTION ET D'ISOLATION SUPÉRIEURE
- PLAFONDS DE 9 PIEDS
- PLANCHERS ET ESCALIERS EN BOIS FRANC





SPÉCIAL PRÉVENTE COTTAGES JUMELÉS jusqu'au **15 mai 2011**
Terrains asphaltés et arrière boisés en surplus au rez-de-chaussée

Réservez votre terrain DÈS MAINTENANT!
Contracteur Gestion Marc Breton inc.

Visite LIBRE
ce dimanche
de 14 h à 16 h



02-663 de Bretagne, Granby

LIBRE IMMÉDIATEMENT. TERRASSEMENT FAIT
PLAFOND 9 PI. AUCUN VOISIN ARRIÈRE.
STATIONNEMENT ASPHALTÉ.

2

Geneviève Monty | Sonia Bouthiette



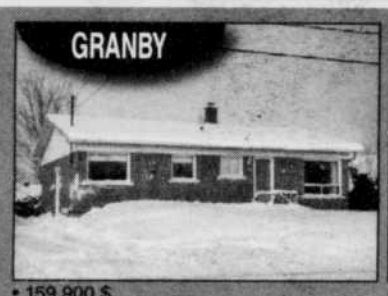
Courtier immobilier
450 525-4120

Courtier immobilier agréé
450 776-9990

Une équipe
RE/MAX REMARQUABLE

REMAX PROFESSIONNEL INC. AGENCE IMMOBILIÈRE 450 378-4120

UNIFAMILIALES



- 159 900 $
- Salle de bain 2007
- 2 chambres



- 184 900 $
- 2 salles de bains complètes
- 3 chambres même plancher



- 3 chambres
- Secteur hyper tranquille, familial
- Idéal comme première maison



- 597 des Hirondelles
- VENDU



- 907 Fréchette
- VENDU



- 3 chambres
- Vastes pièces
- À deux pas de l'école St-Jean



- 214 900 $
- Secteur recherché
- Granby



- 5 Place Windsor
- VENDU





- Granby, secteur de choix
- 3 chambres , entièrement rénové
- Style contemporain



- 109 Mont-Royal
- VENDU



- 2008
- Tout brique
- Planchers chauffants

JUMELÉS



- 129 900 $
- Accès plage privée et piscine creusée
- Terrain cloturé



- **172 500 $**
- Construction 2008
- 2 + 1 chambres



- 496 de l'Émeraude.
- VENDU

MAISONS MOBILES-



- 64 900 $
- Garage 15 X 28 chauffé
- Terrain de bonne grandeur



- 330 de Dunham
- VENDU



- 87 500 $
- Remise
- 2 c.c. + bureau



- 169 000 $
- Commercial
- URGENT - DOIT VENDRE



- 571, boul. Boivin
- VENDU



- 149 000 $
- Cul-de-sac
- Rapporte 15 600 $/année



- 154 000 $
- 2 X 5 ½
- Waterloo



- 2 logements + local commercial
- Logements rénovés
- Bon potentiel



- 447 Ste-Anne
- VENDU

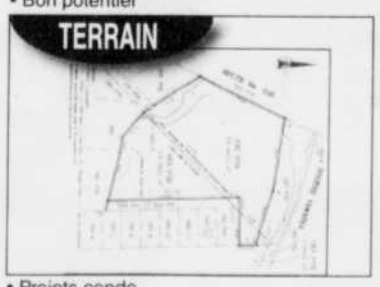


- 535 - 537 - 539 Trépanier
- VENDU

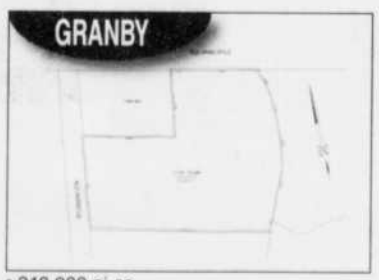
ICI POURRAIT ÊTRE VOTRE MAISON



- 159 000 $
- En bas de l'évaluation
- CONDO



- Projets condo
- 141 900 pi ca
- Parfait pour promoteur



- 218 000 pi ca
- Rue Principale
- Commercial et résidentiel

Surveillez nos nouveautés !

Accédez à notre site web
en saisissant ce code avec votre téléphone intelligent (application QR)

LA VILLE EST EN BLEU. SURVEILLEZ NOS PANCARTES.

LES CONCOURS
qui vous feront SAUTER DE JOIE !

Ouvert à tous, ce week-end seulement, courez la chance de

GAGNER 500$

chez CLUB PISCINE



Visitez www.joebris.com/concours et remplissez le formulaire vous donnant une chance de participer.

Aussi, venez nous rencontrer ce samedi ou ce dimanche, lors de nos visites libres et obtenez davantage de chances de gagner.

Remplissez les formulaires jusqu'au 3 avril 2011.
Tirage le 4 avril 2011. Pour les résultats: www.joebris.com/gagnants

GAGNEZ LA VENTE DE VOTRE MAISON*

www.joebris.com

viacapitale
Agence immobilière

VIVEZ L'ESPRIT JOEBRIS .COM

216 Denison Est, Granby, 450 378-8461

* Pour connaître les conditions, consultez votre courtier.

VISITES LIBRES CE SAMEDI DE 13H À 16H

LA VILLE EST EN BLEU. SURVEILLEZ NOS PANCARTES.



42 Babin, Granby
DIFFÉRENT et GRAND jumelé sur niveaux MULTIPLES, salon sur b.f., « BOW WINDOW », quelques marches SÉPARENT de la s.à.m. sur b.f., porte-patio voisine une cuisine FONCTIONNELLE, arm. en mélamine, COMPTOIR-LUNCH.

Hôte: Jonathan Benoit



516 Beauregard, Granby
Superbe jumelé, 3 chambres à l'étage et 2 chambres au sous-sol. Situé dans un rond point, pas de voisin à l'arrière, dans un secteur de choix et près des services.

Hôte: Pierre Brissette



644 J-A Nadeau, Granby
IMPECCABLE, bungalow construction 2009, offrant 2 chambres à coucher à l'étage et une au sous-sol, sur bois franc et céramique, magnifique salle de bain de style moderne. NOUVEAUTÉ!

Hôte: Kevin Benoit



1026 Impasse de la Bleuetière, Granby
Maison à étages neuve dans un secteur très recherché.

Hôte: Jean-Philippe Robitaille

VISITES LIBRES CE DIMANCHE DE 13H À 16H



63 Choinière, Bromont
Vue sur la montagne, magnifique maison à étages 2007 offrant une belle cuisine avec des arm. en bois attenante à la s. à m. sur b.f. avec une entrée vitrée. Nous avons une c.c. au rez-de-chaussée sur b.f., une c.c. au 2e étage sur b.f.

Hôte: Jonathan Benoit



67 Choinière, Bromont
Vue sur la montagne, un superbe bungalow 2008 offrant 2 c.c., la cuisine sur céramique avec de belles armoires jusqu'au plafond, secteur tranquille. À 5 minutes de tous les services et écoles. Elle vous surprendra!

Hôte: Jonathan Benoit



503 Passiflore, Granby
DU TONNERRE est peu DIRE! tout à fait ELEGANTE et absolument IMPECCABLE, elle OFFRIRA aux plus EXIGEANTS un confort EXCEPTIONNEL. BIJOU au DÉCOR marqué par le SOUCI des moindres détails, céram., mosaïque, superbe manteau du FOYER et ses couleurs RICHES enivrantes de haut de gamme.

Hôte: Kevin Benoit



415 Gince, Granby
Impeccable jumelé, fini sur 3 étages, le rez-de-chaussée est à aires ouvertes, 2 c.c. au 2e étage. Terrain intime bordé par des haies de cèdres, piscine hors-terre.

Hôte: Jean-Philippe Robitaille

829658

Nos partenaires:

Desjardins 450 378-INFO · INSPECTIONS DANIEL CORBEIL · DANIEL TOUCHETTE · LCL · Phil · Ultimate · BLANCHARD FORAND GRENIER NOTAIRES

Magnifique maison ancestrale, plafonds de 10 pi, complètement rénovée, 5 c.c., 3 900 pi ca de superficie habitable, 3 s.d.b., près de tous les services. Idéale pour recevoir amis et famille. 589 000 $





Personnellement vôtre!

Manon Garceau
Courtier immobilier
groupe sutton - immobilia inc.
manon@manongarceau.com
514 733-1210

829997



Un nom à retenir...

Gina Sergerie
Courtier immobilier

Service confidentiel en français et en anglais

CELL.: 450 522-0884 • BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

829929

Danielle Savard
Courtier immobilier

RE/MAX

Elle ***CHERCHE*** et ***TROUVE*** pour ***VOUS***!



RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

450 375-8651
450 378-4120

Le courtier qui est à l'écoute des gens...
Acheteurs - Vendeurs



Faites équipe avec J-M

RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

Jean-Marc Pelletier
Courtier immobilier

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 577-3688

Estimation gratuite en tout temps



Agence immobilière

819013

Gaétan LAMBERT

- DUPLEX
5 ½, construction récente, planchers bois franc et céramique, les deux libres à l'acheteur, pas de voisin arrière, prix en bas de l'évaluation

- MAISON
4 c.c. + garage et cabanon, sur terrain loué. 44 900 $.

- CONSTRUCTION RÉCENTE
Semi-cottage, toit cathédrale, tous sur planchers de bois franc, sous-sol fini, sortie sous-sol avec porte patio, très grand terrain avec des arbres matures, petit poulailler, en ville, Granby, 2 entrées, 2 garages. Faites vite!

- CONSTRUCTION 2004
3 c.c. sur le même plancher, grandes pièces, laveuse, sécheuse même plancher, sortie sous-sol extérieure, garage isolé et chauffé, plafond de 12 pi et porte de 10 pi. Idéal pour contracteur commercial

- DOMAINE DE RÊVE
Environ 3 acres de terrain avec arbres matures directement sur la rivière, très grande propriété tout brique, abris et garage, éloigné de la route près de la ville. À qui la chance!

Pour voir toutes mes propriétés
www.gaetanlambert.com
450 777-3418

trait d'union

Consultez la rubrique du samedi!
Placez GRATUITEMENT votre annonce 450-776-1555

821029

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

L'équipe Béliveau



Courtiers immobiliers

Faites confiance à une équipe solide!

450 378-4120

Résidentiel ○ Commercial ○ Agricole

Condos À VENDRE
4½ et 5½

Le calme et la tranquillité au cœur de la ville!



À partir de 125 000 $

- Habitations avec jardin intérieur
- Secteur lac Boivin et Parc Victoria
- Proximité du centre-ville
- Projet clé en main

Plusieurs unités disponibles IMMÉDIATEMENT

17 - 25, rue Elgin, Granby
450 405-6344
450 350-0335
www.condosgranby.com

Disponible pour visite sur rendez-vous

830089

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Visites libres

Dynamisme et expérience

Jardin DE VILLE .CA



VISITE LIBRE Les samedis et dimanches de 12 h à 16 h

505 J.-A.-Nadeau, Granby

JARDIN DE VILLE est un tout nouveau projet domiciliaire situé dans un secteur en plein essor à Granby. Ces maisons de ville avec garage intégré sont de qualité supérieure et ont un cachet absolument unique. CLÉ EN MAIN. Vous avez la possibilité de choisir votre unité et de la personnaliser. Plusieurs maisons seront prêtes pour avril 2011. Sans frais de condo. MLS 8456134

Ce week-end, passez nous voir au Jardin de ville.
Courez la chance de GAGNER UN IPOD TOUCH

Projet domiciliaire **La Volière**

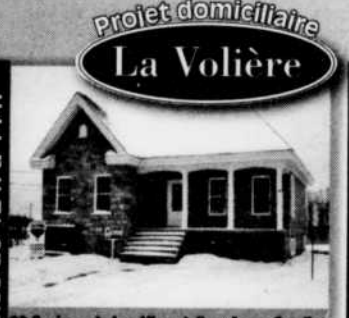


VISITE LIBRE les dimanches de 14 h à 16 h

479 des Geais-Bleus, Ange-Gardien

Cottage jumelé, modèle 2011, dans le projet La Volière. Plusieurs modèles, dimensions et finitions selon votre choix. En construction très bientôt ! Frais de notaire et taxe de mutation payés. (Sous certaines conditions). MLS 8337682

Projet domiciliaire **La Volière**



VISITE LIBRE les dimanches de 12 h à 14 h

62 Croissant-des-Hirondelles, Ange-Gardien

Maison modèle de 2 c.c. d'allure classique avec des pièces plus qu'attrayantes et avec une luminosité abondante. S.a.m. de style solarium. Aussi, possibilité de vous-construire selon vos goûts et besoins sur nos terrains. MLS 8439035

Les Boisés du Lac.com



VISITE LIBRE les dimanches de 14 h à 16 h

974 des Samares, Roxton Pond

Jumelé plain-pied, de qualité supérieure. Aussi, possibilité de projets clé en main ou autoconstruction de bungalow ou cottage et avec services municipaux. MLS 8458384

Équipe Arès

RE/MAX

450 378.4120
www.equipeares.com
Courtiers immobiliers
RE/MAX Professionnels inc.
Agence immobilière

Consultez nos propriétés sur www.equipeares.com



Granby **259 900 $**
SUPERBE + un terrain de 34 000 pi ca
MLS 8401330



Granby **224 900 $**
SPACIEUSE, TOUT BRIQUE
MLS 8441230



Granby **239 000 $**
CHALEUREUSE, CLÉ EN MAIN
MLS 8475125



Ange-Gardien **259 000 $**
LA VOIR, C'EST LA VOULOIR !
MLS 8396179



Dominic Arès Cell.: 450 776.4946
Michel Arès Cell.: 450 775.1657

830873

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Constr. 1991, succession, 2+2 c.c., libre imm., à Granby, au 35, rue Jodoin, frais peint, 175,000$ nég. ☎ 450-378-2606, 450-405-9615

1 COTTAGE, 3 c.c., s. bains + s. d'eau, pl. b. f. céramique, constr. neuve. 209,000$. tx incl. 159 J-L. Boudreau. Const. MCM. 450-577-1769

SAINT-PAUL, maison ancestrale rénovée + 2 bâtiments de ferme, terrain de 53,000 pi.ca., haie de cèdres, 259,000$. 450-379-5249

NOUVEAUTÉ



Venez découvrir cette maison rénovée avec goût. Cuisine et salle à manger plafond cathédrale. Tranquillité de la campagne en ville. Près des services (golf, hôpital, école, ski, piste cyclable, etc.). Garage détaché, 2 c.c., 2 s.d.b. et beaucoup d'espace de rangement. ***C'est à voir absolument !***

830002



Emmanuel Bouchard
Courtier immobilier
Royal LePage Au Sommet
Agence immobilière
Bur.: 819 868-5000
Cell.: 819 919-1985
www.ebouchard.ca
emmanuelbouchard@royallepage.ca

claire beaulac@sympatico.ca
Courtier immobilier depuis 1981

Mon expérience et ma compétence font la différence !

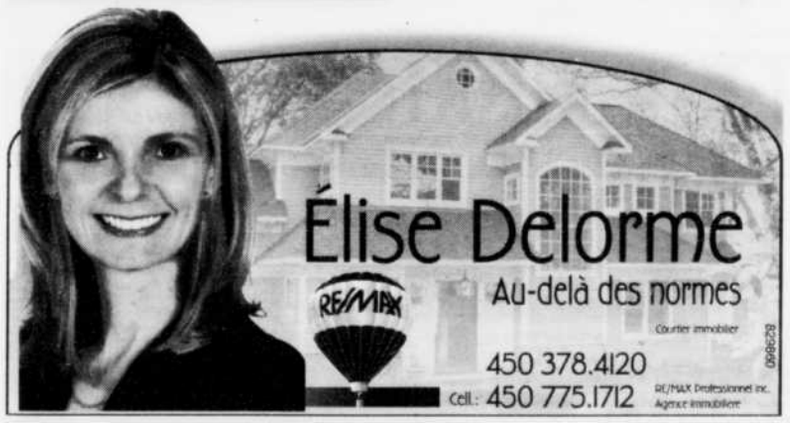
Claire Beaulac



450 378-4120

829862

RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière



Élise Delorme
Au-delà des normes
RE/MAX
Courtier immobilier
450 378.4120
Cell.: 450 775.1712
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

829860

125,000$, maison rénovée, 1220 rue Cowie, près Autodrome. Terrain 65,000 pi.ca. ☎ Guy: 450-378-2440, 450-550-3112, 514-531-0821



164 des Plaines, COWANSVILLE, secteur recherché. Maison à pallier, garage, 3 c.c., foyer, poêle propane, sous-sol fini, piscine, 189,000$. Patrick, jour 450-263-3073, poste 2305 Soir: 450-775-8245

684 CARRÉ ST-JACQUES, GRANBY, À voir bung, 30'X44', bois franc, sous-sol fini, foyer, puits artésien, garage, terrain 100'x100' . 450-378-6164.

À VENDRE OU À LOUER: BUNG. 299 SIMONDS SUD, GRANBY, disp. 1er juillet, 4½, plus 2 c.c. au sous-sol partiellement fini., env. 179,500$. 450-375-5699.

BUNGALOW 2005 à aire ouverte, 2 c.c., chauffage électr. et bois, sous-sol sortie ext., abri d'auto, patio 12x12, remise, grand terrain, avec tous les services, bcp d'arbres matures. Vue sur la ville, très tranquille. 229,000$ nég. 490 Winchester, Granby. 450-777-5465



COWANSVILLE - Bord de l'eau superlatif
Maison brique d'exception, architecture inspirante, belle luminosité, plafonds hauts, garage dble, **VUE.** 1acre. À voir absolument! 279,000$
SHARYL THOMPSON 450-266-8000
Immeuble Royal Ctr. **www.sharyl.com**



COWANSVILLE à palier 1992, 28'x36'. 3 c.c., s-sol fini, terrain aménagé, patio ciment 12x12, secteur recherché. 184,000$. 450-263-3091.

GRANBY, SEMI-DÉTACHÉ, secteur haute ville, Agents s'abstenir! 4 c.c., 2 s.b., piscine, spa, et beaucoup plus. 450-531-0153

Grande maison à étages avec plancher de bois franc et de céramique, avec grande pièce pouvant servir de garderie ou de bureau, 2 salles de bains, une avec grande douche céramique et l'autre avec un bain tourbillon thérapeutique; 3 c.c., avec chacune un walk-in, 2 salons, cuisine avec armoires chêne et salle à diner avec porte-patio 10', s-sol non fini avec chambre froide, garage double, spa, piscine, grand patio, cabanon. Maison très éclairée. Toiture refaite en 2009. Belle vue sur montagnes de Bromont et Shefford. 295,000.$ Lynda, 450-777-8330

CANTON SHEFFORD

JOLIE petite maison 4½ + 2e salon et 3e chambre au sous-sol, sur terrain loué, en face du Mont-Shefford, 98,000$. REPRISE de finance.

ST-JOACHIM

MAGNIFIQUE TERRAIN longeant la rivière sur 225 pi, puits artésien, fosse septique et champ d'épuration inclus, à 15 min. de Granby. C'est à voir!

ST-ALPHONSE

MAISON 4 c.c. + 1 bureau, 2 s. bains, garage 28x42, piscine H.T. 27 pi. Idéal pour contracteur, maison de pension, chenil, etc.. Terrain 38,127 p.c.

GRANBY

TOUT NOUVEAU. maison tout brique, avec garage et piscine hors terre, terrain clôturé, entrée asphaltée. 4 c.c., 2 s.b. Voyez son intérieur bien décoré avec grande salle à dîner. Prix alléchant pour vente rapide.
5 LOGIS constr. 2003, grand balcon indépendant sur chaque logis. Vue sur la ville de Granby et de la montagne de St-Paul. Plancher béton; foyer double, pl. bois franc et céramique, bain sur pied, douche en coin, garage. Informations confidentielles sur rendez-vous seulement.
2 DUPLEX sur le même terrain. Très bon revenu.
TRIPLEX RUE CARTIER: 1 grand 5½ + 2x3½ et 2 garages. Revenu annuel: 19,800$. Prix : 255,000$ nég.
TRIPLEX RUE COWIE: 1x5½, 1x4½ et 1x3½, revenu annuel: 18,300$. Prix : 199,000$ nég.
MAISON UNIFAMILIALE rue Bourget, avec garage, foyer au s-sol, piscine creusée. Idéal pour bureau d'affaires au sous-sol.

10e RANG EST, GRANBY

MAISON UNIFAMILIALE brique, près d'un cour d'eau, rénovée de A à Z, 3 c.c. sur même plancher, pl. bois franc et céramique, garage détaché 26x24.

RÉAL CÔTÉ

Courtier imm., Via Capitale Performance
450-360-9550, 450-378-8461

PROMOTIONS DE LA SEMAINE

✔ **CONDOS CONTRUCTION 2011**
GRANBY
145 St-Jude, 139,000$ + tx.
147 St-Jude, 161,000$ + tx.
149 St-Jude, 139,000$ + tx.
151 St-Jude, 161,000$ + tx.

✔ **CONDOS AVEC GARAGE**
GRANBY
269 de Provence, 195,000$ tx incl.
271 de Provence, 215,000$ tx incl.
275 de Provence, déjà vendue

✔ **JUMELÉS EXISTANTS**
GRANBY
153, boul. Leclerc Est, 184,500$
649 Lebrun, haut de gamme, 219,000$
651 Lebrun, haut de gamme, 219,000$

✔ **MAISONS**
GRANBY
230 Lemieux, 149,500$
285 Denison Est, 235,000$
424 MacDonald, 295,000$
96 Irwin (7 c.c.) 220,000$
254, 9e Rang Ouest, nouvelle construction
61 des Ormes, STE-CÉCILE, 185,000$ + txes

✔ **MAISON MOBILE**
213, 2e Avenue, à SHEFFORD, 65,000$

CLAUDE CAMPBELL

450-378-8461
Via Capitale Performance C.C. ctr imm. agréé.

ST-CÉSAIRE, 25,000$ de rénos, armoires (5,000$). Possède 5,000 pi.ca. de terrain, aqueduc et égout, 1250 pi.ca. habitable, 3 c.c., très grandes pièces (6½) + hall d'entrée. Il ne manque que la peinture de couleur. Au prix de l'évaluation: 110,000$. 450-501-3198, 450-776-3457

LAC BOIVIN, grande propriété 3 c.c. au rez-de-chaussée + 3 c.c. au sous-sol, 2 s. bains, cuisine rénovée en 2011, piscine, pl. bois franc. 228 Alexandra, 199,000$. Agents s'abstenir! Info: 450-777-4527.

MOINS CHER QUE VOTRE LOYER! Seulement **49,900$**. Maison modulaire sur terrain loué 185$ / mois, grandeur 31 X 17. Une chambre, tout près de la piste cyclable, remise isolée chauffée 12 X 12

ELYSE TOUSSAINT

Remax professionnel inc. Ctr imm. agréé
450-378-4120

Havre de paix, secteur recherché, grand semi-détaché, lumineux, 3 c.c., solarium, spa, atelier superbe terrain. À voir sans faute, 644 de la Providence, Granby. 450-777-0492.

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À NE PAS *manquer*

4 LOGIS RUE NOTRE-DAME
Garage double. Revenus 25,188$.
Prix : évaluation agréée. Agents s'abstenir.
Bon investissement. 450-578-4808

DUPLEX 185, rue Dufferin (6½ et 4½). Parfait pour propriétaire occupant. Intergénération ou investisseur. Doit vendre. Transfert. Visitez sur duproprio.com. ☎ 450-378-6444

DUPLEX: 2 GRANDS 5½ sur 2 étages rénové, grande cour avec terrain arrière. Possibilité de logement pour l'acheteur. Au 181-183, rue Court, Granby. 229,000$. Info: 450-522-3019

DUPLEX: 598 Breton, immeuble brique en très bon état, aucune rénovation à faire. 5½ à l'étage avec grande terrasse, grand 5½ au rez-de-chaussée, 4½ au s.sol, poss. de bigénération. Revenus annuel : 21,600$. Prix demandé: 265,000$. Inf.: 450-522-4963 ou 450-777-6484

★ **NOUVEAU! DUPLEX BRIQUE,** 1x5½ pces + 1x4½ pces, très propre, les 2 libres + **garage triple,** terrain 50'x240', prix 229,000$ seul.
★ **SUPERBE GRAND DUPLEX tout brique,** 2x6½, pl. **b.franc**, terrain 49' x 135', près "Maxi", **IMPECCABLE**, seul. 229,000$
REMAX Professionnel Ctr agréé
Claude Roy **450-775-2728**

SIX LOGEMENTS
98, RUE GODUE, GRANBY,
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547
Century 21 Altitude Agence immobilière

104 VISITES LIBRES

AU 649, RUE LEBRUN

DIMANCHE DE 14 H À 16 H
Luxueux jumelé, armoires, planchers et escalier en bois franc.2 grandes c.c., très belle s.d.b. avec douche en céramique, sous-sol complètement aménagé.

CLAUDE CAMPBELL

450-378-8461
Via Capitale Performance c.c. inc. ctr imm. ag.



Dimanche 3 avril de midi à 15h. au 667, rue Kristelle, Granby. Maison unifamiliale 2 s.d.b. complètes, 5 c.c. Patio béton 12x12, piscine h.t. 24 pi., cabanon. 4 stat. Atelier sous-sol. À proximité parc industriel, l'aut. 10, pol. J-H Leclerc, d'une garderie, dépanneur. Bcp d'inclus: stores, rideaux, luminaires, ventilateurs, asp. cent., lave-vaisselle, piscine et acc. échangeur d'air, système d'alarme. 199,900$. 450-372-2096

104 VISITES LIBRES

Dimanche le 3 avril de 14h à 16h
Au 236 rue Dufferin, Granby
Info: 450-447-2435



★ ★ **VISITE LIBRE** ★ ★
Ce dimanche, 14h à 16h
GRANBY, 1708, rue Lise (Près Grande Ligne)
MANON GÉNÉREUX
Ctr immobilier PROPRIO DIRECT
450-776-8968



Visite libre samedi et dimanche les 2 et 3 avril de 13h à 16h, au 7 Haman, West-Brome
Tél. 450-263-2135.
photos sur DuProprio .com. : 236000.

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h
90 Place Lussier, Waterloo



Beau cottage récent, grand terrain, vue panoramique, 2 garages, climatiseur central, veranda, etc... 249 000 $



Century 21 Altitude
André Blouin
450 525-0547
Courtier immobilier

830001

Visite libre
ce dimanche de 14 h à 16 h



409 Choquette, Granby
MTB503037
Clé en main, occupation rapide, superbe cottage situé dans un des plus beaux secteurs de Granby. Aucun voisin arrière, magnifique terrain boisé.
Pour info.:
Chantal **BERGERON**
courtier immobilier
Groupe Sutton action inc.
Agence immobilière
514 214-2640

829982

Visite libre
ce dimanche de 14h à 16h
3, rue Jordi-Bonet (coin Simonds Sud), Granby



NOUVEAU
Offrez-vous une visite!

GRANBY : IMPECCABLE BUNGALOW, 9 pces, 2+2 c.c., il faut vraiment voir l'intérieur pour l'apprécier à sa juste valeur! Beau terrain bien aménagé. MLS8515856 ***Votre hôte:***



Yves Désautels
450 378-8461
Via Capitale Performance
Agence immobilière

Pensez aussi à la marche RELAIS POUR LA VIE, pour les survivants du cancer, le 17 juin 2011

830537

À votre service depuis 1985!
L'équipe
Van Doorn
RE/MAX
Courtiers immobiliers
ESTIMATION GRATUITE
Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120
PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
Tony **Van Doorn**
Luce **Laverrière**
Visitez notre site: *Tonyvandoorn.com*



MAISON PLAIN-PIED, remarquable pour le prix. Beaucoup de rangement, très beau terrain de ville aménagé avec goût et très bien entretenu.



GRANDE FAMILLE, me voici avec 4 chambres à coucher et un immense salon. Pas de voisin à l'arrière et tout boisé. JE VOUS ATTENDS !



Bungalow près du BORD DE L'EAU. 2 chambres à coucher, avec grande remise. Vraiment bien pour le prix.



5 LOGIS situé au centre-ville avec de très beaux logements près de tous les services. Il existe une servitude de stationnement en faveur de cet immeuble.



Très belle grande maison, grande salle de bain, 3 c.c. Rénos dernier cri, avec très grand garage.



DUPLEX TOUT BRIQUE avec grand terrain de ville et grand garage de 20 pi x 35 pi. Idéal pour propriétaire occupant.

830852

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

2

Original défectueux

Projets à Cowansville

VISITES LIBRES



534, rue J.-A. Déragon, Cowansville

Dimanche de 13h à 16h, mardi et mercredi de 14h à 20h

Jumelé	Bungalow	Cottage
À partir de	À partir de	À partir de
665$/mois	785$/mois	880$/mois
> SECTEUR J.-A. DÉRAGON Rue des Pivoines		> SECTEUR QUÉBEC-LAUDER Rue Jean-Paul-Lemieux

Plusieurs modèles et terrains disponibles !

Cowansville : une qualité de vie à moindre prix!

- Comparez 20 000 $ et plus d'économies par rapport à Granby et Bromont
- Grands terrains de 10 000 pi ca et plus à partir de 2$/pi ca
- Près de l'hôpital, des services, garderie et parc
- Loisirs à 2 pas: ski, golf, spas et plus
- Secteur familial

PROMOTION

Nous payons les frais de notaire et taxe de bienvenue sur les maisons en inventaire*

*Sur certaines conditions

Construction Horizon inc.
Lauréat Palme Platine
Garantie APCHQ 5 ans
R.B.Q. 2968-6870-47

André Bélanger
Courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 770-1041
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

Daniel Bélanger
Rebecca Normand
450 375-7631

830753

Découvrez
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca
408749

Visite libre **ce dimanche de 14h à 16h**

372 DE L'IRIS, GRANBY (prendre Denison Est)



L'un des plus beaux condos en ville. Unique à Granby. Style jumelé ou maison de ville. Sur 3 étages, immense c.c.p. tout a été remis à neuf. Impeccable sur les 3 étages. Garage, «sun deck». Piscine creusée. La joie de vivre chez soi sans avoir à entretenir l'extérieur.

Votre hôte :
Gabrielle Trudeau
Via Capitale Performance
Agence immobilière
450 378-8461
Cell.: 450 531-1507



830505

Visite libre **ce dimanche de 14h à 16h**

313, rue de Dunham, Granby



69 900 $

Maison mobile, 2 c.c., plusieurs rénovations, très propre.

Votre hôte:
Chantal Houle
La Capitale Performance Agence Immobilière
450 378-8461

830491

VISITE *libre* *ce dimanche de 14h à 16h*



NOUVEAU GRANBY
Très beau semi offrant 3 c.c. + 1 au s-sol, CUISINE RÉNOVÉE, armoires en MERISIER, GARAGE isolé, chauffé. Le tout sur terrain PRIVÉ!

Pauline Giguère
Courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX PROFESSIONNEL inc. Agence immobilière



830088

DUPLEX



Visite libre **ce dimanche de 14 h à 16 h**

214-216, rue Court, Granby

Vente sous le prix de l'évaluation, bonne affaire! Idéal pour propriétaire occupant, bigénération, bureau etc. Grandes pièces, garage, terrain privé bordé d'une haie. Une maison et des revenus !



En immobilier, pensez
Lyne Lussier & Adam Laramée

Lyne **Lussier** courtier immobilier **450 777-1172**
Adam **Laramée** courtier immobilier **450 830-9006**

450 378-4120

RE/MAX 20 ans Professionnel

830870

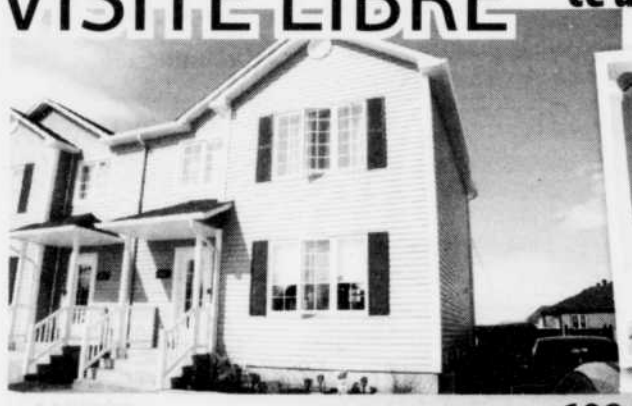
compte sur moi leucan

Faites une **différence** pour les enfants

leucan.qc.ca
1 800 361-9643

415439

VISITE LIBRE *ce dimanche de 14 h à 16 h*





608 Philippe-Kennes, Granby



Faites vite ! Plus de 35 000 $ d'extras. Magnifique et impeccable jumelé de construction récente. Trois chambres à l'étage, SPA muni d'un gazebo, belle terrasse arrière, thermopompe centrale, allée pavée et remise.

Sylvie Guilmette courtier immobilier
C 450 522-0603 B 450 378-4120

REMAX PROFESSIONNEL inc.
Agence immobilière

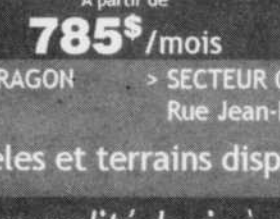
830869

Venez nous visiter

DIMANCHE DE 14 h à 16 h



106, rue des Golfeuses, Bromont



Maison neuve 2 étages NOVOCLIMAT avec choix de couleur ext. Style aires ouvertes avec belles grandes pces éclairées. Cuis. fonctionnelle avec arm. de bois. 3 c.c. à l'étage et belle s.d.b. avec douche séparée. Nouveau CHEZ-SOI TOUT NEUF...POURQUOI PAS!

130, rue des Golfeuses, Bromont



Superbe cottage de 3 c.c. situé dans un secteur neuf de choix. Bâtisse de qualité supérieure avec pl. et escaliers de b.f., armoires en mélamine, baignoire et douche séparées, fenêtres en PVC à manivelle. Bâti par Construction SCHINCK. Garantie de 5 ans (Qualité Habitation). Aussi disponible, semi-détaché.

Venez nous rencontrer au 534 J.-A. Déragon, Cowansville



Joli plain-pied au coeur de la Montérégie. Vous serez ravis de la qualité de sa finition. Personnalisez votre maison comme vous l'avez toujours désiré. VENEZ NOUS RENCONTRER!



Jonathan Choinière
450 775-4414 • Courtier immobilier

RE/MAX professionnel inc.
Agence immobilière

Bur.: 450 378-4120

André Bélanger
Courtier immobilier • 450 770-1041

830125

830862

Visites libres ce week-end



Courtier immobilier

Nicolas Forand
450 830-8559
bur.: 450 378-4120
FD ForandDenis

Ces samedi et dimanche de 13h30 à 16h



214 Harvey, Granby

Modèle de luxe de style zen, nouvelle constr. secteur Harvey avec services municipaux (eau+égout). Plain-pied, arm. de couleur jusqu'au plafond, pl. b.f. de couleur, céram. 12x24, aires ouvertes avec beaucoup de fenestration: s.d.b. avec douche en céram. avec porte de verre. 239 000$ +tx

Ce dimanche de 13h30 à 14h30



128-102, boul. Bromont, Bromont

Amant de la nature ou investisseur: TRÈS BEAU CONDO situé près des pentes de ski (service de navette), golf, glissades d'eau, piste cyclable. Terrain paysager, piscine, gym, spa et tennis pour vous divertir. À 45 minutes du pont Champlain, sortie 78 autoroute 10. 264 900 $.

Ce dimanche de 14h45 à 16h



122 des Golfeuses, Bromont

NOUVELLE CONSTR. COTTAGE dans un des plus beaux secteurs de Bromont, près de la piste cyclable, du golf du Vieux-Village et de la montagne. Environnement boisé avec services municipaux (eau+égout). Cottage 2 ou 3 c.c. arm. de couleur jusqu'au plafond, planchers bois franc. 249 000$ + taxes

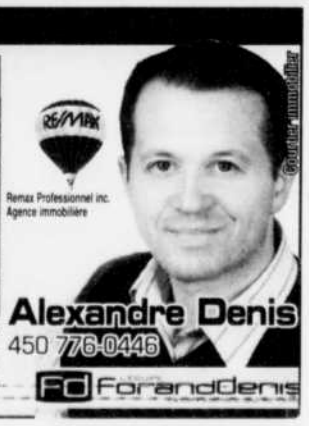
Ces samedi et dimanche de 13h30 à 16h



216 Harvey, Granby

NOUVELLE CONSTR. secteur Harvey avec services municipaux (eau + égout). Plain-pied , arm. de couleur allant jusqu'au plafond, pl. tout b.f. de couleur, céram. 12x24. Fenestration abondante offrant beaucoup de luminosité. s.d.b. avec douche en coin et installation laveuse/sécheuse. 219 000 $ +tx

Remax Professionnel inc.
Agence immobilière



Courtier immobilier

Alexandre Denis
450 776-0446
FD ForandDenis

7 VISITES LIBRES au golf Royal Bromont
ce dimanche de 14 h à 16 h







829971

Lucie COURTEMANCHE
Courtier immobilier
450 521-6405

Marie DUBOIS
Courtier immobilier
450 531-2243



Groupe Sutton -avantage Plus inc.
Agence immobilière
884 Shefford, Bromont
www.duboiscourtemanche.com



Magnifique plain-pied, finition haut de gamme, garage. Faut voir !



Cottage jumelé en construction, vue et orientation à couper le souffle.



Grand cottage, idéal pour la famille, salle familiale. Directement sur le golf.

François ROBERT
Courtier immobilier agréé
450 777-8158



Proprio-Direct
Agence immobilière
www.francoisrobert.com
f.robertcourtier@videotron.ca



Pour amateurs de golf !

Magnifique propriété sur le parcours Royal Bromont. Aires ouvertes, foyer au gaz 3 faces, 5 c.c. Piscine creusée chauffée.

Louise TARDIF
Courtier immobilier
Tél.: 450 534.3136



RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière
109, boul. Bromont, Bromont
lequipelouisetardif@remax-quebec.com
www.lequipelouisetardif.com

VISITES LIBRES

RE/MAX

CE DIMANCHE
de 14h à 16h

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

450 378-4120



28 des Chênes, Granby

269,900$, clé en main, chauffage et climatisation par géothermie. En 22 ans, je n'ai jamais vu de propriété aussi impeccable. Secteur recherché, à voir absolument…

Votre hôte: Yves Forand



444 #3, rue de l'Iris, Granby

Condo, 4½ pces, secteur lac Boivin, au rez-de-chaussée, aires ouvertes avec spacieuse verrière. C'est «impeccable», super propre. Venez le constater par vous-même.

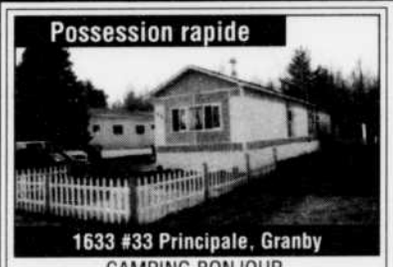
Votre hôte: Jean-Rock Michaud



444, rue du Pétunia, Granby

Superbe maison neuve. Possibilité de 4 chambres à coucher et 3 salles de bain. Maison Novoclimat. Subvention d'Hydro-Québec de 2 000 $ pour Novoclimat. Grand terrain de 29 317 pi ca.

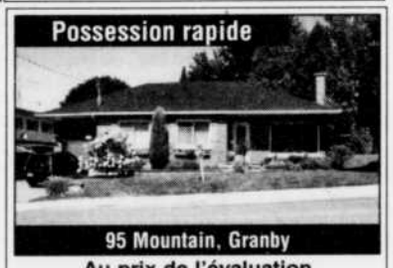
Votre hôte: Tony Van Doorn



1633 #33 Principale, Granby

CAMPING BONJOUR.
2 c.c., flottant.
Remise dont une de 11 pi x15 pi.
Terrain loué.
NOUVEAU PRIX : 79 900 $

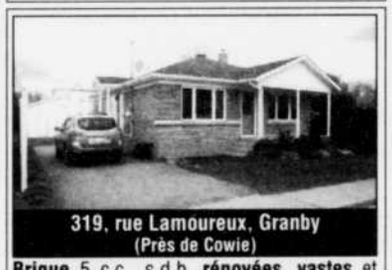
Votre hôte: Denise Séguin



95 Mountain, Granby

Au prix de l'évaluation municipale : 228 500 $
Face au boisé Miner
3 c.c., bois franc.
Serre, spa 6 places.
Sous-sol aménagé.

Votre hôte: Guy Nolin



319, rue Lamoureux, Granby
(Près de Cowie)

Brique 5 c.c., s.d.b. **rénovées**, **vastes** et **bien éclairées**. **Armoires et portes en bois massif**, nombreuses **rénovations**. S-sol **aménagé avec douche, entretien minutieux**, terrain **clôturé**, entrée **pavée et grande remise. Surprenante à souhait. 174 900 $.**

Votre hôte: Lyne Mc Craw



913 des Épinettes, Granby

Belle maison accueillante et chaleureuse, foyer au salon , bois franc sur 2 étages, 3 c.c. beaucoup de boiseries. S-sol fini, luminosité en abondance, beau terrain intime arbres et haie de cèdres mature. Proximité de l'autoroute. C'EST A VOIR !

Votre hôte: Jean-Marc Pelletier



340 Bouchard, Granby

IDÉAL POUR LA JEUNE FAMILLE, ce joli bung. vous offre 4 c.c. dont 3 sur le même palier, un s-sol entièrement aménagé avec bain tourbillon et une 2e cuis. ainsi qu'un garage. Il est aussi conçu pour une bigénération et il a un potentiel unique. VENEZ VOIR.

Votre hôte: Rosa Bogo



82 Kavanagh, Shefford

C'EST LA NATURE... PRÈS DE TOUT! Superbe cottage sur un terrain de 52 128 pi ca très boisé, unique et original. Les poutres et plafonds en pin rouge accentuent le style champêtre ainsi que toutes les boiseries et portes en cèdre. Vous y trouverez 9 pces dont 3 c.c., 1 bur. et 2 s.d.b. avec douche romaine. Voici la maison rêvée pour l'amateur de bois et la tranquillité.

Votre hôte: Rosa Bogo



18 - 20 - 22, rue Long, Granby

HAUT DE GAMME, site EXCEPTIONNEL, face au GOLF et au BOISÉ MINER, environnement NOBLE et SUBLIME. Pl. BOIS, AIR CLIM., FOYER, 2 c.c., ou 4c.c, RDC avec s-sol. Un MODE de vie LIBRE de tout SOUCI! VENDEZ votre tondeuse et votre souffleuse et ayez la NATURE comme VOISINE! À partir de 191 000 $ + tx (pas de surprise).

Votre hôte: Joël Desmarais



871, rue de la Clairière, Granby

Idéal pour votre jeune famille. Joli plain-pied situé sur un grand terrain aménagé avec goût incluant un coin SPA et une grande terrasse. Cette propriété vous offre 2 c.c. à l'étage, 1 c.c. au sous-sol, 2 s.d.b., 1 grande salle familiale et 1 bureau au sous-sol. Une visite vous convaincra!

Votre hôte: Pierre Maher

830853

105 MAISONS MODULAIRES

WEST BROME: maison mod. 1996 16x48, 4½ pces, 2 c.c., sur terrain loué, très propre. Prix à discuter. Inf.: 450-266-2080, 450-263-3043

106 MAISONS MOBILES

BROMONT, à 5 min. pentes de ski, 2 min. Parc Industriel. Quartier paisible, terrain loué. Pl. bois fr., cér., flott. Gr. remise ext. Une demeure à voir. 82,500$. ☎ 450-531-1363, soir, fin sem.

C'EST À VOIR!

Maison mobile 14x68, très grand 4½, rénovée. bien décorée et très éclairée, patio 14x16, cabanon 10x20, terrain loué au 20 de Dorval, Fontainebleau, 87,500$ nég. 450-372-5024.

MAISON MOBILE À VENDRE 14X68, 3 c.c., intérieur rénové, poêle au bois, grande galerie. 59,300$. À Shefford. 450-931-0363.

PRIX RÉDUIT À 62,000$
POUR VENTE RAPIDE

Au 56 Des Lilas, Granby, jolie maison mobile sur terrain boisé et clôturé avec remise. 2 c.c., avec grand salon.

Pierre Maher Ctr 450-534-1822
Remax Professionnel inc. 450-378-4120

ST-CÉSAIRE, 25,000$ de rénos, armoires (5,000$). Possède 5,000 pi.ca. de terrain, aqueduc et égout, 1250 pi.ca. habitable, 3 c.c., très grandes pièces (6½) + hall d'entrée. Il ne manque que la peinture de couleur. Au prix de l'évaluation: 110,000$. 450-501-3198, 450-776-3457

107 CONDOS À VENDRE

A VENDRE OU À LOUER - VISITE LIBRE dimanche 3 avril au **444 de l'Iris** app. 4, Granby, secteur lac Boivin, piste cyclable, foyer, coin jardin, 2 stat. ☎ 450-375-9945, Monique

BROMONT, condo victorien 2008, rez-de-ch., 4½ avec s-sol, très beau secteur, imm. de 4 unités, près de tous les services. 819-879-4811

CONDO 3½: 69,500$ + txes (346$ / mois). Condo 4½ sur 2 planchers: 100,000$ + txes (488$ / mois), les 2 situés au coin St-Joseph et Cowie. Const. neuve 2003. ☎ 450-531-9463

CONDO SPACIEUX 4½, 2 c.c., 2 s.b., serre chauffée, ascenseur, garage int./ext., piscine, sauna, salles d'exercices, de réception, grande galerie, près centre de ski, golf et lac.
101 St-Michel #205, Granby. ☎ 450-372-7408

GRANBY, accès à la piste cyclable, condo sur le lac Boivin (Denison Est), 4½ (1059,8 p.c.), 3e étage, ascenseur, foyer au gaz naturel, climatiseur (thermopompe) Pour visite: 450-378-9820

GRAND CONDO DE 950 PC, bâti en 2008.
Prix, 124,500$ nég.
Jean Robert: 450-991-4666

Offrez-vous la vie facile en condo!
3 1/2 : 92 900 $ + taxes
4 1/2 : 124 900 $ + taxes



308 Simonds Sud
Granby

Demandez-moi une visite !



Pierre Couture
450 531-9463
A à Z Construction - Rénovations
R.B.Q.: 8320-0501-38
830134

D'autres annonces de la rubrique 107 à la page suivante.

109 CHALETS À VENDRE

LAC BROME: TRÈS BELLE VUE SUR LE LAC ET ACCÈS À L'EAU. Chalet-maison 2 c.c., 1 gr. s. bains, 1 s. d'eau , 2 salons, cuisine/salle à manger / salon à aires ouvertes, sur terrain de 27 x 30 mètres (864 m.c.). 189,000$. **VISITE LIBRE DIMANCHE 3 AVRIL ENTRE 14H ET 16H AU 391 CH. BONDVILLE**
JACQUES BÉLIVEAU
450-531-2051
Courtier immobilier affilié
Groupe Sutton Avantage Plus Inc.

2

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

NOUVEAUX CONDOS CONSTRUCTION 2011

ANGE-GARDIEN
www.havreduvillage.com

Le Havre du Village

1144 pi ca



134 900 $
+ tx moins 36% remboursement de taxes

Visite libre: dimanche de 14 h à 16 h
ou sur rendez-vous 340, rue Claudette

BROMONT

Le Havre du Golf

1348 à 1617 pi ca



Directement sur le golf
Rue du Violoneux

450 888-1109
RBQ 5606-2615-01

110 COMMERCES À VENDRE

IMMEUBLE AVEC DÉPANNEUR Soyez votre propre patron! 4 logis + gar. double. Rev.: 25,188$/an. Prix: évaluation agréée. + fonds de commerce. Inf.: 450-578-4808

RESTAURANT
Avec bon chiffre d'affaires, situé au centre ville de Granby.
CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461
La Capitale Performance C.C. ctr imm. agréé.

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

REPRISE FERMETTE À ROXTON 59 ACRES
Résidence avec beau potentiel
garage et fond de terre.
Dyane Cotnoir, courtier imm. 1-866-711-1122
www.dyanecotnoir.com



113 TERRAINS À VENDRE

113 TERRAINS À VENDRE



Autoconstructeurs
Nous avons la structure qui vous convient!



RBQ 8344-0941-28

Selon vos plans ou nos modèles

Maisons DUNFAB inc. 35 ans
Depuis 1975 2e génération
STRUCTURES PRÉUSINÉES

GROUPE SELECT NOVOCLIMAT

www.dunfab.com 450-372-0008

80'X100', haies matures, égouts, aqueduc, Rue Carré St-Jacques, 450-378-6164.

PROJET RÉSIDENTIEL UNIQUE
Rue privée, aqueduc municipal, superficie ± 18,000 p.c, secteur rue Guertin, Granby, 450-375-4641 André.

ROXTON POND, rue Laro. Terrain d'environ 21,000 pi. ca. , égout et aqueduc, avec vue partielle sur le lac, secteur paisible. 450-777-2200 ou 450-531-6826

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

WATERLOO, chalet au bord du lac de Waterloo, **139 900$.**
MELBOURNE, 106 acres de terre boisée, **125 000$.**
STE-CHRISTINE, 72 acres de terre boisée, poss. d'érablière, **149 000$.**
ROXTON, terre à bois de 30 acres, rivière et camp de chasse. **72,000$.**
ST-CESAIRE, bonne terre de culture drainée et nivelée, 44 arpents cultivables.
ANGE-GARDIEN, ferme 21 acres, boisé, prairie, maison + plusieurs bâtiments, **365 000$.**
ROXTON FALLS, fermette de 2,5 acres avec maison, garage et grange, **159 900$.**
BRIGHAM, commerce de recyclage de véhicules + maison et plusieurs bâtiments, 102 acres.
STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE, maison sur 4,2 acres de terrain boisé, **189 000$.**
ST-ARMAND, 156 acres boisées avec maison et rivière, **299 000$.**

Benoit de Grady, ctr 450-521-1558
David Couture, B. ing., ctr 450-525-0052
Sara de Grady, B.A.A., ctr 450-521-8811
Gr. Sutton Avantage-Plus inc. Agence

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

ST-CÉSAIRE: 4½-3½ insonorisés, sur le parc, appartement style condo. Libres. Prix Nég. Info: 514-830-7746

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ ET 3½ CENTRE-VILLE, tous rénovés et repeints, semi-meublés, meublés ou non. Buanderie, concierge, stationnement, disponibles mai, juin, juillet. À partir de 375$ et 475$. 1 MOIS GRATUIT, bail d'un an. 450-775-4696

175 Cowie, grand 3½, bas de duplex, patio, propre, rénové, sous-sol pour rangement, près des services, end. tranquille. Pas d'animaux, Réf., libre imm. 450-578-5203, 450-266-1544.

2½ CHAUFFÉ, éclairé, meublé, ½ sous-sol triplex, locker, lav.-séch. incluses, t. propre, tranquille, rue Cowie près parc ind., pas d'animaux, réf., enquête crédit, libre 1er juillet, 395$. Inf.: 450-770-2743.

2½ meublé, chauffé, éclairé, libre imm., au 11-1 rue Phoenix, service de buanderie. Aussi 2 X 2½, libres 1er juillet. ☎ 450-372-8135, cell. 450-521-9756 message.

2½ semi-meublé, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, boul. Boivin. Et 4½, constr. neuve, prêt fin juin, rue St-Jacques. Tous libres, réf. requises; idéal pers. retraitées. 450-777-9525

2½ tout inclus, secteur lac Boivin. Accès piscine, asp. central, balcon privé, stationnement, concierge. 1er mois GRATUIT! 510$/mois. Inf: Sophie au 450 525-5421

3½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, câble, stat. inclus, ½ s.sol, dans triplex, 85 Bourgeois, 350$/mois, libre imm. Inf.: 450-777-1939.

LES IMMEUBLES
GEORGES LANDRY

Pour les personnes semi-retraitées et retraitées

1 1/2 à 4 1/2

Visite sur rendez-vous seulement

450 372-0382
450 378-5050
450 770-7166

www.immeubleslandry.com
820954

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

PORTES OUVERTES
DIMANCHE DE 13 H À 16 H
au 900 du Violoneux, Bromont

APPARTEMENT
5 ½ de luxe à louer

- Climatisation
- Chauffage au gaz
- Foyer au gaz
- Salle de bain luxueuse
- Plafond de 9 pieds
- 2 terrasses
- Piste cyclable
- 1500 pi ca

golf in golf out

à 5 minutes des pentes de ski

450 223-GOLF(4653)

Constructions Novard 450 223-4653

Le Parcours du Vieux Village

Bromont VILLE branchée

830872

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½, meublé, chauffé, éclairé, beau pl. flottant, inst. lav./séc. dans app., chambre fermée, 1er étage, porte-patio, situé à l'arrière de l'immeuble avec vue sur boisé, 1150 Simonds sud, pour personne seule désirant tranquillité, préférence 40 ans et +, bon crédit, libre imm., 435$ / mois. ☎ 450-375-3557.

3½ meublé, chauffé, éclairé, pl. cér., 1er étage, grandes vitrines, stat. à la porte. Situé au 472 Bourget Ouest, pour personne tranquille, préférence 40 ans et +. Nous vérifions le crédit, libre 1er mai, 490$ / mois. ☎ 450-375-3557

3½ MEUBLÉ, libre imm., très ensoleillé, remise, stat. Tranquillité absolue. Droit aux animaux. Info: 450-361-1643, laissez message.

3½, très grand, meublé ou semi-meublé pour non-fumeur, travailleur, dans bas de triplex, libre début mai. 450-375-7469

CENTRE-VILLE: GRANDS 1½ ET 2½, CHAMBRE FERMÉE, meublé, aspirateur central, intercom, stat. ☎ 450-375-6495.

FACE AU LAC, 3½, 2e balcon, semi-meublé, pl. flottant, endroit tranquille, réf. requises, pas d'animaux, 420$/ms. 1er juilllet. 450-378-0149.

Grand 1½ près hôpital, meublé, chauf., écla., un bas. Droit terrasse, stat. face à l'entrée. Libre. Pas d'animaux. Enq. crédit. 450-372-6080

IMM. OU + TARD, 2½, très gr. 3½, meublés ou non, chauffés, eau ch., buand., stat., près centre-ville et parc ind., paisibles. 450-375-7735.

SEMI-MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS
1½ • 310$; 2½ • 360$; 2½ + chambre • 430$;
3½ • 450-510$; 4½ • 505$;
logis pas chauffé • 420$; ☎ 450-378-4121

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

2X3½, eau ch. fournie, Ste-Cécile de Milton à 11 min. de Granby, plancher flottant, rangement, buanderie sur place, 385$ et 405$/mois. Libres 1er juillet, poss. 1er mai. 450-578-2452

3½ à EAST FARNHAM, propre et calme, ensoleillé, balcon, libre 1er mai. Pour non-fumeur, sans chat. 450-531-2256

3½, Ange-Gardien, 67 rue Rachel, libres 1er juillet. Tranquille, bien éclairé, pas d'escalier. Inf.: 450-469-2374; 450-521-6961

4½ À STE-CHRISTINE, coop d'habitation, libre, rénové, sécuritaire, rez-de-chaussée & 2e étage. Info: 819-858-2231

4½ et 6½ situés rue Nord à Waterloo, libres imm. et 1er juillet. 450-775-8166.

4½, ROXTON POND, libre 1er avril, 515$ système d'alarme, pas d'animaux. Références et enquête de crédit Martine ou Manon au 450-574-0710

6½, Waterloo, 3 c.c., 2 salons, s-sol béton avec 2 pièces finies, poêle à bois, pas d'animaux. Non-fum. Références, 620$/ms. 450-539-1100.

À ST-CÉSAIRE: JUMELÉ const. récente, 1835-1843 Denicourt, 870$, 3 c.c., 2 s. bains, aspirateur central, pl. bois flott., céramique, remise, cour asphaltée, déneigement inclus. PAS D'ANIMAUX. Libre juillet. 450-469-4750

À SUTTON, CENTRE-VILLE
4½, libre imm. ou 1er mai, 510$ / mois. **3½,** libre1er juin, 555$/mois, asp. central, intercom, ascenseur, s. de lavage, conciergerie. Info: 450-538-5641.

À WATERLOO: 1er JUILLET, 4½ 2e étage: 450$. 4½, 2e étage: 435$. Références et enquête de crédit. Pas de chien. 450-372-4522 répondeur

À WATERLOO, rue Lewis O, petit 5½, sur 2 étages, non fumeur, pas d'animaux, réf. exigées, stat., 525$/mois. Semi-retraité préf., Libre 1er mai ou avant. 450-539-2858.

BROMONT, 126, rue de Laviolette, beau grand 5½, 1er juillet, pl. bois, comptoir granite, à 2 mi. des pentes et du golf, adjacent à la piste cyclable, idéal pour semi-retraités et professionnels. **FARNHAM,** 4½ neufs, à partir de 550$/mois. Pas de chien. 450-716-1411, jour. Soir et week-end: 514-557-8951, 514-569-8409.

BROMONT: 3½ à 475$, libre imm. et 5½ à 675$, libre 1er juillet. Vue sur montagne Au 114 Wolfe, secteur tranquille, gr. pièces éclairées, bien insonorisés, grand stat. Enquête crédit. 450-405-2171

BROMONT, 3½ et 4½ à louer
À partir de 435$. Libres immédiatement.
Piscine creusée extérieure, 1 mois gratuit
Inf.: 450-534-2263

BROMONT 3½ et 4½ MODERNES
Sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 475$, libres imm. 450-777-8911, 450-777-8986

BROMONT: 5½ demi s-sol, très éclairé, libre, stat., pas d'animaux, enquête crédit. 675$. Et 4½ à GRANBY, 550$/ms. ☎ 514-575-2812.

BROMONT, condo victorien 2008, rez-de-ch., 4½ avec s-sol, très beau secteur, imm. de 4 unités, près tous services. 925$. 819-879-4811

WATERLOO centre-ville: 3½ et 4½, 350$ et 450$, stat., libres imm. ou juillet. Références exigées. Cell. 514-238-8743

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
Logements éligibles au rabais : allocation logement. Appartements 4½, rez-de-chaussée, facilement accessibles aux personnes âgées, luxueux, vue sur le lac, accès piscine, plage et parc, 2 stat., libre imm. 450-539-4215

COWANSVILLE, 164-A Caroline, 4½ (2e étage quadruplex), endroit très paisible, salle de bains et cuisine rénovées, 1 stat., chauffage et déneigement locataire. Libre 1er mai. Pas de chien. Références exigées. 420$/ms. 450-375-2222.

COWANSVILLE, 4½ près du IGA et du Canadian Tire, très propre et tranquille. 450-830-4187 ou 450-360-4848

COWANSVILLE, 4½ rénovés, au 110 Daigle, libres imm. et juillet. Références exigées. 450-263-8347

Cowansville grand 41/2, très propre et bien entretenu, grandes pieces, bien éclairé, aucun tapis, laveuse/sécheuse, stationnement, références et enquête de crédit exigés, disponible au 1er juillet, Visite: 450-775-9777

COWANSVILLE: GRAND 4½ STYLE CONDO, A/C, échangeur d'air, 660$/mois, pas de chien, libre imm. 450-991-3433 ou 450-578-4898.

COWANSVILLE, rue Nord, grand 4½ libre janvier, très ensoleillé, pl. céram./flott., bain tourbillon, foyer, 2 p-patios, lave-vaisselle, bcp de rangement, 2 stat., concierge, locker int., asp. central, idéal pour retraité / semi-retraité,678$/m. 450-266-1452, 450-578-4945

FARNHAM: GRANDS 3½ et 4½ au coeur du village, pl. flott., céramique, 400$ - 475$, juillet. Non chauffés. Pas de chien. ☎ 514-234-3767

NOUVEAU, COWANSVILLE, 5½ dans un 6, 3e étage, pl. flottant, remise, 1er juillet 450-776-0031; 450-522-0038: 450-531-4600

PETIT LOGEMENT sur ferme à Knowlton. Très joli environnement, idéal pour personne à la retraite seule ou en couple. Endroit tranquille et sécuritaire. Libre 1er avril, 650$/mois chauffé, éclairé. 450-531-6876 ou 450-242-2788

ROXTON POND, 3½ au 1er plancher, libre 1er juillet ou avant, Inst. lav.-séch., 410$/mois, pas d'animaux, Enq. de crédit. 450-379-9508

Roxton-Pond, 4½ (quadruplex), libre 1er juin. Idéal personnes pré-retraitées. Références, enquête de crédit. 450-777-9525

ROXTON POND: beau 3½ semi-meublé, donnant sur grand terrain. Références exigées. Idéal pers. seule, 370$/ms. Au 700, Route 139. 50 ans et +. 450-372-0261 ou 450-770-0862

ST-CÉSAIRE: Grand 3½, sous-sol, quartier rés. paisible, chauffé, éclairé, idéal pour pers. seule ou couple, 550$, libre 1er mai. 450-816-0580

SUTTON – 5½ en montagne, 1er étage, poêle et réfrigérateur inclus. 500$/mois. 514-791-0349

WATERLOO 3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ eau chaude fournie, endroit tranquille, 440$, libre imm. RÉFÉRENCES. 450-243-0729

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

#1 Impeccable!
Grands 3 ½ & 4½ à partir de 515$ & 568$
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout.
275 Simonds S & 51 Pinard. 450-956-1018

BOISSONNEAULT
GROUPE IMMOBILIER

GRANDS 3 ½ - 4 ½
Libre immédiatement et 1er juillet

- Béton, intercom, asp. central
- Tranquillité et sécurité
- Service sur toute la ligne

Simonds et Pinard, près de Gélinas

450 956-1018

829961

Original défectueux

514-927-5780
Votre dernière année comme locataire est enfin arrivée !
Vous pouvez devenir propriétaire d'une maison unifamiliale pour pratiquement le même prix qu'un loyer.
Possibilité de 0 % de comptant
Facilité de financement hypothécaire.
SOLUTION HABITATION à développer un modèle de maison à partir de **649$/mois** sur un projet à Waterloo.
Appelez sans tarder! **514-927-5780**

110 PINARD : au 3e étage, grand **4½**, libre immédiatement. Bonnes références.
Inf.: 450-378-3173.

120 LEROUX, 4½, 1er plancher, libre 1er mai: 510$, 2 x **3½**, 1er plancher, 1er mai, 1er juillet. **3½**, 3e étage, 1er juillet.
949 CARON, **grand 4½**, 2e étage, libre 1er juillet, 2 stat. : 580$.
Pas d'animaux, enquête crédit
Info: 450-375-3964

155 BARR, **SECTEUR LAC BOIVIN,** eau chaude incluse, propres
3½ demi sous-sol, libre imm. 455$.
4½ 1er éta., libre 1er juil, 595$. 450-378-9225.

188 PRINCIPALE, gr. 3½ centre-ville, inst. lav.séch. rénové, pl. flottants, pas d'animaux, libre imm. 425$/m. 819-847-2241, 450-779-8017.

191 boul. Fortin, 3½ à 410$; pas d'animaux
Références obligatoires.
450-775-0621

193 - 205 - 217 rue Simonds Sud
3½ au 3e étage avant à 495$ / mois
4½: 2e et 3e étage avant et arrière à 565$ et 575$ / mois

125 rue Laurent
4½: demi s-sol et 1er à 595$/mois.

135 -137- 139 rue Laurent
4½ au 3e étage à 615$ / mois

Chez-nous vous en obtenez PLUS!!! Nous prenons soin de rénover nos logements avec un souci du détail avant d'y faire le ménage en entier pour qu'il soit prêt à vous recevoir. Nous peinturons selon vos goûts et vos couleurs avec bail au 30 juin 2012. Nous avons un rabais avec un déménageur sur son taux horaire. Nous installerons vos laveuses-sécheuses et lave-vaisselle sans frais.
Le prix du loyer est garanti jusqu'au 30 juin 2013.
Aucun chien accepté.
450-405-7040

1 beau 5½ (6 logements), endroit tranquille, pl. bois flottant, sect. bungalows, près Galeries
450-582-4150, 514-945-7077

1ER JUILLET ET IMM
5½ près PARC IND. & PISTE CYCLABLE
2e étage, pl. flottant, foyer à comb.
lente, intercom, 2 stat., chien interdit.
605$/mois. Expérience de crédit obligatoire.
1180 Simonds S, 268 Cyr. 450-361-0350

1 GRAND 4½, au 339 Massé, 3e étage, frais peint, pl. flottant, 520$, libre 1er juillet.
Pas d'animaux. 450-776-6842, 450-378-1922

1x3½ et 4½ au 2e, près Bureau de poste,porte-patio, syst. intercom, pas d'animaux. Non-fum. Libre 1er juillet, 460$/ms et +. 450-777-4000.

22 DE FATIMA près du zoo 4½ au rez-de-chaussée dans un 6 logements, rénové l'an passé, propre, tranquille, poss. de 2 stat., libre 1er juillet, 490$. 450-522-0506; 450-522-3061

243 DENISON O, 4½.
244 DENISON O, 3½-4½-5½ chauffés, eau ch.
476 DENISON O, 5½.
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

279 CARTIER, grand 5½ pour les 50 ans et +, près de l'hôpital, au 2e plancher d'un duplex, libre 1er juillet, pas d'animaux, non-fumeur, références demandées. 610$/ms. 450-531-3347

2½ et 4½, libres imm. et 1er juillet,
304 Bouchard et 428 Reynolds,
☎ 450-266-0327.

2 LOGIS : 1x5½ à 590$, pour juillet et 1x7½ à 750$, libre imm. Rue Hébert, enquête de crédit et références demandées. 450-522-6700.

2 MOUNTAIN
- ✔ 3½ sur 2 étages, bois franc, 490$/ms, juillet
- ✔ 4½ rez-de-chaussée, bois franc, céramique, 575$/mois, juillet. NON-FUMEUR, PAS D'ANIMAUX. 450-375-6485

2x4½ au 2e ÉTAGE
libres imm., & 1er juillet, tous rénovés, pl. flottant. 496 Boivin. Idéal pers. semi-retraitée ou retraitée. Réf. exigées. 470$. 450-263-0307.

2x4½ rue Bertrand, libres imm., juin, juillet. **5½** pour juillet. Personne tranquille, à 2 pas des Galeries, ascenseur. 450-522-9235

2x5½ dans duplex, bien situés, grandes fenêtres, ensoleillés, pl. bois franc et céramique. Cuisine et s. de bain rénovées. Porte-jardin, patio, cave, etc. 635$ et 725$. Aussi 2x5½ dans triplex: 575$ et 610$. Inf.: 450-775-8697

306 De Strasbourg, 5½, 1,450 p.c., quadruplex neuf, pl. flott. et céramique, A/C, éch. d'air, bal. centrale, pré-retraité. Inf.: 450-361-8789

309 MASSÉ, 4½ au 3e étage, personne retraitée ou semi-retraitée, pas d'animaux. Références exigées. Pour juillet. ☎ 450-295-2727

319-1 AVE DU PARC , 4½ au 2ème, frais rénové, 520$/ms, libre imm. Enquête de crédit
450-777-6993 ou 450-378-9829

3½-460$, libre juillet, **3½**- 485$, libre avril, rénové 2011, 5½-625$, libre avril, MOIS GRATUIT, immeuble paisible, système intercom, balayeuse centrale, enquête crédit.
1-877-288-4899, sans frais ou 450-378-9587.

3½, 4½, très grands, inst. lav.-séch., pl. bois franc, libre 1er juillet. Réf. exigées, pas d'animaux. ☎ 450-378-8557.

3½, 54, RUE GILL, 480$/mois.
5½: 165, RUECARTIER: 640$
Info.: 450-770-7020 ou 450-578-2014

3½, au 3e étage, 420$/mois, pour personnes de 50 ans et +, à 500 pieds des Galeries. Libre imm. Inf.: 450-956-0683

3½ chauffé, eau chaude, 425$/mois, et 1½ tout inclus, eau chaude, 325$, libres. 4½-3½ pour juillet, boul. Fortin. Immeuble LLBM, 450-522-1214

3½ dans quadruplex, proprio occupant, à 2 mi. de la caisse et des services, Réf.exigées. Info : 450-372-1268.

3½ GRAND, avec véranda, très bien éclairé, bien situé près du Maxi, 495$/mois, libre imm. Poss. d'électroménagers. 450-994-0753.

3½, idéal pour personne seule, libre juillet, très tranquille, 400$/mois.
514-909-0867, 514-809-8397

3½, JUILLET , 2 étage, semi-meublé ou non. Tranquille. Pour travailleurs ou retraités.
Pas d'animaux. ☎ 450-777-9663

3½, libre 1er avril, 400$. Grandes fenêtres neuves. Pas de chien, références exigées. Aussi **4½** pour juin, 500$ à 532$. 450-777-0754

3½ libre 1er mars., pl. bois franc, inst. lav.-séch., balcons avant/arrière, cour arrière, rangement (410$), sécuritaire.
Au 469-2 Cowie. Info: 450-776-4414

3½ libre imm., chauffé, éclairé, inst. lav-séch., pl. cér, flottant, 550$. **4½** et **5½** imm., et juillet. Pas d'animaux, enquête crédit. 514-774-2533

3½ libre, semi-meublé; et 3½ 1er juillet, tout rénové. Buanderie payante. Enquête de crédit. Endroit tranquille. 450-531-5719

3½ luxueux, 1er étage, 40 Gill, grande galerie, libre 1er mai. Références demandées.
480$/mois. 450-378-0970, 450-777-9970

3½, petit, 1er étage, 75 Fatima, juillet, refait à neuf, pl. cér. et bois, bcp rangement, possibilité remise, entrée lav.-séch.,pas d'animaux. Idéal pour personne seule. 410$. ☎ 450-578-4945

3½, planchers flottants, eau chaude fournie, non chauffé, demi sous-sol, 445$ / mois, 1er avril ou 1er mai. 133 Bouchard. 450-777-1591

3½ rénové, 2e étage, bois franc, rangement, inst. lav-séc., grande galerie, stat., 1er juillet, 143 St-Antoine-Nord, 435$.. Non-fumeur, pas d'animaux. Enquête de crédit et de comportement. 450-375-7033.

3½ rue Centre, 2e étage, près des services. Entièrement rénové, rangement, entrée lav.-séch., entrée privée, stationnement, tranquille. Idéal personne seule; 475$/mois, libre immédiatement. Références requises. 450-539-4707

3½, rue Elgin, grande fenestration, bois franc, plafond 9 pi. rénové, 425$/mois.
Inf.: 450-375-4850

3½ sect. hôpital, près de tous les services, 1er juillet, eau chaude fournie, locker, buanderie. 410$ / mois. Inf.: 450-531-5774.

3½ SEMI-MEUBLÉ
Info: 450-775-5310.

3½ semi-meublés,2e et 3e ét., juillet. **5½**, 2e ét. mai. Pers. tranquilles. Réf. enquête crédit exigées. Près Rona. 50 ans et +. 450-375-4872.

4½, 1er et 2e étages, de 500$ à 540$/ms, endroit paisible et très propre, 1 stat., 783 La Volière, 1er juill. 450-775-4379 ou 450-775-4716

4½ + 1, sur Ave du Parc, 2e étage, duplex en brique avec garage, ensoleillé; éclairé, chauffé, eau chaude fournie, balcon avant, pr personne seule ou couple, 700$/mois. 450-223-4257.

4½, 2e étage d'un 4 logis, libre 1er juillet. Personne tranquille, 1 stat. Pas d'animaux. Réf. crédit exigées, 475$/mois. Info: 450-777-7214.

4½, 3½, ascenseur 50 ans et +, 66 St-Charles Sud, IMM., 3½ à partir 515$, 4½: 610$. 1er JUILLET, 3½ à 535$, tranquille, sécuritaire, très ensoleillé. 450-777-0244, 450-770-1263

4½, 755 Bussière, toit cathédrale, tout rénové, pl. flottant/céram., câble Vidéotron inclus. Libre imm., 595$/mois. Inf.: 450-375-6542.

4½ à 750$, 3½ à 550$. 6 LOGIS NEUF, rue Godue. Plancher béton, air climatisé, secteur tranquille. Inf.: 450-525-0547

4½ à partir de 565$. 104 Wellington.
Câble et eau chaude inclus.
Enquête de crédit exigée. ☎ 450-775-8865

4½, au 2, 6 logis, tranquille, asp. central, bcp rangement, ensoleillé, 1 stat., rue St-François, 1er juillet, 470$. 450-405-7622, 450-378-4726

4½ au 2e étage, coin Notre-Dame & St-Urbain, balcons avant et arrière, entrée lav.-séch., jolies cuisine et salle de bains, rangement au s-sol, corde à linge, 565$/ms. Pour céder bail, disp. en juin. Pas d'animaux. Pascal, 450-361-2669.

4½ au 2e étage, LIBRE IMMÉDIATEMENT et juillet, semi-meublé ou non, câble fourni. Avec références. ☎ 450-372-0557

4½ au 3e étage, rue Principale. Aussi 4½ rue St-Georges. Non chauffés, pas d'animaux. Libres imm. et juillet. ☎ 450-777-4133

4½ COMPLÈTEMENT RÉNOVÉS
351 MASSÉ, bienvenue travailleurs! LIBRES 1er juillet, 3e étage, bal. centrale, lockers int./ext., référence et étude de crédit exigées. 515$/mois. ☎ 450-375-0696

4½ dans 6 logis, armoires en chêne, pl. flottant, céram., remise extérieure, 2 stat. Près du parc ind., 585$- 610$. Pas de chien. 450-375-6117.

4½, haut duplex, au-dessus bureau de massothérapie, personne tranquille avec références, 1er juillet ou avant, 495$. 450-375-0104

4½, IDÉAL POUR GENS RETRAITÉS, RÉCENT, îlot, comptoir lunch, ascenseur, walk-in, rangement, stat. , libre juillet. 450-375-6495

4½, lac Boivin, garage chauffé, intercom, puit de lumière, poêle à bois salon, près tout, 1er juillet, 655$, réf., 450-372-1722, 450-577-6184

4½: libre 1er juillet, 3e étage à l'avant, bal. centrale, remise ext., tranquille, près des Galeries. PAS D'ANIMAUX. 510$/ms. ☎ 450-405-6922.

4½, MEUBLÉ OU NON, rue Déragon, 2e étage, libre 1er juillet. ☎ 450-539-0433.

4½: MONT-PLAISANT, 1er et 2e étage, très spacieux, rang. au s.sol, à partir de 805$/ms.
Inf.: 450-830-0246

ATTENTION!!!

4½ rue Bouchard, chauffé, eau chaude;
4½ Ave du Parc, chauffé, eau chaude;
450-770-5000

4½ rue Bussière, libre 1er juin, 2e étage côté soleil, pas de chien, câble fourni. 590$/mois. 450-378-6203.

4½ RUE ELGIN, style victorien, grande fenestration, murs de brique, plafond de 9 pi, 2 stat., locker, libre imm., 590$/mois. 450-375-4850

4½ rue Fournier, 2e étage, lockers int. et ext., poss. de 2 stat., système d'intercom, 538$/ms, libre 1er juillet. 450-770-7035.

4½ SECTEUR LAC BOIVIN, au 444 du Nénuphar, style condo, remise, A/C, échangeur d'air, const. récente, bien insonorisé, libre1er juillet, à partir de 690$/mois. Enquête de crédit.
☎ 450-405-2171.

4½ SECTEUR TRANQUILLE
Rue Fatima, 1er étage, remise, eau ch. incl., cour arrière, corde à linge. Libre 1er juillet. Références. 510$/ms. ☎ 450-375-1588, rép.

4½, style semi-détaché sur 1 étage, sect. Ave Maria, bal. cent., bcp rangement, tranquille, gr.balcon, juillet, 615$, déneigé. 450-775-6381

4½ **SUPER PROPRES**, juin, 510$. Imm. et juillet, 3e ét., rue Massé. 515$, 525$, frais peints, pl. flott., cér./prélart, remise ext., asp. cent., aucun chien. Réf. exig. 450-775-0507

4½, TRÈS BIEN SITUÉ, 305 AVE DU PARC, COIN ST-ANTOINE, 2e ét., espace de rangement au s-sol, solarium. Aussi 5½ AU 301 AVE DU PARC, grand solarium, dans triplex, près églises Notre-Dame et St-Benoit, très tranquilles, pas d'animaux. Réf. N-fum. 450-775-5564.

5½, 3e étage, 75 Fatima, juillet,très propre, pl. cér. et bois, bcp rangement, possibilité remise, entrée lav.-séch.,pas d'animaux. 625$.
☎ 450-578-4945

5½-6½ quartier paisible, 157-163 Edouard-Rousseau (4 logis neuf 2007), 2 s. bains avec douche, gr. bain en coin, 3 c.c., échangeur d'air, entrée privée, 2 stat. 1er mai &1er juillet, 835-935. Exp. de crédit exigée.450-776-1707

5½ DANS BAS TRIPLEX avec garage et sous-sol au 139 Laval, avec poss. de commerce au sous-sol. 675$/mois. Enquête crédit demandé. Libre 1er juillet. 450-375-3193.

5½ haut duplex, non-fumeur. Retraités ou semi-retraités. Air climatisé, 1 stat., pas d'animaux. 650$/mois. 450-204-4432

5½ libre imm., 3e étage, secteur lac Boivin, rue Wellington, 595$, chauffé, eau chaude fournie, rabais pour 3 premiers mois.
450-770-0468 ou 450-210-0461

5½, non-fumeur, 2e étage d'un 3 logis. Mi-chemin entre l'hôpital et Cégep, coin Boivin, Montcalm, 630$ / mois, libre mai. ☎ 450-956-1200

5½ PAROISSE ST-LUC
3e étage, mai ou juillet, près Galeries, pl. bois, intercom, concierge sur place, poss. d'un 2e stat., imm. tranquille, pas de chien. Enquête de prélocation exigée. Bon rapport qualité-prix.
Inf.: 450-378-0366 ou pag. 450-360-8964

5½ + s-sol fini, bas d'un duplex, très éclairé, pl. bois franc/ céram., 695 St-François, 815$/mois. **5½** haut duplex, très éclairé, locker, 2 stat., 630$/mois, 697 St-François.
Info: ☎ 450-375-6278

5½ vaste et luxueux, 2e étage, 67 St-Antoine Nord, bois franc/céramique, chauffage eau ch. (électricité), galerie moustiquaire, locker, cour déblayée. Pas d'animaux, non-fumeur, enquêtes, 690$, libre 1er juillet. 450-372-5779.

628 St-François, grand 8½, bas de duplex, déneigé, cabanon. Pas d'animaux. Réf. et enquête de crédit. 900$/mois, libre 1er juillet.
Sur rendez-vous seulement : 450-777-7047

6½ haut d'un duplex, lac Boivin, 3 c.c., chauffé, style vieillot, bois franc, rallonge, 885$, 2 stat. Réf. demandées. 450-775-3480

À louer logements neufs, grand 5½ style condo
Rangement int. et ext., grande galerie.
Rue de Bretagne, 825$/mois
450-770-1088 Daniel Touchette
819-572-4645 Michel Leclerc

À SOUS-LOUER grands 4½, endroit calme, très propres, libres juillet. 520$/mois.
375 Massé. 450-777-7125, 450-531-8006

Au 330 Simonds Sud: 3½ semi-meublé, poêle et réfrigérateur, à 440$ et grand 4½, pl. flott./céram. 520$/ms. Au 388 du Nénuphar, grand 4½, 1,250 pi2, 675$. 450-522-5026

Au 54 LAVAL SUD, dans duplex, grand 4½, à l'étage. 585$ / mois, libre 1er juillet.
☎ 450-522-0506

AVRIL, mai, juillet, gr. 3½, 4½ (6 logis), remise int. / ext., inst. lav.-séch. et lave-vaiss., 2 stat., intercom. Et 4½ rénové, chauffé. 450-375-7735

BAS DE DUPLEX: 3½ et 4½ + VÉRANDA, grand terrain. Près du Maxi, libre 1er mai.
Références. ☎ 450-770-9953.

BEAU 4½ au 1er étage , syst. intercom et feu, pas d'animaux, non-fumeur, au 90 Décelles.
500$ / mois. 450-372-7684

BEAU 4½, près hôpital, haut de duplex, grande terrasse, pas d'animaux, idéal pou personne seule, 620$, libre 1er juillet: 450-372-5283

BEAU 5½, dans triplex, libre 1er juin, remise extérieure, secteur rue Jean-Talon, 575$/mois. Inf.: 450-574-4145.

BEAU 5½ style CONDO, 2e étage, 2 stat. ext., triplex neuf 2008, pl. béton, 2 balcons, éch. d'air, juillet, 730$. Enquête crédit. Pas chien. 450-447-9501 ou 514-434-9342

BEAU GRAND 5½, au 175 Belcourt, près des Galeries, dans un 6 logis, au 3e étage, pl. flott. très propre, grand terrain, 2 stat., libre imm.
Enquête crédit. Pour personne sérieuse.
☎ 450-578-4410 ou 450-378-4414

BEAUX GRANDS 3½, 4½, 5½, situés près des commodités, avec Convectair . A/C, disponibles dès février, réf. demandées.
450-375-8931 450-770-0118

BEAUX GRANDS 4½, secteur parc Terry Fox.
Très tranquille. 650$/mois.
Info: 450-360-4676.

Centre-Ville, 7½, pl. bois fr., foyer, pl. 9 pi., 2 c.c., 2 salons, solarium, libre 1er juillet, 725$ / mois, non-chauffé. 450-775-7048

COOPÉRATIVE d'habitation LA VOLIÈRE
Un milieu de vie où les membres assument eux-mêmes l'entretien et la gestion de leurs immeubles. À LOUER pour le 1er juillet: 2x5½, 2e et 3e étage et 4½, 2e étage. Non chauffés, rue de la Volière et rue Cyr. 456$ et 502$ (prix membre) + part sociale. ☎ 450-777-3266 (BV).

DUPLEX LUXUEUX
3½, 4½, 5½, sect. haute-ville, près hôpital, rue Dubé, b. franc, cér., foyer, 450-372-8378.

DUPLEX, rue Ménard, 1er juillet, 2e étage, très grand 4½, pers. retraitée ou tranquille, A/C, 850$/mois. ☎ 450-360-0755 ou 450-372-2020

FACE AU LAC, 111 Drummond
Grands 3½, chauffés, eau ch. incl., pl. bois franc, buanderie au s-sol, libres juillet ou avant
. ☎ 450-777-9232

FAUT VOIR !
Vous aurez l'impression d'être dans votre maison, mais sans tout le travail!
Condo luxueux, spacieux, 2,100 pi.ca., sur 2 étages, air clim., foyer au gaz, 2 s.d.b., grand patio avec toit, boisé à l'arrière, 2 stat., cabanon, près autoroute 10 et piste cyclable. Endroit calme, sans animaux, non-fumeur, proprio occupant.
Bienvenue aux retraités et pré-retraités.
975$ / mois. [illegible] 450-522-2002

GESTION A. GODBOUT
Secteur LAC BOIVIN
rue ST-MICHEL
Immeubles en béton, style condo
Piscine, eau chaude incluse.
Ou foyer naturel au salon. Concierge
2½: 510$; 3½: 550$-620$
Grand 4½: 720$; 5½: 720$
★ DEMANDEZ NOS PROMOTIONS ★
Visite virtuelle, plans des logements
www.appartementsgranby.com
450-525-5421 ou 450-991-4989 (Sophie)

Granby, 51/2, grand logement bien entretenu et propre, aucun tapis, aucun prélart, près de tous les services, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, rangement, références et enquête de crédit exigés, visite au 450-775-9777

GRANBY, GRAND 5½ propre.
Rangement, références exigées, 665$/mois.
☎ 450-361-8849 ☎

GRAND 3½, au 2e étage, libre 15 mai, pl. bois franc, inst. lav.-séch., locker, stat., balcon, 425$/mois. Idéal pour pers. seule, 40 ans et +.
Inf.: 450-375-3031, 450-991-1690

Grand 4 1/2, 1er et 2e étage avec grande pièce finie au sous-sol, style condo, entrée privée, A/C, plancher bois. Const. 2007, rue Trépanier
Libre le 1er juillet 2011, pas d'animaux
$795.00/mois. 450-776-8832 ou 450-521-6890

GRAND 4½, 2e étage, eau ch. fournie, Situé Place de Touraine, endroit tranquille, pas d'animaux. FAUT VISITER ! 450-375-3441.

Grand 4½, 3e étage, à 580$, près poste de police, libre juin ou juillet, 2 stat., planchers flottans, tranquille. 450-378-7263; 450-531-4265

GRAND 4½ à sous-louer pour juillet, au 1160 Simonds Sud, 465$/mois. 450-361-3441 ou 450-531-7740

GRAND 4½ au 2e, 665 Notre-Dame(4 logis, 1er juillet, locker, grande remise, 2 stat., corde à linge, 580$. 450-956-1429; 450-775-4808

Grand 4½ au 714 de la Volière, libre 1er juin ou avant, pl. flottant, prélart, céramique, 550$/ms. 450-372-2777, 450-375-5701, 450-375-8679

GRAND 4½, duplex, sect. résidentiel tranquille, libre juillet ou avant. Pl. bois; bain et douche séparés, asp. central, 700$/ms. 450-405-4081.

GRAND 4½ et 5½ CHAUFFÉS
Libres 1er juillet, repeints
☎ 450-776-4139

Grand 4½ haut duplex, grand balcon arrière, remise ext., pl. bois flottant à la grandeur, libre 1er juillet, 580$/ms, entrée lav.-séch., 413 rue St-Jacques. ☎ 450-378-4776

Grand 4½ libre 1er mai, 1 mois gratuit, sous-location. 505$/mois. Rue Belcourt.
Pas de chien. 450-361-8755

Grand 4½ moderne, 1200 pi.ca. rue de l'Iris, pl. flottant, céramique, 675$, libre 1er juillet.
Info: 450-777-8911 ou 450-777-8986

GRAND 4½ neuf, disponible 15 mai, 760$/mois. Rabais du locataire mai et juin.
450-956-1621

★ **GRAND 4½ pces**, **près hôpital**, 6 logis brique, t. propre, locker, 595$, **chauffé**, 1er juillet..
Info: CLAUDE ROY au 450-775-2728

Grand 4½, pl. bois franc + céram. Refait à neuf, très propre, tranquille. Poss. rangement ext., 1 stat., libre. 514-909-0867, 514-809-8397.

GRAND 4½, secteur paisible, près hôpital, au 130 Montcalm, 585$ / mois, libre 1er juillet.
Info: 450-777-0418

Grand **4½** sur 2 étages avec véranda et **garage,** juillet: 675$, 446 Horner. Grand **4½** avec mini sous-sol, bal. cent., garage: 650$, 1er juillet, 442 Horner. Éric: 450-204-3099

GRAND 4½, très bien éclairé, eau chaude, lav.-vaiss., bal. centrale, inst. lav., séch., demi s.-sol, 520$/ms. 450-405-9909, 450-375-0003

GRAND 5½ au 3e étage, pl. flottants neufs, fenêtre et porte-patio neuves, 1 stat., pas d'animaux, 525$. Enquête de prélocation. Libre juillet, 40 et +. Au 585 Cowie #5. ☎ 450-521-0021.

Grand 5½ éclairé, 2e étage, pl. béton, 635$/mois, libre le 1er juillet, 225 Beaufort. 450-375-2209.

GRAND 5½ , pl. flottant, armoires de cuisine neuves, porte-patio, intercom, immeuble très paisible avec clientèle stable, libre 1er juin ou 1er juillet, 2e ou 3e étage. Pour gens peu nombreux, de préfence 40 ans et +. Nous vérifions le crédit. Situé au 1020 Le Corbusier, 600$/mois. ☎ 450-375-3557

Grand 6½, 540 rue Notre-Dame, près Robinson, libre juin ou juillet, 725$ / mois.
Benoit: 450-991-3616

GRANDS 3½-4½-5½ frais peints, locker int., à 10 min. à pied des Galeries, libres imm.
Info: 450-360-0412 ou 514-984-9203

GRANDS 4½, 5½, ascenseur, très propres, pl. cér. et flottant, libres 1er juillet, 520$ et 625$ 375 Massé et 833 Maisonneuve. 450-776-2648

GRANDS 5½, avec sous-sol fini, secteur Verbe Divin, à partir de 860$/mois.
Inf.: 450-830-0246

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRANDS 5½, dans un 6 logis, au 722, rue de la Volière, libre1er juillet. Pas de chien. 450-293-7373, 450-775-7373

Grands 5½, dans un triplex, const. 2007, secteur très paisible (Faubourg de la Renaissance), accès terrain arrière, libres 1er juin,1er 1er juillet, 1er août. 780$ / mois. 450-361-2149

Haut duplex 5½, véranda, rénové à neuf, pl. bois franc, armoires de cuisine chêne, lave-vaisselle neuf inclus.Près de tous les services. 1er mai, $675. 450-577-6906 ou 450-539-4683

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS
RUE WELLINGTON, près du lac Boivin, **4½** frais peint, pl. flottant, eau ch. fournie, libre. Aussi **5½**, libre 1er juillet
450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

JUILLET; 4½, 95-71 PINARD. Enquête de crédit, pas d'animaux. Inf.: 450-991-1053

LAC BOIVIN: GRANDS 4½, aucun tapis, rangement intérieur, libres imm. ou 1er juillet, à partir de 525$/mois.. Info.: 514-531-0959

LOGEMENTS À LOUER À GRANBY
(tous avec entrée laveuse & sécheuse)
34 ST-ANTOINE NORD : 4 ½ * 2e étage triplex * élect. & chauffage par locataire * planchers céramique & bois franc * 2 balcons * 1 stat. * rang.ext. * libre immédiatement * 590$/mois
54 COURT : 3 ½ rénové, * 1er étage imm. 4 log. * planchers bois franc et prélart * rang. au sous-sol * élect. & chauffage par locataire * 2 stat. déneigés par proprio * libre 1er juillet * 494$/mois.
85-3 ALEXANDRA : 5½ spacieux et sécuritaire * 2e étage imm. 4 log. * planchers tapis & prélart * élect. & chauffage par locataire * 2 stat. * espace de rang. * libre 1er juillet * 682$ /mois.
190 ST-JACQUES : 6½ * près Cégep * 2e étage imm. 5 log. * 3 chambres + véranda * cuis. & salle de bain entièrement rénovées * planchers bois franc et prélart, * élect. & chauffage par locataire * rang. au sous-sol * 2 stat. * libre 1er juillet * 752$/mois.
192-3 ST-JACQUES : 3 ½ sur 2 étage * imm. 5 log. * près Cégep * planchers bois franc et tapis * rang. au s-sol, * élect. & chauffage par locataire * 1 stat. * libre 1er juillet * 446$/mois
Pour informations : 450-531-7008

Luxueux 4½ au 2e étage, A/C, bal. centrale, remise ext. 4x7. Faubourg de la Renaissance 770$/mois . 450-375-1243.

LUXUEUX 6½ - 28 MOUNTAIN
2e étage, duplex victorien, lumineux, près services, 2 c.c., pour pers. tranquilles, n-fumeur, juin ou juillet, 875$/ms. 450-375-4828

NOUVEAU
BEAU 5½ ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
planchers flottants neufs
armoires de cuisine neuves
comptoir en céramique
repeint au complet
porte-patio, intercom
Immeuble tranquille avec bonne clientèle
1150 Simonds sud, secteur J H Leclerc
2e étage
Libre immédiatement, 590$ / mois
Pour gens de préférence 40 ans et +
Nous vérifions le crédit
450-375-3557

PINARD avril, mai
4½, 2e plancher, cér., pl. flottant, 550$,
4½, au 1er plancher, 540$, juillet.
LEROUX
4½ demi s-sol, 2e et 3e planchers, style condo, immense, céramique, pl. flottant, armoires chêne, de 525$ à 575$.
PRÈS DU LAC BOIVIN avril, mai
4½, 3e plancher, pl. flottant, 540$ / mois.
4½, 1er-2e plancher, refait à neuf, 550$, **juillet**
MOUNTAIN
4½,1er-2e et 3e plancher,très propres, de 540$ à 560$, **juillet**
PRÈS DU RONA, juillet
4½, 1er, 2e et 3e planchers, très propres, refaits à neuf, 540$/mois,
5½, 1er et 3e planchers, 640$
Bienvenue aux enfants!
Pag. 450-770-3372

Près des Galeries, GRAND 5½, au 2ème étage, pour pers. tranquilles, 715$/mois, 3 stationnements, libre 1er juillet. Au 420 Paul Comtois. ☎ 450-830-1974, 450-525-5950

RABAIS 100$
Très beaux 4½, style condo, const. 1990, rénovés, pl. flot., piste cyclable.
Demi sous-sol: 515$, étage: 540$.
Enquête crédit exigée.450-372-8641

RUE MOUNTAIN
Luxueux 4½, foyer, A/C, B/C, remise ext., 750$/mois. 450-375-3929 ou 450-522-3929

SECTEUR LAC BOIVIN, 201 Allan: 3½-4½. Et 110 Swett: 3½-4½ planchers bois/tuile. 1er juillet. Non-fum. ☎ 450-522-6607; 450-777-5967

Très GRAND 5½ bas duplex, tout rénové, avec s.sol, gr. terrain, 2 stat., entrée lav.-séch./lave-vaiss., bois franc., 830$/ms. ☎ 450-375-4850

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

Sect. Haute-Ville, rue Dozois, IMM.: grand loft (1 CH.), foyer, vraiment unique: 710$, 5½: idéal pour famille: 740$; 5½, foyer, toit cathédrale, 820$.1er JUILLET, petit loft (pour 1 pers.): 515$, 4½ à 635$
Sur rendez-vous 450-777-0244, 450-770-1263

TRÈS BEAU 4½, bas de duplex, cour arrière privée, cabanon, rue tranquille, près des services, rangement et atelier au sous-sol, pour gens tranquilles, enquête de crédit et réf. exigées, 760$, libre juin ou juillet. 450-378-8939

FAUT *voir*

Très grand 4½, style condo, const. 2006, près du lac, A/C, foyer élect., cabanon, immeuble tranquille, 40 ans et +., 720$. 450-405-4399

TRÈS GRAND 4½ style condo, pl. flott., céram., bain, douche séparés, remise, 2 stat. Sect. paisible. 450-372-6370; 450-522-5704

TRÈS GRAND 5½, 2e étage, rue St-Jacques, dans 4 logis, libre 1er juillet. 450-539-0433.

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

COLOCATAIRE RECHERCHÉE, chambre privée dans une grande maison de campagne, entre Granby et Cowansville. Service tout inclus, 125$/semaine, François; 450-361-1879.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

A KNOWLTON, grande maison 4000 pi.ca., 6 c.c., 2 s.d.b., foyer, grand terrain, remise, sous-sol fini, libre. 1,400$ / ms. 514-690-4661

BROMONT, BEAU GRAND COTTAGE
3 c.c., 2 s.d.b., 1 pièce au sous-sol.
Faut voir! Amaro: 514-770-6618 ; 514-363-0260

MAISON 4½ AVEC GARAGE attenant, rue tranquille à St-Alphonse, réf. requises, libre 1er juillet. 900$, chauffé, éclairé. 450-375-6491

Maison de campagne à louer à ROXTON FALLS, pas d'animaux 750$/mois, libre immédiatement. Info: 450-539-5581

WATERLOO
UN SITE EXCEPTIONNEL
3 MAISONS DE VILLE neuves à 3 étages 3 c.c., salle de bain, salon, grande salle à dîner, foyer au gaz trois versants, cuisine, coin repas, salle d'eau, grand sous-sol.
Près de tous les services
Info: 450-467-1646 ou 450-536-2600

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

A VENDRE OU A LOUER, maison seule rue ST-CHARLES SUD. Pour pré-retraité, non-fumeur, 5½ libre, 775$/mois. Info: 450-378-5838

Canton Granby, 9e Rang, grande MAISON NEUVE avec grand terrain, 3 gr. c.c., avec patio, libre 1er juillet, 1,000$/mois. 450-775-8500

Granby, jumelé à louer pour 1er juillet, secteur tranquille près des Galeries, 3 étages aménagés, bois franc, pl. chauffants, accès au spa, etc. Références, 1050$/mois. 450-378-9876.

Jumelé à louer au 563 Du Rubanier, 7½, 2 c.c. + 1 c.c., fini sur 3 étages, impeccable! 920$/mois. Beau secteur.
Info : 450-525-0688 ou 450-522-2176

SEMI-DÉTACHÉ à louer au 567 Du Rubanier, secteur lac Boivin, sur 3 étages, avec sous-sol fini. Possibilité d'un 4e chambre. Remise. 950$/mois, libre 1er juin. Pas de chien. Enquête de crédit obligatoire. 450-531-7679

À LOUER
Secteur Le Boisé du Lac
- Maisons de ville neuves
à partir de 950$/mois
3 c.c., 1 300 pi ca
avec sous-sol
- Triplex en condos neufs
à partir de 870$/mois
1 070 pi ca, choix de couleur
450 775-3527
829624

159 MAISONS MOBILES MODULAIRES À LOUER

SHEFFORD, AU PIED DE LA MONTAGNE, grand 4½, situé au 300 3ème Avenue, beau grand terrain privé, jardin, remise, idéal pour retraité, personne seule, couple qui veut la tranquilité, libre 1er juillet, 650$/ms. 450-546-4282

160 CHAMBRES À LOUER

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65$/sem. 450-577-2230

160 CHAMBRES À LOUER

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, TOUT MEUBLÉE
Endroit chaleureux et calme, rue DÉRAGON, 275$ / mois. 450-777-4744.

GRANBY, À 2 PAS DE L'HÔPITAL
Grande chambre meublée, chauffée, câble, frigo, buanderie, stationnement. Caméra de surveillance. Pour gens de 25 ans et +. Concierge sur les lieux. Visite sur rendez-vous: 450-777-4559, 514-444-6146

Granby, dortoir tranquille avec salle de bain, câble inclus, près hôpital,
Sur rendez-vous: 450-777-4559

161 CHAMBRES ET PENSION

NOUVELLE DIRECTION. À louer dans une résidence pour personnes âgées, repas et service inclus, câble fourni, près du Lac Boivin. Prix compétitif. Inf.: Rose-Anne, 450-777-3950

ROXTON POND, résidence de personnes âgées, belles chambres avec repas et services tout inclus, câble fourni. Paisible et familial. Prix compétitif. Denise & Richard 450-378-1821

162 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT: CONDO de prestige, 2 c.c., poêle au gaz, meublé, chauffé, éclairé, Internet, libre le1er avril , accès aux pistes. ☎ 450-919-1242

STYLE CONDO 50 +. Idéal " snowbird ", quartier paisible, imm. 4 logis. Proprio occ. Entrées privées, foyer gaz, inst. lav.-séch., ds espace fermé. Bcp rangement, 2 stat.: **3½** 1,100 p.c. au rez-de-ch. et grand patio. Hall d'entrée, salon, s. dîner, cuisinette fermée, avec lave-vaiss., 1 c.c., 2 s. bains, libre 1er juillet. **4½** au 2e, terrasse sur toit, très éclairé, libre 1er mai. Pas d'animaux, 690$/mois chacun. 450-375-4906

163 CHALETS À LOUER

AU BORD DE L'EAU, chalet à louer à l'année, 1524 Bellemare, Roxton-Pond, 4½ , libre imm., 800$/mois. Idéal pour retraités. 450-776-1551.

Lac Mégantic, Piopolis, bord de l'eau, 4½ tout inclus, à louer à la semaine ou au mois. Site exceptionnel, étangs, terrain boisé, et plage privée. Vacances inoubliables. 819-583-3681.

164 BUREAUX À LOUER

2e ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, plancher béton, bcp stationnement, 1,000 pi. ca. 1er ÉTAGE 500 pi.ca. 450-375-1621

AU CENTRE DE CONSULTATION
"La Maison Bleue", 41 rue Court,
Salle d'attente, tout inclus.
450-372-9616, cell.: 450-204-1620

Bureaux à louer 175 à 420 pi2, Édifice professionnel récent, stat., endroit très passant. 177 Rue Denison Est, secteur Mont Sacré-Coeur. 450 777-6524 ☎ 450 372-9033

166 LOCAUX À LOUER

A KNOWLTON, LOCAL COMMERCIAL de 500 pi.ca., situé au centre du village, très bien éclairé, grandes vitrines, pignon sur rue, grande galerie, grand stationnement, idéal pour petit commerce ou bureau d'affaires, présentement un salon d'esthétique, voisin d'un salon de coiffure, libre 1er juillet.
Info : 450-243-0596.

GRANBY, local commercial 330 pi. ca. à louer rue Robinson Sud, adjacent au salon de coiffure.Cell.: 450-521-3040 ☎ Soir :450-372-3095

GRAND LOCAL COMMERCIAL
71 Martin, 3,000 pi.ca., 12' haut, porte de garage 10x12. Idéal pour atelier de fabrication ou de réparation. Info: 450-777-2727

LOCAL À LOUER À KNOWLTON pour esthéticienne, aussi autre local pour manucure.
450-242-1010.

LOCAL À LOUER, rue Boivin, coin Centre libre, 600$/mois.
☎ Guy Robert au 450-372-4009

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL
rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3$/pi.ca. 450-375-7175

Local commercial pour esthétique, bénéficiant de la clientèle d'un salon de coiffure bien établi. Salon Le Manège, 450-375-0564, Edith

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

NOUVEAU! ENTREPÔT congélation, bien situé à Granby, facile d'accès. Surface 5,000 pi.ca. et une 1,800 pi.ca., surface totale 11,800 pi.ca. Prix très compétitif. Info: 450-521-2082

168 DIVERS À LOUER

Roulotte de chantier à louer Granby et région, 450-991-1957 ou 450-531-5510

202 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine.
www.ArgentRapide.com 1-866-776-2291

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

Avec le Projet Liberté
On peut vous aider à développer un revenu supplémentaire à domicile.
Évaluation gratuite.
www.see-it-do-it.com

Concessionnaire de restaurant demandé. 45 sièges, au camping Caravelle à Ste-Sabine (près Farnham). Été 2011. Terrain 420 sites. Expérience requise. 450-210-1079; 450-293-7637.

164 BUREAUX À LOUER

BUREAUX À LOUER
Centre Professionnel de Granby, 66 rue Court



CENTRE-VILLE
RÉNOVÉ À NEUF
ASCENSEUR
ÉNERGIE FOURNIE
ESPACES DISPONIBLES
500 PI CA À 10 000 PI CA
(sans frais) **1-877-767-4456**
Gestion A. Godin Inc.
835316

166 LOCAUX À LOUER

22 St-Antoine S, près ancienne caisse, 800 p.c., 2e plancher, grande vitrine, excellente visibilité, pour bureau ou autres. 450-777-4000.

36 ARISTIDE : superficie 3359 p.c. (bureau 572 p.c.), haut. 20 pi., 2 portes de garage: 12x14, syst. d'alarme, enclos clôturé (5000p.c.) N.B.: Peut sous-louer. (Fin de bail 2012) CONCTACTER DANIEL, 450-531-2021

CENTRE-VILLE, 4,000 pi.ca., 190 Principale, Granby, pour tout genre de commerce, large devanture pour terrasse ou boutique de vêtements, tout équipé. 450-779-8017

205 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE
• Noyé par vos dettes.
• Harcelé par vos créanciers.
• Vos dettes vous empêche de dormir.
• NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite
APPEL & CIE INC.
Syndic de faillite
Bureau principal: Montréal
450-361-2559
Sur rendez-vous

205 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION!
CONSOLIDATION DE DETTES
Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies.
Un paiement par mois.
7/7 jours, 8h à 19h.
Groupe GPC Sans frais 1-877-441-2330

257 DEMANDE À ACHETER

NOUVELLE *annonce* ✓

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USAGÉS. Vison, loup, lynx. Payons 100$ à 500$ comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

301 DIVERS ARTICLES

2 ÉVAPORATEURS COMPLETS en inox. un de19"x48" et un de 2'x5'. Ainsi que siroptière et petite panne 16"x16", tous en inox.
Réparation à l'étain et modification. Pour info:
LE ROI DE LA SOUDURE ☎ 450-539-3751

2 pleines boîtes de vêtements propres de boutique et autre pour garçon 3-4 ans et fille 4-5 ans, 75$ / ch., un peu de tout. 450-379-5557

95 BALANÇOIRES À PATIO en liquidation, 30 bureaux de chambre 5 tiroirs, tables de chevet, lits capitaine, bureaux avec huches, bancs anciens, ens. de réception, sacs à dos, filets camo, vêtements et bottines militaires, chasse et travail. Bibliothèques, casiers à linge, armoires à papeterie, mob. de bureau, "road case", établis, chaises d'ordi, classeurs, écrans amovibles, mob. de bureau, AU SURPLUS D'ARMÉE, 3615 Principale, Dunham. 450-295-2766

ABRI TEMPO, 1 an d'usure: 50$
Vous devrez le démonter
Info: 450-378-2628

AVIS D'ENCAN
Encan pour divers intérêts:
Succession, syndic, huissier, notaire et autres
Antiquité, meubles, électroménagers, outils et accessoires
LE SAMEDI, 9 AVRIL 2011, À 10 H
Au 7810, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
Chapiteau en cas de pluie
AUSSI
Encan pour Revenu Québec
LE SAMEDI, 30 AVRIL 2011, À 9 H
Au 11,100, boulevard du Golf, Anjou
Plus de 30 véhicules, meubles, accessoires, outils, électronique, bijoux, etc.
Pour plus de détails et conditions de vente, ou visionner des photos de ce qui sera en vente:
www.encansforand.com
DANY FORAND, ENCANTEUR
À votre service depuis 1989
Desponible pour encans de tous genres
450-379-9009 ☎ 514-279-0105

Base de lit en métal pour lit double: 30$, nég. Tête de lit simple en laiton presque neuve: 25$, nég. 450-378-7204

LE DR DU MATELAS
ÉCONOMISEZ DU MANUFACTURIER
☎ 450-776-1048 ☎

Manteau vison ¾, 2 tons, gr. med, comme neuf, payé 4000$, laissé à 1000$. Manteau gothique d'hiver gr. med.: 100$.Tête de lit en laiton 54": 150$. Collection de vieille argent et médailles d'astronaute, pour numismate 450-776-6374

MOB. de CUISINE: table ronde en vitre + 4 chaises en cuir, 75$. TRACTEUR à gazon Honda 10hp, 800$. Inf.: 450-375-9783

PLUSIEURS BELLES ANTIQUITÉS DE TOUTES SORTES À TRÈS BON PRIX !
Pour plus d'info.: 450-531-1048, Julien

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.
Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

TOUT DOIT ÊTRE VENDU: jouets, bibliothèques, table à langer, livres, maisonnette, établi Little Tikes. Clôture Frost beige, 20x30' hauteur 48"; 450$ nég. Au 12, rue Trois-Rivières, Granby, le 2 avril de 9 à 16h. Inf: 450-375-0265.

STORE DÉCO MOBILE
Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation
• Estimation gratuite
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection



Stéphanie Décoratrice — Alain Conseiller
450 372-8499
830143

301 DIVERS ARTICLES

TISSUS MODE
DELORME
TOILES SOLAIRES ET OPAQUES
Vente et installation
Stores de bois et d'aluminium
816737
746 St-Jacques, Granby • 450 375-1349 • DÉCORATION 450 375-9155

Depuis 4 générations pour mieux vous servir
Érablière Yamaska
Produits de l'érable
Venez goûter la différence!
SIROP D'ÉRABLE ET SOUS-PRODUITS DE L'ÉRABLE, purs et inspectés par l'Agence canadienne des aliments
Soyez certain de ce que vous consommez!
1920 boul. David-Bouchard, Granby 450 405-7828
(Voisin du Parc de la Yamaska)
www.erablierеyamaska.com
830977

SAUNA 2 places sans le moteur,400$. Centre de conditionnement (Pacific Fitness Solana) Strength multi-stations, 500$. Haltères (Power Black) World's Best Dumbbell, 200$. Escaladeur Johnson Confort Stepper JHS-1800N, 125$. Machine à ramer pliante R80 Pro, 100$. **MEUBLES:** Desserte antique,75$. Elran: un 3 places + causeuse + fauteuil berçant, bleu gris, pour 500$. Set de chambre brun, 60", grand bureau + commode + 2 tables de nuit + tête de lit, sans matelas, 500$. Tables de salon: 10$ / ch., système de son : 50$, meubles d'ordinateur avec chaises + articles de garage. 2 valises Samsonite: 75$ / ch. Sur rendez-vous: 450-777-3419; 450-577-0081

SCIE À CHAÎNE Jonsered turbo classic en bon état, prix: 150$ Info: 450-375-4337

SERVICE DE PLANTATION DE HAIE DE CÈDRE
Vous recherchez une intimité à long ou à court terme, laissez-nous le soin de vous conseiller. Luc Gemme 450-522-6458

SIROP D'ÉRABLE RÉCOLTE 2011
45$ le gallon. Ainsi que beurre et tire d'érable. ÉRABLIÈRE BERGUY ☎ 450-539-4726

SIROP D'ÉRABLE récolte 2011 Directement à la cabane. Beurre, tire et cornets. Sirop vendu à la livre si vous apportez vos contenants. 450-539-3689

Tables d'ordi et conférence, meubles, lampes, bains de coin, douches, vanités, collection dauphins, armoires, garde-robe. 450-293-3695

TRACTEUR À GAZON Sears 19 forces avec bac ramasse-herbe, très propre, en bonne condition. Seulement: 850$. 450-777-6613, soir ou 450-777-0091

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

ANTIQUE MOB. DE SALON de style victorien, de couleur doré: fauteuil 3 places, 2 chaises de coin, 3 chaises avec bras, table du centre, console et les miroirs. Le tout très propre. On demande 1,000$. Inf.: 450-361-3752.

BIBLIOTHÈQUE 2 sections: secrétaire, place pour TV et classeur. Inf.: 450-378-8728

Causeuse et fauteuil 1 place ElRan, gris. Prix: 100$ / le tout Info: 450-776-7989

LIT 54 po. avec tête de lit, matelas et sommier neufs de 5 mois. Info: 450-372-5677

LIT CAPITAINE 39 po, mélamine blanche, avec très bon matelas, 110$. ☎ 450-776-1005

MÉNAGE COMPLET à vendre. Réfrigérateur acier inox. neuf (9 mois d'usure), 800$. Cuisinière, 800$. Table avec chaises en cuir, 75$. Divan en L, en tissu, 900$. 450-775-7318

Murale de TV 57½ x 62½, 2 tables de salon, TV couleur 27", 100$ / le tout. Info: 450-776-8729

303 ANIMAUX

4 CHATONS HIMALAYENS, pure race, verm., mâle et femelle âgés de 7 semaines, 2 Lynx Point et 2 Seal Point. 450-361-9881

CHIOT CHIHUAHUA femelle, prête à partir Et jument, poulains et pouliches à vendre. 450-375-5699 ☎ 450-378-2507

303 ANIMAUX

CHIOTS COLLEYS MINIATURES (Shetland) vacc., verm., parents sur place, 350$: mâles, 400$: femelles 450-539-1051.

Chiots Shihtzu miniature pure race, de père Shihtzu Impérial enregistré de 5 lbs et mère, pure race de 9 lbs, 550$. 450-379-5557

CHIOTS: Épagneul Cocker, Shihtzu, Colley miniature, Jack Russell, Lhassa Apso, 250$ +. Hybrides: cocker-poo (caniche-épagneul), schnoodle (schnauzer-caniche) 350$ +. Élevage Gigi Drummondville, 819-394-2983

Petits shihtzu, 3 femelles dont 1 avec yeux bleus et 1 mâle. Prêts à partir le 5 avril. FAUT VOIR! 450-361-8301

SHIHTZU croisés YORKSHIRE nés le 13 février, 2 femelles et 3 mâles, prêts à partir le 5 avril, 350$: mâle, 375$: femelle. 450-991-3955

SUPER DE BEAU FOIN deuxième coupe, pour chevaux ou autres, petites balles bonne qualité, pas de poussière, à 3.50$. 450-770-7092 ☎ 450- 770-0183

304 ARTICLES DE SPORT

SAMEDI 2 AVRIL DÈS 13 HEURES
Pour essayer différents modèles de Golf-O-Matik. Apportez vos bâtons. NOUVEAU PRODUIT sur le marché. C'est un appareil pour pratiquer son élan de golf.
BIENVENUE à tous au : 102, 5e rang Milton à Roxton Pond, 450-775-5171
à 5 min. du golf Le Rocher de Roxton Pond.
www.golf-o-matik.com

SKIS ALPINS DYNASTAR, raquette de racketball, vélo de route Canondale, etc. comme neuf. Cause de vente: handicap. 450-577-0660.

305 INFORMATIQUE

AUBAINE! PENTIUM 4, noir, complet, prêt pour Internet, Win XP, écran 17" mince ACL, souris, clavier, 150$. Inf.: 450-372-1985

CLÉ INFO
Réparation IBM, Mac et autres
Service à domicile. 450-372-4060

COURS D'INFORMATIQUE à domicile Windows XP-Vista-7, Photoshop 7 - CS3 - S4. Lucien 450-372-0433 ou 450-405-3455

Estimation gratuite. Service à domicile. Vente/achat d'ordinateurs usagés et neufs, réparation, cours.
Informatique Sévigny & Ass **450-777-7988**

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35$, etc.
Réparations de tous genres. 23 années **d'expérience**. 7 jrs/sem., 7 h à 22 h
15$h. Pierre: 450-777-2373

307 PNEUS

4 MAGS BMW Z3 2002 (original) 5 rayons, avec boulons et caps de centre BMW, PNEUS Yokohama 225/50R16, V91, 475$. Inf.: 450-372-0829

4 pneus d'été 31/ 10.50 R15: 200$. 4 x 215/60/15: 100$. 4 x 185/70/14: 100$ Aussi remorque neuve tandem 54 x 96: 1475$ Info: 450-777-0179, 450-522-8515

307 PNEUS

4 PNEUS D'ÉTÉ CHAMPIRO, 2008, peu de kilométrage, 205/55/R16 91H, 250$. 450-375-8440, 450-776-8441,

Pneus Michelin 175/70 R13. Contitouring: 215/60 R17 et 215/70 R15 Trailer Hitch pour Dodge Caliber, boule rétractable, support à vélo inclus. Info: 450-361-3735

308 ÉQUIPEMENT DE FERME

5 TRACTEURS À LOUER
4 ROUES MOTRICES, 110 HP
15 AVRIL AU 1ER NOV.
450-776-4849

313 ANTIQUITÉS

★ MARCHÉ AUX PUCES ★
Vente, achat, échange Raquettes à neige
★26 ST-JOSEPH, GRANBY 450-361-2318★

MOBILIER de CHAMBRE ANTIQUE époque victorienne Easlake fin du 19e siècle. Inf.: 450-776-2143

314 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

DRUM 5 pièces blanc, propre, avec cymbales, 300$. Info: 450-956-0884

317 HORTICULTURE

Gemme sa Taille
www.gemmesataille.com
450 522-6458
Luc Gemme, prop.
Taille de haies de cèdres
Arbustes • Conifères • Feuillus
Plantation de cèdres
820986
Assurance responsabilité • Estimation gratuite
Photos et références sur demande

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE FOYER 90% érable de montagne et hêtre de 1ère qualité (sec). Livraison immédiate. 450-293-7708

BOIS DE PALETTES À DONNER En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby. **NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.**

BÛCHES ÉCOLOGIQUES
grade B 3,50 $ la boite
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
677 Douville, Granby. 450 777 8011

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
Meilleur choix en ville. Discret. 7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. **Engageons différentes nationalités. 450-405-4902**

JE SUIS JOLIE, SEXY ET DOUCE, j'adore mon métier, je peux réaliser tes fantasmes. Films érotiques. Pénélope ☎ 450-361-8651

353 MASSAGES

ATTENTION! Gina 34DD; **Mira** 25 36C noire; **Isa,** 19 ans, 36DD. 7/7-24/24 Paiement carte. **ENGAGE.** 450-775-5150

ADALIA, JOLIE FILLE NOIRE
DOUCE ET SEXY POUR MASSAGE SENSUEL ET ÉROTIQUE. 24/24. **450-330-0237**

BELLE CHINOISE MASSAGE ET +
SERVICE DE CLASSE ! 450-361-2818

PAPILLON BLANC
Besoin de détente ou d'un bon massage thérapeutique. 450-361-8088.

La Voix de l'Est
CVENDU.ca
FAITES DE BONNES AFFAIRES !
450 375-8888

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
829766

401 SCIENCES OCCULTES

CARTE, TAROT, LIGNE DE LA MAIN Consultez Lise dès à présent pour entrevoir votre futur. 450-378-5182

403 SERVICES OFFERTS

ALLAIN DESCHÊNES Maître en service de taille. Taille d'arbres et haies. 450-956-0646 ou 450-577-5700

ARBRES SERVICE 4 SAISONS
NORMAND BRUYÈRE, émondage et abattage, taille de haies de cèdres et arbustes, déchiqueteur, déboisement. Assurance complète.
450-521-2914 ou 450-372-4620

317 HORTICULTURE

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES DÉBOISEMENT ET NETTOYAGE DE TERRAIN, NACELLE POUR TRAVAUX EN HAUTEUR
Au contrat ou à l'heure
Ass.-resp. Estimation gratuite.
450-777-7565 OU CELL. 450-360-9550

À Bromont et environs tonte de pelouse et autres travaux horticoles. Luc: 450-405-7357

À VOTRE DISPOSITION POUR DIFFÉRENTS TRAVAUX int/ext. dès maintenant: Faites effectuer vos rénovations et planifier vos entretiens. Luc: 450-405-7357

DÉMÉNAGEMENT
LOCAL OU LONGUE DISTANCE
PRIX SPÉCIAUX pour petits déménagements
450-360-9550 ou 450-777-7565

ENTRETIEN DE GAZON MIKE
Tonte de pelouse, aération, déchaumage
Grand nettoyage de printemps.
Taille arbustes et haies. Granby + env.
Résidentiel, commercial. Estimation gratuite.
À prix compétitif. ☎ 450-776-7833

EXIGER LE MEILLEUR EN VILLE!
B. Choinière et fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stuco décoratif, travail soigné. Granby, 450-360-0610

403 SERVICES OFFERTS

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7 / 7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69.Tél: 450-378-4426

ENTRETIEN PAT
Ménage résidentiel et commercial.
Lavage de tapis et mobilier.
Bonnes références, honnêteté.
Patrick Riendeau, 450-775-2415

GAZON GEORGES
Tonte de gazon taille de haies
Spécial immeuble à logement.
Références et assurances.
Georges Larouche. Prop. 450-378-7106

GRAND MÉNAGE, super lavage de murs, de plafonds, etc; et peinture. SUPER - SUPER !! 450-372-0972

HOMME À TOUT FAIRE. Peinture, rénovation, démolition, plancher flottant, réparation de céramique, moulures. Yvan: 450-521-4488

LA GRIFFE DE DYAN
Pose d'ongles permanents, manucure des mains et des pieds. Le printemps arrive, soyez belle jusqu'au bout des doigts. 450-378-8337

"LE PETIT ÉCUREUIL". Service d'abattage et d'élagage d'arbres. Essouchement. Estimation gratuite. Assurance-resp. Prix avantageux. 450-772-5533, 450-991-3641

OUVRIER RÉNOVATEUR
Pour toutes rénovations, je vous offre mes services à un prix équitable.
Travail soigné, garanti. Références.
Alain Pelletier: 450-293-2253, 450-405-8195.

PAYSAGEMENT BRODEUR
Spécial pour ménage printanier.
Entretien paysager, tonte de pelouse pose de tourbe. Estimation gratuite.
Jonathan, 450-522-1040

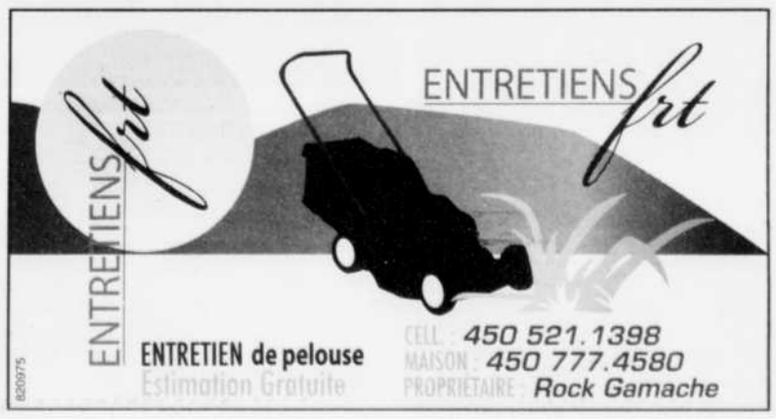
PAYSAGISTE BEAUTÉ PELOUSE
- Ménage du printemps
- Déchaumage et aération de sol
- Tonte de pelouse et installation de tourbe
- Remplissage de terrain
- Entretien et construction de plates-bandes
- Construction de muret
- On fait de tout, demandez-nous!

Notre priorité est votre satisfaction.
Estimation gratuite
Bur.: 450-361-1297 ☎ Cell. 450-531-1567

PAYSAGISTE LATIF
✔ Ménage du printemps
✔ Déchaumage et aération du sol
✔ Tonte de pelouse
✔ Instalation de tourbe
✔ Taille de haies et arbustes
Service de qualité, 100% satisfaction
Résidentiel & commercial. 450-405-7726.
Merci de votre clientèle

PAYSAGISTE SYLVAIN DESHAIES
Réservez dès maintenant votre place pour la tonte de gazon, ménage du printemps, aération, déchaumage, engrais, ouvrage de tous genres. Estimation Gratuite. ☎ 450-204-0428

PEINTURE EXT. EN TOUT GENRE.
Estimation Gratuite
RBQ: 5610-7311-01. Info : 450-521-1487



403 SERVICES OFFERTS

Plancher de bois franc, flottant et céramique, plâtre, peinture, rénovation salle de bains, sous-sol, etc. Gilles Beaudry, 450-991-2670

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION
Joints, peinture, finition de sous-sol, etc.
RBQ: 8152/2328/41 - Benoît: 450-405-3148

Pour vos travaux de rénovation, finition de sous-sol, salle de bains, plomberie, peinture, gypse, tout ce que vous voulez et plus encore. Tout à votre bon plaisir. 450-263-3761

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
450-405-6543

Recherche travailleur autonome connaissant Acomba, pour m'aider dans les fins de mois. Geneviève, 450-776-3956

RÉNOVATION GÉNÉRALE, peinture, gyprox, joints, céramique, plancher bois flottant, etc. Région Granby: 450-642-1387, Jacques.

RÉNOVATIONS ROBERT BRIEN
Finition int., moulures, O'gee, bois franc, céramique, s. de bains, peinture et sous-sol
Rencontre et conseils gratuits. ☎ 450-777-1977

Réparation de fissures dans le béton
à l'injection, à l'époxy flexible.
Qualité de travail et de service, avec garantie
Propriétaires, Michel Östiguy et
Solange Blanchette. 450-830-0316

SABLAGE BENOIT PONTON **est de retour.**
Pour votre plus grande satisfaction,
Les Escaliers AJP André Ponton s'unissent à Benoit Ponton. Planchers, escaliers, armoires de cuisine. Décapage, sablage, teinture et finition avec un vernis de qualité supérieure.
Estimation sur place GRATUITE.
☎ 450-531-1364, 450-548-2001

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention
de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début : 14 mai 2011
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177
835368

Disponible à l'Institut
Sylvie Lambert
Cours de pose d'ongles et produits pour les ongles
NOUVEAU !

Bienvenue à toute !
Résine et poudre Gel UV
Info.: 450 776-7905
institutsylvielambert@videotron.ca
830078

Les Entreprises
P. BOMBARDIER
Service d'entretien paysager
Tonte de pelouse
Taille de haie et arbustes
Déneigement (souffleuse)

Pose de :
Tourbe
Haie de cèdre
Arbre de gros calibre
Estimation gratuite
Tél: 450 777.3021
Cell.: 450 770.0899
Téléc.: 450 956.0862
820973

403 SERVICES OFFERTS

SKIS ALPINS... Pour un remisage ou pour ski de printemps, faites affuter et farter vos skis. Martin: 450-956-1200

TAILLAGE GRANBY
★ Ménage du printemps
★ Déchaumage et aération du sol
★ Tonte de gazon / Pose de tourbe
★ Mini-excavation
★ Taille et plantation de haies et arbustes.
★ Déboisement de terrain
Service professionnel, ass.-resp. complète
Estimation gratuite Granby et environs
CHERCHE PERSONNE DE CONFIANCE
pour la saison 2011 (mai)
Inf.: 450-775-0257

TIREUR DE JOINTS
Peinture de toute sorte
35 ans d'expérience. Ben: 450-361-9582

TIREUR DE JOINTS SANS POUSSIÈRE
Peintre. 20 ans d'exp. 20$ de l'heure,
ou à contrat. **SERGE,** 450-525-0795

Toitures-Versants.Résidentiel, multiplex, commercial. Bardeaux, membranes. Assurances garanties. RBQ 5611-3012-01. ☎ 514-566-3346

Traduction du français à l'anglais et de l'anglais au français. Rédaction, composition, révision, édition, correction de texte de tout genre. Aussi service de mise en page. Estimation gratuite. marjtext@hotmail.ca.

VIDÉO-MARIAGE
MONTAGE VIDÉO. Transfert de films super 8, 8mm sur DVD. Duplication cassettes sur DVD. Service Vidéo Image PVi 450-777-3799

404 COURS

COURS DE LANGUES
et services de traduction et interprétariat
Particuliers ou en entreprise
ESPAGNOL, ANGLAIS, PORTUGAIS, 30$/h
COURS DE CHANT
Respiration, registre, répertoire, 30$/h
✔ Tous niveaux, ✔ prix de groupe,
✔ flexibilité d'horaire. ☎ 450-578-1157

COURS DE POTERIE
Personnalisé, de 3 à 30 heures, horaire flexible, atelier parents-enfants, début : 11 avril
☎ 450-522-4554 www.atelierterra.com

COURS D'ESPAGNOL
Privé, semi-privé, groupe (max. 6 pers.)
Inscriptions dès maintenant
Session débutant 4 avril 2011
Info: École d'Espagnol Adaluz enr.
450-777-3834 --- www.espagnoladaluz.ca


ÉCOLE DE
LANGUES GLOBE
ACCENTS
NOUVEAU COURS
DE CONVERSATION
Informez-vous !
450 777-0337
CÉCILIA KHALIL
Présidente
B.A., B.ED., M.ED
830025

COURS
SYLVA BERGERON
DÉJÀ 52 ANS
INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUÉBEC INC.
DÉBARRASSEZ-VOUS
DE VOS COMPLEXES
• Gêne - Craintes
• Inacceptation de soi et des autres
• Anxiété - Peurs
• Frustration • Incompréhension
• Stress
ATTEIGNEZ VOS BUTS
◆ Prenez confiance en vous
◆ Soyez bien avec vous et avec les autres
◆ Enfin, retrouvez votre bien-être intérieur
DÉJÀ PLUS DE 500 000 PERSONNES ONT SUIVI LE COURS
DÉMONSTRATION GRATUITE À GRANBY
le mardi 5 avril, à 19 h 30 • Salle Légion Canadienne, 172, rue Court
11 leçons à 25,25 $ ch., taxes incluses
Le cours s'adresse à toute personne âgée de 16 ans et plus

sylvabergeron.com **Info.: 1 866 840-3934**
818207

405 GARDERIES

BONJOUR, je m'appelle Caroline : 1 place disponible imm. et 1 autre pour la fin juin.
450-375-8751 ou 450-531-6889

GARDERIE à GRANBY, 2 places disponibles, de 7 à 17h. Repas et coll. santé, reçus, non fumeur, terrain clôturé. 450-372-9747

JE DEMEURE RUE TRÉPANIER, et garderais vos enfants de 0 ans et plus, temps plein ou partiel, du lundi au vendredi, 22$/jour avec reçus. Contactez-moi. 450-776-7368

406 SERVICES D'IMPÔT

IMPOT-PROULX
30$ PARTICULIER
Travailleur autonome / Décès / Faillite / PME
TED / ImpôtNet - Accrédité et certifié.
Tenue de livre / Comptabilité
Tél. : 450-266-4950; cell. : 450-260-5804
courriel: impot-proulx@videotron.ca

IMPOT
Transmission électronique par TED
Service de préparation de rapports d'impôts
Particuliers, travailleurs autonomes
Immeubles locatifs
Tarifs concurrentiels. 450-991-6040

PLUS DE 30 ANS D'EXPERIENCE
Impôts informatisés aux particuliers, travailleurs autonomes, entreprises et revenus de location et successions. Envoi TED
Sur rendez-vous: 450-375-2473
courriel: boulac@sympatico.ca
Les services comptables Denis Lacroix

IMPÔT
T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines
27 ANS D'EXPÉRIENCE
• Particulier
• À votre compte
• Comptabilité (PME)
Comptabilité / Impôt
Françoise Cadorette
158, rue Cartier, Granby
450 777-3844 Sur rendez-vous
820939
Comptabilité

404 COURS

406 SERVICES D'IMPÔT

LAPLANTE & ASSOCIÉS CA INC.
393 Dufferin, Granby • 450 378-2616
Du lun. au jeu.: de 9 h à 20 h
Vendredi : de 9 h à 17 h
Samedi : de 9 h à 16 h
(Fermé de 12 h à 13 h)
SERVICES :
• Conseillers professionnels
• Particuliers, agriculteurs, travailleurs autonomes et entreprises
• Prix compétitifs
Membre de GROUPE Servicas
818824

406 SERVICES D'IMPÔT

PRÉPARATEUR D'IMPÔTS
25 ans d'expérience
Particulier - Loyer - Travaillleur autonome
Transmission TED/IMPÔTNET
Réf. sur demande. François St-Louis.
450-375-4320 courriel: fstl@videotron.ca

407 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. ☎ 450-379-9088

SCCP
Service de comptabilité CP
Claude Parent
Tél.:450 776-4476
Téléc.: 450 776-4471
sccp@bell.net
830023
- **Paies**
- **Remises gouvernementales**
- **Remises CCQ**
- **Remises CSST**
- **Payables et recevables**
- **Facturation**
- **Fin de mois**
- **Préparation de la fin d'année**

*Spécialisé dans le domaine de la construction.

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

ABANDONNEZ-VOUS AVEC SYLVIE
pour un regain d'énergie.
450-521-4362

ANGE DE LA DÉTENTE
Massage thérapeutique, suédois, énergétique et détente, 7 jours. Annie, 450-578-6857

DOULEURS LOCALES, 20 MIN. POUR 25$. NON sexuel. Par massothérapeute diplômée. Reçu d'assurance. Christiane, 450-375-6416

RÉFLEXOLOGIE ET PHILOTHÉRAPIE
Massage d'énergie et de détente.
Si intéressé seulement, 450-991-2118

411 AMITIÉS RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À 2"
7/7 - 9h à 21h. +16 ans exp. Activités
LISE: 819-868-9249

412 RECHERCHONS

GROUPE ROCK PROGRESSIF cherche chanteur (voix clean) pour projet sérieux; âgé entre 19 et 25 ans, pour "cover" + compo. Concours à venir. 450-776-1005 Vincent

451 PERSONNEL DEMANDÉ

IGA extra
Supermarché Serge Fleurent
- Granby -
Cherche à combler immédiatement deux postes permanents de 40 h/semaine :
BOUCHER
APPRENTI-BOUCHER
Pour postuler :
iga08502supermarchefleurent@sobeys.com
Télécopieur : 450 777-0972
585, rue St-Hubert
Granby (Québec) J2H 1Y5
853373

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Le Golf des Lacs
Le Golf des Lacs est à la recherche de gens minutieux, aimant travailler avec le public, honnêtes et consciencieux afin de compléter son équipe pour la saison 2011.
- **Préposé(e)s à l'accueil et la boutique** (connaissance du golf est requise)
- **Préposé(e)s à l'entretien du terrain**
- **Mécanicien** (connaissance de la machinerie de golf, un atout)
- **Cuisinier(ère)s pour casse-croûte**
- **Préposé(e)s à l'entretien intérieur** (busboys)
- **Marshal**

Faites parvenir votre CV au:
1632, boul. Pierre-Laporte, Bromont (Québec) J2L 2W7
ou par télécopieur : 450 534-0046
courriel : legolfdeslacs@hotmail.com
835350

AVIS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

407 COMPTABILITÉ

BMR

ADAM

MAT. CONST. ADAM (R.K.D.R.)

est à la recherche d'un

Commis

Pour le comptoir des matériaux

Capable de faire estimation des plans

Contactez David au

450 539-1945

835386

Setlakwe

CONSEILLER RECHERCHÉ

EXIGENCES :

- *Courtoisie*
- *Entregent*
- *EXPÉRIENCE REQUISE en vente*
- *Débrouillardise et apparence soignée*

Temps plein
Disponible du dimanche au samedi

Faites parvenir votre CV à :

Setlakwe

A/S.: Mme Guylaine Gagné

Tél. : 450 378-9049

ou par courriel :

ggsetlakwe@videotron.ca

835390

IGA Farnham

recherche

• 1 COMMIS FRUITS ET LÉGUMES
temps plein

• 1 BOUCHER
temps plein
3 ans d'expérience

Contactez

Michel Bibeau ou Francine Santerre au 450 293-4210

Téléc. :450 293-2823

835067

PAVAGE SUMMUM

COMPAGNIE EN EXPANSION RECHERCHE PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LES POSTES SUIVANTS

- **HOMME ASPHALTE FINITION**
- **JOURNALIER ASPHALTE**
- **JOURNALIER ASPHALTE** avec permis classe 1
- **CHAUFFEUR DE CAMION** avec permis classe 1
- **CHAUFFEUR DE CAMION** avec permis classe 3

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

PAVAGE SUMMUM INC.
340, boul. L'Heureux Sud
Beloeil (Québec)
J3G 2C9
a/s Yves Bériault
Courriel :
yvesberiault@pavagesummum.com
Télécopieur : 450 446-7622

835384

Confidentialité assurée

A.& G. PUISATIERS EXPERTS

RECHERCHE **1 personne débrouillarde,** capable de prendre des décisions pour installation géothermique pour chantiers de construction. Carte ASP. obligatoire. Salaire selon la convention CCQ. Présentez-vous avec CV au 682 rue Dufferin à Granby .

A.& G. PUISATIERS EXPERTS

RECHERCHE **MÉCANICIEN**

AVEC EXPÉRIENCE en hydraulique et diesel, pour entretien de flotte de véhicules. Classe 3 serait un atout. Salaire et horaire à discuter. Présentez-vous avec CV au 682 Dufferin à Granby.

Bienvenue aux étudiants

Poste de représentant promotionnel
Travail entre 16h30 et19h30
De 10$ à 20$ de l'heure
Pour info, contactez Annie: 450-777-3472

Café bistro ouvert de 7h à 19h, 7 jours sur 7. Nous sommes à la recherche d'un **AIDE- CUISINIER**, doit être disponible jour et fin de semaine, entre 25 et 30 h semaine. Faire parvenir votre CV avant le 10 avril par courriel: cafetiersutton@hotmail.com

CHAUFFEUR (EUSE)S demandé(e)s
pour compagnie de taxi D.R.
Info: 450-531-5555

CHAUFFEUR DE CAMION CLASSE 1
Minimum de 5 ans d'expérience
Pour Canada et USA.
Sylvain: 450-775-3600

CLÔTURES & RAMPES DB
recherche personne en bonne forme physique pour installation de clôtures. Apportez CV au: 1,400 Principale, Granby. 450-777-3852

COIFFEUSES. Location de chaise de coiffure à louer, disponible dès maintenant chez Coiffure Création Karine Brosseau. 450-375-0497

DÉJÀ 5 ANS
Recrutement de tous âges pour commerciaux, vidéo-clip, films et émissions de télé, modèles. 450-361-1460, Mireille. Agence de casting

Compagnie de Granby oeuvrant dans le domaine de la construction est à la recherche **D'UNE SECRÉTAIRE**
2 jours/semaine, de mai à fin novembre. Connaissance des logiciel Avantage et Word exigée. Environnement de travail paisible. 14$ l'heure. Télécopier votre CV: 450-378-4543

Compagnie de réfrigération et climatisation recherche un **FRIGORISTE** apprenti ou compagnon. À temps plein. R.C.C.T. Inc. Inf.: 450-248-1105 rcct@bellnet.ca

COMPAGNIE oeuvrant dans le domaine de la production d'uniformes pour professionnel(le) depuis plusieurs années recherche des **COUTURIÈRES**
Ayant expérience dans la finition de vêtements et sur l'utilisation des machines industrielles. Seul les personnes avec expérience seront retenues. ☎ 450-378-9533

CONCESSIONNAIRE MACK ET VOLVO

de **Granby** recherche

TECHNICIEN

avec expérience pour mécanique lourde, poste à temps plein
Salaire et avantages très compétitifs.
Jean-Philippe, **450-378-4740**

GARAGE GINGRAS ET FILS
Suite à son agrandissement, 2 postes à combler:
TECHNICIEN AUTOMOBILE
www.garage-gingras.ca
450-375-4757

LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING, recherche universitaire (2), pour travail à l'accueil, de mai à la fête du Travail. Bilinguisme un atout. Aussi sauveteurs(euses) à la piscine. 450-242-8888

MONITEUR EN CONDUITE AUTOMOBILE À Sherbrooke, carte de compétence requise, à temps plein. Inf.: Robert 819-571-0156

Venez nous rencontrer !

Journée portes ouvertes

Le mardi 5 avril 2011 de 9 h à 16 h

Randstad Granby recrute présentement pour des postes stimulants et valorisants en soutien industriel, métiers spécialisés et soutien administratif. Voici les postes disponibles présentement :

Manœuvre | domaine du métal : contrat à durée indéterminée, Granby, quart de jour et de soir, 13$/h + prime, environnement dynamique et stimulant !

Aide à la production : contrat à durée indéterminée, Waterloo, quart de 12h jour et de nuit, 12,22-13,40$/h, très belle ambiance de travail !

Cariste | domaine alimentaire : contrat long terme, tous les quarts, Granby, 14,96$/h + prime, cartes de chariot élévateur valides !

Machiniste conventionnel : quart de soir, département de maintenance en usine, 18-26$/h, DEP en machinage et plus de 3 ans d'expérience en machinage conventionnel, connaissance de base en soudure nécessaire.

Électromécanicien - 3 postes disponibles : quart de soir et de nuit, Granby et région, 18-24$/h, DEP en électromécanique et 1 an et plus d'expérience.

Superviseur sanitation : quart de jour, 50-60 000$, DEC ou BAC en génie alimentaire et expérience de 3 ans comme gestionnaire en sanitation.

Contremaître de production : quart de soir et de weekend, 50-60 000$, études collégiales en gestion et minimum de 3-5 ans d'expérience en gestion de production en industrie manufacturière.

Soudeur sanitaire : quart de jour, poste permanent, 18-25$, DEP en minimum de 3 ans d'expérience en soudure sanitaire alimentaire ou pharmaceutique.

Secrétaire comptable : région de Magog, poste permanent à temps plein, à partir de 15$/h, à l'aise avec la suite Office dont Access.

Technicien comptable : poste permanent à Marieville, à partir de 40 000$, anglais fonctionnel, DEC en comptabilité.

Représentant aux ventes internes : poste permanent temps plein, à partir de 35 000$ + commissions sur les ventes effectuées, parfaitement bilingue.

Un de ces postes vous intéresse?
Visitez-nous le mardi 5 avril, de 9 h à 16 h au 5 boul. Mountain Nord, à Granby
Apportez votre CV et vos références d'emploi.

Pour une liste complète de tous nos postes visitez **randstad.ca**

Suivez-nous sur :

Randstad Granby
5, boul. Mountain Nord | Granby | J2G 9M5
T 450.361.1575 | T 1.877.361.1575

randstad

Recrutement | Professionnels | Solutions RH | Services en entreprise

835300

F. MÉNARD ET AGROMEX

situés à Ange-Gardien
sont présentement à la recherche de:

- ✓ **Camionneurs**
- ✓ **Mécaniciens de nuit**
- ✓ **Journaliers en usine de coupe de viande**
- ✓ **Ouvriers en ferme porcine**

Faites parvenir votre candidature par télécopieur : 450-293-2622 ou par courriel : rh@fmenard.com www.agromex.ca

GROUPE VERTDURE RECHERCHE REPRÉSENTANTS

- ★ Salaire de base + commission
- ★ Formation sur place
- ★ Rendez-vous fournis

Contactez Isabelle: 450-771-9955

JOURNALIER

- ✣ Pour préparer commande
- ✣ Conduire chariot élévateur,
- ✣ Participer à la production, ect.

Envoyer CV au:
1195, rue Principale, Granby, QC, J2J 0M3
à l'attention de M. André Cartier

Recherche PRÉPOSÉ AU SERVICE
Pour info: 450-776-3522 ou se présenter au: 1017, rue Denison est, Granby avec CV.

Recherche une aide éducatrice en garderie en milieu familial. Salaire minimum, 40 heures semaine. Secteur J.H. Leclerc. 450-372-9109

RESTO Sortie 55 d'Ange-Gardien

recherche
CUISINIER(ÈRE)
Travail à temps plein
450-777-8164 Michel

OPÉRATEUR COUPE AU LASER
Transformation du métal en feuille
Dans le cadre de vos fonctions
Voici l'ensemble de vos responsabilités:

- Suivre la planification des bons de travail à réaliser ;
- Lire et interpréter les bons de travail ainsi que les plans et les instructions de coupe;
- Effectuer le montage des paramètres de coupe;
- Vérifier le résultat de chaque pièce suivant la coupe et procéder au nettoyage requis;
- S'assurer de la conformité de la commande en tous points et voir à l'étiquetage;
- Entretenir le centre de coupe dès qu'un bris se manifeste ou avant;
- Faire le suivi des non conformités ;
- Toutes autres tâches connexes reliées à l'emploi.

Nous recherchons une personne possédant les atouts suivants:

- DEP ou équivalent ou expérience comme opérateur de centre de coupe au laser;
- Expérience dans un poste similaire;
- Aisance avec la lecture de plan;
- Connaissance des centres de coupes Bystronic, un atout;
- Minutie, autonomie, rigueur, discipliné et ponctuel.

Faire parvenir votre CV à :
visionstrategoptimum@videotron.ca

OPÉRATEUR DE MACHINERIES LOURDES

Le candidat devra opérer différents équipements d'excavation (pelle, bull, etc.) sur différents chantiers d'excavation et de terrassement à Bromont et les environs.

EXIGENCES :

- ✔ Expérience pertinente dans le domaine
- ✔ Permis de conduire classe 1
- ✔ Autonome et débrouillard

——— AUSSI ———

MÉCANICIEN et AIDE-MÉCANICIEN pour camions lourds & machineries

EXIGENCES :

- ✔ Minimum 2 ans d'expérience
- ✔ Autonome et débrouillard
- ✔ Possède son coffre d'outils
- ✔ Permis classe 1 ou 3, un atout

★ **Postes disponibles immédiatement.**

Faites parvenir votre C.V.
Par fax au 450- 534-5239
Par courriel: bromontterrasse@bellnet.ca

NIVELAGE GAÉTAN TURGEON & FILS INC. recherche
OPÉRATEUR DE NIVELEUSE
Avec expérience
Info: 450-378-1752, répondeur

RECHERCHE FEMME DE MÉNAGE pour bureau et maison à St-Alphonse de Granby. 450-405-2730

GJ MÉNARD Aménagement paysager
est à la recherche de
Manoeuvres en aménagement paysager
Principales fonctions:

- ✣ Création de projets d'aménagement paysager résidentiels et commerciaux.
- ✣ Travaux de pierres naturelles, patios, pavé-uni, murets, plans d'eau, plantation ornementale, etc.

Exigences et conditions de travail:

- ✣ Niveau d'études secondaires
- ✣ DEC OU DEP horticulture ou aménagement paysager
- ✣ Années d'exp. reliées à l'emploi: 3 à 5

Salaire selon expérience.
40h/semaine, temps plein, avril à décembre.
Guillaume Ménard: 450-521-5508
Envoyez vos candidatures
Par télécopieur: 450-242-1915

MÉCANICIEN
avec expérience
poids lourd • pep un atout
polyvalent • sérieux • travail d'équipe
salaire selon compétence
Tél: 450-539-3983 / Fax: 450-539-5295

On est présentement à la recherche d'hommes et femmes de belle apparence âgé(e)s de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans pour séances de photos pour le magazine "**Futurs Mariés Canada**" édition Montréal/Québec. Aucune expérience nécessaire.
Pour rendez-vous: 1-855-227-8787

RÉPARTITEUR (TRICE)
avec expérience dans le domaine excavation, avec informatique et divers travaux de bureau. Envoyez votre cv à:
jocelyne.amirault@g-lapalme.com
ou fax 819-843-8602

SPEC EXPRESS INC.

COMPAGNIE EN PLEINE EXPANSION
CHAUFFEURS CLASSE 1
pour remorques fermées
ÉTATS-UNIS, courte et longue distance
Excellentes conditions de travail $$$$
Basé sur terminal de Granby
DANIEL 450-375-3563

MÉTRO BRETON BROMONT
est à la recherche de
✓ **COMMIS D'ÉPICERIE**

- ★ Poste régulier
- ★ Minimum de 2 ans d'expérience
- ★ Salaire selon expérience

Apportez CV à M. Bertrand St-Onge
89, BOUL. BROMONT, BROMONT
INFO : 450-534-5373

NOUVEAU

CONCEPT DE SANDWICHERIE À GRANBY

SAC WICH

Recherche personnel, temps plein et temps partiel. Vous êtres : dynamique, aptitude avec la clientèle, expérience dans la restauration, un atout. Présentez-vous avec votre CV au :
15, rue Authier, Granby

OPÉRATEUR DE POMPE À BÉTON CLASSE 3
Travaillant, bonne forme physique.
Temps plein. Carte de sécurité sur chantier obligatoire, disponible immédiatement.
Tél.: 450-708-1225 ou 514-914-3235

POSTE DE SECRÉTARIAT PERMANENT ET À TEMPS PLEIN À COMBLER
Une étude d'avocats de Granby doit combler un poste de secrétaire. La confidentialité des cv reçus est assurée. Seules les candidatures retenues seront convoquées en entrevue.
Transmettre votre c.v. avant le 7 avril 2011 à :
cvavocat@hotmail.ca

Recherche EMPLOYÉS pour travail dans vignoble région de Dunham.
Être en bonne forme physique, travail au champ et entretien général, pelouse, peinture...
45 heures / semaine. Salaire: 11.50$ / heure.
☎ 450-330-2007 Christian Thomas

SPORTCHIEF
Fabrication de vêtements de chasse et pêche et de gants.
Recherche un(e) COUTURIER(ÈRE) à temps plein, 39 h / semaine. 450-460-2143.

TRANSPORT CLAUDE BENOIT
est à la recherche d'un **CHAUFFEUR DE CAMION**, classe 1, pour US. 450-658-0839

URGENT!

Journalier(ère)s recherché(e)s

Granby et Lac Brome, tous les quarts
Sur appel, prime selon le quart
À partir de 10$/h
Envoyez votre CV à
adecco.granby@adecco.qc.ca
ou par télécopieur au 450-375-5888
Inscrire # référence **671483**

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CFARE
Centre de Formation et d'Aide à la Recherche d'Emploi
Votre repère vers un emploi durable

VOUS VOULEZ VOUS DÉMARQUER DES AUTRES CHERCHEURS D'EMPLOI ?

NOUS POUVONS VOUS AIDER !

Services offerts:

- CV, lettres et préparation à l'entrevue;
- Méthodes actuelles de recherche d'emploi;
- Transition de carrière;
- Et plus!

Contactez-nous, c'est gratuit.

Marieville
1450, rue du Pont
Téléphone: 450 460.5225

Saint-Césaire *(sur rendez-vous)*
1100, rue Leclaire
Téléphone: 450 469.3279
poste 227

Avec la participation de : *Emploi* Québec

www.cfare.net

817715

---

artopex Fabricant de mobilier de bureau

Joignez-vous à une entreprise renommée !

- **Assembleurs de meubles** (soir)
- **Opérateur de chariot élévateur** (soir)

Avantages sociaux intéressants : fonds de pension, assurance collective, 13 congés fériés, congés mobiles, prime de quart, échelle salariale avec progression rapide, comité social.

Nous souscrivons au programme d'équité en matière d'emploi.
Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

Faites parvenir votre curriculum vitae:
par télécopieur au 450 378-6034, par courriel à rh@artopex.com
ou en vous présentant au 800, rue Vadnais, Granby.
Visitez notre site Internet **www.artopex.com** et postulez en ligne.

835364

POSTES DISPONIBLES

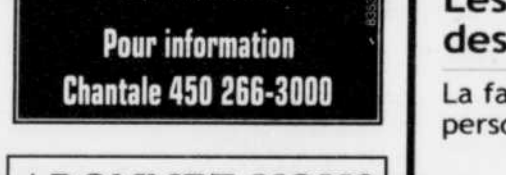
MÉCANICIEN diesel avec outils, jour/soir (atout : carte PEP)

CHAUFFEUR LOCAL

CHAUFFEUR ON - CHAUFFEUR USA (classe 1)

BROKER USA (avec ou sans permis d'exploitation)

COMMIS aux pièces et tâches connexes
(atout : anglais fonctionnel)



NOUS PAYONS:
- Drop/P-up (du 1er au dernier) Switch
- Temps d'attente payé après 2 heures
- Lay over

AVANTAGES:
- Ass. groupe (dents et médicaments)
- Camion dédié avec ondulateur et micro-ondes
- E-Z Pass

Appelle-moi
Éric Blais 1-888-273-3909, poste 229
ericblais@dmdion.com - www.dmdion.com

835312

Le Grimoire
Microbrasserie Resto-pub

AIDE-CUISINIER(ÈRE)
15 h à 20 h / semaine

Se présenter au
223, rue Principale, Granby
avec votre CV

835324

HYUNDAI COWANSVILLE recherche

PRÉPOSÉ (E) À L'ESTHÉTIQUE

- Avec expérience
- Dynamique, proactif

Pour information
Chantale 450 266-3000

835382

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE

CYBERPRESSE.CA/EE

Granby CHRYSLER

Granby Chrysler recherche un ou une

APPRENTI-MÉCANICIEN

Avec DEP

Envoyez votre CV à:
Timmy Waid
timmy.waid@granbychrysler.com
Téléc.: 450 378-7162

835374

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Ils ne seront plus jamais seuls!

1.866.627.8653

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS

À WATERLOO
POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST LA PRESSE ET LA GAZETTE

Parcours # 502
Pour les rues: Foster: 4700 à 5425
Lewis Ouest : 1 à 90
Young au complet

Parcours # 506
Pour les rues: Foster: 5420 à 6100
Allen Ouest : 1 à 45

Parcours # 507
Pour les rues: de la Cour : 110 à 555
Lewis: 1 à 110
Eastern: 350 à 600
Déragon au comlet

Parcours # 510
Pour les rues: Western : 725 à 970
Montagne au complet

Parcours # 511
Pour les rues: Foster: 6100 à 6550

Parcours # 520
Pour les rues: Western: 400 à 725
Mario au complet
du Parc: 450 à 535
Lambert au complet

450-375-4555, laissez message et vos coordonnées dans la boîte vocale 529.

501 AUTOMOBILES

2006 Buick Terraza 7 passagers, V6, tout équipée, DVD, prix réduit 8,500$. Voiture originale. 450-361-3692.

BUICK Century 1997, coul. or, 4 p, excellente condition, pas de rouille, tout équipé, comme neuf, démar. à dist., 1500$ nég.450-375-0054

501 AUTOMOBILES

-GARAGE ST-GERMAIN-
Mécanique générale 37.95$/h

Service complet de réparations
Pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point
Timing belt, gasket de tête, etc.
Antirouille à partir de 49,95$
Vente et installation de pneus
Esthétique complète
Polissage de lumières 29.95$
Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION DE CARROSSERIE
(accident léger)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D' AUTOS FINANCEMENT MAISON
(Par le propriétaire)

06 PURSUIT-G5, 4 p., aut.
04 HONDA ACCORD ELX, 4 p., aut.
02 FORD F-150 4 p, V6 aut.
02 ALÉRO, 4 p., 4 cyl., aut.
02 HYUNDAI ACCENT, 2 p. aut.
02 SUNFIRE, 2 portes, aut.
02 CHEVROLET Venture 4 p, 7 passagers
02 FORD WINDSTAR, 4 p., 7 pass.
01 ALÉRO, 2 p., 6 cyl., aut.,
01 BLAZER, 4X4, 4 p., aut.,
01 ACCENT 4 p, 5 vit., bas km
00 FORD FOCUS, familiale, aut.
00 PROTÉGÉ, 4p., aut.
00 PROTÉGÉ, 4p., 5 vitesses
98 CHRYSLER Sebring décapotable
98 TRANSPORT, 7 pass., 6 cyl., aut.
Et PLUSIEURS AUTRES. (Membre AMVOQ)

1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

2003 MAZDA Protegé, man., 2,995$;
2002 CAVALIER Z-22, man., 1,495$;
2002 KIA Rio, 4 p., sport, 1,495$;
2000 VOLKS Golf, 2L, man, 1,995$;
2000 PICK UP GM Sierra, 4x4, aut., 4,995$;
1999 TOYOTA Sienna CE, tout équipé, 2,495$;
1999 HONDA CRV, aut., 3,995$;
Tous ces véhicules sont garantis
Automobiles R. Ménard 450-372-4370
500, rue Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

AUTOMOBILES 112 INC
Achat - Vente - Échange
1304 Principale, Granby 450 378-7983
Ouvert le samedi de 10 h à 16 h

FINANCEMENT sur place
***PAIEMENT/semaine:** les **2 taxes** et **intérêt** TOUT inclus

08 FORD ESCAPE XLT
16 900 $
62,66 $/sem.*
aut., t. équi., toit ouv., 58 000 km, bal. gar.

07 FORD FOCUS ZX5
10 900 $
46,93 $/sem.*
aut., «mags», t. équi., seulement 25 000 km, bal. gar.

06 JETTA DELUXE
12 900 $
55,38 $/sem.*
2,5 L, man., toit ouv., «mags», t. équi., 86 000 km, bal. gar.

07 JEEP LIBERTY SPORT 4x4
13 500 $
50,25 $/sem.*
aut., t. équi., «mags», 78 000 km, bal. gar.

07 MAZDA 3 GT SPORT
11 900 $
51,11 $/sem.*
aut., t. équi., «mags», 84 000 km, bal. gar.

07 DODGE NITRO SXT 4x4
16 900 $
62,66 $/sem.*
aut., t. équi., «mags», seulement 50 000 km, bal. gar.

08 FORD F150 XLT 4x4
25 900 $
87,82 $/sem.*
4 p., aut., «mags», t. équi., 68 000 km

08 DODGE DAKOTA SXT 4x4
18 900 $
70,28 $/sem.*
cab. all., aut., t. équi., 4,7 L, seulement 37 000 km, bal. gar. Comme neuf!

75 véhicules en inventaire

*Terme de 60, 72, 84 ou 96 mois

www.automobiles112.com

818189

501 AUTOMOBILES

ATTENTION ! BESOIN D'UN VÉHICULE
DIFFICULTÉ D'EN AVOIR UN
AUCUN CAS REFUSÉ
RECHERCHE DE
TOUT GENRE DE VÉHICULE,
MÊME IMPORTATION
APPORTEZ CETTE ANNONCE,
300$ DE RABAIS SERA ACCORDÉ.
TRANSCO 2000 LTÉE : 450-446-2800

CHEVROLET Aveo LS 2007, 4 portes, aut., 68,000 km, bleue, A/C, bonne condition, 8,700$ nég. 450-991-1250.

DODGE CARAVAN 2008 Stow'n'Go, 59,400 km, bal. de garantie, IMPECCABLE, 16,595$. Chance unique ! Inf.: 450-539-5786.

FORD Escort ZX2 98, aut., 160,000 km, sport 2 portes, tout équipée, 1,850$. 450-521-5949.

FORD MUSTANG décapotable 2007, couleur orange, 109,000 km, excellente condition, 15,900$. Inf.: 450-776-7432, 450-521-0089.

FORD Taurus 2002, en parfaite condition, mags, pneus neufs, toit ouvrant, 82,000 km. 450-375-5699.

HONDA ACCORD EXL 2006, bourgogne, 85,000 km, aut., moteur 4 cyl., 2.4 L, sièges en cuir, A/C, toit ouvrant, etc. 13,700$ nég.
☎ 450-378-9876 ou 450-531-1223.

HONDA CIVIC 1998, aut., moteur 1.6L, 4 p., noir, mags 14 po, pneus d'hiver, lumières Angel eyes, femme proprio, 1,600$. ☎ 450-330-3003

Honda Fit 2007, noire, 79,500 km, manuelle, A/C, vitres électriques, CD, prise ipod
Info: 514-231-4720

MAZDA 3 GT 2004, t. équip., 210,000 km mais très bon état, 8 pneus d'été(mags)/hiver (roues), 5,700$. 450-346-6687.

MAZDA 6 2005, tout équipé, très propre, vitres teintées, couleur grise, 4 cyl., 105,000 km, 9,500$nég. Inf.: Lise au 450-337-1233.

NISSAN ALTIMA 1999, 4 p., très propre, mécanique A-1 pneus d'hiver et pneus d'été sur mags. 1,900$ nég. 450-378-7638.

OLDSMOBILE Cutlass 1988 aut., en très bon état, 126,000 km, 750$ nég. Dame propriétaire seulement. 450-777-6922.

PLYMOUTH Breeze 96, 231,000 km, 750$ nég. 450-776-2018.

PONTIAC Sunfire 1996 aut., t. t.propre,4 pneus d'hiver à clous neufs + 4 pneus d'été, pas de rouille, 102,000 km. 1,200$ 450-775-5280

PONTIAC Sunfire 1997, noir, automatique, 2 portes, 235,000km, 4 pneus d'hiver, 950$
Info: 450-770-1999.

Pontiac Wave 2005 man., transmission et pédale d'embrayage neufs, courroie du moteur changée. 3,500$. 450-772-6194; 518-0566

PROBLÈME D'ASSURANCES
- Refus d'assurance
- Annulation non-paiement
- Suspension de permis
- Dossier criminel

Info: 450-775-5911
www.2echanceassurance.com

SUZUKI Esteem Wagon 1998, aut., 5 p., bleue, 223,000 km, bonne condition. 2 femmes prop. 1,900$. Cause: hérité autre voiture. 450-405-4251 rép. ou flamboyyante@hotmail.com

502 FOURGONNETTES

Dodge Grand Caravan 2008
aut., 34,000 km, rég. de vit., tout équipée, pneus d'été et d'hiver sur rims, démarr. à dist., très propre. Offre raisonnable acceptée.
Inf.: 450-775-0257

VAN FORD E350 2005 Super Duty
5.4L, bourgogne, en excellente condition
236,000 km, 6,500$ nég. Inf.: 450-522-7333.

Don In Memoriam

Versez un don à la mémoire de l'être cher et aidez les victimes de traumatismes crâniens.

FONDATION NEUROTRAUMA MARIE-ROBERT

www.fondationneurotrauma.ca
877 702-2662

Charland GM GRANBY
450 372-4242
595 Boivin, Granby
www.charlandauto.com



CONCOURS
GAGNEZ VOTRE
Occasion en Or
WWW.OCCASIONENOR.COM
* Tous les détails sur place

2007 HONDA CIVIC DX-G

man., 67 500 km
11 495 $

2007 EXPRESS VAN CARGO

17 495 $
3/4 tonne, 69 079 km

2007 CADILLAC ESCALADE EXT

85 550 km
37 995 $

2008 CHEVROLET SILVERADO DURAMAX

37 995 $
aut., noir, 8 cyl., 77 100 km

2008 FORD MUSTANG GT

man., 41 400 km
26 995 $

2006 HONDA CR-V
135 300 km,

13 995 $

2008 GMC SIERRA
5,7 L, 2x4, t. équi., 40 508 km

20 995 $

2007 AUDI A4 QUATTRO
AWD, 76 760 km

22 995 $

2007 PONTIAC TORRENT
68 190 km

13 995 $

2007 PONTIAC MONTANA

11 995 $
DVD, 69 481 km

08 CHEV. SILVERADO aut., 59 500 km 14 995 $
08 SATURN VUE XR V6, 60 000 km 16 995 $
08 GMC ACADIA AWD, 110 500 km 22 995 $
08 CHEV. SILVERADO Duramax, 77 100 km 37 995 $
08 GMC SIERRA, 5,7 L, 2x4, t. équi., 40 508 km 20 995 $
07 PONTIAC G5 t. équi., 58 218 km 8 995 $
07 GMC SIERRA Crew Cab, 5,3 L, 54 000 km 21 495 $
07 CHEV. COBALT LT t. équi., 53 776 km 8 995 $
07 CADILLAC ESCALADE EXT 85 550 km 37 995 $
07 PONTIAC G5 t. équi., 60 856 km 8 995 $
07 CHEV. SILVERADO 63 596 km 21 995 $
07 CHEV. IMPALA LT 73 600 km 12 995 $
06 CHEV. AVEO 5 man., clim., 69 300 km 5 995 $
06 BUICK ALLURE, 87 000 km 11 495 $
05 CHEV. UPLANDER, 84 000 km 8 995 $
04 CHEV. COLORADO, 113 580 km 9 495 $

NOUVEAUX ARRIVAGES À TOUS LES JOURS !
2008 CADILLAC AVALANCHE STE, 53 000 km
2006 KIA SPECTRA, 84 000 km
2007 CADILLAC SRX, 61 000 km

L'AVANTAGE GM OPTIMUM:
• Garantie du manufacturier
• Privilège d'échange
• Inspection en 150 points et plus
• Assistance routière 24 heures
GM Canada
Optimum VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
829476



DEVENEZ BÉNÉVOLE :
1 877 356-3226
FAITES UN DON :
1 800 418-1111
Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

Pierre Boivin Auto
•450 777-3553•
Financement 1re chance
2e et 3e chances au crédit
sur place (sans enquête de crédit)
SPÉCIAL DE LA SEMAINE
07 NISSAN VERSA

9 995 $
4 p., aut., t. équi., 78 000 km, bal. gar.

Autos
08 Mazda 3, 4 p., aut., t. équi., 62 000 km, bal. gar., 11 995 $
07 Cadillac CTS, 4 p., aut., cuir, t. équi., 95 000 km, 14 695 $
07 Toyota Yaris, 2 p., 5 vit., CD, 99 000 km, 7 295 $
07 Mazda 3 GS, 4 p., 5 vit., t. équi., 99 000 km, 7 995 $
07 Ford Focus SE, 4 p., aut., t. équi., 86 000 km, bal. gar., 7 495 $
07 Mazda 3, 4 p., 5 vit., clim., 97 000 km, bal. gar., 7 995 $
07 Kia Spectra EX, 4 cyl., aut., t. équi., 76 000 km, 7 995 $
06 Hyundai Accent GS, 2 p., aut., 102 000 km, 5 200 $
06 Hyundai Accent GS, 2 p., aut., 61 000 km, 5 995 $
06 Toyota Yaris, 4 p., 5 vit., clim., 85 000 km, bal. gar., 7 495 $
06 Chev. Cobalt LT, 4 p., aut., t. équi., 75 000 km, bal. gar., 6 995 $
06 Nissan Sentra SE, 4 p., aut., t. équi., 55 000 km, bal. gar., 7 995 $
06 Ford Focus ZX5, 5 p., aut., t. équi., 92 000 km, 6 995 $
05 Chev. Optra5, 5 p., 5 vit., t. équi., 84 000 km, bal. gar., 5 995 $
05 Chev. Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 5 995 $
03 Suzuki Aerio GLX, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, 4 995 $

Camions, minifourgonnettes et VUS
08 Chev. Equinox LS, 4 p., aut., t. équi., 95 000 km, bal. gar., 12 995 $
08 Dodge Ram 1500, 4x4, 4 p., aut., 93 000 km, bal. gar., 18 495 $
08 Ford Ranger, 4 p., 4x4, 5 vit., clim., 95 000 km, bal. gar., 13 995 $
08 Dodge Ram SLT, 4 p., aut., 5,7 L, t. équi., 92 000 km, 18 495 $
07 Dodge Ram SLT, 4x4, 4 p., aut., 93 000 km, bal. gar., 16 995 $
07 Pontiac Torrent, 4 p., aut., t. équi., 85 000 km, bal. gar., 11 995 $
07 Dodge Gr. Caravan, 5 p., «Stow'n go», t. équi., 126 000 km, 8 295 $
06 Mazda 5, aut., 6 pass., t. équi., 89 000 km, bal. gar., 10 495 $
05 Dodge Caravan SE, 4 p., aut., t. équi., 61 000 km, 7 495 $
05 Ford F-150, aut., 5,4 L, quad cab., 4x4, boîte longue, 99 000 km, 14 495 $
03 Dodge Dakota Sport, cab. all., 4,7 L, t. équi., 150 000 km, 9 495 $
02 Chev. 1500, 5,3 L, t. équi., très propre, 78 000 km, 9 300 $
01 Honda CR-V LX, 4 p., 5 vit., t. équi., 181 000 km, 6 495 $
818157

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
OUVERT LE SAMEDI


Abonnez-vous... 450 375-4555

552 AVIS PUBLICS

Granby

AVIS PUBLIC

À TOUS LES INTÉRESSÉS

Prenez avis que la Ville de Granby a aliéné, à titre gratuit, les immeubles suivants :

Biens aliénés	Date	Acquéreurs	Prix
Lot 4 727 595, CQ - coin boul. Pierre-Laporte et rue Robitaille (nouvelle école)	2011 03 15	Commission scolaire du Val-des-Cerfs	À titre gratuit
Lot 4 457 531, CQ - rue Simonds Sud (près de l'école J.-H.-Leclerc)	2011 03 15	Commission scolaire du Val-des-Cerfs	À titre gratuit

DONNÉ À GRANBY, Québec, en ce 2 avril 2011.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard
835317

Canada
Province de Québec
District de BEDFORD
Localité GRANBY

COUR DU QUÉBEC
Chambre civile
Division des petites créances
PALAIS DE JUSTICE
77, rue Prinicpale, Granby, QC J2G 9B3
Téléphone : 450 776-7110

ORDONNANCE
(Art. 139 C.p.c.)

Il est ordonné aux défendeurs ci-dessous mentionnés d'informer le greffier de l'option choisie dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance. Des copies de la demande et de l'avis des options du défendeur ont été laissées au greffe de cette cour à votre intention. À défaut de ce faire, jugement pourra être rendu contre vous sans autre avis ni délai.

Défendeurs	N° dossier	Demandeur
Édith Paradis, 178, boul. Fortin, #7, Granby (Québec) J2G 3Z8	460-32-005853-103	Jacinthe Thouin

À Granby, ce 18 mars 2011

Mylaine Faucher
Greffier-adjoint
835201

503 CAMIONS

JEEP Cherokee 1997, 4x4, 160,000 km, man., 2,500$. Eric, 450-248-7565.

MAZDA TRIBUTE DX 2003, 4x4 gr. électr., dém. à distance, A/C, pneus neufs, propre, 163,000 km, 5,800$. 450-777-7851.

NISSAN Pathfinder 2003, mécanique très bonne condition, 7,700$. 450-531-9463.

505 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

V.T.T. 2002, Honda 4 X 4, 450CC
En bonne condition: 4,000$, nég.
Info: 450-375-7924

511 REMORQUES

FORD TAURUS familial 1998, très propre. CHRYSLER INTREPID 1998, propre et garanti comme un neuf.
1431, route 112, Rougemont
450-775-4973 ou 450-947-3917

REMORQUE 8x16, extérieur fini aluminium, 2 essieux, freins électriques, 3,500$
Très propre 450-378-3389.

CAMION FREIGHTLINER avec boîte chauffée 26 pieds, "tail gate", 326,000 km, 26,000$. 450-521-1772, Rénald

CHEVROLET SILVERADO 2005, diésel, extra cab, 4 X 4, noir, à l'état neuf, 17,900$, nég.
Info: 450-378-5013.

DODGE Dakota 94, king cab, 4x4, V6 3.9L, man., en bonne condition, 1,000$ nég.
450-361-2645

FORD F-150, 2000 V6, 4.2 L, boîte Fibrobec 8 pieds, démarreur à dist., A/C, mags, 184,000 km, très propre. 3,900$ nég.
450-375-4504 ou 450-578-3541.

551 ENCANS

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 3 avril 2011 à 11 h
à la Grosse Grange Bleue
7900, boul. Laframboise à St-Hyacinthe
(sortie 130-N, aut. 20)

SERA VENDU: Superbes mobiliers de tous styles, marbre, sterling, bronze, bijoux, etc. Beaux tableaux M.A. Fortin, Richard, Hudon, etc.

- Visite : samedi de 13 h à 17 h
- Si vous avez des tableaux ou antiquités à vendre, contactez M. Gélineau

N.B. : Encan spécial le mercredi 6 avril à 13 h
(meubles de pin, art populaire, etc.)

ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.
450 796-2886
www.encangelineau.com
835410



Financement à partir de 1,9%

NOUS VOUS LE CERTIFIONS

QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA?

Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est «vert, sûr et fun». Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez Chagnon Honda afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

• Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète • Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km • Inspection en 100 points • Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com) * *Détails en magasin.*

2007 HONDA FIT SPORT



70 223 km, 5 p., aut., bleue, rég. de vit., aileron, lecteur CD, clim., syst. d'alarme, jantes alum., 11148A

12 495$

2009 HONDA CIVIC DX-G



49 539 km, 4 p., aut., rouge, gl. élect., jantes alum., lecteur CD, clim., aileron, PP185

15 900$

2008 HONDA CIVIC DX-G

NOUVEL ARRIVAGE

30 268 km, 4 p., aut., bleue, gl. et p. élect., jantes alum.,

VENDU

14 900$

2007 HONDA FIT SPORT



32 148 km, 5 p., man., noire, gl. élect., rég. de vit., aileron, phares antibrouillard, protège-capot, clim., syst. d'alarme, jantes alum., 11184A

12 900$

2007 HONDA CIVIC LX



78 044 km, 4 p., aut., gris Galaxie, rég. de vit., jantes alum., clim., syst. d»alarme, dém. à dist., PP159

12 900$

2008 HONDA CIVIC DX-A

NOUVEL ARRIVAGE

47 632 km, 4 p., aut., rouge, clim., lecteur CD/MP3, aileron, PP186

12 900$

2008 HONDA CIVIC DX-G



69 049 km, 4 p., man., bleue, clim., aileron, dém. à dist., rég. de vit., jantes alum., PP177

12 900$

2007 HONDA CR-V AWD EX

NOUVEL ARRIVAGE

82 800 km, 5 p., aut., rouge, jantes alum., clim., toit ouv., gl. teintées, syst. d»alarme, ordi. de bord, PP194

19 900$

2007 HONDA ACCORD EXL NAVY

NOUVEL ARRIVAGE

50 526 km, 4 p., aut., rouge, jantes alum., dém. à dist., lecteur CD, clim., toit ouv., cuir, syst. d»alarme, s. chauffants, PP192

17 900$

2007 HONDA CIVIC LX



71 827 km, 4 p., man., noire, gl. élect., rég. de vit., jantes alum., clim., syst. d'alarme, P2549

11 900$

2007 HONDA CIVIC DX-G



65 000 km, 4 p., man., bleue, gl. élect., dém. à dist., clim., P2543

11 900$

2007 HONDA CIVIC DX-G

NOUVEL ARRIVAGE

58 793 km, 4 p., aut., gris Galaxie, lecteur CD, clim., dém. à dist., P2563

11 900$

2008 HONDA CIVIC DX-A

NOUVEL ARRIVAGE

56 066 km, 4 p., man., bleue, gl. élect., clim., lecteur CD, aileron, P2556

11 900$

2007 ACCORD SE



34 500 km, 4 p., aut., bleue, syst. d'alarme, jantes alum., dém. à dist., clim., toit ouv., aileron, P2558

16 495$

2008 HONDA CIVIC COUPÉ DX-A

NOUVEL ARRIVAGE

15 000 km, 4 p., grise, manuelle, climatiseur

12 900$

2007 HONDA CIVIC COUPÉ EX



52 000 km, noire, gl. et miroirs élec., toit ouv., freins ABS, rég. de vit., commande audio, PP183

12 900$



Pascal Hanoul
Dir. des ventes
Véhicules d'occasion



Pascal Jean
Conseiller
Véhicules d'occasion



Marilène Malo
Directrice commerciale



Denise Sirois
Directrice commerciale



Manon Bousquet
Préposée à la livraison

Chagnon HONDA

*Détails chez Chagnon Honda

1701 Principale
Granby 450 378-9963
www.chagnonhonda.com

HONDA

830362

www.fondationbmp.ca

«Procurer l'équipement et la formation nécessaires à l'Hôpital BMP !»

Courriel : info@fondationbmp.ca

Fondation BMP

950, rue Principale
Cowansville (Québec)
J2K 1K3

Tél.: 450 266-5548
Téléc.: 450 263-8669

386149V

Appel de candidature pour le comité des usagers
Avis d'élection et d'assemblée générale

Conformément aux dispositions de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q. c. S-4.2), avis est donné qu'il y aura une élection afin de combler un (1) poste au Comité des usagers du CSSS de la Haute-Yamaska pour un mandat de 3 ans.

Le présent avis est soumis aux restrictions et exigences prévues à l'article 209 de la Loi, dont le libellé dudit article peut être obtenu sur demande faite auprès du président d'élection dont les coordonnées apparaissent ci-dessous.

Les fonctions du comité des usagers sont de :

1. renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations;
2. promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers et évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus de l'établissement;
3. défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers ou, à la demande d'un usager, ses droits et ses intérêts en tant qu'usager auprès de l'établissement ou de toute autorité compétente;
4. accompagner et assister, sur demande, un usager dans toute démarche qu'il entreprend y compris lorsqu'il désire porter une plainte conformément aux sections I, II et III du chapitre III du titre II de la loi ou en vertu de la Loi sur le Protecteur des usagers en matière de santé et de services sociaux (chapitre P-31.1);
5. s'assurer, le cas échéant, du bon fonctionnement de chacun des comités de résidents et veiller à ce qu'ils disposent des ressources nécessaires à l'exercice de leurs fonctions.

L'usager est une personne physique qui a (ou a eu) recours aux services dispensés par l'une ou l'autre des installations du CSSS. Le Comité des usagers du CSSS de la Haute-Yamaska se compose d'au moins cinq (5) membres élus par tous les usagers du CSSS et d'un représentant désigné par et parmi les membres élus au sein de chacun des comités de résidents. On retrouve un comité de résidents dans chacun des cinq (5) centres d'hébergement.

Mise en candidature

Toute personne intéressée par le comité des usagers peut déposer sa candidature, à l'exception de toute personne qui travaille ou qui exerce sa profession dans l'établissement, en remplissant un bulletin de mise en candidature.

Les candidatures doivent être transmises avant 17 h, le 7 mai 2011, à l'attention de M. Normand Turcotte, président d'élection du comité des usagers, par courriel à magalie.fleury@rrsss16.gouv.qc.ca, par télécopieur au 450 776-5348 ou encore par la poste ou en personne au : 66, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 4W7.

Assemblée générale

Lors de l'assemblée générale qui aura lieu le **dimanche 22 mai 2011, à 13 h, à l'Hôtel Castel & Spa Confort, 901, rue Principale à Granby**, les candidats seront présentés à l'auditoire. S'il y a plus d'un (1) candidat, une élection sera tenue immédiatement après leur présentation.

Les personnes intéressées peuvent demander le bulletin de mise en candidature et le règlement sur les règles de fonctionnement du comité des usagers et tout autre renseignement en s'adressant à : magalie.fleury@rrsss16.gouv.qc.ca ou au 450 776-5222, poste 425.

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

Comité DES USAGERS

820999

Avis de décès



GÉLINEAU
M. Jean-Guy
1935-2011

À son domicile à Bromont, entouré de l'amour de sa famille, le 25 mars 2011, à l'âge de 75 ans et 10 mois, à la suite d'une courte maladie, est décédé monsieur Jean-Guy Gélineau, époux bien-aimé de madame Priscille Robert. Il était encanteur et antiquaire renommé pendant plus de 50 ans à Bromont.

Outre son épouse Priscille, il laisse dans le deuil, ses enfants : Estelle (Richard Lequin), Carole, Monique (Luc Gagné), Sylvain (Isabelle Raymond), Chantal (Pierre Savage). Ses 16 petits-enfants adorés : Julie, Eric (Caroline Lafleur), Sébastien (Jessica Legault), Yannick (Véronique Domingue), Nancy (Pascal Bisaillon), Karine, Vickie, Émilie, Vincent, Antoine, Etienne, Nicolas, Cyndel, Mélodie, Benjamin et Alexandre. Ses deux arrière-petits enfants: Maëlie et Félix. Il laisse également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de l'Hôpital BMP de Cowansville et celui du CLSC Haute-Yamaska. Un merci particulier à Claudine, Claire, Colette, Hélène et Herman pour leur présence, leur soutien et les bons soins prodigués à notre père.

Sous la direction de

Les Résidences Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

682 Shefford, Bromont
Tél : 450 534-2779
1 888 730-6666
Téléc : 450 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

La famille recevra parents et amis le samedi 9 avril 2011 à compter de 12h à l'église St-François Xavier de Bromont. Les funérailles auront lieu le samedi, 9 avril 2011 à 14 h en l'église St-François-Xavier de Bromont, suivies de la crémation au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

En guise de sympathie, un don à la Société Canadienne du Cancer serait apprécié. Les formulaires seront disponibles à l'église.

Décès (Page suivante)





Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Ils ne seront plus jamais seuls!
1.866.627.8653

LA MAISON AU DIAPASON
Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie
LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002
www.audiapason.org

Nécrologie



CODERRE PAQUIN
Mme Chantal
1958-2011

Au Centre hospitalier de Granby, le 25 mars 2011, à l'âge de 52 ans est décédée Mme Chantal Paquin, née Coderre, épouse de M. Réjean Paquin, fille de feu M. Maurice Coderre et de feu Mme Flore Viau, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jonathan (Kareen), Sonia (Steve), ses soeurs: Danielle (Réal), Manon (Michel), ses beaux-parents Henri et Lorraine Paquin, son beau-frère Gilles (Sylvie) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement Colette Racicot, Hélène Giroux, Vicky Arès ainsi que le Dr Sylvain Thibaudeau pour les bons soins prodigués à Chantal.
La famille vous accueillera le vendredi 1er avril de 14h à 16h et de 19h à 22h ainsi que le samedi 2 avril à compter de 14h30 au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
La Liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à 16h30 en la chapelle du complexe, suivie de la crémation au crématorium Girardot et Ménard.



DALPÉ
M. Jean-Paul
1915-2011

Au Centre Hospitalier de Granby, le 27 mars 2011, à l'âge de 95 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Dalpé, épouse de feu madame Yvette Gagné, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Dalpé (Claudine Brodeur), Marie-Perle Dalpé. Il était également le père de feu Pierre Dalpé (Linda Willey). Il laisse aussi ses petits enfants: Éric Dalpé (Tara Quinn), Johanne Dalpé (Alex Bevan), Karine Dalpé (Garry Low), Dave Dalpé (Karelle Picard), Marc Côté (Karine Perras), ses arrière-petits-enfants: Kayla et Benjamin, Gabrielle et Julien, Muguel, Isaac et Ève, ses belles-soeurs: Bella Dalpé, Madeleine Gagné Langevin, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement les docteurs Beauchesne et Beaumier pour leur dévouement ainsi qu'au personnel du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à monsieur Dalpé.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathies, le samedi 9 avril 2011 à compter de 11 h, suivie de la célébration de la Parole à 14 h en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997 des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Inhumation au cimetière de Béthanie à une date ultérieure.



DANCAUSE DANIS
Mme Cécile
1929-2011

Au Centre Hospitalier de Granby, entourée de ses enfants, le 23 mars 2011, à l'âge de 82 ans, est décédée Madame Cécile Dancause Danis, épouse de feu Monsieur Arthur Danis, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jacqueline (Jacques Robidoux), Diane (Michel Marois), Claudette (André Roy), ses petits-enfants: Patrick, Dany, Mélanie et Roxanne, ses arrière-petits-fils, Tristan et William, ses beaux-frères et belles-soeurs: André Danis (Jeannine Lapointe), Fernand Danis (Jeannine Vachon), Anita Dancause (feu Rolland Dancause), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier la Dre Chantale Ouellet, la Dre Marie-Josée Prévil ainsi que le personnel des soins palliatifs du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à madame Dancause.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie, le samedi 2 avril 2011 à compter de 9h suivis de la célébration de la Parole à 11h en la chapelle de Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997 des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél : 450 777-1171
1-888-730-6666
Téléc : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Inhumation au cimetière Mgr. Pelletier à une date ultérieure.



GRONDIN
Mme Claire
1935-2011

À son domicile, le 15 mars 2011, à l'âge de 75 ans et 8 mois, est décédée Mme Claire Grondin, demeurant à Granby.
Elle était la soeur de feu Louis-Philippe (feu Marie-Blanche), feu Aurélien (Germaine), feu Jeanne D'Arc (feu Jean), feu Hervé (Suzanne), feu Rose (feu Normand), feu Léonard (Denise), Patricia (Camille), Réjeanne (Claude).
Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 2 avril à compter de 9 h, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450- 372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 11 h, en l'église St-Luc, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, à une date ultérieure.
En guise de sympathie, un don à la Fondation du C.H.G. serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



LANDELLE
M. Louis
1915-2011

Paisiblement au Centre Marguerite Adam, le 26 mars 2011, à l'âge de 95 ans, est décédé monsieur Louis Landelle, époux de feu madame Flore Demay, anciennement de St-Paul d'Abbotsford.
Il laisse dans le deuil ses filles: Colette (Daniel Pharand), Lise (Pierre Paradis). Son petit-fils tant aimé Benoit (Liza Veillette), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie, le samedi 2 avril 2011, à compter de 11h, suivra la célébration de la Parole à 14h en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette
997 des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Inhumation au cimetière de St-Paul d'Abbotsford à une date ultérieure.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

Vos dons assurent la gratuité des soins et des services offerts à la population de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi



PARCE QU'ENSEMBLE, *On peut faire la différence!*

« À travers mon quotidien, il m'arrive souvent de conseiller des personnes atteintes de cancer quant à leurs dernières volontés. Ces gens, de même que leur famille se sentent désemparés et seuls face à la maladie.

C'est pourquoi Girardot & Ménard appuie de tout cœur la fondation LaDifférence dont la mission est d'offrir du soutien aux personnes touchées par le cancer et leurs proches par de l'écoute et de l'accompagnement dans un lieu accueillant.

Ensemble, tous unis contre le cancer, nous pouvons faire La Différence. »

Julie Girardot

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Pour l'amour de la vie, Complexe funéraire Girardot & Ménard, une approche humaine.



470, rue Dufferin, Granby QC J2G 9G2
450 372-4498 • 450 372-3422
www.girardot-menard.com • complexe@girardot-menard.com

M^me Diane Tétreault *(membre fondatrice de la Fondation LaDifférence)* et M^me Julie Girardot, propriétaire du Complexe funéraire Girardot & Ménard. Elles ont toutes les deux perdu leur mère des suites d'un cancer...
Pour joindre la Fondation LaDifférence: 450 777-3684
www.fondationladifference.ca

830984



MARQUIS
M. Maurice
1938-2011

À La Maison Au Diapason, Bromont, le 30 mars 2011, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Maurice Marquis, demeurant à Granby, après une lutte courageuse contre le cancer.
Il était le fils de feu Oliva Marquis et de feu Alice Authier. Il était l'époux bien-aimé de Carmen Bachand, le père adoré de Sophie, Hélène (Frédéric Lévesque), Geneviève (Benoit Deshaies), Véronique (Arnab Roychowdhury) et feu Jean-Sébastien; le grand-père d'Olivia, Juliette et Catherine Marquis-Harvey, Chloé et Xavier Lévesque, Romain Deshaies et Aimée Roychowdhury. Il laisse également dans le deuil ses soeurs: Flore Laflamme et Liliane Richard; ses frères: André (Pierrette Lucier) et Léonard (Pierrette Poissant); ses beaux-frères et belles-soeurs: Guy Bachand, Eugène Bachand (Nicole Chagnon), feu Liette Bachand, Michèle Bachand (Gilles Daudelin) et Pierre Bachand (Nicole Beaudoin), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis, anciens collègues et élèves.
La famille vous accueillera le vendredi 1er avril en après-midi de 13 à 17 h, et le samedi 2 avril à compter de 11h30, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 13h30, en l'église Ste-Famille, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
Nous tenons à remercier le personnel du CLSC de Granby pour leur dévouement ainsi que l'équipe de la maison Au Diapason qui lui a permis de vivre ses derniers moments dans la dignité. En guise de sympathie, des dons à la Fondation Au Diapason seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



ZAHRA
Mme Fatima
1924-2011

Paisiblement, à Granby le 25 mars 2011, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Fatima Zahra, fille de feu Rosa Moisan et de feu Arsène Zahra. Elle demeurait à Granby.
Elle laisse dans le deuil son frère, José Zahra (feu Marie-Claire Bachand). Elle était la soeur de feu Marie-Ange (feu Gérard Lussier). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de midi samedi, journée de la cérémonie, au Complexe Funéraire

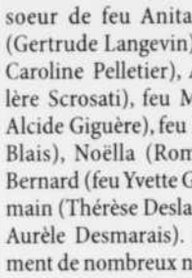
Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél.: 450-777-1414
Téléc.: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
affilié à la CTQ

Les funérailles auront lieu le samedi, 9 avril 2011, à 14 heures en l'église St-Eugène, suivies de la mise en place au Columbarium Le Sieur.
La famille désire remercier sincèrement tout le personnel du C.H.G. pour les bons soins prodigués à Mme Zahra.

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org



THIBODEAU GAGNÉ
Mme Anita
1916-2011

À son domicile, le 28 mars 2011, un coeur aimant a cessé de battre. Mme Anita Gagné, née Thibodeau est décédée à l'âge de 94 ans et 5 mois. Elle était l'épouse de M. Donia Gagné, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux Donia, sa fille Micheline (Mario Talbot). Elle était la soeur de feu Blanche (feu Rosaire Patenaude), feu Marie-Anna (feu Marcel Dusseault), feu Angèla (feu Arthur Galipeau), Jeannette (feu Antonio Dextradeur), Bertha (feu Elphège Brodeur), Thérèse (Jean-Jacques Gemme), Hélène (feu Denis Houle), feu Claire (feu Roger Brodeur), Irène (feu Raymond Ouellette), Solange (feu Julien Ouellette), feu Claude (Lorraine Bouchard), Gisèle (Gilles Couture) et Lise (feu Emmanuel Talbot). Elle était la belle-soeur de feu Anita, feu Jean-Louis (Gertrude Langevin), feu Viateur (feu Caroline Pelletier), Anne-Marie (Valère Scrosati), feu Marie-Berthe (feu Alcide Giguère), feu Paul (feu Victoire Blais), Noëlla (Roméo Nobert), feu Bernard (feu Yvette Grégoire), feu Germain (Thérèse Deslandes), Gisèle (feu Aurèle Desmarais). Elle laisse également de nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
Nous voudrions remercier le travail de toute l'équipe des soins palliatifs du CLSC et plus spécialement Hélène Giroux, préposée aux soins palliatifs, pour leur professionnalisme et leurs bons soins de même que tous ceux qui l'ont accompagnée de près ou de loin durant sa maladie.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 1er avril de 19 à 22 h et le samedi 2 avril à compter de 9h30, au salon du

Girardot & Ménard

Complexe funéraire
470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 11 h30 en l'église Ste-Famille, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation Roger Talbot seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Prière à la Vierge Marie

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
N.D.

Nouvelle succursale LeSieur



Le Sieur
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
Maintenant plus près des familles de Waterloo
5140 Foster, Waterloo
450 539-5551
www.lesieur.ca
SIÈGE SOCIAL: 60, boul. Pie IX, Granby, 450 777-1414 • Téléc.: 450 777-0999

Remerciements



Ses enfants : Pierre et Jean Galipeau et ses petits-enfants : Simon et Catherine Galipeau désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Gisèle Galipeau
née Légaré

survenu le 23 mars 2011

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

835329



Remerciements

Mme Andrée Gingras Lehoux

décédée le 11 janvier 2011

À tous les parents et amis qui sont venus rendre un dernier hommage à Andrée, sachez que nous avons apprécié de tout cœur votre présence et vos témoignages de sympathie.

Sincères remerciements

Son conjoint Édouard Lehoux, leurs enfants, conjoint(e)s, petits et arrière-petits-enfants.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels

835353



Remerciements

Les enfants de
Mme Aline Jeanson Brien
désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur mère survenu le 15 mars 2011 soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

835278

« Un souvenir heureux est peut-être sur terre plus vrai que le bonheur »
(Musset)



Bessette 40e
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie
www.famillebessette.com
GRANBY | BROMONT | ROXTON POND
VALCOURT | WATERLOO
818847
997, rue des Colombes, Granby
450 777-1171 • 1 888 730-6666

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
821150

L'écoute, l'accompagnement...
Le Changement
maison Alice Desmarais
450 . 378 . 9297
Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale



1er anniversaire de décès
Madeleine
Beauregard Lacoste
survenu le 3 avril 2010

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.
Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre, car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais.

Tes enfants, Michel et Diane, tes petits-enfants, Alexandre et Sandra.

835348

2
2

Statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger.	10 Der.	Série
x-1. Philadelphie	78	46	22	4	6	245	207	102	21-12-2-4	25-10-2-2	4-3-0-3	P2
x-2. Washington	78	45	22	5	6	211	188	101	23-8-2-6	22-14-3-0	7-2-0-1	G1
x-3. Boston	77	43	23	5	6	232	182	97	19-13-3-3	24-10-2-3	5-3-1-1	P1
4. Pittsburgh	78	45	25	5	3	221	190	98	24-14-2-0	21-11-3-3	6-4-0-0	P2
5. Tampa Bay	77	42	24	5	6	230	231	95	24-11-1-4	18-13-4-2	4-3-2-1	G3
6. Canadien	**78**	**41**	**30**	**4**	**3**	**205**	**203**	**89**	**23-11-3-3**	**18-19-1-0**	**4-6-0-0**	**P1**
7. Buffalo	77	39	29	8	1	226	214	87	19-16-3-1	20-13-5-0	6-3-1-0	G1
8. Rangers de N.Y.	78	41	32	2	3	220	188	87	18-16-1-3	23-16-1-0	6-3-0-1	P2
9. Caroline	77	37	30	5	5	220	228	84	21-13-2-2	16-17-3-3	6-4-0-0	G2
10. Toronto	78	36	32	5	5	209	238	82	18-14-3-4	18-18-2-1	7-3-0-0	G2
11. Atlanta	77	33	32	5	7	212	249	78	17-15-2-5	16-17-3-2	5-4-1-0	G1
12. New Jersey	77	36	36	3	2	162	193	77	20-15-2-1	16-21-1-1	5-4-0-1	G2
13. Islanders de N.Y.	78	30	36	7	5	218	246	72	17-17-1-4	13-19-6-1	4-4-2-0	G1
14. Ottawa	78	30	38	5	5	181	239	70	14-19-2-3	16-19-3-2	5-4-0-1	G1
15. Floride	78	29	37	5	7	188	216	70	15-16-4-4	14-21-1-3	2-5-0-3	P7

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger.	10 Der.	Série
x-1. Vancouver	78	52	17	4	5	253	177	113	26-8-1-4	26-9-3-1	9-1-0-0	G5
x-2. San Jose	77	45	23	4	5	230	199	99	22-11-2-3	23-12-2-2	6-1-0-3	G2
x-3. Detroit	77	44	23	6	4	247	226	98	20-13-4-2	24-10-2-2	5-3-1-1	P2
4. Phoenix	78	42	25	7	4	221	213	95	20-13-4-2	22-12-3-2	8-2-0-0	G1
5. Los Angeles	77	44	27	4	2	210	184	94	23-12-3-0	21-15-1-2	7-2-1-0	P1
6. Nashville	78	42	26	6	4	206	184	94	22-9-4-3	20-17-2-1	8-2-0-0	G1
7. Anaheim	77	44	28	3	2	223	223	93	24-12-1-1	20-16-2-1	8-2-0-0	G3
8. Chicago	77	42	27	3	5	246	212	92	23-15-0-0	19-12-3-5	5-3-1-1	G1
9. Calgary	79	39	29	4	7	240	232	89	22-13-1-3	17-16-3-4	3-5-1-1	G1
10. Dallas	76	38	27	4	7	209	218	87	20-11-3-5	18-16-1-2	2-4-1-3	P5
11. Minnesota	77	37	32	3	5	195	217	82	18-16-2-3	19-16-1-2	2-7-1-0	G2
12. Columbus	78	34	31	5	8	209	240	81	17-17-1-4	17-14-4-4	2-4-1-3	P2
13. St-Louis	78	35	33	4	6	226	228	80	21-13-1-4	14-20-3-2	4-5-0-1	P1
14. Colorado	76	28	40	7	1	213	270	64	15-19-4-0	13-21-3-1	2-8-0-0	P4
15. Edmonton	77	23	43	2	9	182	255	57	12-21-0-6	11-22-2-3	0-7-1-2	P11

x- premier de sa division

LNH – LE CALENDRIER

JEUDI 31 MARS
Toronto **4** Boston **3 (Fus.)**
Rangers de N.Y. **2** Islanders de N.Y. **6**
Atlanta **1** Philadelphie **0**
Pittsburgh **1** Tampa Bay **2**
Ottawa **4** Floride **1**
Edmonton **2** Minnesota **4**
Nashville **3** Colorado **2**
Los Angeles **1** Vancouver **3**
Dallas **0** San Jose **6**

VENDREDI 1 AVRIL
Philadelphie **2** New Jersey **4**
Chicago **4** Columbus **3 (Fus.)**
Calgary **3** St-Louis **2**
Colorado **0** Phoenix **0 (1ere)**

SAMEDI 2 AVRIL
Atlanta à Boston, 13 h
Tampa Bay à Minnesota, 14 h
Detroit à Nashville, 15 h
Dallas à Los Angeles, 16 h
Pittsburgh à Floride, 19 h
Buffalo à Washington, 19 h
Caroline à Islanders de N.Y., 19 h
Canadien à New Jersey, 19 h
Toronto à Ottawa, 19 h
Edmonton à Vancouver, 22 h
Anaheim à San Jose, 22 h 30

DIMANCHE 3 AVRIL
Rangers de N.Y. à Philadelphie, 15 h
St-Louis à Columbus, 17 h
Minnesota à Detroit, 17 h
Buffalo à Caroline, 17 h
Tampa Bay à Chicago, 19 h
Dallas à Anaheim, 20 h
Calgary à Colorado, 20 h

LE CANADIEN

Joueur	B	P	Pts	Pén.
14. T. Plekanec	21	34	55	60
20. J. Wisniewski	10	39	49	36
13. M. Cammalleri	17	26	43	33
46. A. Kostitsyn	20	22	42	30
21. B. Gionta	26	15	41	24
76. P.K. Subban	12	24	36	120
11. S. Gomez	7	29	36	48
44. R. Hamrlik	5	28	33	79
57. B. Pouliot	13	17	30	83
15. J. Halpern	11	15	26	29
67. M. Pacioretty	14	10	24	39
52. M. Darche	10	12	22	10
58. D. Desharnais	8	14	22	12
81. L. Eller	7	9	16	44
32. T. Moen	6	10	16	96
6. J. Spacek	1	15	16	45
68. Y. Weber	1	9	10	12
45. A. Picard	3	5	8	17
75. H. Gill	2	6	8	43
55. B. Sopel	2	5	7	16
26. J. Gorges	1	6	7	18
94. T. Pyatt	2	3	5	7
22. P. Mara	1	4	5	88
53. R. White	1	3	4	31
79. A. Markov	1	2	3	4
17. D. Boyd	1	0	1	2
34. N. Dawes	0	1	1	0
35. A. Auld	0	1	1	2
31. C. Price	0	1	1	13
51. A. Palushaj	0	0	0	2
63. A. Engqvist	0	0	0	0
47. B. Nash	0	0	0	0

SENIOR RICHELIEU

TROISIÈME RONDE
SÉRIES ÉLIMINATOIRES (3 DE 5)
SAMEDI 26 MARS
St-Jean 6 Farnham 4
Waterloo 3 Beloeil 1
DIMANCHE 27 WMARS
Farnham 3 St-Jean 0
Beloeil 3 Waterloo 2
MERCREDI 30 MARS
Waterloo 2 Beloeil 3
St-Jean 3 Farnham 0
VENDREDI 1ER AVRIL
Beloeil 2 Waterloo 5
SAMEDI 2 AVRIL
Farnham c. St-Jean, 20:30 (à Iberville)

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	Pj	Pts
Philadelphie	78	102
Pittsburgh	78	98
Rangers de N.Y.	78	87
New Jersey	77	77
Islanders de N.Y.	78	72

Division Nord-Est

	Pj	Pts
Boston	77	97
Canadien	**78**	**89**
Buffalo	77	87
Toronto	78	82
Ottawa	78	70

Division Sud-Est

	Pj	Pts
Washington	78	101
Tampa Bay	77	95
Caroline	77	84
Atlanta	77	78
Floride	78	70

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	Pj	Pts
Detroit	77	98
Nashville	78	94
Chicago	77	92
Columbus	78	81
St-Louis	78	80

Division Nord-Ouest

	Pj	Pts
Vancouver	78	113
Calgary	79	89
Minnesota	77	82
Colorado	76	64
Edmonton	77	57

Division Pacifique

	Pj	Pts
San Jose	77	99
Phoenix	78	95
Los Angeles	77	94
Anaheim	77	93
Dallas	76	87

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	B	A	Pts
D.Sedin, Vcr	40	58	98
St. Louis, TB	29	62	91
H.Sedin, Vcr	19	72	91
Perry, Ana	46	43	89
Stamkos, TB	44	44	88
Iginla, Cal	37	40	77
Ovechkin, Wash	29	48	77
Zetterberg, Det	24	53	77
Selanne, Ana	28	48	76
Toews, Chi	31	44	75
Kopitar, LA	25	48	73
C.Giroux, Pha	25	46	71
E.Staal, Car	31	38	69
B.Richards, Dal	25	44	69
Getzlaf, Ana	18	51	69
Kesler, Vcr	36	32	68
Sharp, Chi	34	34	68
P.Kane, Chi	25	42	67
Ryan, Ana	33	33	66
Crosby, Pgh	32	34	66
Nash, Clb	32	34	66
Vanek, Buf	27	39	66

LHJMQ

Premier tour
Huitièmes de finale
Série quatre de sept

Série A
Saint-Jean c. Cap-Breton
MARDI 29 MARS
Saint-Jean 5 Cap-Breton 1
MERCREDI 30 MARS
Saint-Jean 4 Cap-Breton 0
(Saint-Jean gagne la série 4-0)

Série B
Montréal c. Halifax
MARDI 29 MARS
Montréal 2 Halifax 0
MERCREDI 30 MARS
Montréal 4 Halifax 2
(Montréal gagne la série 4-0)

Série C
Québec c. Val-d'Or
MARDI 29 MARS
Québec 9 Val-d'Or 0
MERCREDI 30 MARS
Québec 5 Val-d'Or 2
(Québec gagne la série 4-0)

Série D
Drummondville c. Chicoutimi
MARDI 29 MARS
Drummondville 5 Chicoutimi 4
MERCREDI 30 MARS
Drummondville 5 Chicoutimi 4
(Drummondville gagne la série 4-0)

Série F
Acadie-Bathurst c. Victoriaville
LUNDI 28 MARS
Acadie-Bathurst 3 Victoriaville 6
MERCREDI 30 MARS
Acadie-Bathurst 3 Victoriaville 4 (Pro.)
(Victoriaville gagne la série 4-0)

Série E
Gatineau c. Rimouski
MARDI 29 MARS
Gatineau 4 Rimouski 7
MERCREDI 30 MARS
Gatineau 4 Rimouski 3 (Pro.)
VENDREDI 1ER AVRIL
Rimouski 3 Gatineau 4 (Prol.)
(Gatineau gagne la série 4-1)
DIMANCHE 3 AVRIL
x-Gatineau à Rimouski, 16 h
MARDI 5 AVRIL
x-Rimouski à Gatineau, 19 h 30

Série G
Shawinigan c. l.-P.-E.
MARDI 29 MARS
Shawinigan 3 l.-P.-E 0
MERCREDI 30 MARS
Shawinigan 4 l.-P.-E. 2
VENDREDI 1ER AVRIL
Shawinigan 4 l.-P.-E. 1
(Shawinigan gagne la série 4-1)
LUNDI 4 AVRIL
x-l.-P.-E. à Shawinigan, 19 h
MARDI 5 AVRIL
x-l.-P.-E. à Shawinigan, 19 h

Série H
Lewiston c. Moncton
MARDI 29 MARS
Lewiston 4 Moncton 2
MERCREDI 30 MARS
Lewiston 4 Moncton 3 (Pro.)
VENDREDI 1ER AVRIL
Moncton 1 Lewiston 6
(Lewiston gagne la série 4-1)
DIMANCHE 3 AVRIL
x-Lewiston à Moncton, 16 h
MARDI 5 AVRIL
x-Moncton à Lewiston, 19 h

x- si nécessaire

LIGUE AMÉRICAINE

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Portland	73	44	21	6	2	260	214	96
x-Manchester	75	42	24	3	6	239	195	93
Connecticut	74	38	28	2	6	203	201	84
Worcester	74	34	28	4	8	201	230	80
Providence	74	33	35	3	3	190	239	72
Springfield	74	31	38	2	3	212	239	67
Bridgeport	74	26	37	4	7	197	248	63

Division Est

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-W-B/Scranton	74	53	20	0	1	237	168	107
x-Hershey	75	43	24	3	5	239	198	94
Charlotte	75	41	25	2	7	247	226	91
Norfolk	73	37	22	8	6	239	202	88
Binghamton	74	40	27	3	4	239	203	87
Syracuse	74	31	36	3	4	194	229	69
Albany	73	31	37	1	4	200	250	67
Adirondack	73	26	37	4	6	170	233	62

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Nord

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Manitoba	75	42	27	1	5	210	192	90
Lake Erie	74	40	26	3	5	207	192	88
Hamilton	**74**	**39**	**26**	**2**	**7**	**208**	**184**	**87**
Toronto	75	35	29	1	10	212	206	81
Grand Rapids	74	35	29	2	8	220	234	80
Abbotsford	73	34	29	4	6	173	199	78
Rochester	74	30	36	4	4	200	240	68

Division Ouest

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Milwaukee	74	41	19	6	8	207	179	96
x-Houston	77	44	27	1	5	226	203	94
Texas	73	39	24	4	6	204	193	88
Chicago	75	38	28	3	6	246	240	85
Peoria	74	38	29	2	5	203	202	83
Oklahoma City	75	36	28	2	9	224	226	83
San Antonio	74	38	30	3	3	215	224	82
Rockford	74	33	32	4	5	194	227	75

x-se qualifie pour les séries éliminatoires

VENDREDI 1er AVRIL
Connecticut à Providence
Charlotte à Wilkes-Barre/Scranton
Hamilton à Lake Erie
Albany à Adirondack
Binghamton à Syracuse
Manchester à Worcester
Manitoba à Rochester
Houston à Milwaukee
Peoria à San Antonio
Rockford à Oklahoma City
Chicago à Texas
Grand Rapids à Abbotsford
SAMEDI 2 AVRIL
Manitoba à **Hamilton**, 16 h
Lake Erie à Toronto, 17 h
Syracuse à Adirondack, 19 h
Charlotte à Albany, 19 h
Portland à Manchester, 19 h
Connecticut à Springfield, 19 h
Providence à Worcester, 19 h
Bridgeport à Binghamton, 19 h 05
Rochester à Wilkes-Barre/Scranton, 19 h 05
Hershey à Norfolk, 19 h 15
Houston à Chicago, 20 h
Peoria à San Antonio, 20 h
Texas à Oklahoma City, 20 h 05
Grand Rapids à Abbotsford, 22 h

JUNIOR AAA

TROISIÈME RONDE
DEMI-FINALE (4 DE 7)

JOLIETTE C. LONGUEUIL
DIMANCHE 27 MARS
Longueuil 4 Joliette 1
(Longueuil gagne la série 4-2)

VALLEYFIELD C. SHERBROOKE
MARDI 29 MARS
Sherbrooke 2 Valleyfield 3
(Valleyfield gagne la série 4-2)

FINALE (QUATRE DE SEPT)
VALLEYFIELD C. LONGUEUIL
VENDREDI 1ER AVRIL
Valleyfield 5 Longueuil 3
(Valleyfield mène la série 1-0)
DIMANCHE 3 AVRIL
Longueuil à Valleyfield, 19 h 30

MIDGET AAA

FINALE (QUATRE DE SEPT)
LAC-SAINT-LOUIS C. COLLÈGE NOTRE-DAME

MERCREDI 30 MARS
Lac-Saint-Louis 5 Collège Notre-Dame 1
(Lac-Saint-Louis mène la série 2-0)
SAMEDI 2 AVRIL
Collège Notre-Dame à Lac-Saint-Louis, 19 h
DIMANCHE 3 AVRIL
Collège Notre-Dame à Lac-Saint-Louis, 19 h
MERCREDI 6 AVRIL
x-Lac-Saint-Louis à Collège Notre-Dame, 19 h 30.
VENDREDI 8 AVRIL
x-Collège Notre-Dame à Lac-Saint-Louis, 19 h 30.
DIMANCHE 10 AVRIL
x-Lac-Saint-Louis à Collège Notre-Dame, 19 h 30.

x- si nécessaire

BASKET-BALL

NBA

Division Atlantique

	G	P	Moy.	Diff.
x-Boston	52	22	.703	—
x-Philadelphie	40	36	.526	13
New York	37	38	.493	15½
New Jersey	23	52	.307	29½
Toronto	20	54	.270	32

Division Sud Est

	G	P	Moy.	Diff.
x-Miami	52	23	.693	—
x-Orlando	48	28	.632	4½
x-Atlanta	43	32	.573	9
Charlotte	32	43	.427	20
Washington	19	56	.253	33

Division Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
x-Chicago	54	20	.730	—
Indiana	35	42	.455	20½
Milwaukee	30	45	.400	24½
Detroit	26	48	.351	28
Cleveland	15	60	.200	39½

Division Sud Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
x-San Antonio	57	18	.760	—
x-Dallas	53	22	.707	4
La N.-Orléans	43	32	.573	14
Memphis	42	33	.560	15
Houston	39	36	.520	18

Division Nord Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Denver	45	29	.608	5
Portland	43	32	.573	7½
Utah	36	39	.480	14½
Minnesota	17	58	.227	33½

Division Pacifique

	G	P	Moy.	Diff.
x-L.A. Lakers	54	20	.730	—
Phoenix	36	38	.486	18
Golden State	32	44	.421	23
L.A. Clippers	29	46	.387	25½
Sacramento	21	53	.284	33

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires

JEUDI 31 MARS
Boston **107** San Antonio **97**
L.A. Lakers **110** Dallas **82**
VENDREDI 1 AVRIL
Indiana **89** Milwaukee **88**
Orlando **89** Charlotte **77**
Philadelphie **115** New Jersey **90**
Washington **115** Cleveland **107**
Chicago à Detroit
Boston à Atlanta
Miami au Minnesota
Memphis à La Nouvelle-Orléans
San Antonio à Houston
L.A. Clippers à Phoenix
Oklahoma City à Portland
Denver à Sacramento
L.A. Lakers à l'Utah
SAMEDI 2 AVRIL
Toronto à Chicago, 20 h 00.
Minnesota à Memphis, 20 h 00.
Philadelphie à Milwaukee, 20 h 30.
Dallas à Golden State, 22 h 30.
Oklahoma City à L.A. Clippers, 22 h 30.
DIMANCHE 3 AVRIL
Phoenix à San Antonio, 13 h 00.
Denver à L.A. Lakers, 15 h 30.
Detroit à Boston, 18 h 00.
Washington à Charlotte, 18 h 00.
Miami au New Jersey, 18 h 00.
Cleveland à New York, 18 h 00.
Orlando à Toronto, 18 h 00.
Utah à Sacramento, 18 h 00.
Atlanta à Houston, 19 h 00.
Indiana à La Nouvelle-Orléans, 19 h 00.
Dallas à Portland, 21 h 00.
LUNDI 4 AVRIL
Aucun match.
MARDI 5 AVRIL
San Antonio à Atlanta, 19 h 00.
Charlotte à Cleveland, 19 h 00.
Minnesota au New Jersey, 19 h 00.

BASEBALL

LIGUE MAJEURE

JEUDI 31 MARS
Atlanta **2** Washington **0**
Detroit **3** New York Yankees **6**
Milwaukee **6** Cincinnati **7**
LA Angels **4** Kansas City **2**
San Diego **5** St. Louis **3**
San Francisco **0** LA Dodgers **2 (8e)**
VENDREDI 1ER AVRIL
Houston à Philadelphie
Pittsburgh à Chicago Cubs
Chicago White Sox à Cleveland
Boston au Texas
Arizona au Colorado
Minnesota à Toronto
Baltimore à Tampa Bay
New York Mets en Floride
LA Angels à Kansas City
Seattle à Oakland
San Francisco à LA Dodgers
SAMEDI 2 AVRIL
Atlanta à Washington. 13 h
Chicago White Sox à Cleveland, 13 h
Pittsburgh à Chicago Cubs, 13 h
Minnesota à Toronto, 13 h
LA Angels à Kansas City, 13 h
Detroit à New York Yankees, 16 h
San Diego à St. Louis, 16 h
San Francisco à LA Dodgers, 16 h
Houston à Philadelphie, 19 h
Baltimore à Tampa Bay, 19 h
Milwaukee à Cincinnati, 19 h
New York Mets en Floride, 19 h
Boston au Texas, 20 h
Arizona au Colorado, 20 h
Seattle à Oakland, 21 h

EN BREF

Inscriptions pour les loisirs à Lac Brome

VILLE DE LAC BROME — Les inscriptions pour la session de printemps des loisirs à Ville de Lac Brome auront lieu du 4 au 8 avril, au Centre Lac-Brome, 270 Victoria.

Les détails des cours sont disponibles en ligne à l'adresse suivante: www.ville.lac-brome.qc.ca/loisirs.

Une preuve de résidence sera exigée lors de l'inscription afin de profiter de la tarification résidente et une réduction de 10 % sera faite pour chaque enfant additionnel d'une même famille inscrit à la même activité.

Spectacle de patinage artistique à Waterloo

WATERLOO — Le club de patinage de Waterloo présentera son 35e spectacle annuel ce soir, à 19h, à l'aréna Jacques-Chagnon.

Sous le thème Il était une fois, les membres du club waterlois effectueront des chorégraphies allant de Blanche-Neige à Shrek.

Le coût d'un billet sera de 12 $ pour les adultes et de $ 6 pour les enfants de 6 à 12 ans.

Les Devils demeurent en vie

NEWARK, N.J (ASSOCIATED PRESS) — Patrik Elias a réussi son huitième tour du chapeau en carrière et les Devils du New Jersey ont conservé leurs minces espoirs de participer aux séries éliminatoires en renversant les Flyers de Philadelphie 4-2, vendredi soir.

Brian Rolston a mis la table pour chacun des filets d'Elias, la recrue Nick Palmieri a inscrit le but victorieux des siens en milieu de troisième période et Johan Hedberg a réalisé 34 arrêts devant sa cage, dans ce qui était un match « sans lendemain » pour les Devils (35-36-5).

Ces derniers doivent remporter leurs cinq dernières parties et obtenir beaucoup d'aide de leurs adversaires pour espérer accéder aux séries éliminatoires dans l'Association Est - qu'ils pourraient rater pour la première fois depuis 1996.

James Van Riemsdyk et Jeff Carter ont riposté pour les meneurs dans l'Est, qui ont encaissé une deuxième défaite d'affilée et une troisième en quatre affrontements. Brian Boucher a réalisé 20 arrêts dans la défaite pour les Flyers (46-21-10).

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca



La Voix de l'Est consacre un espace aux équipes sportives ayant remporté, au cours des dernières semaines, un championnat de ligue ou de série. Nous répéterons cet hommage chaque fois que le nombre de photos sera suffisant. N'hésitez donc pas à envoyer la photo de votre équipe championne à redaction@lavoixdelest.qc.ca.



Le bronze pour les Dragons cadets A

Les Dragons du basket-ball cadet A de l'école Massey-Vanier de Cowansville ont terminé en tête en saison régulière et décroché la médaille de bronze lors du championnat régional de l'Association du sport étudiant de la Montérégie. L'équipe était composée d'Alexandre Duval, Martin Bélanger, Olivier Béland, Nicolas V. Duchesne, Philippe Lafrance, Francis Lemaire, Bruno Giroux, Maxime Falardeau, Liam Catudal et Sébastien V. Duchesne, sous la direction de l'entraîneur Mathieu Ouellet. Absent lors de la photo: Alexandre Dionne.

Les Aigles novices B couronnés

Les Aigles novices B ont décroché le titre des séries à Granby pour ainsi obtenir leur place aux Championnats régionaux de l'Estrie à Warwick. Le club granbyen a aussi obtenu le titre d'équipe la plus disciplinée au Tournoi provincial novice/atome de Farnham. Dans l'ordre habituel: à l'avant-plan, le gardien Jacob Kennes; (première rangée): Nicolas Archambault, Miguel Coutu, William Belles-Isles, Félix Lagacé, Maxim Beaulieu, Charles-Antoine Lemieux; (deuxième rangée): Louis-Félix Quintal, Gabriel Girard, Charles Dubuc, Matis Babineau, Charles Théroux, Matis Tétreault; (troisième rangée): Yves Tétreault (entraîneur), Marie-Josée Lalonde (gérante), Bianca Jetté (entraîneure-adjointe) et Martin Lemieux (entraîneur-adjoint). Absent de la photo: Benoit Dubuc, entraîneur-adjoint.



Toute une saison pour les Aigles B

Les Aigles midgets B de Granby ont remporté le double titre de la saison et des séries, dans la Ligue zonale Yamaska-Missisquoi, pour ensuite s'incliner en demi-finale lors des championnats régionaux de l'Estrie. Dans l'ordre habituel (première rangée): Yannick Blais-Dulac, Antoine Vallières, Francis Lussier-Martin, Jonathan Hardy et Jonathan Fausse; (deuxième rangée):Marc-Antoine Riendeau, Étienne Gravel, Maxime Coderre, Kassim Tétreault, Marc-Antoine Legault, Philippe Goyer, Steven Pereira, Émile Vaudreuil et Jonathan Champagne-Auger: (troisième rangée): Claude Gravel (entraîneur-adjoint), Antoine Fortin et Luc Tétreault (entraîneur-chef). Absents lors de la photo: Claude Martin (entraîneur-adjoint) et Louise Bégin (gérante).



Les Bulldogs A champions de l'Estrie

Les Bulldogs juniors A de Granby ont remporté le championnat des séries dans la Ligue de hockey zonale Yamaska-Missisquoi en battant les Bulls de Bedford 5-3. Ils ont aussi décroché le titre des championnats régionaux de l'Estrie en disposant des Panthères d'Acton/Valcourt 3-1. Dans l'ordre habituel (à l'avant-plan): le gardien Samuel Boileau; (première rangée): Chad Croteau, Samuel Lachance, Philippe Lachance, Raphaël Ménard; (deuxième rangée): Joey Bourgeois, Steven Martin, Mathieu Harnois, Julien Rodrigue, Samuel Fortier; (troisième rangée): Guy Turcotte (entraîneur), Maxime Daigle, Charles-Étienne Samson, Daniel Gariépy (gérant), Jeremy Turcotte et Jonathan Pomerleau (entraîneur). Absents lors de la photo: Olivier Gariépy, Philippe Gaucher et Michael Barré.

Découvrez LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

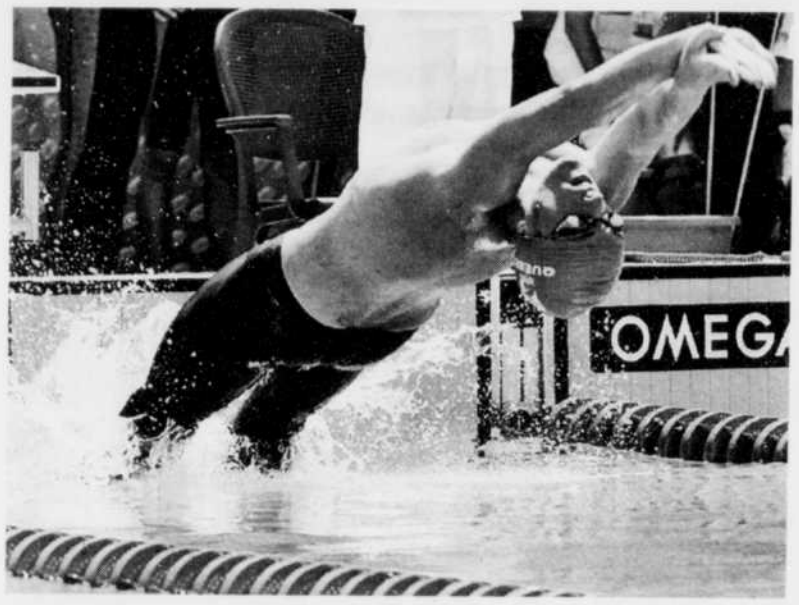


PHOTO FOURNIE PAR CLUB DE NATATION COWANSVILLE

Charles Francis de Cowansville sera aussi à l'oeuvre au 200m dos aujourd'hui lors de sa dernière journée aux essais canadiens en vue des Championnats du monde de natation qui auront lieu à Shanghai en Chine du 16 au 23 juillet.

ESSAIS POUR LES MONDIAUX DE NATATION

Charles Francis au 1er rang de la ronde préliminaire

FERNAND BÉLANGER

fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Charles Francis a continué son bon rendement aux essais canadiens des Championnats du monde de natation, en terminant au premier rang de la ronde préliminaire au 100 m dos, hier à Victoria, en Colombie-Britannique.

La finale de cette épreuve, avec à l'enjeu une place dans l'équipe de Natation Canada qui ira aux Championnats du monde cet été à Shanghai en Chine, avait lieu en fin de soirée hier.

Le nageur a terminé à égalité au deuxième rang avec un temps de 55,10s. Comme seuls les deux meilleurs se qualifient pour les Mondiaux, il devra d'abord participer à une course éliminatoire avant de savoir s'il aura sa place au sein de la délégation canadienne.

En ronde préliminaire, Charles Francis, qui est originaire de Cowansville, avait parcouru la distance de 100 m en 55:25s, soit 26 centièmes de plus que sameilleure marque en carrière de 54:99, laquelle avait été établie il y a un an, lors de la sélection en vue des Championnats Pan-Pacifique.

La lutte a été très vive dans ce 100 m dos à Victoria, avec à peine 1.4s d'écart entre la première place et le cinquième rang. Matt Hawes a réalisé un chrono de 55:79s, devant Tobias Oriwol (56:18s).

Le nageur originaire de Cowansville sera aussi à l'oeuvre au 200 m dos aujourd'hui, lors de la dernière journée de cette importante compétition.

Dominique Francis a pour sa part réussi deux autres records personnels, hier, lors des épreuves de 100 m dos et 100 m papillon. Une émission de deux heures, de 16 h à 18 h, sera consacrée à ces essais canadiens, cet après-midi au réseau CBC.

COUPE DODGE

Les Rapides de l'Estrie en quart de finale

FERNAND BÉLANGER

fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les Rapides midgets AA de l'Estrie ont récolté une deuxième victoire en autant de sorties, en prenant la mesure des Rafales de la Mauricie 3-0, hier, dans le cadre de la Coupe Dodge, à l'aréna St-Louis de Montréal.

La Farnhamienne Laurie Longpré a réussi le but vainqueur avec 55 secondes à écouler au cadran en période médiane.

Noémie Maurice (1-1) et Alexandre Lacourse-Scott ont aussi fait scintiller la lumière rouge pour les gagnantes.

Les Rapides auront droit à tout un défi en ronde quart de finale, aujourd'hui à 15 h, en livrant probablement bataille aux Kodiacs du Lac St-Louis, une autre des équipes favorites à ces championnats provinciaux.

Les Remparts du Richelieu ont conservé une fiche parfaite en battant les Cyclones du Bas St-Laurent 5-2.

Championnats interrégionaux

Les équipes de la région ont par ailleurs connu un bon départ aux championnats interrégionaux avec trois victoires en quatre joutes.

Thomas Fortin-Scott a réussi un tour du chapeau dans le gain de 6-3 des Aigles atomes A de la Montérégie aux dépens des Sharks de Masson-Angers (Outaouais). Félix-Antoine Ménard et Félix Massé ont obtenu un but et deux aides, tandis que Raphaël Letendre-Trottier a récolté un filet et une passe. Xavier Malo a fourni deux passes.

La prochaine partie des Aigles aura lieu ce matin à 11 h 45 contre les Étoiles de Monteuil (Laval).

Les Maroons atomes A de Waterloo ont par ailleurs vaincu l'Archer de St-Gabriel de Brandon (Laurentides-Lanaudière) par le score de 3-1. Mathieu Labonté (1-1), Michael Croghan et Nicolas Plouffe ont été les compteurs des gagnants.

Les Maroons affronteront les Black Hawks du Centre-Sud (Montréal) dans leur deuxième match à 8 h ce matin.

Dave Rivard a participé à tous les buts des siens dans le gain de 3-1 des Éperviers atomes B de la Montérégie contre le Cascado de Kingsey Falls.

Les Éperviers renoueront avec la compétition à 17 h 30 aujourd'hui contre une formation de Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue).

Les Rockies novices de Bromont ont subi un revers de 4-2 aux mains des Gouverneurs de Terrebonne (Laurentides-Lanaudière). Charles-Alexandre Lembregts et William Collard ont touché la cible pour les perdants.

Les Rockies feront face aux Estacades de Cap-de-la-Madeleine (Mauricie) lors de leur deuxième rencontre dès 8 h ce matin.

Les Castors pee-wees B de Marieville livraient bataille aux Seigneurs de la Petite-Nation (Outaouais) en soirée, tandis que les Faucons midgets de la Montérégie faisaient face au Rotary de La Sarre (Abitibi-Témiscamingue).

Les Bulldogs juniors A de Granby croisaient le fer de leur côté avec le Dynamo d'Anjou (Montréal).

Un bilan positif

GAÉTAN ROY

gaetan.roy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le directeur pédagogique de l'école secondaire du Verbe Divin, Yannick Savoie, dresse un bilan très positif de la première année du programme sport-études en hockey dans lequel l'institution a plongé.

« Le volet scolaire est très positif et la combinaison sport-études aussi puisque les jeunes participeront au championnat provincial, mentionne Savoie. C'était un défi d'appliquer le programme pour la première fois avec des critères fermes ».

Selon les résultats de deux évaluations faites par Hockey-Québec dans 18 programmes sport-études, le Verbe Divin s'est bien débrouillé malgré la nouveauté du programme.

« Nous avons été au premier rang dans la relation des jeunes avec leurs enseignants et dans plusieurs catégories, nous nous sommes classés dans les six premiers au Québec, dont l'opinion des joueurs concernant le programme et l'école », dit Savoie.

Comme il s'agit d'une première expérience, que plusieurs joueurs ont débutée au Verbe Divin cette année, les responsables s'attendaient à certaines difficultés au niveau académique.

« Nous avons pris le 13e rang sur 18 programmes à ce niveau, poursuit Savoie. Ce sont 19 % des jeunes qui ont des notes inférieures à l'année précédente. Ça veut dire que 81 % des jeunes ont des notes équivalentes ou supérieures. Il y aura des ajustements à faire en vue de la deuxième année, mais ce sera mineur. On parle plus de détails techniques au niveau des horaires ».

Les dirigeants du Verbe Divin ont élargi l'offre du programme sport-études et, l'an prochain, des athlètes en baseball et en badminton s'ajouteront à ceux de hockey.

« Nous aurons une classe supplémentaire en secondaire 1 en raison d'un nombre étonnant de nouvelles inscriptions, révèle Savoie. Nous explorons toutes les possibilités avec le hockey. Par exemple, il est question de la possibilité d'une nouvelle ligue scolaire juvénile (secondaire 5) qui pourrait être lancée dès septembre. Nous avons de l'intérêt pour ça et même pour le niveau midget espoir si c'est possible. Pour le niveau pee-wee, c'est plus compliqué parce que des jeunes sont toujours au primaire ».

L'école du Verbe Divin a toujours l'intention de construire un aréna comprenant une patinoire, mais M. Savoie note qu'il n'y a rien de nouveau dans ce projet toujours à l'étude.

Vie De MILLIONNAIRE

Tirage du 31 mars 2011

GROS LOT DE 1 000 000 $ 053557-77
PAR ANNÉE PENDANT 25 ANS* (décomposable)

6 premiers chiffres - 1 000 $ / 2 derniers chiffres - 20 $

31 Chevrolet Equinox (ou 40 000 $)

006186-92	100820-94	334878-13	526519-03	844703-80
008446-42	153332-35	387112-61	701113-40	850839-62
009483-50	174750-31	387436-99	754212-96	854508-75
021847-92	181710-34	471139-39	757256-62	873388-28
079093-87	244187-84	494128-74	757687-67	911067-66
081375-45	282693-08	503075-28	824911-95	939203-04
(non décomposables)				978837-42

Lots « Mise-tôt »*

17 Chevrolet Camaro (ou 40 000 $)

080955-73	145720-75	458759-12	500813-53	706557-27
132018-24	308530-04	459597-76	647551-36	769108-48
132620-09	387386-35	468102-16	652025-32	820606-36
(non décomposables)			698017-91	887862-98

*Pour être admissible aux tirages des lots « Mise tôt », il faut avoir acheté son billet de Vie de Millionnaire au plus tard à 23 h 59 le 17 mars 2011.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-04-01

Lotto MAX — Résultats non disponibles

Structure de lots complète sur lotoquebec.com

La Mini Lots Bonis — 100 cartes cadeaux Dumoulin de 500 $ (non décomposables)

La Mini 213621

		480A483	586A621	692A435	835A871
101A629	279A189	492A328	591A136	693A805	847A687
115A824	279A224	493A969	591A150	704A800	848A717
156A423	294A908	500A291	593A717	708A645	854A791
157A621	310A930	518A483	601A632	715A837	883A379
174A182	311A327	524A228	613A401	720A444	884A847
190A591	318A004	530A962	615A958	720A818	885A561
195A844	322A248	540A292	618A463	763A892	890A041
215A514	327A896	540A489	620A481	774A996	891A156
221A640	344A212	543A141	623A368	778A704	906A748
224A639	368A774	557A650	631A949	795A803	927A480
228A656	385A378	564A567	639A687	807A220	930A221
232A317	396A275	569A171	655A271	817A442	934A746
237A842	407A912	571A407	656A957	825A541	935A990
245A861	430A627	573A003	663A477	827A953	958A285
259A483	451A348	576A671	668A802	828A427	979A021
262A007	474A610	582A322	691A135	834A847	985A827

Banco 05 06 09 10 11 / 17 18 20 28 31 / 32 38 42 46 47 / 51 59 62 63 68

La Québécoise 3 830 / 4 0654

Triplex 06 09 / 22 29 35

Astro Jour 25 - Mois JUILLET - Année 20 - Signe TAUREAU

Extra 4925935

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE HOCKEY BANTAM

L'Avalanche AA représentera la région



GAÉTAN ROY
gaetan.roy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Peu d'observateurs auraient parié sur les chances de retrouver l'Avalanche bantam AA Yamaska-Missisquoi au championnat provincial de hockey cette année, même pas l'entraîneur Renauld Lessard. Pourtant, cette formation représentera non seulement la « famille » de l'Avalanche, mais aussi la région Yamaska-Missisquoi comme la seule formation de la région au grand tournoi de fin de saison des équipes double lettre.

Après la déception de l'an passé, alors que l'Avalanche bantam n'avait pu se qualifier pour ce championnat qui était présenté à Granby, l'équipe a éliminé les favoris, les Voltigeurs de Drummondville, dans le cinquième et décisif match de la finale de l'Estrie. Ce résultat permet au club de se présenter en Mauricie, plus précisément à Trois-Rivières Ouest, où il disputera la toute première partie du championnat, mercredi à 14 h 30, face à l'équipe Laurentides-Lanaudière-1, soit Mille-Iles.

« Il y a un mois, avoue Renauld Lessard, j'aurais dit que c'était impensable d'aller au championnat provincial. Nous avions des problèmes d'attitude et l'atmosphère n'était pas bonne. Avant le dernier match de la saison, nous avions remporté seulement une victoire et fait match nul une fois en 13 parties. Notre victoire de 3-1 contre Sherbrooke dans le dernier match de la saison a tout changé ».

L'Avalanche bantam a gagné sept de ses neuf dernières parties, balayant les Bois-Francs avant de causer la surprise contre Drummondville. Présentement, la troupe occupe la 29e place sur 48 équipes bantams AA au Québec et montre un dossier global de 19 victoires, 22 défaites et cinq nulles. Mille-Iles vient au 16e rang avec une fiche de 25-14-5, tout en ayant marqué 26 buts de plus que l'Avalanche (151-125) et en ayant permis 21 de moins (106-127).

« C'est certain que nous représentons une surprise, admet Lessard. Drummondville avait un gros club. Notre forme physique nous a donné un avantage. On travaille pour le championnat provincial toute la saison et les jeunes ont fait des efforts autant sur la glace que hors glace. Ça explique nos succès en troisième période ».

Lessard en sera à sa cinquième présence au championnat provincial. Lors de sa dernière visite, il avait conduit l'Avalanche bantam au titre provincial, en 2007 à Sorel.

« Si les joueurs ont la même attitude à Trois-Rivières que dans les séries, tout est possible. Notre objectif de départ sera de se tailler une place dans le carré d'as en demi-finale. Après, tout est possible. Aucun de mes joueurs n'a l'expérience du championnat contre huit gars qui avaient cette expérience en 2007. Les Estacades de la Mauricie ont gagné le championnat provincial à Granby l'an dernier et le tournoi a lieu chez eux cette année. Ils sont les favoris puisqu'ils ont conservé 11 joueurs de l'an passé », laisse entendre Lessard.



PHOTO JANICK MAROIS

L'Avalanche bantam AA Yamaska-Missisquoi se présentera au championnat provincial de sa catégorie, mercredi, et affrontera Mille-Iles à son premier match. Après le championnat disputé à Trois-Rivières, la troupe de Renauld Lessard bouclera les valises pour se rendre en Suisse au milieu du mois, pour un tournoi. Les joueurs ont pris la pose cette semaine avec le chandail qu'ils porteront lors de ce tournoi européen.

Donner le maximum

Louis Breton a marqué le but qui a envoyé l'Avalanche bantam au championnat provincial, brisant une égalité de 3-3 en troisième période du dernier match contre Drummondville... en infériorité numérique !

« C'était mon but le plus important, mais aussi mon plus beau, lance Breton, que son entraîneur décrit comme un petit guerrier. Plus on compte, mieux on joue. C'est toujours difficile en première période, mais nous avons de l'endurance et on est toujours forts en troisième période. Malgré nos problèmes de fin de saison, j'avais confiance d'atteindre le championnat provincial. Nous avons remis le compteur à zéro au début des séries. Ce sera difficile au championnat provincial contre d'excellentes équipes. Il va falloir que tout le monde donne le maximum ».

C'est le gardien Francis Duhamel qui sera devant le filet pour le premier match. Lessard utilisera l'alternance avec le gardien Jonathan Roberge. Andrew Lusignan (pouce), Jonathan Labrecque (vertèbre) et Jérémy Fontaine (maladie) devraient tous être disponibles même s'ils ne sont pas à 100 %.

« C'est ma première expérience au championnat provincial comme tous les gars et je ne sais pas trop à quoi m'attendre, indique Samuel Deslandes, un autre petit guerrier de l'Avalanche bantam. J'ai très hâte que ça commence. Ce serait *l'fun* de gagner, mais il faut d'abord penser à bien jouer, les résultats vont suivre. Le jeu d'équipe et la rapidité sont nos forces. Nous sommes en bonne forme aussi. En finale, Drummondville était épuisé en troisième période ».

Gagne ou perd, l'Avalanche bantam jouera de nouveau jeudi avant de sauter sur la glace, vendredi ou samedi, pour un troisième match à partir duquel une défaite signifiera l'élimination.

PROGRAMME DE SPORT-ÉTUDES DU VERBE DIVIN

Une première année prometteuse

GAÉTAN ROY
gaetan.roy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Difficile de faire le lien entre le fait que l'Avalanche bantam AA Yamaska-Missisquoi a atteint le championnat provincial (voir autre texte) et la première année du programme sport-études auquel tous les joueurs doivent faire partie à l'école secondaire du Verbe Divin. Peu importe d'ailleurs puisque les membres de l'équipe semblent avoir eu d'aussi bons résultats à l'école que sur la glace.

À partir de la saison prochaine, toutes les équipes bantam AA au Québec devront faire partie d'un programme sport-études. L'organisation de l'Avalanche a décidé de devancer d'un an ce projet et, depuis septembre dernier, les joueurs vont à l'école le matin avant d'être dégagés l'après-midi pour s'entraîner sur la patinoire ou en gymnase. Cela laisse aux jeunes leur soirée pour faire leurs travaux scolaires.

« Je pense que la première année du programme sport-études a donné de très bons résultats, souligne Patrick Lachapelle, un professeur à l'école du Verbe Divin qui est aussi l'entraîneur-adjoint de l'équipe, le coordonnateur du programme, le professeur d'anglais du groupe et le responsable de l'entraînement hors glace. Je suis content des résultats scolaires des gars et, surprise, on s'en va au championnat provincial malgré nos mauvaises performances dans les tournois ».

Comme il s'agit de la première année du programme, plusieurs joueurs ont fait leur entrée à l'école du Verbe Divin cette année.

« C'est évident que nous aurons besoin de faire des ajustements, précise Lachapelle. J'ai discuté avec des responsables de programmes établis ailleurs et, dans certains cas, il a fallu cinq ou six ans avant d'avoir de bons résultats. C'est normal que tout ne soit pas parfait ici à la première année. Plusieurs gars sont de l'extérieur de Granby et la plupart n'étudiaient pas au Verbe Divin. Mais les gars sont sérieux et nous les avons talonnés. Le suivi a été très bon avec les professeurs et nous avons vu les résultats ».

Parmi les ajustements à apporter, Lachapelle parle d'un suivi encore plus serré et rapide de façon à apporter les correctifs le plus tôt possible.

« Il n'y a rien de dramatique dans le comportement des joueurs en classe, mais nous aurons des règles encore plus spécifiques, plus strictes. Nous avons 17 gars, dont plusieurs se suivent depuis plusieurs années, qui se retrouvent toujours dans la même classe. Il faut bien encadrer ça », note Patrick Lachapelle.

Les joueurs se retrouvent sur la glace pour trois entraînements de 90 minutes en plus d'une ou deux séances hors glace par semaine. Curieusement, selon Lachapelle, les hockeyeurs ne sont pas très athlétiques en dehors de leur sport. Il tente donc d'améliorer leur agilité, leur force, leur vitesse.

Bonne chimie

Le défenseur Danik Roy, de Saint-Alphonse, considère que le programme sport-études a été une réussite à sa première année.

« Je recommanderais ce programme, tranche Roy. Moi, j'aime beaucoup ça. Tous les joueurs sont ensemble, ça nous rapproche et c'est excellent pour l'esprit d'équipe ».

Très bon étudiant, Roy est aussi, selon les entraîneurs, celui qui montre la meilleure forme physique et l'un de ceux qui ont le plus bénéficié de la multiplication des heures d'entraînement sur glace pour s'améliorer.

« Il y a eu une période d'adaptation en début d'année, mais les professeurs nous ont aidés le plus possible, dit Danik Roy. Les entraînements sont bien organisés et nous avons du temps pour les devoirs le soir. Mes notes ont augmenté, ça m'oblige à travailler plus fort et je prends cela très au sérieux. Je considère que c'est une réussite ».

Côté hockey, Roy souligne que malgré les résultats décevants de l'équipe dans les tournois, tout le monde s'est donné à fond dans les séries.

« On connaissait mieux nos adversaires dans les séries. On devrait arriver en confiance au championnat provincial », conclut le défenseur.



PHOTO JANICK MAROIS

Danik Roy, un défenseur de Saint-Alphonse, se montre très satisfait de sa première année à l'intérieur d'un programme sport-études.

L'entraîneur Renauld Lessard ne peut qu'être satisfait de la première année du programme sport-études, vu les résultats des deux côtés.

« Là où il faudra trouver un équilibre, c'est au niveau du côté individuel des études et celui d'équipe lorsque les joueurs sautent sur la glace », explique Lessard.

Un autre pas vers un retour de Crosby

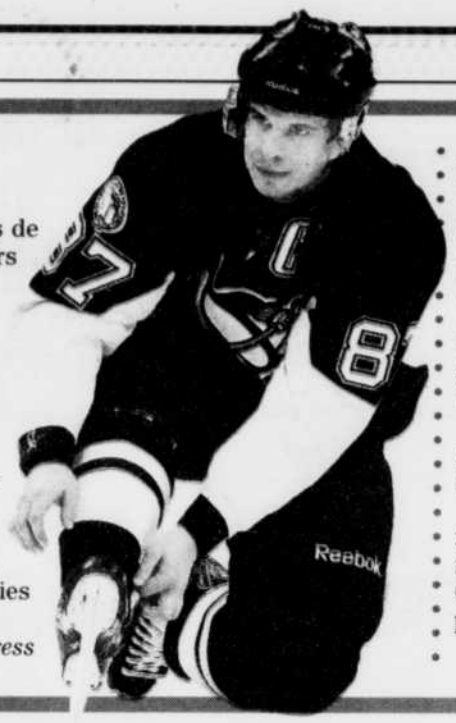
SUNRISE, FLORIDE — Le centre et capitaine des Penguins de Pittsburgh, Sidney Crosby, s'est entraîné avec ses coéquipiers pour une deuxième journée d'affilée, hier.

Crosby, tenu à l'écart depuis le 5 janvier en raison d'une commotion cérébrale, a pris part à l'entraînement sans contact des Penguins, qui affrontent les Panthers de la Floride aujourd'hui.

Plus tôt cette semaine, les médecins de l'équipe ont donné le feu vert à Crosby pour reprendre l'entraînement sans contact. Celui qui avait inscrit 66 points en 41 matches avant de se blesser a alors été inclus au périple floridien des Penguins.

Aucune date n'a été avancée quant à un éventuel retour au jeu. Cette semaine, l'entraîneur-chef des Penguins, Dan Bylsma, a déclaré qu'il ne s'attendait pas à le revoir de retour avant les séries éliminatoires.

— Associated Press



Miller absent de l'entraînement des Sabres

BUFFALO, N.Y. — Le gardien Ryan Miller des Sabres de Buffalo s'est absenté de l'entraînement hier, ce qui laisse planer de l'incertitude quant à sa présence pour les deux matches du week-end à l'étranger.

Miller soigne une blessure au haut du corps qui l'a obligé à rater le match de mercredi contre les Rangers de New York. Les Sabres l'ont néanmoins emporté 1-0 grâce à une solide performance de Jhonas Enroth qui a ainsi réalisé son premier blanchissage en carrière.

Le directeur général Darcy Regier a précisé que l'état de santé de Miller est évalué au jour le jour et qu'il est toujours possible que Miller puisse jouer en fin de semaine.

Regier a refusé de dire si Miller avait été examiné pour une commotion cérébrale. Les Sabres, qui occupent actuellement le septième rang dans l'association Est, jouent à Washington, aujourd'hui, et en Caroline, dimanche, alors qu'ils s'efforcent toujours d'assurer leur place en séries éliminatoires.

— Associated Press

La victoire à tout prix !

Les joueurs du Canadien sont bien déterminés à mettre fin à leur léthargie

BROSSARD (LA PRESSE CANADIENNE) — Comme un peu tout le monde, Jacques Martin et les joueurs du Canadien en ont assez de parler des récents déboires de l'équipe. C'est pourquoi le mot d'ordre était tout simple au sein de l'équipe, hier, après l'entraînement tenu à la veille du match contre les Devils du New Jersey : « Il faut gagner ».

Le constat était simple, certes, mais implacable. En ce sens que le temps est venu de gagner, point à la ligne, sans excuses ni tergiversations.

« Tout ce qui est arrivé jusqu'ici, il faut l'oublier. Il faut gagner (aujourd'hui), puis continuer à partir de là », a lancé Scott Gomez au Complexe sportif Bell de Brossard, quelques heures avant que le Tricolore ne se rende à Newark.

« Il faut tout simplement faire mieux. Il ne faut pas relâcher tant qu'on ne vous dit pas que vous êtes officiellement qualifiés pour les séries », a ajouté Gomez.

« À ce stade-ci d'une longue saison, tu es mentalement fatigué, a souligné P.K. Subban. Même si tu te sens revigoré une fois dans les séries, pour le moment on évolue dans un contexte où on se sent un peu bizarre. C'est un moment où les choses sont lourdes à porter. Mais il faut se serrer les dents et chercher simplement à faire le boulot. »

Et pour que la quête de l'équipe semble moins lourde à porter, il faut diviser les tâches à leur plus simple expression, ont avancé plusieurs membres du CH.

« Il nous reste quatre matches (en saison régulière), mais il faut se concentrer sur la première période à Newark, a souligné Brent Sopel. Il faut y aller une présence sur la glace à la fois. »

Un avis partagé par l'entraîneur du Tricolore. « L'important, c'est de gagner des matches, a résumé Jacques Martin. C'est pourquoi il est important de se concentrer sur le processus. »

« Dans le moment, on est sixième. On contrôle l'endroit où on peut terminer au classement, et c'est notre objectif d'arriver à faire ça », a ajouté l'entraîneur du CH.

« On sait que chaque match va être difficile. On n'a qu'à regarder les résultats des matches ailleurs dans la ligue pour s'en convaincre », a par ailleurs souligné Martin, en faisant allusion aux victoires des Islanders de New York aux dépens des Rangers et des Thrashers d'Atlanta face aux Flyers de Philadelphie, mercredi.

« Toutes les équipes ont différentes raisons pour batailler, qu'elles soient éliminées ou non. »

C'est également le cas des Devils, qui étaient au bord de l'élimination avant d'affronter les Flyers, hier soir.

« Les Devils sont toujours motivés face au Canadien, peu importe le contexte », a dit Gomez de l'équipe qui, après avoir réalisé une formidable poussée de 23 victoires en 28 matches au début de l'année 2011, semble essoufflée compte tenu de ses cinq défaites à ses sept plus récentes sorties (2-4-1).

Le Canadien, qui occupe le sixième rang au classement dans l'association Est, amorcera le match de ce soir avec une avance de deux points sur les Sabres de Buffalo et les Rangers de New York, et de cinq points sur les Hurricanes de la Caroline.

Ces derniers occupent le neuvième rang et ont un match de plus à disputer que la formation montréalaise.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

« Les Devils sont toujours motivés face au Canadien, peu importe le contexte », a affirmé Gomez à propos de l'équipe que le Tricolore affrontera ce soir à Newark.



Les Rangers ont raison des Red Sox

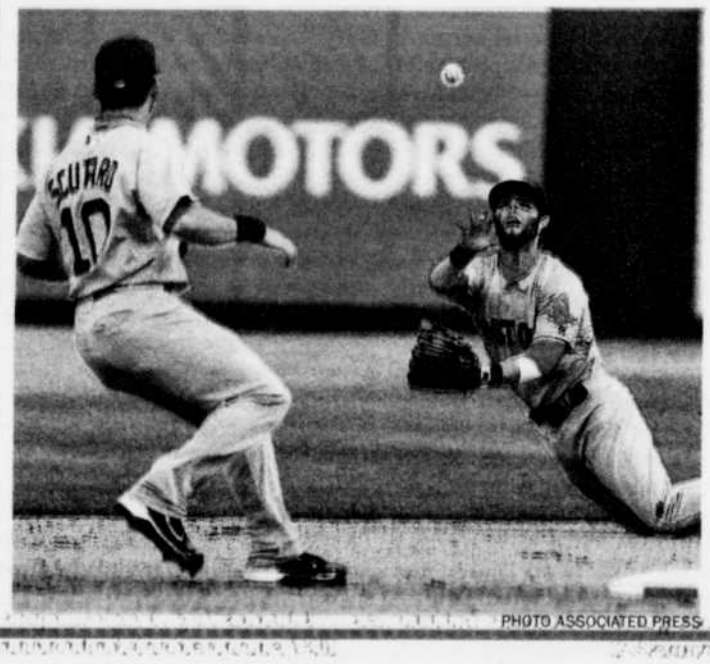


PHOTO ASSOCIATED PRESS

ARLINGTON, TEXAS — Le frappeur suppléant David Murphy a claqué un double de deux points qui brisait l'égalité de 5-5 en huitième manche et les Rangers du Texas ont défait les Red Sox de Boston 9-5, hier, à l'occasion d'un match d'ouverture marqué par le dévoilement de leur bannière de champions de l'Américaine. Murphy a cogné une flèche au champ opposé aux dépens de Daniel Bard (0-1), et la balle a atterri sur la ligne du champ gauche. Les nouveaux venus Mike Napoli et Yorvit Torrealba en ont alors profité pour croiser le marbre et donner les devants aux Rangers. Murphy a ensuite marqué grâce à un double d'Elvis Andrus, puis Josh Hamilton a enchaîné avec une claque de deux buts. Darren Oliver (1-0), le quatrième lanceur utilisé par les champions en titre de l'Américaine, a enregistré la victoire même s'il a accordé un circuit égalisateur à David Ortiz en début de huitième.

Original défectueux



Patrick Lachapelle

De bons résultats pour le programme de sport-études du Verbe Divin

>61

OMNIUM SONY ERICSSON

Nadal retrouve Djokovic en finale

KEY BISCAYNE, FLORIDE (ASSOCIATED PRESS) — Rafael Nadal a atteint la finale de l'Omnium Sony Ericsson en disposant de son vieux rival Roger Federer 6-3, 6-2, hier soir.

Nadal, le favori du tournoi, l'a emporté relativement facilement. Il a conservé son service tout au long de la rencontre et a réussi quatre bris en cinq opportunités contre Federer. L'Espagnol, qui tente de décrocher son premier titre en carrière à Key Biscayne, a conservé son service 47 fois en 48 occasions jusqu'ici dans la compétition.

Federer a manqué de précision à de nombreuses reprises et commis un total de 31 fautes directes — contre seulement 10 pour Nadal.

Nadal a ainsi porté sa fiche à 15-8 en carrière contre Federer. Leur affrontement était le premier aux États-Unis depuis la finale du tournoi de Key Biscayne en 2005, qui avait été remportée par le Suisse.



Nadal, qui a battu Federer pour la 15e fois de sa carrière, vise maintenant un deuxième titre en Floride et son 4e trophée d'affilée cette saison.



PHOTOS ASSOCIATED PRESS

Djokovic a prolongé sa série de victoires à 25 depuis décembre, hier, quand il a défait l'Américain Mardy Fish 6-3, 6-1 en demi-finales.

«J'ai su jouer de façon agressive, sans faire de fautes sur mon coup droit, a simplement résumé l'Espagnol. Mon service a bien fonctionné et lui a fait plus d'erreurs que d'habitude.»

Nadal, qui a battu Federer pour la 15e fois de sa carrière, vise maintenant un deuxième titre en Floride et son 4e trophée d'affilée cette saison. Il devra pour se faire disposer en finale dimanche de la deuxième tête de série Novak Djokovic qui est toujours invaincu en 2011.

Djokovic remporte un 25e match consécutif

Le Serbe a prolongé sa série de victoires à 25 depuis décembre, hier, quand il a défait l'Américain Mardy Fish 6-3, 6-1 en demi-finale de l'Omnium Sony Ericsson.

Le no 2 mondial a sauvé les six balles de bris auxquelles il a fait face. Il n'a d'ailleurs pas été brisé une seule fois en 40 jeux au service dans ce tournoi. Il a frappé 15 coups gagnants et n'a commis que 14 fautes directes.

Djokovic a remporté deux matches de Coupe Davis en décembre et il a une fiche de 23-0 jusqu'ici en 2011. Le Serbe a gagné trois tournois cette saison, dont les Internationaux d'Australie.

LIGUE DE HOCKEY SENIOR RICHELIEU

Les Maroons poussent leur série à la limite

FERNAND BÉLANGER
fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les Maroons de Waterloo ont poussé leur série demi-finale à la limite, en battant les Riverains de Beloeil 5-2 lors du quatrième match présenté hier soir au Centre sportif Léonard-Grondin.

Les unités spéciales des Maroons ont été en vedette avec trois buts en supériorité numérique et un à court d'un joueur.

Michael Ménard s'est hissé en tête des marqueurs des séries avec un but et deux aides.

Charles Monette a réussi un doublé dans ce gain. Maxime Lévesque (1-1), en désavantage numérique et Michel Olivier-Doyon ont été les autres marqueurs du club waterlois. Jason Béliveau a fourni deux passes.

Les Maroons ont disputé ce match sans les services du centre David Taylor, lequel était le premier compteur des séries avant la rencontre d'hier.

Charles Roy et Jonathan Favreau ont répliqué pour les Riverains, les champions du calendrier régulier, à chaque fois lors d'une attaque à cinq.

La cinquième partie de cette demi-finale, dans la Ligue senior du Richelieu, aura lieu demain à 17 h à l'aréna André St-Laurent, à Beloeil.

Cinq buts en deuxième période

Les deux équipes étaient à égalité 0-0 à l'issue du premier engagement.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Les Maroons de Waterloo (uniforme foncé) ont égalé les chances dans leur série demi-finale en disposant des Riverains de Beloeil 5-2. Le gardien partant Steve Gallant, des perdants, a été fort occupé durant tout le match, pour être chassé de la partie après le cinquième but des Maroons.

L'attaque des deux équipes a ensuite fait du bruit en période médiane, avec cinq buts, dont deux de chaque côté en avantage numérique, alors que les Maroons ont pris les devants 3-2.

Maxime Lévesque a brisé la glace à 2:31, en parvenant seul devant Steve Gallant lors d'un désavantage numérique des siens.

Charles Roy a créé l'impasse à 10:37, sur un retour à l'embouchure du filet défendu par Olivier Laliberté.

Les Riverains ont ensuite payé le prix pour avoir eu trop de joueurs sur la patinoire.

Michael Ménard en a profité pour redonner la priorité aux Maroons lors de ce jeu de puissance, sur un lancer haut provenant du cercle d'engagement à la gauche de Gallant.

Jonathan Favreau a ramené les deux formations à la case départ en marquant le deuxième but des visiteurs à 12:42 lors d'un autre avantage numérique.

Charles Monette a touché la cible sur un tir qui est rapidement sorti du filet. Les arbitres ont tenu une discussion avant d'octroyer ce but à 14:54 au cours d'un jeu de puissance

Les Riverains ont fait preuve d'indiscipline sur ce jeu en écopant d'une pénalité, pour ainsi débuter la troisième période avec un joueur en moins au début du troisième engagement.

Charles Monette a alors fait mouche dès la 27e seconde de jeu.

Les Maroons ont chassé le gardien Steve Gallant, lorsque Michel-Olivier Doyon a marqué en se retrouvant seul devant le cerbère adverse à 6:39, après s'être faufilé derrière les deux défenseurs des Riverains.

Le Desjardins face à l'élimination ce soir

Le Desjardins de Farnham fera également face à l'élimination dans l'autre demi-finale de la Ligue senior du Richelieu, en affrontant les Renards de St-Jean, ce soir à 20 h, au Palladium d'Iberville.

Si un cinquième match est nécessaire, il sera disputé demain après-midi à l'aréna Madeleine-Auclair de Farnham.

Bibliothèque
et Archives
nationales
Québec

La Voix de l'Est

Voir
Supplément(s)

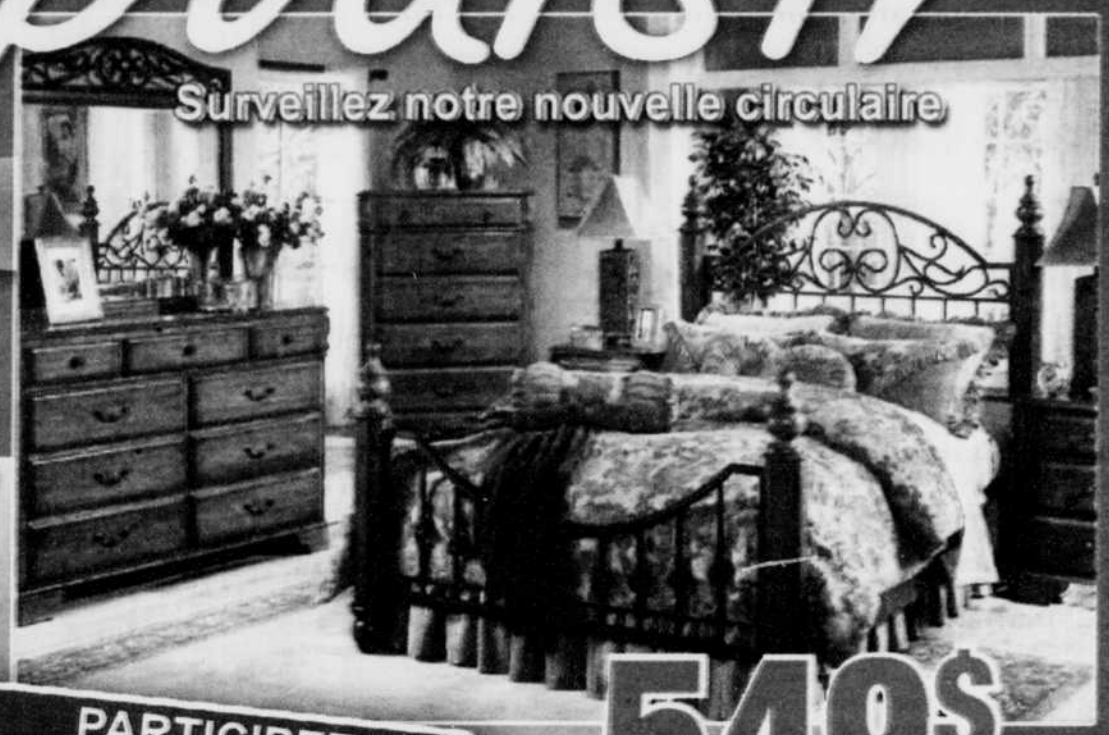
Faites-vous plaisir











PARTICIPEZ AU CONCOURS **GEMO** *a 40 ans, fêtons en grand!*

À GAGNER CHAQUE SEMAINE
UN BON D'ACHAT DE 250$
EN PLUS D'ÊTRE FINALISTE POUR LE
GRAND PRIX DE
11 500$ DE MEUBLES

Détails du concours et règlements en magasin



À VOUS DE CHOISIR
12·24·36
VERSEMENTS SANS INTÉRÊT*

*Sujet à l'approbation de crédit. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul SNAT spécialiste de l'électroménager!

MEUBLES GEMO

matelas gemo Dumoulin

4 spécialistes, une seule adresse.

Accord D Desjardins

633 Dufferin | Granby | 450 372 5896 | meublesgemo.com